DAIKIN

# INSTALLATION MANUAL

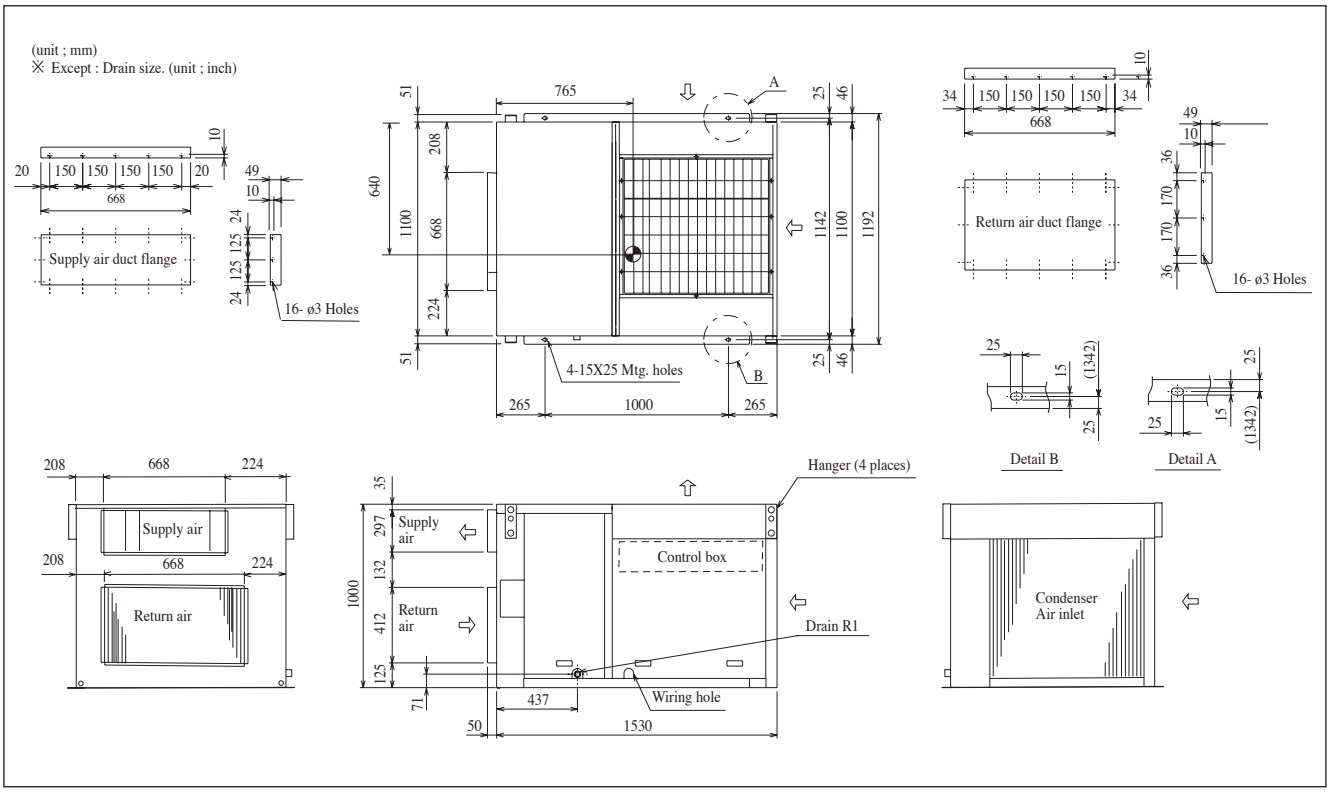
**Models**
**UATYP60AGXY1**
**UATYP80AGXY1**
**UATYP100AGXY1**
**UATYP120AGXY1**
**UATYP150AGXY1**
**UATYP200AGXY1**
**UATYP250AGXY1**
**UATYP300AGXY1**
**UATYP360AGXY1**
**UATYP420AGXY1**

| | |
|---|---|
| Installation Manual<br>Rooftop Package Units | **English** |
| Manuel D'installation<br>Conditionneurs D'air En Toiture | **Français** |
| Installationshandbuch<br>Kompaktanlage Für Dachmontage | **Deutsch** |
| Manuale Di Installazione<br>Unità A Pacchetto Per Installazione Sul Tetto | **Italiano** |
| Manual De Instalación<br>Unidades Del Conjunto Del Tejado | **Español** |
| Руководство По Установке<br>Компактные Установки Для Кондиционирования Воздуха, Монтируемые На Крыше Здания | **Русский** |
| Kurulum kılavuzu<br>Çatı Tipi Ambalaj Üniteleri | **Türkçe** |

**IM-RTA-0612(5)-DAIKIN**
**Part No.: R08019037720E**

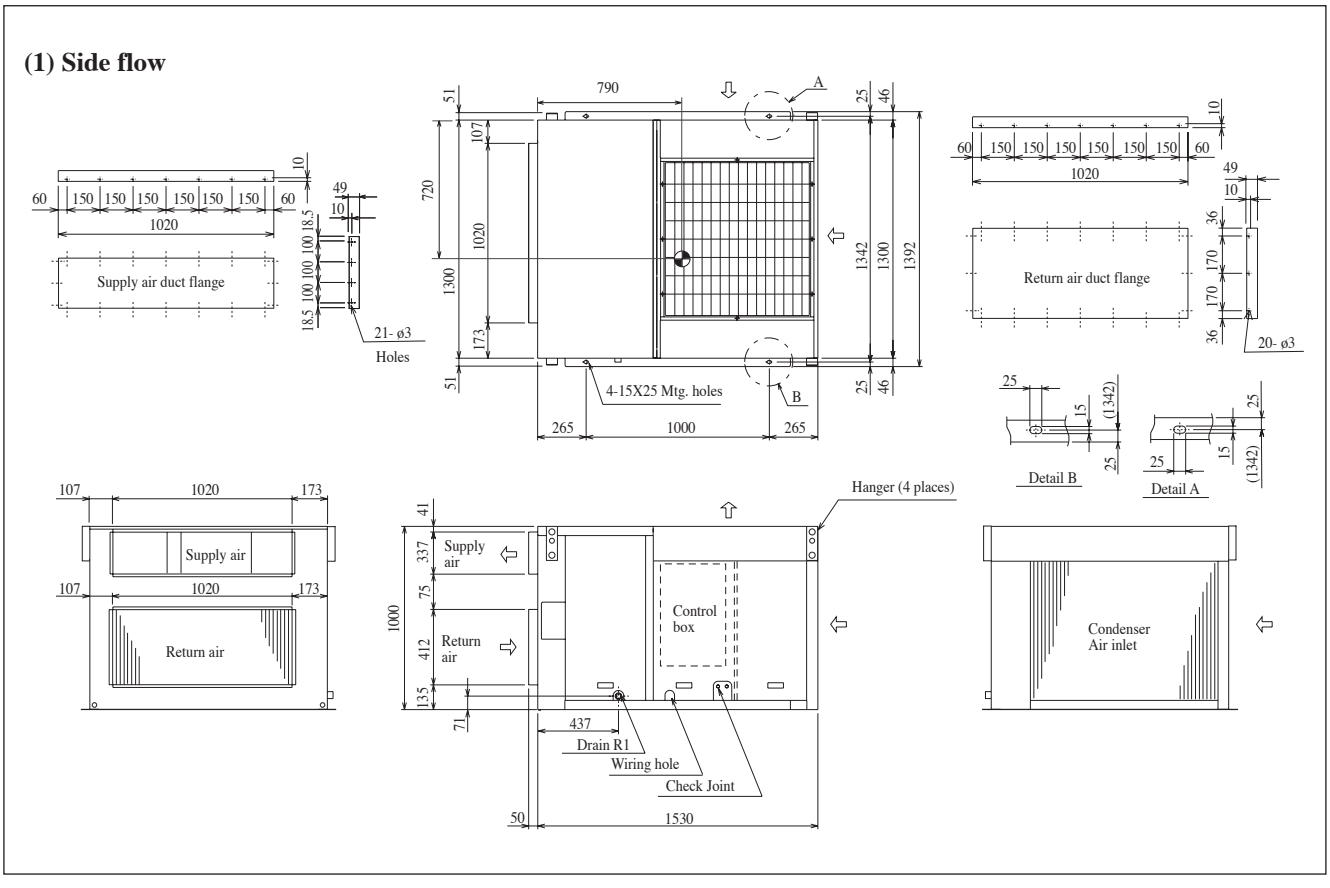
# OUTLINE AND DIMENSIONS

## UAT(Y)(P)60A




## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

### (1) Side flow

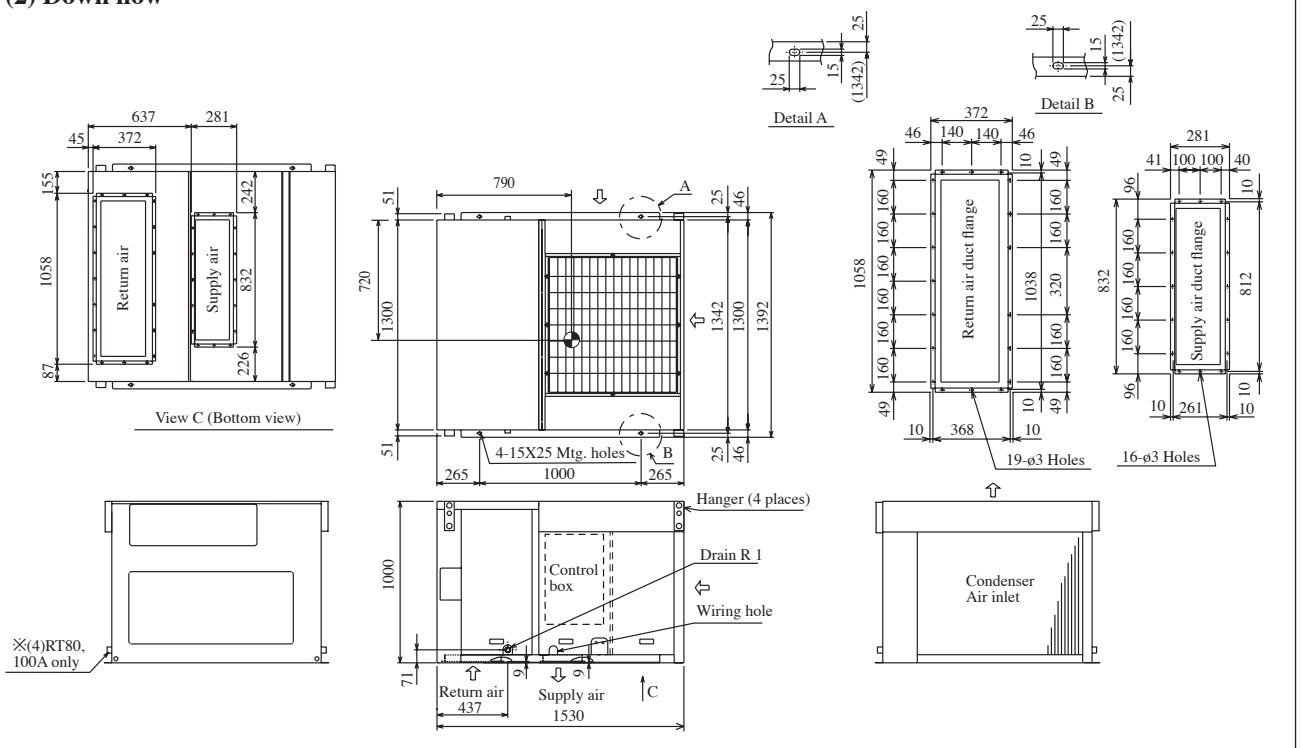



**CENTER OF GRAVITY**

## OUTLINE AND DIMENSIONS

### UAT(Y)(P)80, 100, 120A

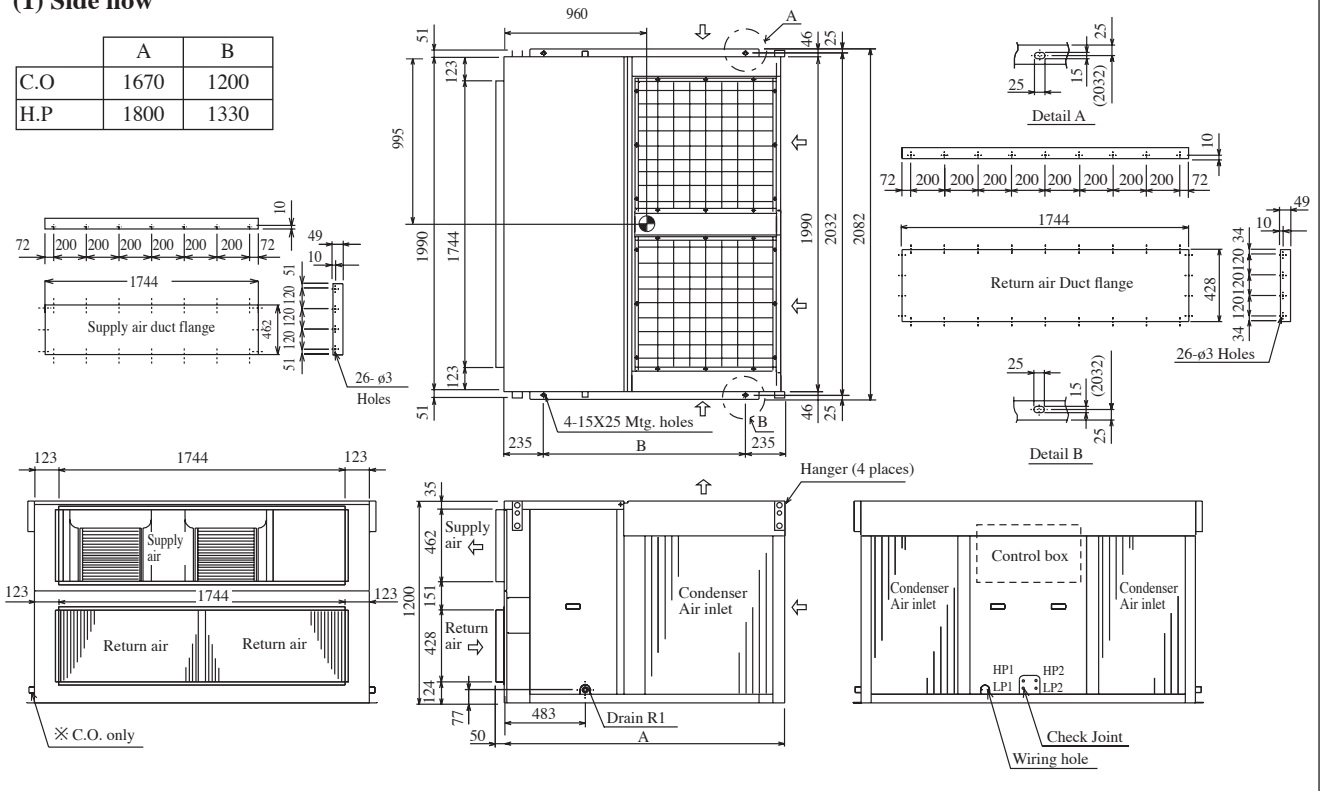
**(2) Down flow**




### UAT(Y)(P)150, 200A

**(1) Side flow**

| | A | B |
|---|---|---|
| C.O | 1670 | 1200 |
| H.P | 1800 | 1330 |

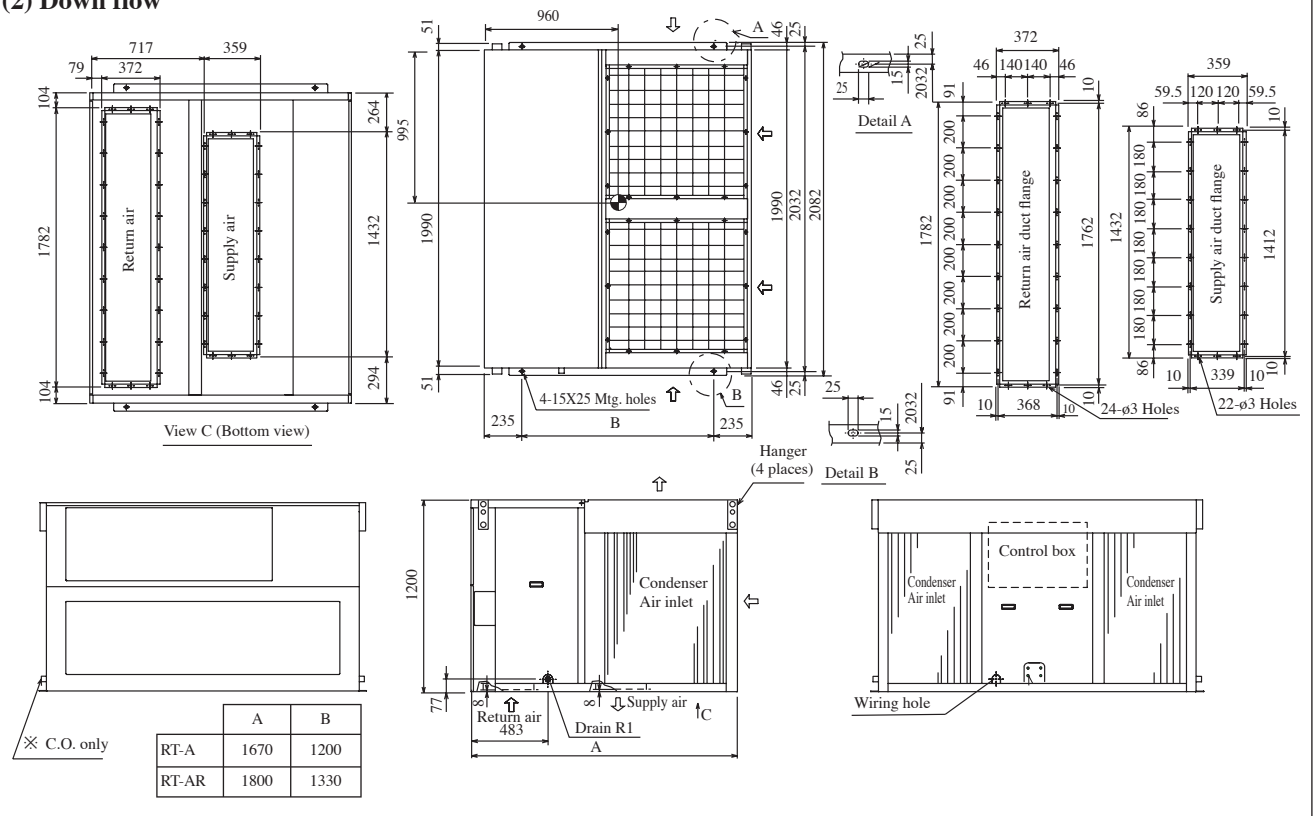



**CENTER OF GRAVITY**

## OUTLINE AND DIMENSIONS

### UAT(Y)(P)150, 200A

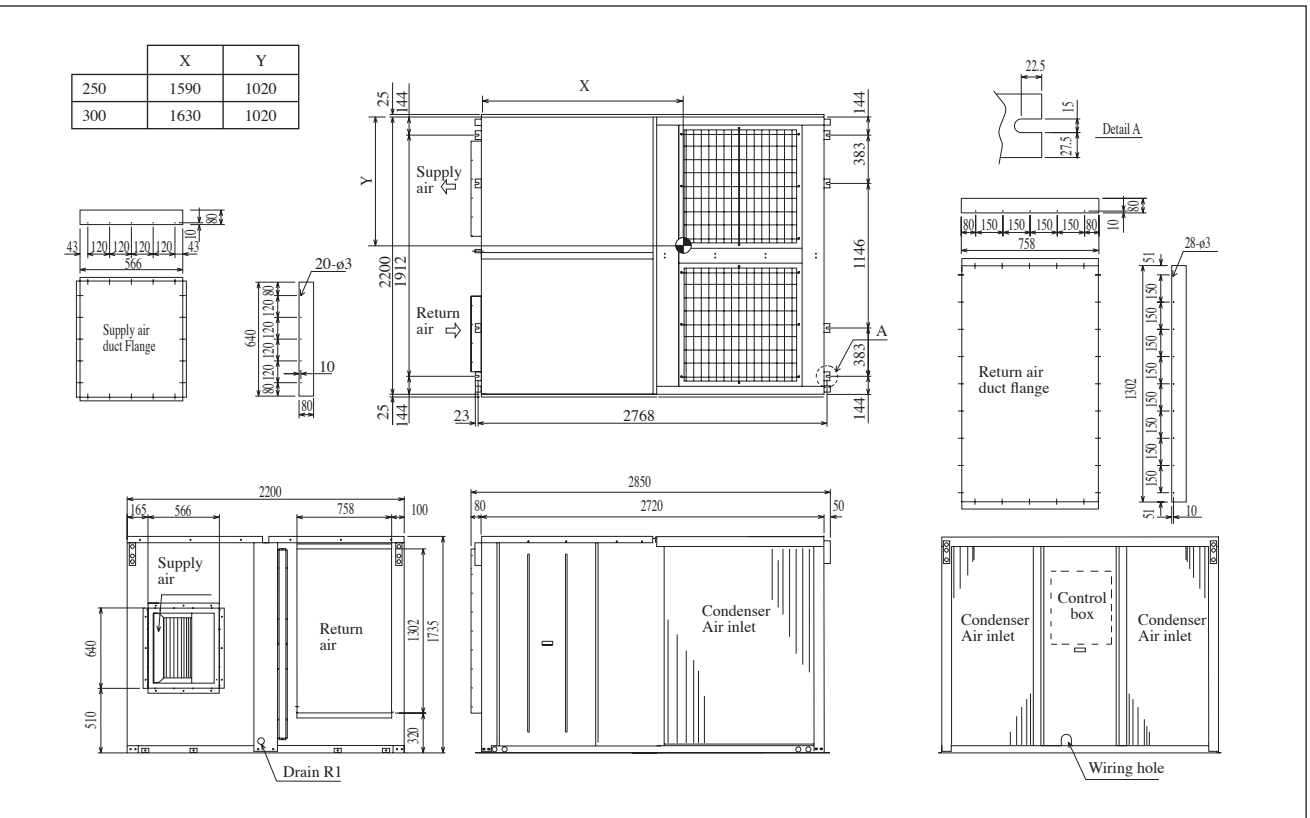
**(2) Down flow**




| | A | B |
|---|---|---|
| RT-A | 1670 | 1200 |
| RT-AR | 1800 | 1330 |

### UAT(Y)(P)250, 300A

| | X | Y |
|---|---|---|
| 250 | 1590 | 1020 |
| 300 | 1630 | 1020 |

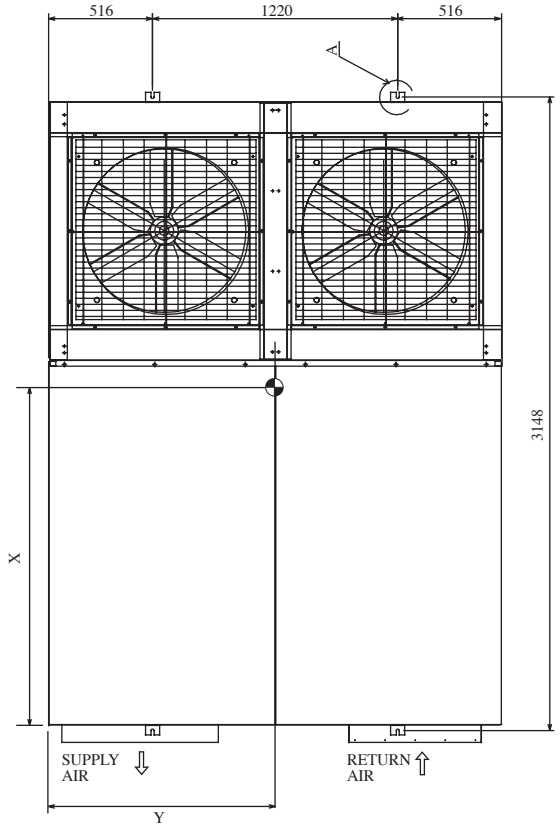


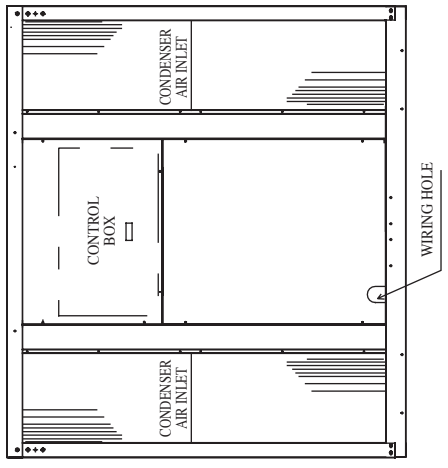

**CENTER OF GRAVITY**

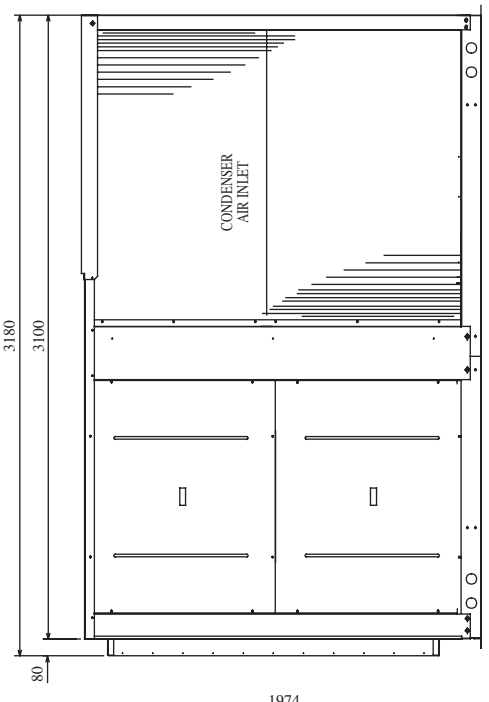
## OUTLINE AND DIMENSIONS

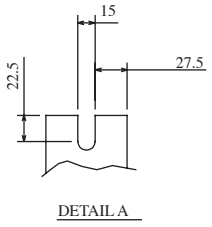
### UAT(Y)(P)360, 420A

| | X | Y |
|---|---|---|
| 360 | 1730 | 1130 |
| 420 | 1800 | 1080 |

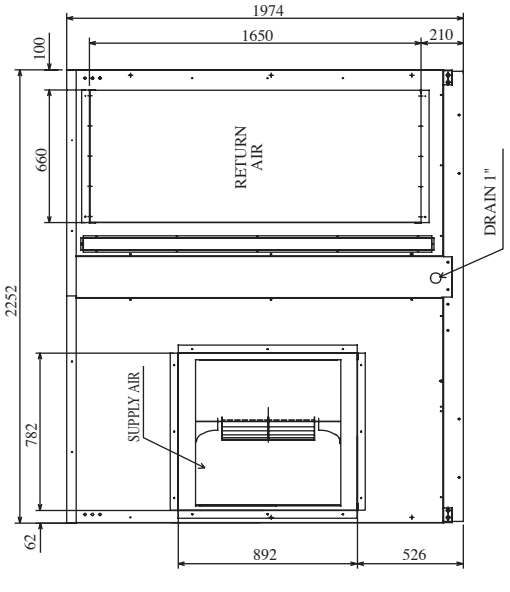



DETAIL A




CENTER OF GRAVITY

# INSTALLATION MANUAL



**This manual provides the procedures of installation to ensure a safe and good standard of operation for the air conditioner unit.**
**Special adjustment may be necessary to suit local requirements.**
**Before using your air conditioner, please read this instruction manual carefully and keep it for future reference.**
**This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.**
**This appliance is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

## SAFETY PRECAUTIONS

### ⚠ WARNING

- Installation and maintenance should be performed by qualified persons who are familiar with local code and regulation, and experienced with this type of appliance.
- All field wiring must be installed in accordance with the national wiring regulation.
- Ensure that the rated voltage of the unit corresponds to that of the name plate before commencing wiring work according to the wiring diagram.
- The unit must be GROUNDED to prevent possible hazard due to insulation failure.
- All electrical wiring must not touch the refrigerant piping, or any moving parts of the fan motors.
- Confirm that the unit has been switched OFF before installing or servicing the unit.
- Disconnect from the main power supply before servicing the air conditioner unit.
- DO NOT pull out the power cord when the power is ON. This may cause serious electrical shocks which may result in fire hazards.
- Keep the air-conditioner units, power cable and transmission wiring, at least 1m from TVs and radios, to prevent distorted pictures and static. (Depending on the type and source of the electrical waves, static may be heard even when more than 1m away).

### IMPORTANT

**ENGLISH**

**Important information regarding the refrigerant used**
This product contains fluorinated greenhouse gases. Do not vent gases into the atmosphere.

Refrigerant type: R407C

GWP [(1)] value: 1773.85

[(1)] GWP = global warming potential
The refrigerant quantity is indicated on the unit name plate.
Periodical inspections for refrigerant leaks may be required depending on European or local legislation. Please contact your local dealer for more information.

### ⚠ CAUTION

**Please take note of the following important points when installing.**

- **Do not install the unit where leakage of flammable gas may occur.**
  If gas leaks and accumulates around the unit, it may cause fire ignition.
- **Ensure that drainage piping is connected properly.**
  If the drainage piping is not connected properly, it may cause water leakage which will dampen the furniture.
- **Do not overcharge the unit.**
  This unit is factory pre-charged.
  Overcharge will cause over-current or damage to the compressor.
- **Ensure that the unit's panel is closed after service or installation.**
  Unsecured panels will cause the unit to operate noisily.
- **Sharp edges and coil surfaces are potential locations which may cause injury hazards.**
  **Avoid from being in contact with these places.**
- **Before turning off the power supply, set the remote controller's ON/OFF switch to the "OFF" position to prevent the nuisance tripping of the unit.** If this is not done, the unit's fans will start turning automatically when power resumes, posing a hazard to service personnel or the user.
- **Do not operate any heating apparatus too close to the air conditioner unit.**
- **Don't use joined and twisted wires for incoming power supply.**
- **The equipment is not intended for use in a potentially explosive atmosphere.**

## NOTICE

**Disposal Requirement**
Dismantling of the unit, treatment of the refrigerant, oil and other parts must be done in accordance with the applicable legislation.

## INSTALLATION OF THE UNIT

### 1.1 Location For Installation

Install the unit in such way that air distributed by the unit cannot be drawn in again (as in the case of short circuit of discharge air). Allow sufficient space for maintenance around the unit.

When two or more units are installed in a location, they must be positioned such that one unit will not be taking the discharge air from another unit.

Ensure that there is no obstruction of air flow into or out of the unit. Remove obstacles which block air intake or air discharge.

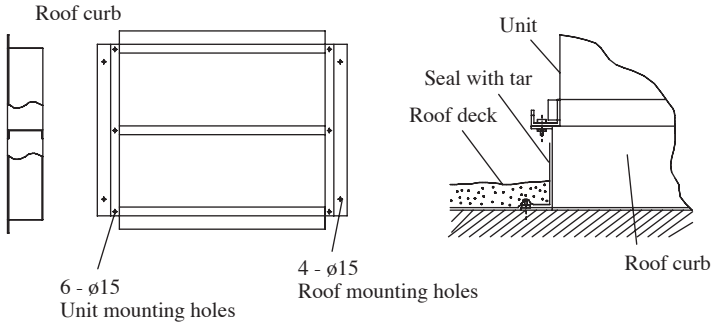
The location must be well ventilated, so that the unit can draw and distribute plenty of air.

The unit is recommended to install in:-
A place capable of bearing the weight of the unit and isolating noise and vibration.
A place where has adequate drainage.
A place where the unit will not be buried in snow.
A place where air outlet port is not exposed to strong wind.
A place where the air discharge and operating sound level will not annoy the neighbours.
The location where it is not accessible by general public.

### 1.2 Unit Support

1. The figure shows the use of the roof curb for mounting these units.

2. The curb should be sealed and fixed to the roof by weather stripping. A suggested means of sealing the unit and roof curb as shown in the left.




### 1.3 Duct Construction

- These unit are equiped with supply and return air openings. Duct connection to the unit should be made with duct flanges and secured directly to the air openings with flexible duct connectors to avoid normal noise transmission.
- To prevent air leakage, all duct seams should be sealed.
- Ducts in the spaces that not air-conditioned, must be insulated.
- Ducts exposed to the outside must be weather proofed.
- Ducts that entering building through the roof, the entering should be sealed with weather stripping to prevent the rain, sand, dust etc. from entering the bulding.
- Correct size of filter must be install at the return air duct.

**⚠ CAUTION**

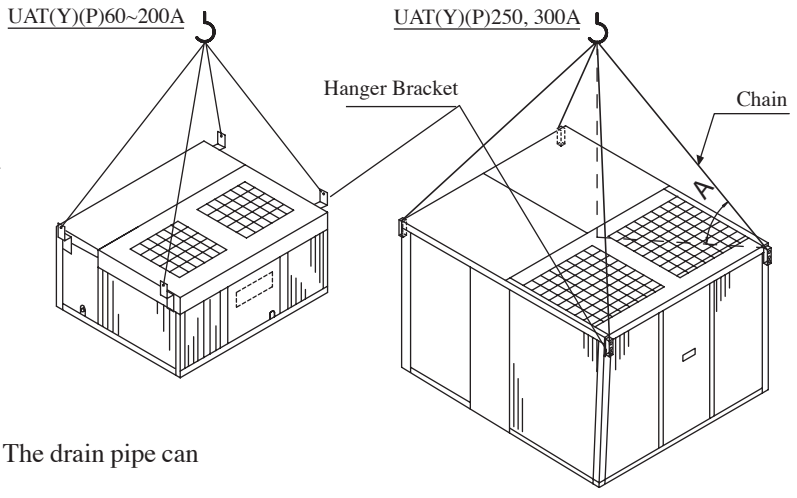
Do not install the unit at altitude over 2000m

## INSTALLATION OF THE UNIT

### 1.4 Unit Lifting

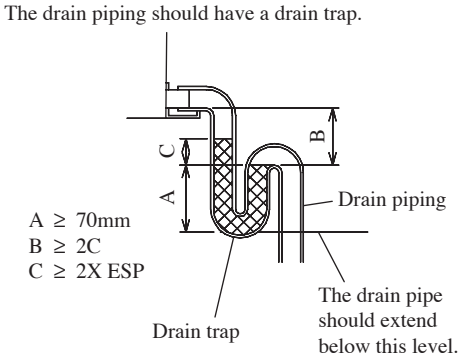
Hanger brackets at 4 corner of the unit are used for unit lifting purpose.

The angle A of the chain should be at least 45°, and insulation should be added at 4 corner of the chain to prevent the damage of the panel when lifting.

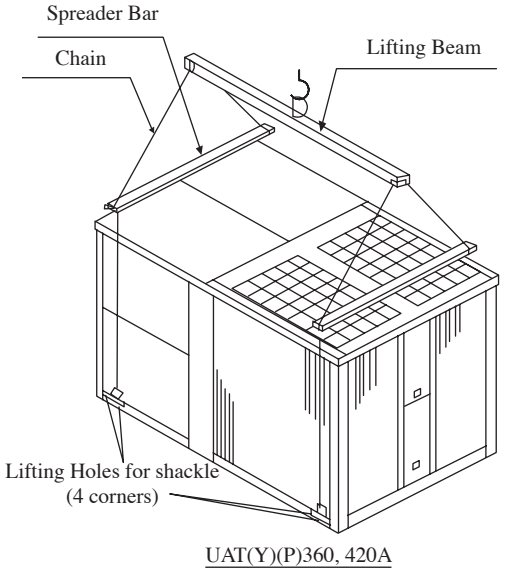



### 1.5 Drain piping

- A 1 FPT condensate drain fitting is provided. The drain pipe can be led out at the front side.
- The drain pipe must be provided with a trap on the outside of the unit and also installed at an incline for proper drainage, as shown in the right.
- To prevent condensate formation and leakage, provide the drain pipe with insulation to safeguard against sweating.
- Upon completion of the piping work, check that there is no leakage and that the water drains off properly.




Note: ESP = External Static Pressure
Drain trap for condensate

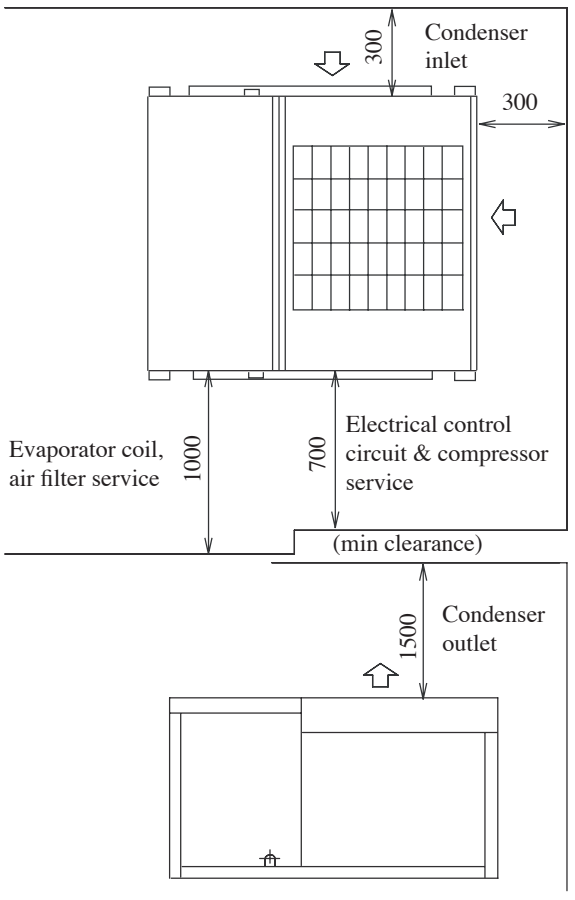



UAT(Y)(P)360, 420A

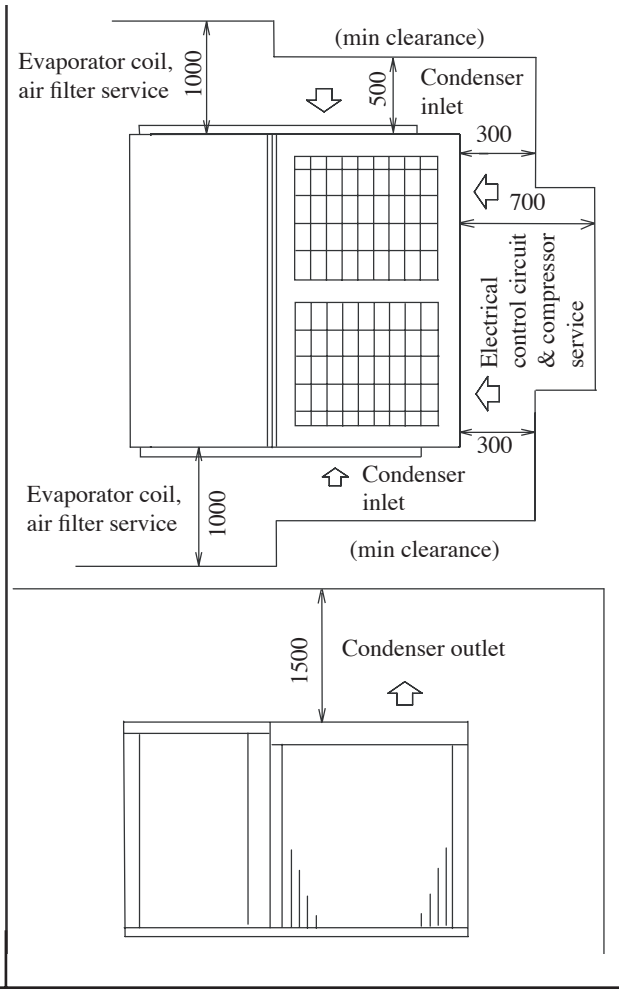
## 1.6 Space required around units

(unit ; mm)
All space value ; minimum clearance

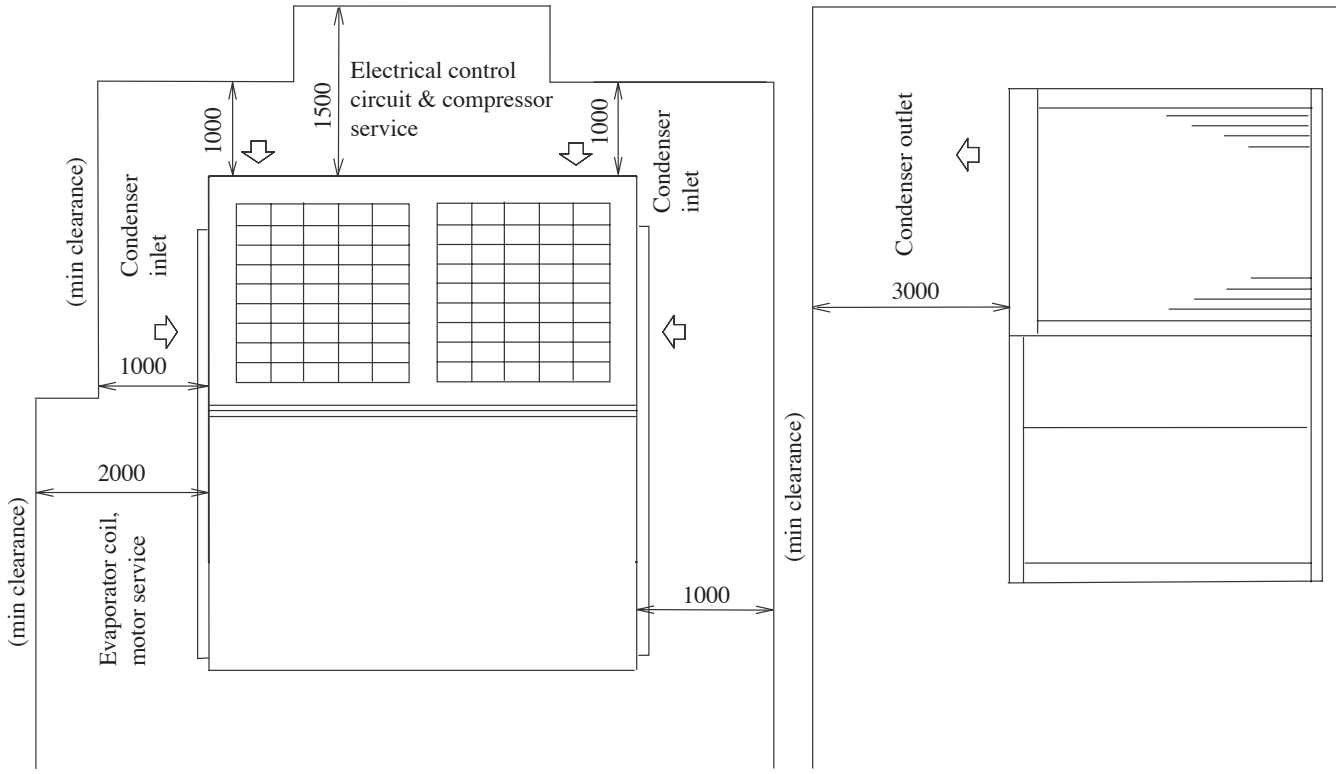
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

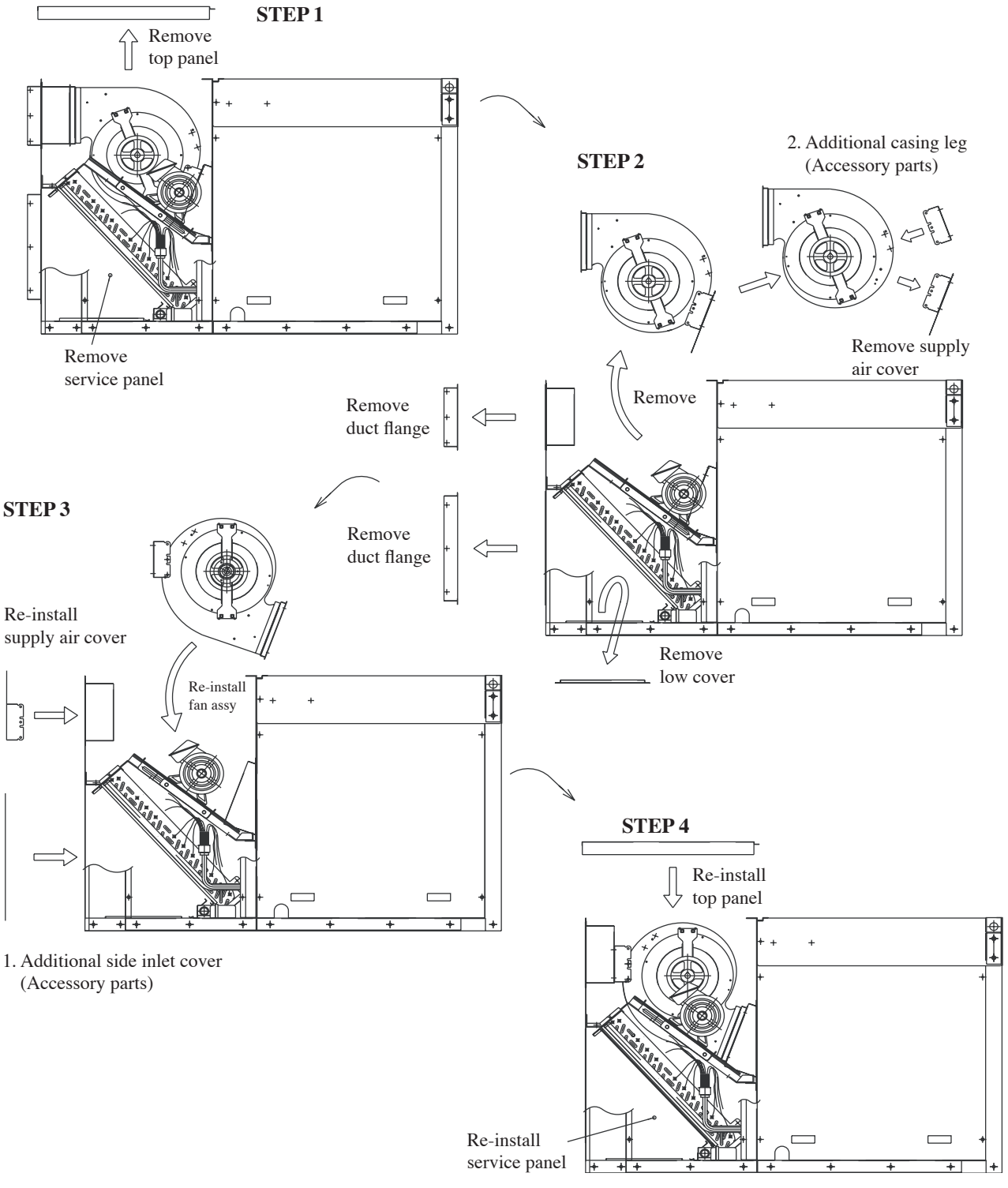


## 1.7 Unit conversion

Please check for accessory parts as below. (Packed in the unit, and available for convertible unit only)

| | |
|---|---|
| 1. Side inlet cover | 1 piece |
| 2. Casing leg | 2 pieces UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 pieces UAT(Y)(P)150, 200A |

In the case of converting to down flow unit, change according to the following steps.




1. Additional side inlet cover
(Accessory parts)

# PHYSICAL DATA

**COOLING ONLY (R22)**

| MODEL | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R22 | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 5.2 | 4.0 | 5.9 | 6.2 | 4.5 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| CONTROL | | | | SLM CONTROLLER | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0.14 | | - / 100 : 0.14 |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 1 | | SCROLL / 2 |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | | WASHABLE SARANET / 1 | | WASHABLE SARANET / 2 |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODEL | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R22 | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 5.9 x 2 | 10.5 x 2 | 10.4 x 2 | 16.5 / 19.5 | 19.5 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | - / 100 : 0.14 | | |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 2 | | |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | WASHABLE SARANET / 2 | | WASHABLE SARANET / 2 & 4 | |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 550 & 600 x 4 | |

**HEAT PUMP (R22)**

| MODEL | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R22 | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 4.5 | 4.7 | 5.6 | 6.0 | 4.7 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| CONTROL | | | | SLM CONTROLLER | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0.14 | | - / 100 : 0.14 |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 1 | | SCROLL / 2 |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | | WASHABLE SARANET / 1 | | WASHABLE SARANET / 2 |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODEL | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R22 | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 5.6 x 2 | 10.0 x 2 | 9.4 x 2 | 13.3 / 16.4 | 16.4 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | - / 100 : 0.14 | | |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 2 | | |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | WASHABLE SARANET / 2 | | WASHABLE SARANET / 2 & 4 | |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**COOLING ONLY (R407C)**

| MODEL | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R407C | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 4.6 | 4.6 | 5.9 | 5.6 | 3.9 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| CONTROL | | | | SLM CONTROLLER | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0.14 | | - / 100 : 0.14 |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 1 | | SCROLL / 2 |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | | WASHABLE SARANET / 1 | | WASHABLE SARANET / 2 |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODEL | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R407C | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 4.2 x 2 | 9.6 x 2 | 10.4 x 2 | 14.5 / 18.0 | 18.0 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | - / 100 : 0.14 | | |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 2 | | |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | WASHABLE SARANET / 2 | | WASHABLE SARANET / 2 & 4 | |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**HEAT PUMP (R407C)**

| MODEL | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R407C | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 4.3 | 5.2 | 6.0 | 6.0 | 5.0 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| CONTROL | | | | SLM CONTROLLER | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0.14 | | - / 100 : 0.14 |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 1 | | SCROLL / 2 |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | | WASHABLE SARANET / 1 | | WASHABLE SARANET / 2 |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODEL | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANT | | | | R407C | | |
| REFRIGERANT CHARGE | kg | 5.8 x 2 | 9.4 x 2 | 9.6 x 2 | 13.5 / 16.0 | 16.0 x 2 |
| EVAPORATOR AIR FLOW | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| EXTERNAL STATIC PRESSURE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| CONDENSER AIR FLOW | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| CONTROL WIRE LENGTH (STANDARD / MAX) : SIZE | m : mm² | | | - / 100 : 0.14 | | |
| COMPRESSOR (TYPE / QUANTITY) | | | | SCROLL / 2 | | |
| AIR FILTER (TYPE / QUANTITY) | | | WASHABLE SARANET / 2 | | WASHABLE SARANET / 2 & 4 | |
| AIR FILTER DIMENSION (LENGTH x WIDTH x THICKNESS) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

# ELECTRICAL DATA

**COOLING ONLY (R22)**

| MODEL | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 14.0 | 23.0 | 26.9 | 27.5 | 23.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 12.1 | 15.6 | 16.9 | 22.3 | 15.6 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODEL | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 26.9 x 2 | 27.5 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 16.9 x 2 | 22.3 x 2 | 30.0 x 2 | 24.0, 30.0 | 30.0 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**HEAT PUMP (R22)**

| MODEL | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 17.0 | 22.0 | 31.0 | 27.5 | 22.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 15.0 | 19.5 | 23.0 | 22.3 | 19.5 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |
| | | | | | | |
| MODEL | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 31.0 x 2 | 27.5 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 23.0 x 2 | 22.3 x 2 | 30.0 x 2 | 24.0, 30.0 | 30.0 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**COOLING ONLY (R407C)**

| MODEL | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 14.0 | 23.0 | 26.9 | 31.0 | 23.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 13.0 | 15.9 | 16.9 | 22.3 | 15.6 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODEL | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 26.9 x 2 | 31.0 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 16.9 x 2 | 22.3 x 2 | 30.0 x 2 | 24, 30 | 30.0 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**HEAT PUMP (R407C)**

| MODEL | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 17.0 | 23.0 | 26.9 | 31.0 | 23.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 15.0 | 15.9 | 16.9 | 22.3 | 15.9 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODEL | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
| POWER SUPPLY | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGE RANGE | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX CONTINUOUS CURRENT (COMP) | A | 26.9 x 2 | 31.0 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| FULL LOAD CURRENT (FLA, COMP) | A | 16.9 x 2 | 22.3 x 2 | 32.0 x 2 | 24, 30 | 30.0 x 2 |
| LOCKED ROTOR CURRENT (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

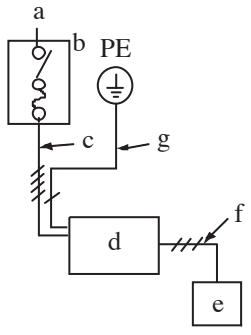
## WIRE CONNECTION

- All electrical work must be carried out by qualified electrician and accordance with local supply requirement and associated regulation.

### Method for connecting electric wire

Before connecting the wire, consult the electric power company of jurisdiction.

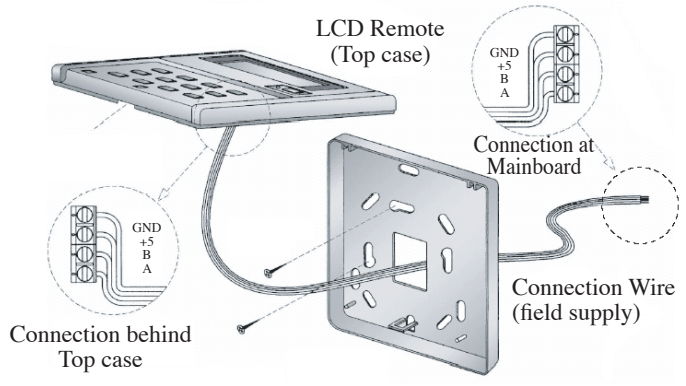
1. The entire wiring diagram of unit.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | Power supply | d. | Unit |
| b. | Main switch/fuse (field supply) | e. | Remote control |
| | | f. | Connection wiring for unit & remote controller |
| c. | Power supply wiring for unit | g. | Earth |

2. Remote control wire connection.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

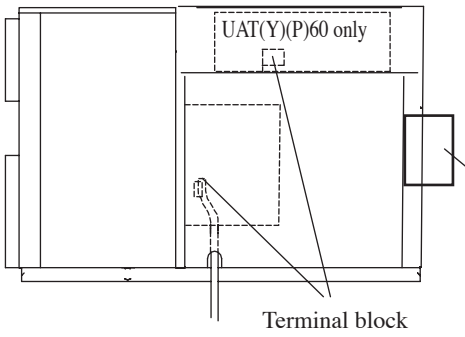



Note: For UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A, wire is attached the remote control. Connect directly to connector 'CN2' on mainboard.

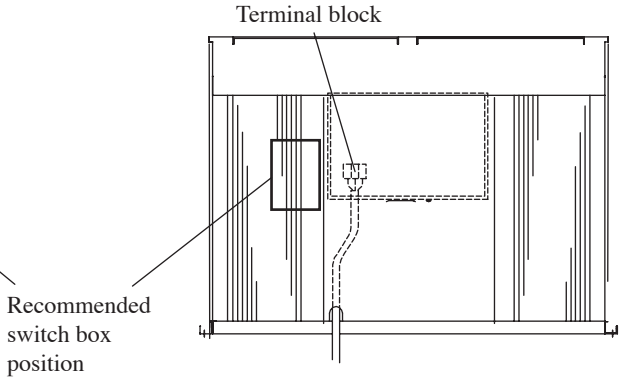
3. Wiring connection to unit

Remove the panel and connect the units power supply wires to terminal block, as shown below.

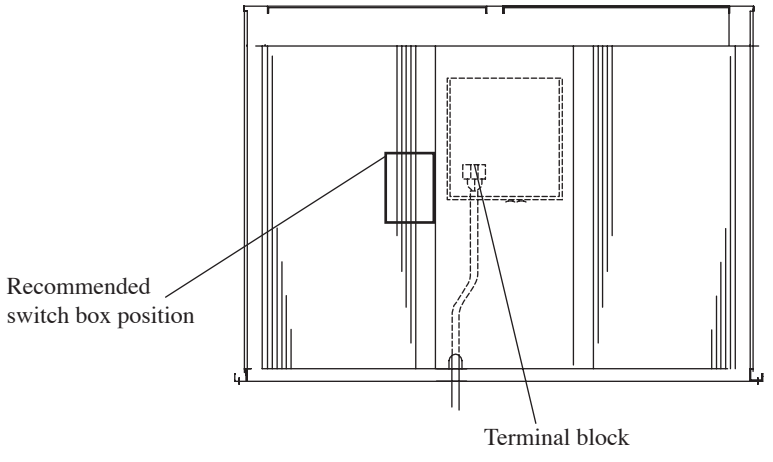
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

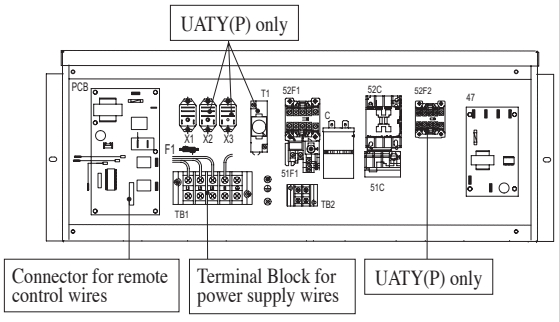



**NOTE:** While installing the circuit breaker onto the unit, make sure that the screws do not damage the components (e.g. coil) inside of the unit.
The circuit breaker also can be installed without attaching to the unit.

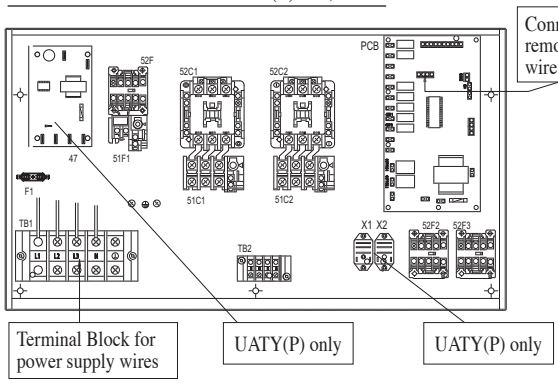
## WIRE CONNECTION

Arrangement of terminal block for controller are shown below.

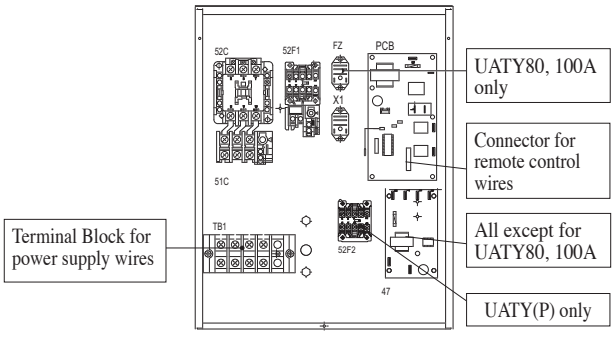
### CONTROL MODULE UAT(Y)(P)60A



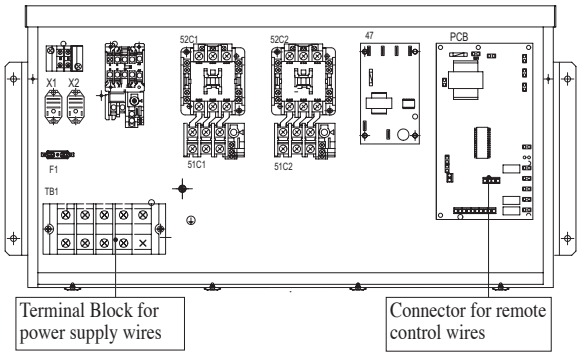

### CONTROL MODULE UATY(P)150, 200A



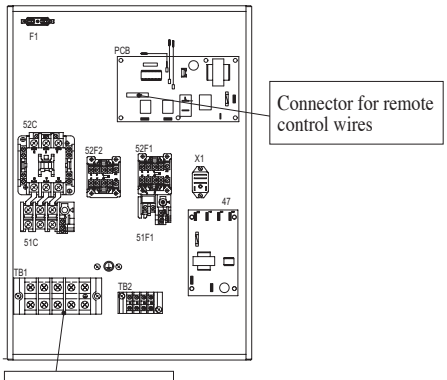

### CONTROL MODULE UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



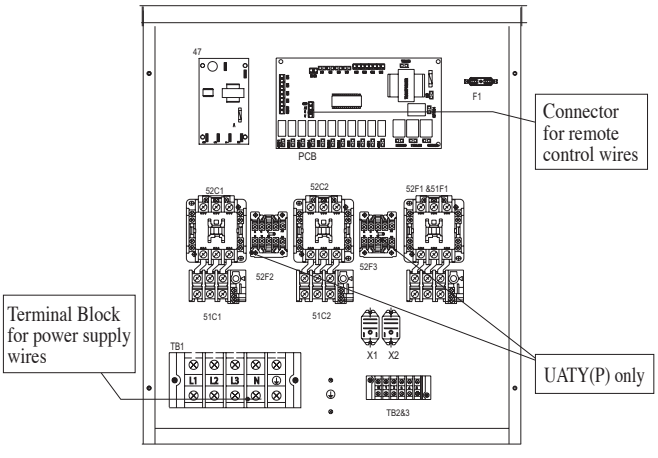

### CONTROL MODULE UAT(P)150, 200A



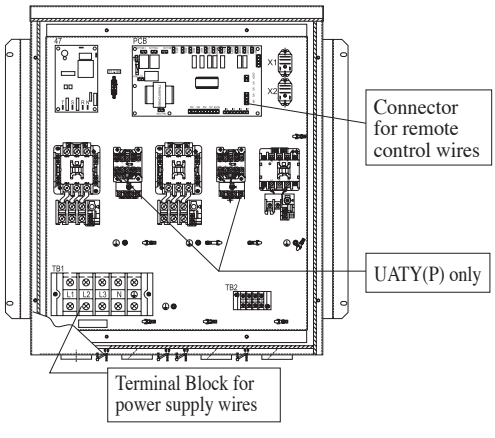

### CONTROL MODULE UATYP80, 100A



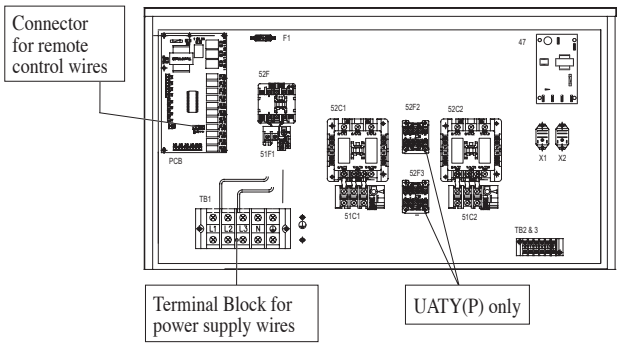

### CONTROL MODULE UAT(Y)(P)250A




### CONTROL MODULE UAT(Y)(P)300A




### CONTROL MODULE UAT(Y)(P)360, 420A



## WIRE CONNECTION

**Wiring Example and Selection of Circuit Breaker** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| MODEL | POWER CABLE ($mm^2$) | BREAKER CAPACITY (A) | OVER CURRENT PROTECTION SWITCH (A) | EARTH CABLE ($mm^2$ over) |
|---|---|---|---|---|
| **UAT(Y)(P)60A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)80A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)100A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)120A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)150A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)200A** | 16 | 63 | 63 | 16 |
| **UAT(Y)(P)250A** | 25 | 80 | 80 | 25 |
| **UAT(Y)(P)300A** | 35 | 100 | 100 | 35 |
| **UAT(Y)(P)360A** | 50 | 125 | 125 | 50 |
| **UAT(Y)(P)420A** | 50 | 125 | 125 | 50 |

**Note:**
A main switch or other means for disconnection, having a contact separation in all poles, must be incorporated in fixed wiring in accordance with local and national legislation.

- The unit is to be wired directly from an electrical distribution board either by a circuit breaker (preferred) or HRC fuse.
- Fix the power supply wiring to control module. Connect control wiring to control terminal block through the control box's hole.
- Earth wiring must be connected.
- The power supply cord must be equivalent to H07RN-F which is the minimum requirement, and to be used in protective tube.

### ⚠ WARNING

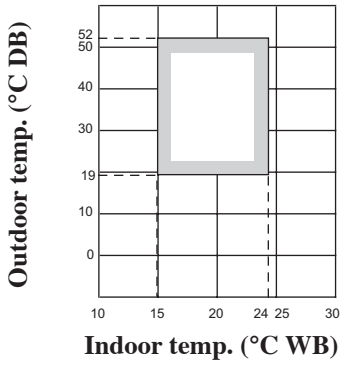
- Before working on this unit, isolate from the power supply.
- Electrical wiring to this unit and the remote controller shall be installed in accordance with the appropriate requirements of the local wiring code.

## OPERATING RANGE

Ensure the operating temperature is in allowable range.

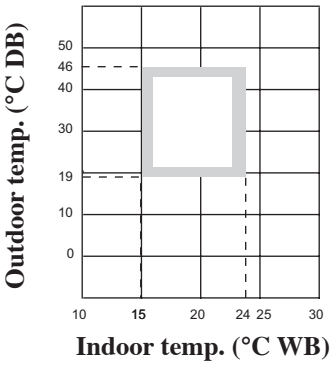
**Cooling (R22)**

Cooling Only Unit



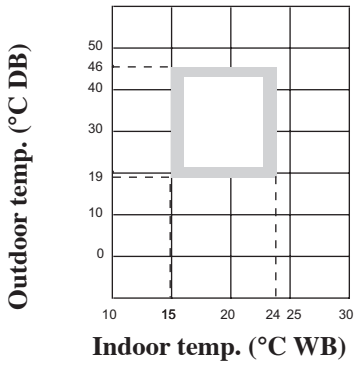

**Cooling (R22)**

Cooling Mode For Heat Pump Model



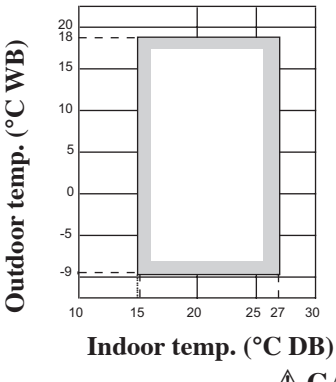

**Cooling (R407C)**

Cooling Only Unit & Cooling Mode For Heat Pump Model




**Heat pump**

Heat Pump Unit Only




**⚠ CAUTION:**

The use of your air conditioner outside the range of working temperature and humidity can result in serious failure.

## SPECIAL PRECAUTIONS WHEN DEALING WITH R407C UNIT

- R407C is a zeotropic refrigerant mixture which has zero ozone depletion potential and thus conformed to Montreal Protocol regulation. It requires Polyester oil (POE) oil for its compressor's lubricant. Its refrigerant capacity and performance are about the same as the refrigerant R22.
- POE or PVE oil is used as lubricant for R407C compressor, which is different from the mineral oil used for R22 compressor. During installation or servicing, extra precaution must be taken not to expose the R407C system too long to moist air. Residual POE or PVE oil in the piping and components can absorb moisture from the air.
- Refrigerant R407C is more easily affected by dust of moisture compared with R22, make sure to temporarily cover the ends of the tubing prior to installation.
- No additional charge of compressor oil is permitted.
- No other refrigerant other than R407C.
- Tools specifically for R407C only (must not be used for R22 or other refrigerant)
  - i) Manifold gauge and charging hose
  - ii) Gas leak detector
  - iii) Refrigerant cylinder / charging cylinder
  - iv) Vacuum pump c/w adaptor
  - v) Flare tools
  - vi) Refrigerant recovery machine
- Filter-dryer must be installed along the liquid line for all R407C air conditioners. This is to minimise the contamination of moisture and dirt in the refrigerant system. Filter-dryer must be of molecular sieve type. For a heat-pump system, install a two-way flow filter-dryer along the liquide line.

## SERVICE AND MAINTENANCE

**Note is valid for Turkey only: The lifetime of our products is ten (10) years**

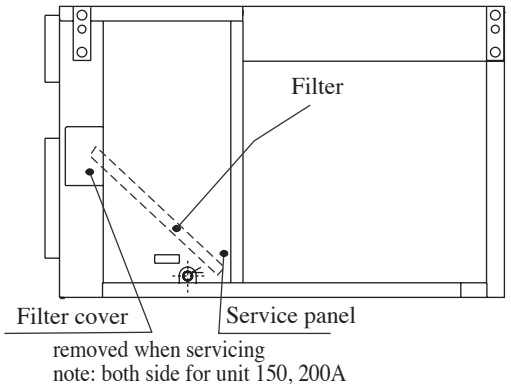
### SERVICE OF THE FILTER

- Remove any dust adhering to the filter by using a vacuum cleaner or wash in lukewarm water (below 40°C) with a neutral cleaning detergent.
- Rinse the filter well and dry before placing it back onto the unit.
- Do not use gasoline, volatile substances or chemicals to clean the filter.
- Clean the filter at least once every 2 weeks. Or more frequently if neccesary.

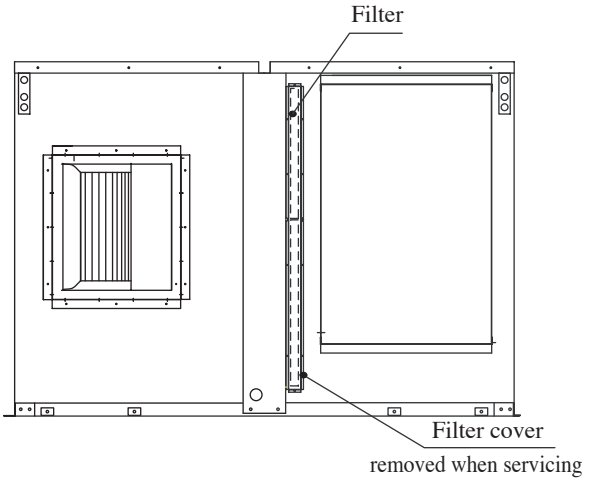
### Filter Position

The filters are mounted in front of the indoor heat exchanger.
* (Air filter : special order or field supply)

UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A



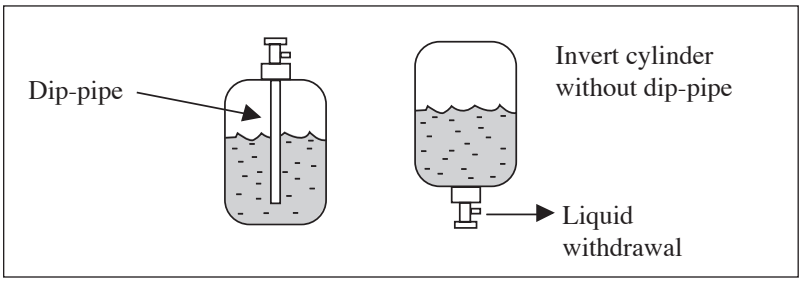

UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A



## VACUUMING AND CHARGING

The rooftop package units are factory pre-charged with sufficient refrigerant. However, there may be a need for charge recovery during service and maintenance works. Therefore, some precautions must be taken to ensure optimum and trouble-free system operation:

(i) The system should be throughly vacuumed to ensure no incompressible gas and moisture in the system.
(ii) Use a vacuum pump for R22 or R407C exclusively. Using the same vacuum pump for different refrigerants may damage the vacuum pump or the unit.
(iii) The refrigerant should never be released directly into the environment.
(iv) When charging R407C, ensure that only liquid is being withdrawn from the cylinder or can.




Normally, the R407C cylinder or can is being equipped with a dip-pipe for liquid withdrawal. However, if the dip-pipe is not available, invert the cylinder or can so as to withdraw liquid from the valve at the bottom.

### ⚠ CAUTION

- Do not top-up when servicing leak, as this will reduce the unit performance. Vacuum the unit thoroughly and then charge the unit with fresh R22 & R407C according to the amount recommended in the specification.

## TROUBLESHOOTING

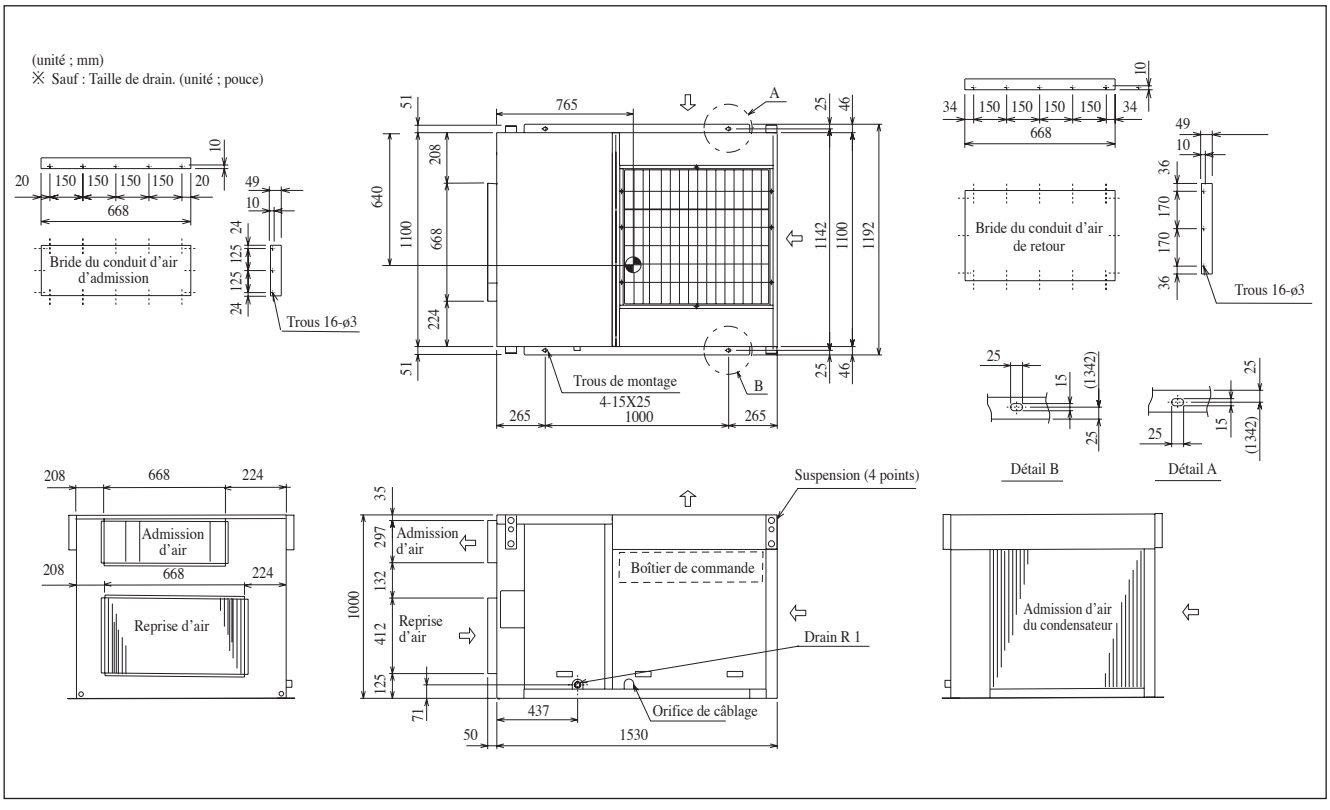
**If any malfunction of the air conditioner unit is noted for some simple trouble-shooting tips. Check the following fault conditions and causes for some simple troubleshooting tips. For any enquiries on spare part, please contact you authorized dealer.**

| Problem | Causes | Action |
|---|---|---|
| Unit does not run. | Power failure. | Press the [ON/OFF] after power restore. |
| | Fuse blown or circuit breaker tripped. | Replace fuse or reset circuit breaker. |
| | Power supply wiring phase incorrect. | Modify the wiring phase. |
| Compressor does not operate in 3 min after unit has started. | Protection against frequent starting. | Wait for 3 min for the compressor to start. |
| Air flow is low. | Filter is filled with dust and dirt. | Clean the filter. |
| | There are some obstacles at the air inlet or outlet of the units. | Remove obstacles. |
| Compressor operate continuously. | Dirty air filter. | Clean the air filter. |
| | Temperature setting is too low (for cooling).<br>Temperature setting is too high (for heating). | Reset the temperature. |
| No cool air delivered during cooling cycle, or no hot air delivered during heating cycle. | Temperature setting is too high (for cooling).<br>Temperature setting is too low (for heating). | Set the temperature lower.<br>Set the temperature higher. |
| On heating cycle, indoor fan stop suddenly.<br>UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A<br>On heating cycle, delivered air does not warm enough suddenly.<br>UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | Unit is in defrosting cycle. | Wait for a while.<br>(It will be resumed after defrosting.) |

**If the fault persists, please call your authorized local dealer/serviceman.**

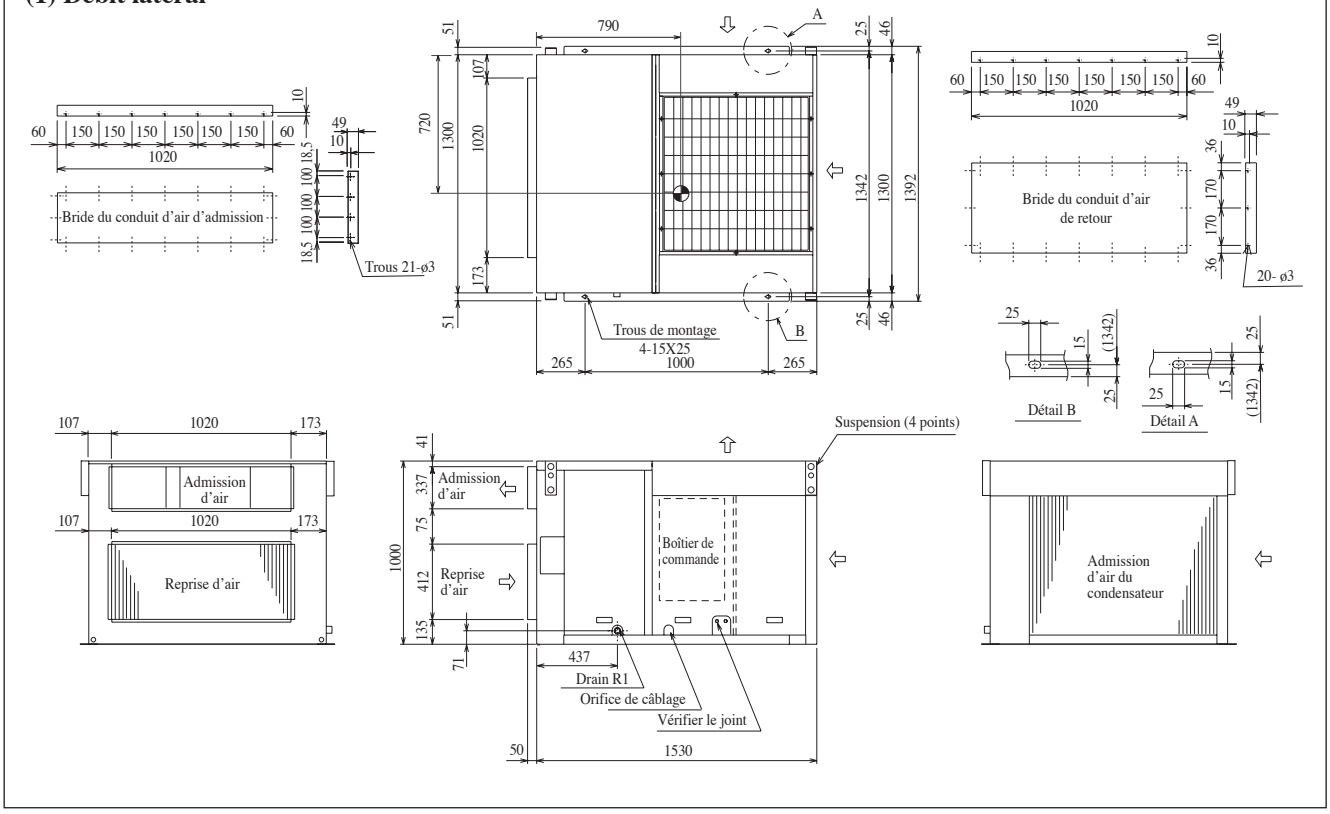
# CONTOUR ET DIMENSIONS

## UAT(Y)(P)60A




## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

### (1) Débit latéral

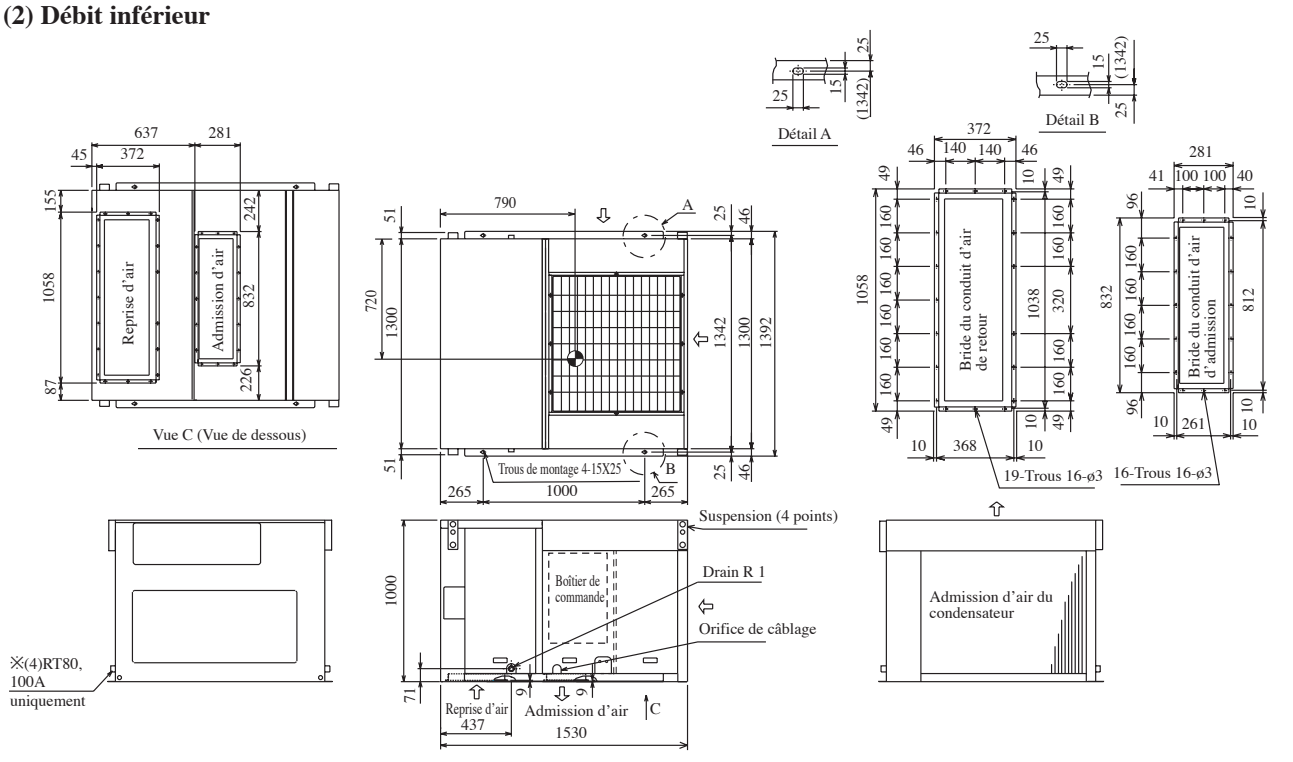



**CENTRE DE GRAVITÉ**

## CONTOUR ET DIMENSIONS

### UAT(Y)(P)80, 100, 120A

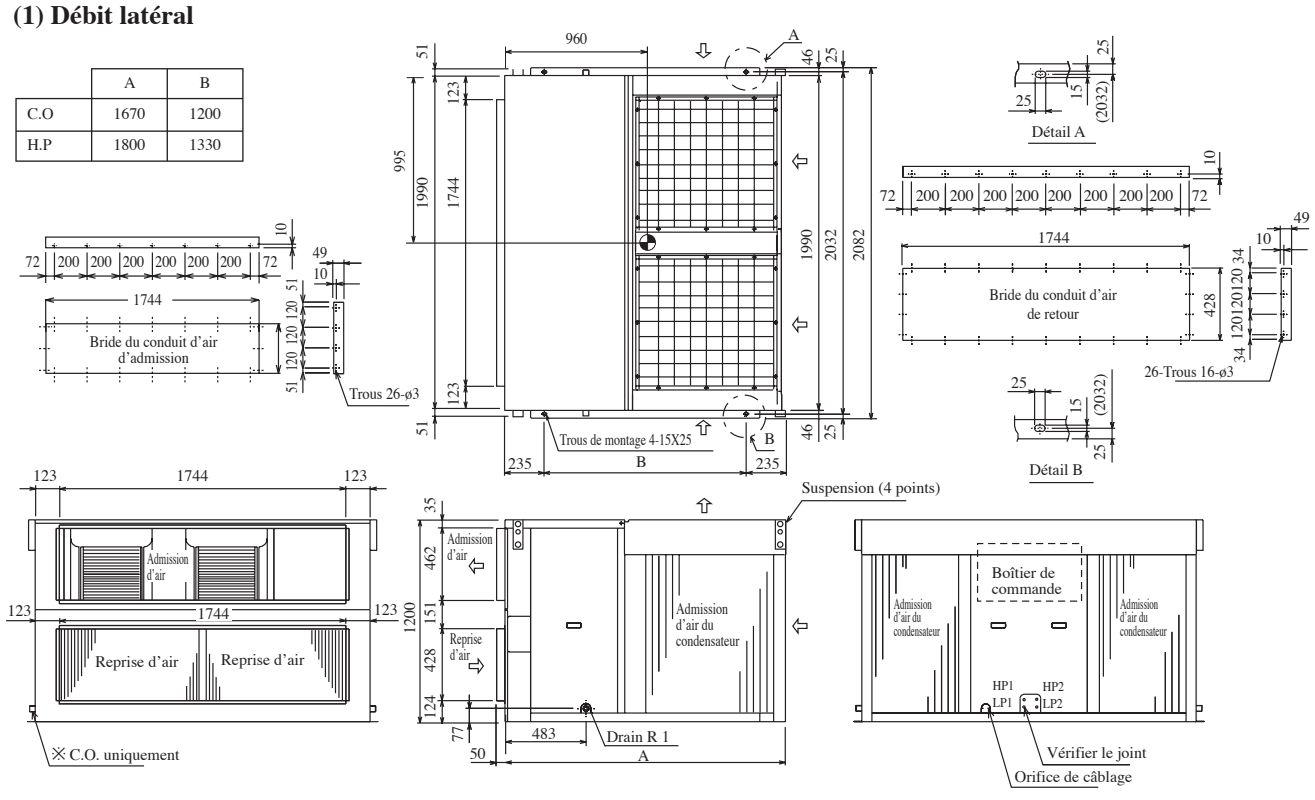
**(2) Débit inférieur**




### UAT(Y)(P)150, 200A

**(1) Débit latéral**

| | A | B |
|---|---|---|
| C.O | 1670 | 1200 |
| H.P | 1800 | 1330 |

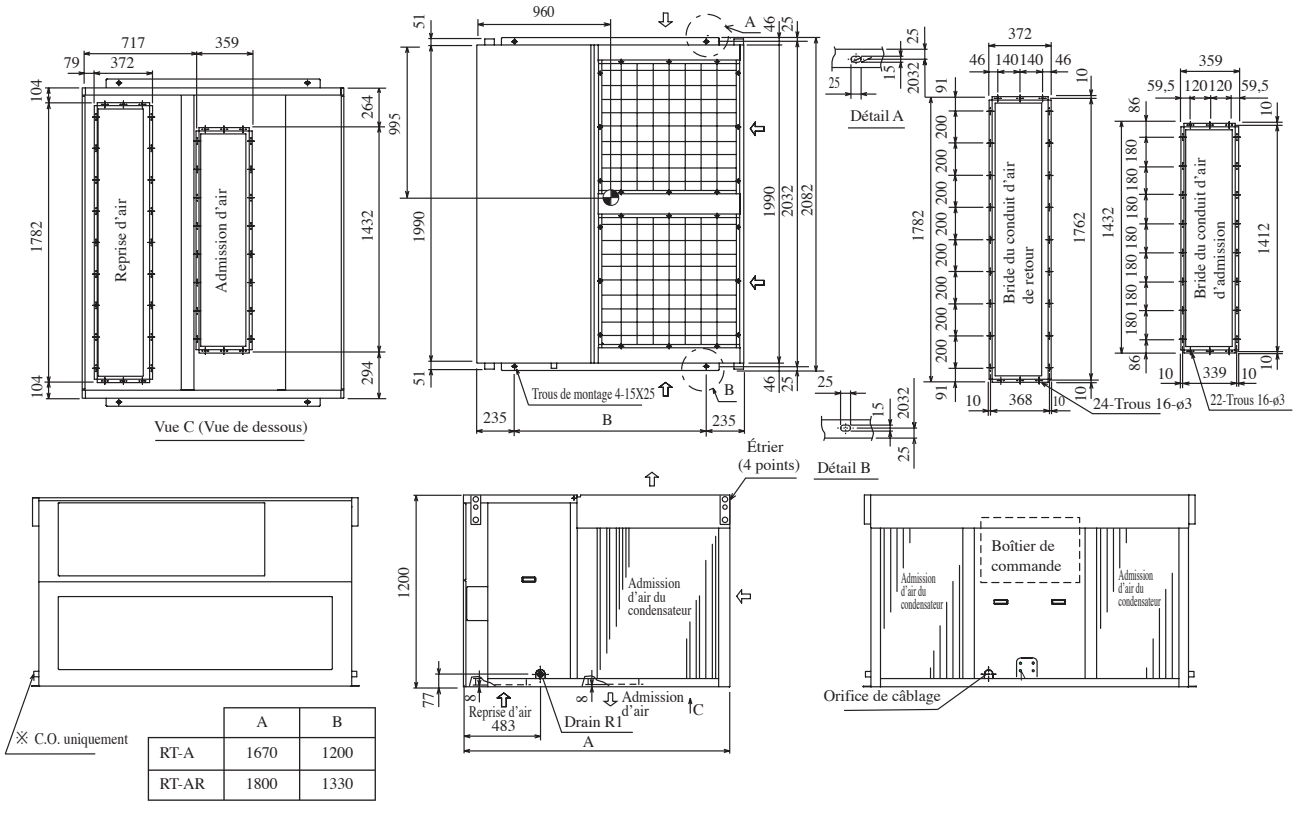



**CENTRE DE GRAVITÉ**

## CONTOUR ET DIMENSIONS

### UAT(Y)(P)150, 200A

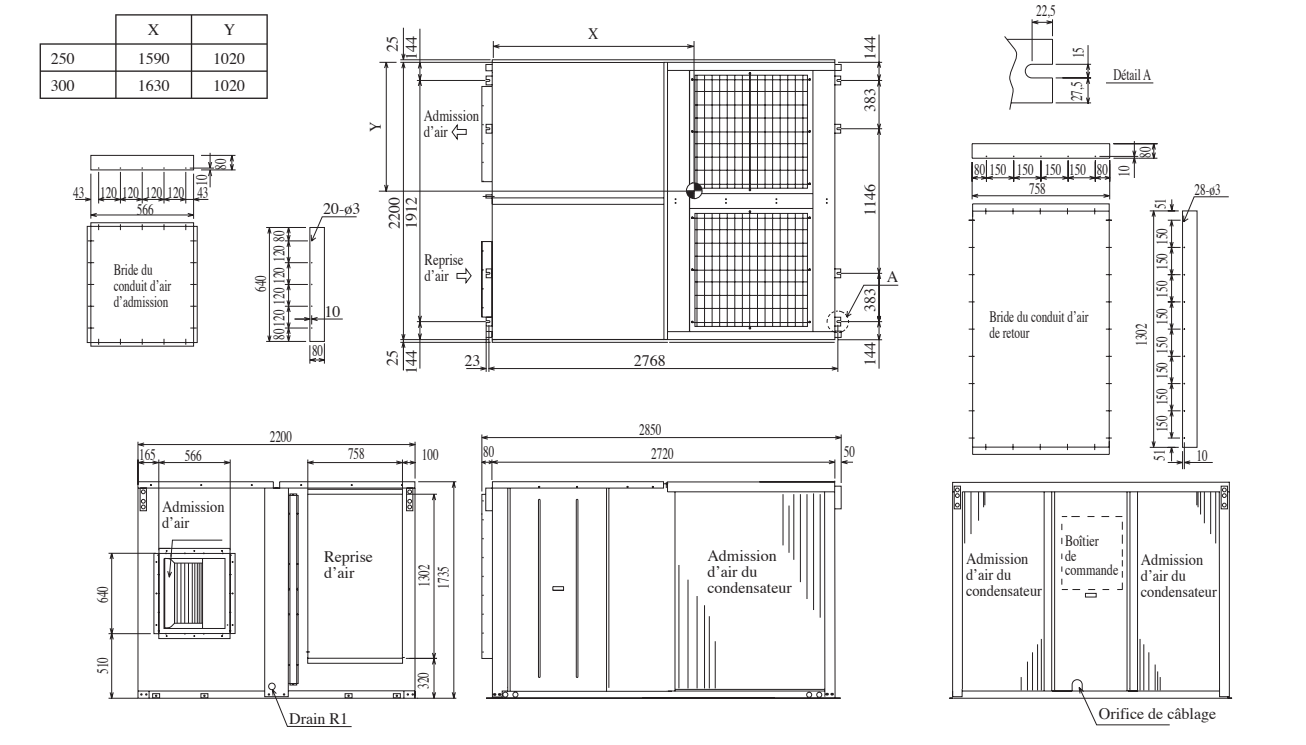
**(2) Débit inférieur**




| | A | B |
|---|---|---|
| RT-A | 1670 | 1200 |
| RT-AR | 1800 | 1330 |

### UAT(Y)(P)250, 300A

| | X | Y |
|---|---|---|
| 250 | 1590 | 1020 |
| 300 | 1630 | 1020 |

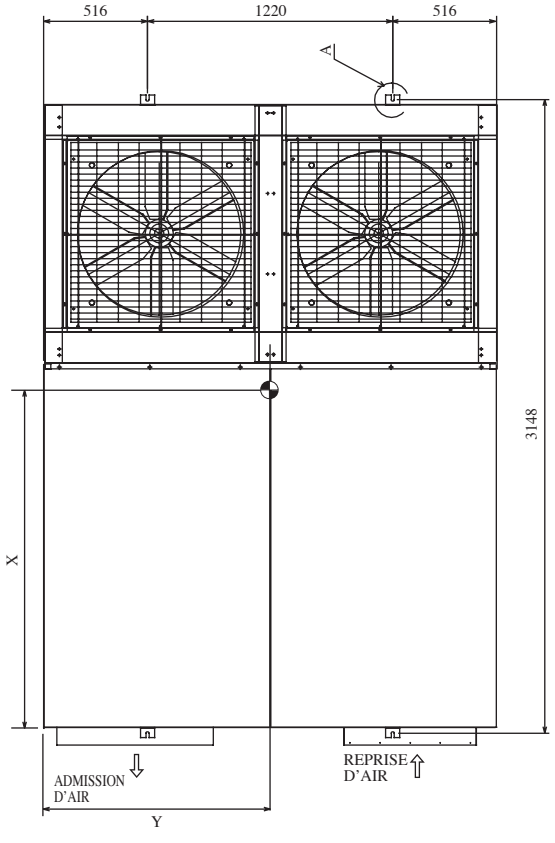


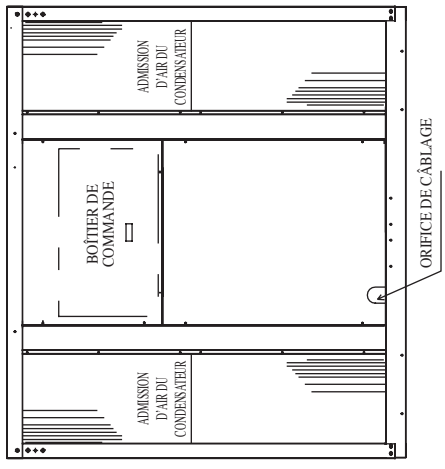

**CENTRE DE GRAVITÉ**

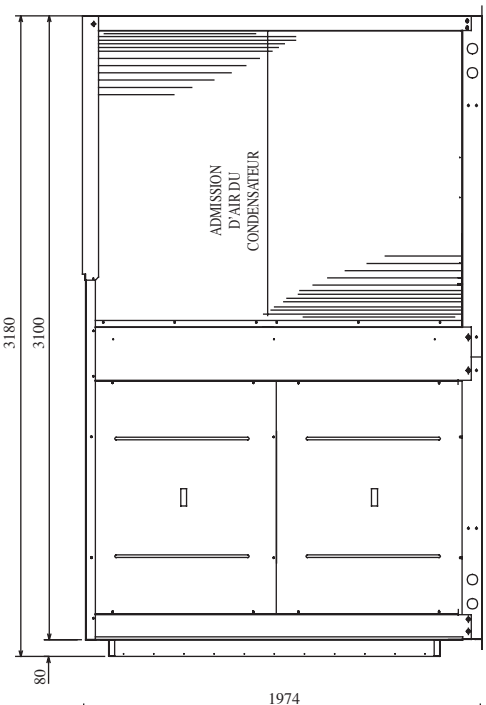
## CONTOUR ET DIMENSIONS

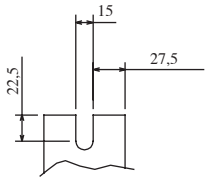
**UAT(Y)(P)360, 420A**

| | X | Y |
|---|---|---|
| 360 | 1730 | 1130 |
| 420 | 1800 | 1080 |

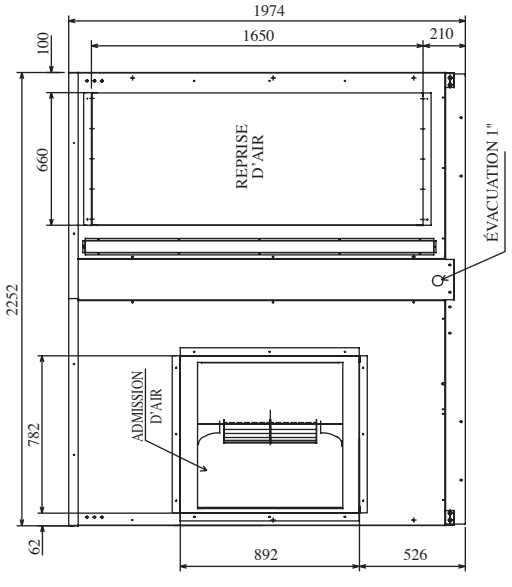



DESSIN DÉTAILLÉ A




**CENTRE DE GRAVITÉ**

# MANUEL D'INSTALLATION

**Ce manuel fournit les procédures d'installation pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité de cet appareil.**
**Des ajustements peuvent être nécéssaires pour suivre les réglementations locales.**
**Avant d'installer et de faire fonctionner le climatiseur, lisez attentivement ce manuel et conservez le.**
**Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans les magasins, dans l'industrie légère ou dans les fermes, oupour un usage commercial par des personnes non spécialisées.**
**Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris les enfants, souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou accusant un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'emploi de cet appareil d'une personne responsable de leur sécurité.**
**Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**



## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### ⚠ ATTENTION

- L'installation et la maintenance doivent être exécutées par une personne qualifiée qui est familiarisée avec les lois et réglementations en vigueur, et aussi expérimentée dans ce type d'équipements.
- Tous les câblages doivent répondre aux réglementations électriques nationales.
- Avant de commencer le raccordement suivant le schéma électrique, s'assurer que la tension nominale de l'appareil corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- L'unité doit être raccordée à la TERRE pour prévenir tous les risques possibles dûes à un défaut d'isolation.
- Les fils électriques ne doivent en aucun cas être en contact avec les tuyaux de réfrigérant ou les parties mobiles des moteurs du ventilateur.
- Avant l'installation ou l'entretien du climatiseur, s'assurer que l'appareil est éteint (OFF).
- Débrancher l'appareil du circuit d'alimentation secteur avant de procéder à l'entretien du climatiseur.
- NE PAS retirer le câble d'alimentation électrique de la prise quand l'appareil est sous branché. Il peut en résulter des décharges électriques importantes susceptibles de provoquer un incendie.
- Les unités du climatiseur, le câble d'alimentation et le câblage de transmission doivent être éloignés d'au moins 1m des téléviseurs et radios, ce afin d'éviter les interférences et les parasites. (En fonction du type et de la source des ondes électriques, des parasites peuvent être entendus même avec une distance supérieure à 1m).

### IMPORTANT

**FRANÇAIS**

**Information importante relative au réfrigérant utilisé**

Ce produit contient des gaz fluorés. Ne pas laisser les gaz s'échapper dans l'atmosphère.
Type de réfrigérant : R407C
Valeur GWP [(1)] : 1773,85

[(1)]GWP = potentiel de réchauffement global

La quantité de réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique de l'unité.
Des inspections périodiques de fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation européenne ou locale. Veuillez contacter votre distributeur local pour plus d'informations.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Vérifier les points suivants au cours de l'installation.**

- **Ne pas installer l'appareil où il peut se produire des fuites de gaz inflammable.**
  En cas de fuite et accumulation de gaz autour de l'appareil, il y a risque d'incendie.
- **S'assurer que le tuyau d'évacuation du condensat est correctement branché.**
  Si le tuyau d'évacuation n'est pas correctement branché, les éventuelles fuites d'eau risquent de mouiller le mobilier.
- **Ne pas surcharger l'unité (en fluide frigorigène).**
  Cet appareil est préchargé en usine.
  Une charge trop importante risque de provoquer une surcharge électrique ou d'endommager le compresseur.
- **S'assurer que le panneau supérieur de l'appareil est remis en place après l'installation ou l'entretien.**
  Avec un panneau mal fixé l'appareil va fonctionner bruyamment.
- **Les bords coupants et les surfaces du refroidisseur tuulaire présentent un risque de blessure.**
  **Mieux vaut éviter le contact avec ces endroits.**
- **Avant de couper l'alimentation électrique, veiller à ce que l'interrupteur ON/OFF de la télécommande soit en position « OFF » afin d'éviter une mise en marche intempestive de l'appareil.** Si l'interrupteur de la télécommande n'est pas en position « OFF », les ventilateurs de l'appareil se mettront en marche dès que l'alimentation électrique est rétablie. Il peut en résulter un danger pour le personnel d'entretien ou l'utilisateur.
- **Ne pas utiliser d'appareil de chauffage trop près du climatiseur.**
- **N'utilisez pas de câbles joints et torsadés pour l'alimentation électrique entrante.**
- **L'équipement n'est pas conçu pour une utilisation dans une atmosphère potentiellement explosive.**

## AVIS

**Instructions relatives à la mise au rebus**

Le démontage de l'appareil et le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués en accord avec les réglementations en vigueur.

## INSTALLATION DE L'UNITÉ

### 1.1 Emplacement des unités

Installer l'unité de telle manière que l'air chaud qu'elle dégage ne puisse être repris par un autre appareil (interférence d'air chaud). Prévoir un espace suffisant autour de l'appareil pour faciliter l'entretien.

Quand on installe deux unités ou plus dans un même endroit, elles doivent être positionnées de manière à ce qu'une unité ne prenne pas l'air extrait d'une autre.

S'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction sur le passage de l'air aspiré et refoulé de l'appareil. Retirer tout obstacle qui pourrait bloquer la reprise ou le refoulement d'air.

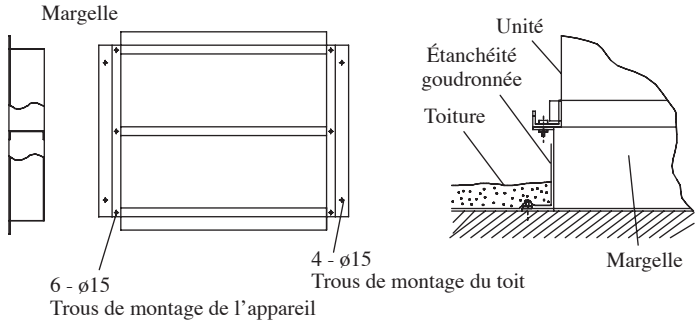
L'emplacement doit être bien ventilé de manière à ce que l'appareil distribue la totalité de l'air à un niveau de température plus bas.

Recommandations concernant le lieu d'installation de l'unité:-
L'emplacement doit pouvoir supporter le poids de l'unité et isoler le bruit et les vibrations.
L'évacuation doit être adéquate.
L'unité ne doit pas pouvoir être ensevelie par la neige.
Le port de sortie d'air ne doit pas être soumis à des vents violents.
Le bruit de l'air et du fonctionnement de l'appareil ne doit pas gêner les voisins.
Le public ne doit pas pouvoir accéder à l'unité.

### 1.2 Support de l'unité

1. Le schéma montre comment utiliser la margelle du toit pour le montage de ces unités.

2. La margelle doit être scellée et fixée sur le toit grâce à de la bande d'étanchéité. Les moyens suggérés de sceller l'unité et le toit limitent comme montré dans la gauche.




### 1.3 Construction du conduit

- Les unités sont équipées d'orifices d'admission et de reprise d'air. Le raccordement du conduit à l'unité doit être réalisé avec les brides de conduit et directement fixé aux orifices d'aération avec des connecteurs de conduits flexibles afin d'éviter une transmission de bruit anormale.
- Pour éviter toute fuite d'air, tous les raccords de conduits doivent être soudés.
- Les conduits installés dans des espaces non climatisés doivent être isolés.
- Les conduits exposés à l'extérieur doivent être rendus étanches.
- Pour les conduits pénétrant dans le bâtiment par le toit, l'entrée doit être rendue étanche grâce à de la bande d'étanchéité afin d'éviter que la pluie, le sable, la poussière, etc. ne pénètrent dans le bâtiment.
- Un filtre de taille adaptée doit être installé sur le conduit de reprise d'air.

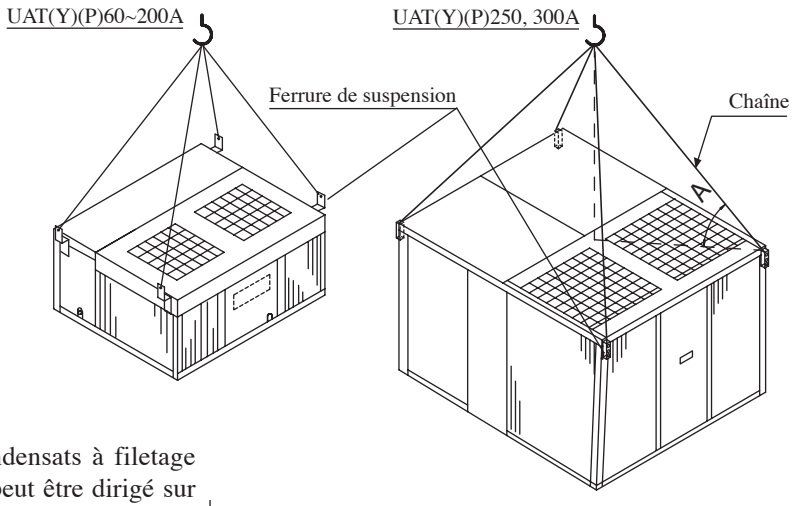
**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas installer l'appareil à plus de 2000m d'altitude

## 1.4 Levage de l'unité

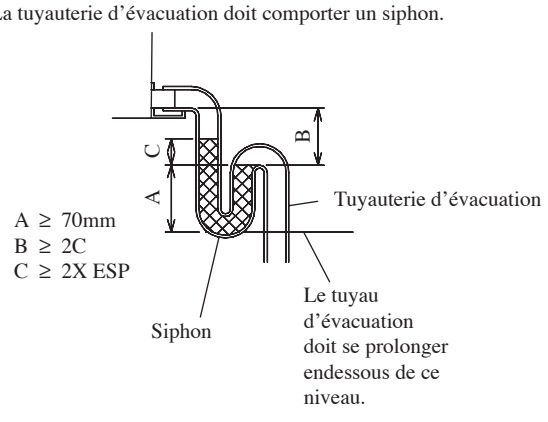
Des parenthèses de levage de cintre d'unité au coin 4 de l'unité sont utilisées pour le but de levage d'unité.

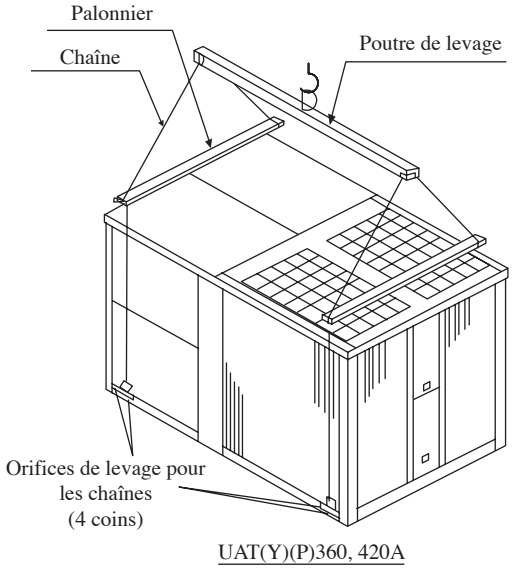
L'angle A de la chaîne devrait être au moins 45° et l'isolation devrait être ajoutée au coin 4 de la chaîne pour empêcher les dommages du panneau en se soulevant.




## 1.5 Tuyauterie d'évacuation

- A 1 FPT Un raccord d'évacuation des condensats à filetage gaz 1po est fourni. Le tuyau d'évacuation peut être dirigé sur la face avant.
- Le tuyau d'évacuation doit être fourni avec un siphon sur l'extérieur de l'unité et doit également respecter une inclinaison permettant une bonne évacuation, comme indiqué sur la droite.
- Pour éviter la formation de condensats et les fuites, isoler le tuyau d'évacuation afin d'éviter tout suintement.
- Après avoir terminé l'installation de la tuyauterie, contrôler l'absence de fuites et la bonne évacuation de l'eau.



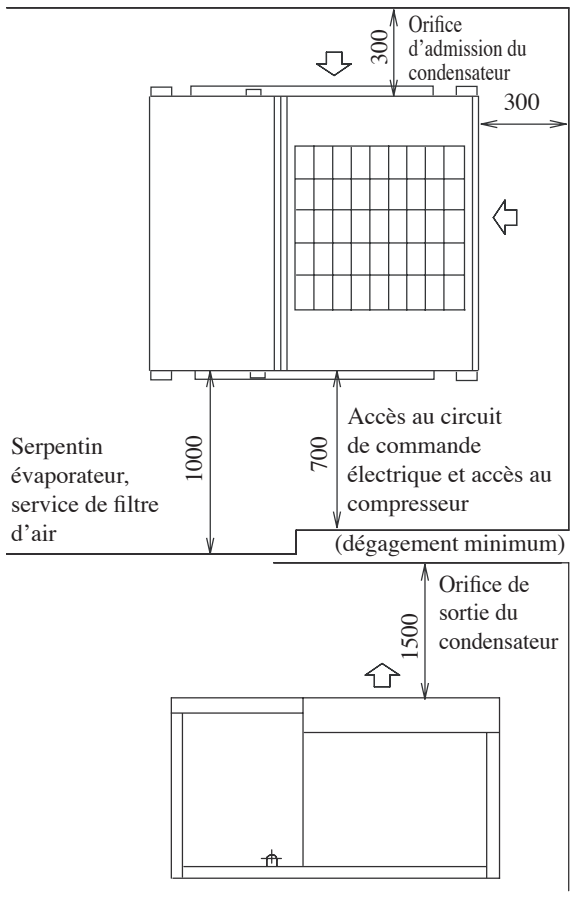




Remarque : ESP = Pression statique externe
Siphon pour les condensats

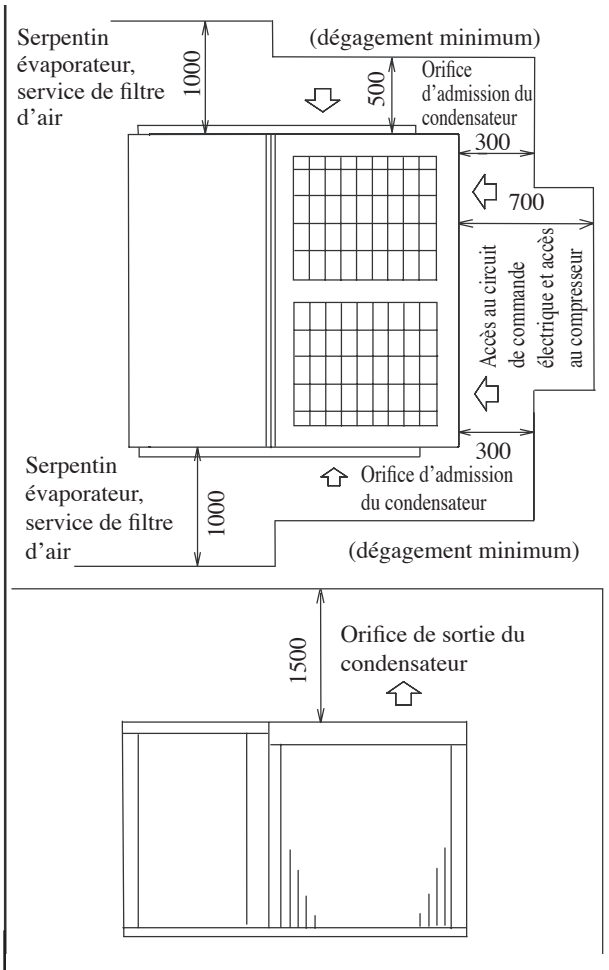
## 1.6 Espace requis autour de l'unité

(unité ; mm)
Valeur de tout espace ; minimum de dégagement

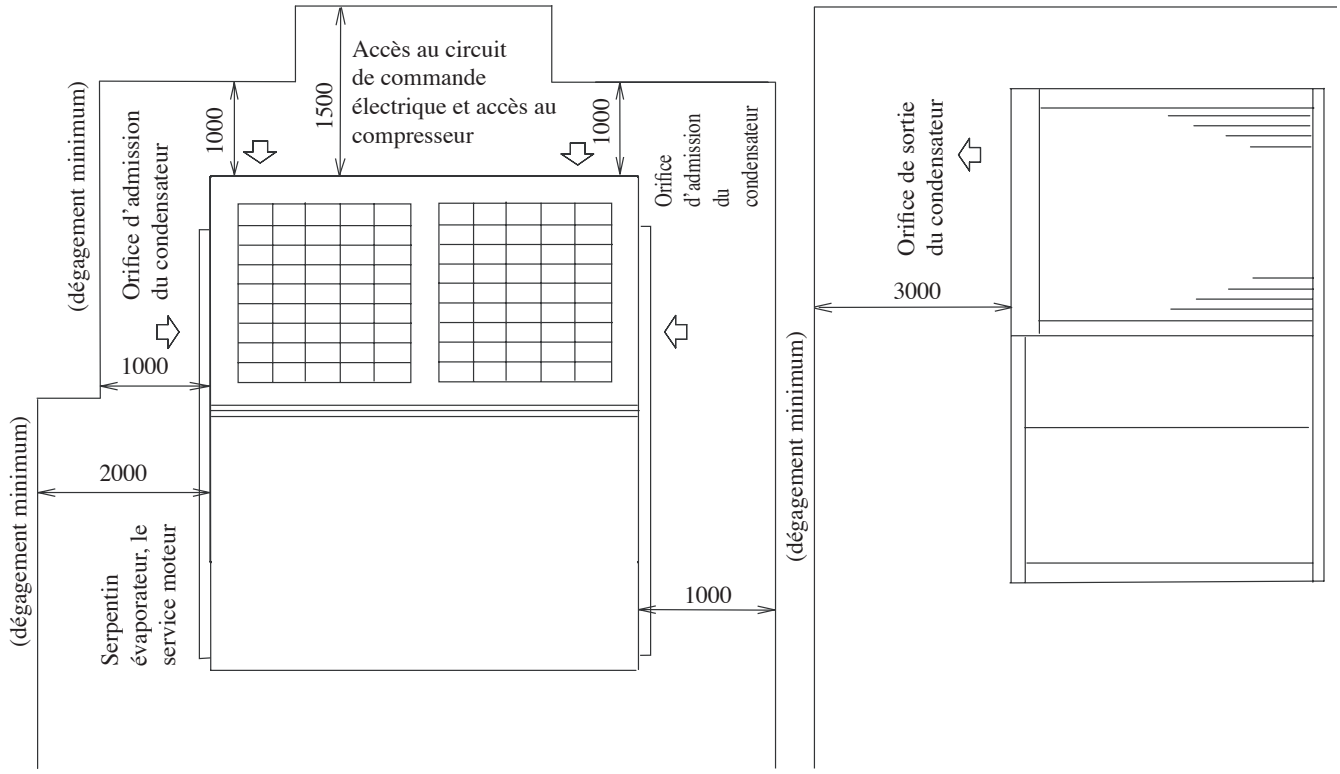
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

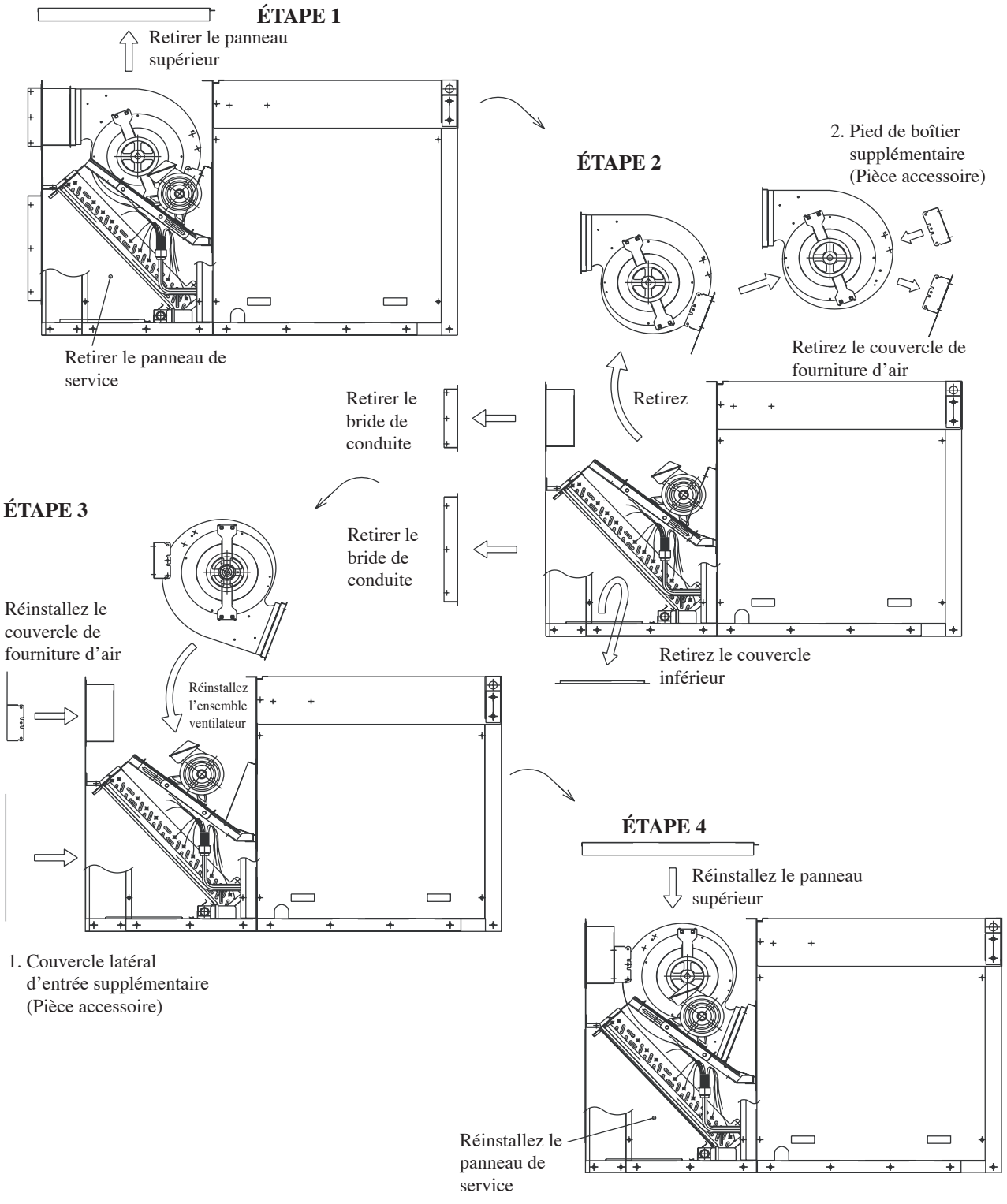


## 1.7 Conversion des unités

Veuillez vérifier la présence des accessoires cidessous. (Livrés avec l'unité et disponibles uniquement pour unité convertible).

| | |
|---|---|
| 1. Couvercle d'entrée latérale | 1 pièce |
| 2. Pied de boîtier | 2 pièce UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 pièce UAT(Y)(P)150, 200A |

Pour convertir l'unité pour que le débit soit orienté vers le bas, suivez les étapes suivantes.



# CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

**REFROIDISSEMENT SEULEMENT (R22)**

| MODÈLE | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R22 | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 5,2 | 4,0 | 5,9 | 6,2 | 4,5 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SLM | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/1 | | SPIRALE/2 |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | TYPE SARANET LAVABLE/1 | | TYPE SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODÈLE | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R22 | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 5,9 x 2 | 10,5 x 2 | 10,4 x 2 | 16,5 / 19,5 | 19,5 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL | | |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/2 | | |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | TYPE SARANET LAVABLE/2 | | TYPE SARANET LAVABLE / 2 & 4 | |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 550 & 600 x 4 | |

**POMPE À CHALEUR (R22)**

| MODÈLE | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R22 | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 4,5 | 4,7 | 5,6 | 6,0 | 4,7 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SLM | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/1 | | SPIRALE/2 |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | TYPE SARANET LAVABLE/1 | | TYPE SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODÈLE | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R22 | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 5,6 x 2 | 10,0 x 2 | 9,4 x 2 | 13,3 / 16,4 | 16,4 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL | | |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/2 | | |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | TYPE SARANET LAVABLE/2 | | TYPE SARANET LAVABLE / 2 & 4 | |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**REFROIDISSEMENT SEULEMENT (R407C)**

| MODÈLE | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R407C | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 4,6 | 4,6 | 5,9 | 5,6 | 3,9 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SLM | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/1 | | SPIRALE/2 |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | TYPE SARANET LAVABLE/1 | | TYPE SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODÈLE | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R407C | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 4,2 x 2 | 9,6 x 2 | 10,4 x 2 | 14,5 / 18,0 | 18,0 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL | | |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/2 | | |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | TYPE SARANET LAVABLE/2 | | TYPE SARANET LAVABLE / 2 & 4 | |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**POMPE À CHALEUR (R407C)**

| MODÈLE | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R407C | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 4,3 | 5,2 | 6,0 | 6,0 | 5,0 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | | | 10 | | 20 |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SLM | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/1 | | SPIRALE/2 |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | TYPE SARANET LAVABLE/1 | | TYPE SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODÈLE | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RÉFRIGÉRANT | | | | R407C | | |
| CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE | kg | 5,8 x 2 | 9,4 x 2 | 9,6 x 2 | 13,5 / 16,0 | 16,0 x 2 |
| DÉBIT D'AIR DE L'ÉVAPORATEUR | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESSION STATIQUE EXTERNE | mmAq | 20 | | 30 | | |
| DÉBIT D'AIR DU CONDENSATEUR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| COMMANDE | | | | DISPOSITIF DE COMMANDE SÉQUENTIEL | | |
| LONGUEUR DU CÂBLE DE COMMANDE (STANDARD/MAX) : TAILLE | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSEUR (TYPE/QUANTITÉ) | | | | SPIRALE/2 | | |
| FILTRE À AIR (TYPE/QUANTITÉ) | | | TYPE SARANET LAVABLE/2 | | TYPE SARANET LAVABLE / 2 & 4 | |
| DIMENSIONS DU FILTRE À AIR (LONGUEUR x LARGEUR x ÉPAISSEUR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

**REFROIDISSEMENT SEULEMENT (R22)**

| MODÈLE | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 27,5 | 23,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 12,1 | 15,6 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODÈLE | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 26,9 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**POMPE À CHALEUR (R22)**

| MODÈLE | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 17,0 | 22,0 | 31,0 | 27,5 | 22,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 15,0 | 19,5 | 23,0 | 22,3 | 19,5 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |
| | | | | | | |
| MODÈLE | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 31,0 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 23,0 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**REFROIDISSEMENT SEULEMENT (R407C)**

| MODÈLE | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 13,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODÈLE | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**POMPE À CHALEUR (R407C)**

| MODÈLE | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 17,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 15,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,9 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODÈLE | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
| ALIMENTATION ÉLECTRIQUE | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| TENSION D'ALIMENTATION | V | 380 ~ 415 | | | | |
| COURANT CONTINU MAXI (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| INTENSITÉ DE PLEINE CHARGE (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 32,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| INTENSITÉ À ROTOR BLOQUÉ (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

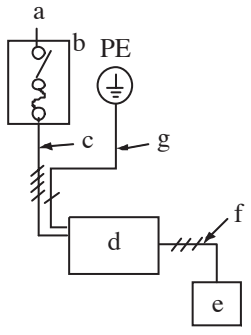
## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié et conformément aux exigences d'alimentation locales et autres régulations associées.

### Méthode de connexion de fil électrique

Avant de brancher le câble, consulter la compagnie d'électricité de la juridiction.

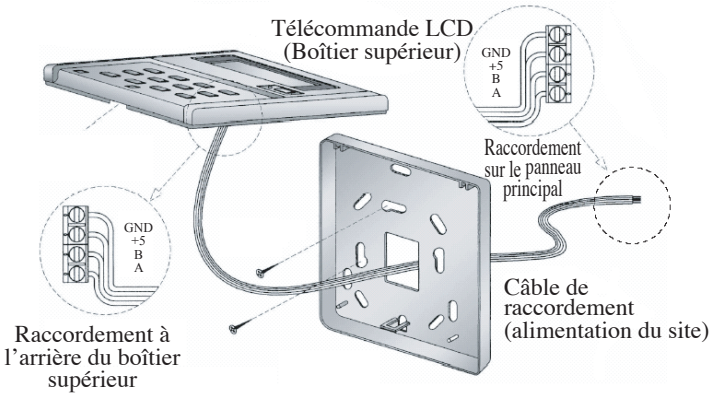
1. Le schéma de câblage de l'unité entière.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | Alimentation électrique | d. | Unité |
| b. | Commutateur/ fusible principal (alimentation du site) | e. | Télécommande |
| | | f. | Câblage de raccordement pour l'unité et la télécommande |
| c. | Câblage de l'alimentation électrique pour l'unité | g. | Terre |

2. Raccordement du câble de télécommande.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

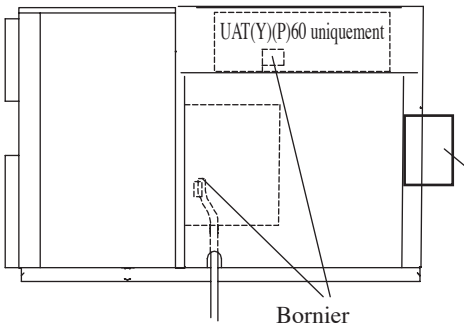



Remarque : Pour UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A, le câble est fixé à la télécommande. Raccordez directement au connecteur « CN2 » au panneau principal.

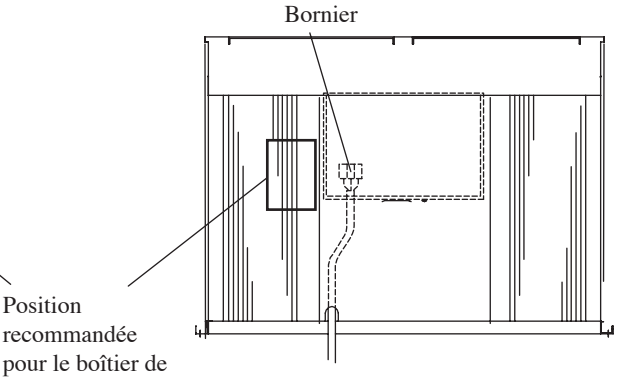
3. Raccordement électrique à l'unité

Enlevez le panneau et reliez les fils d'alimentation d'énergie d'unités au TB, comme montré ci-dessous.

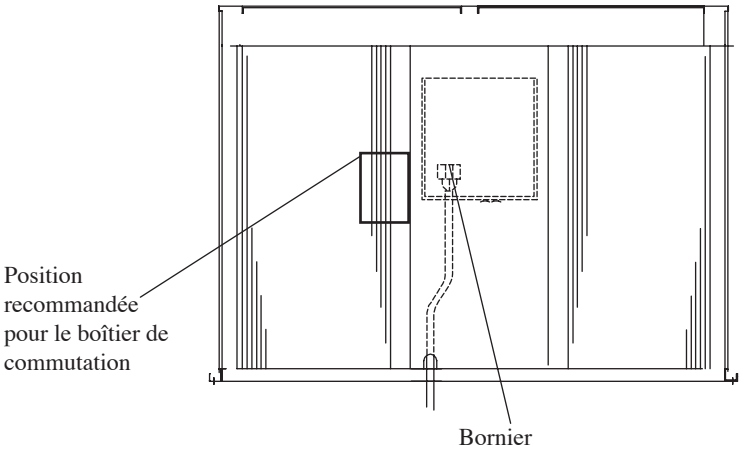
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

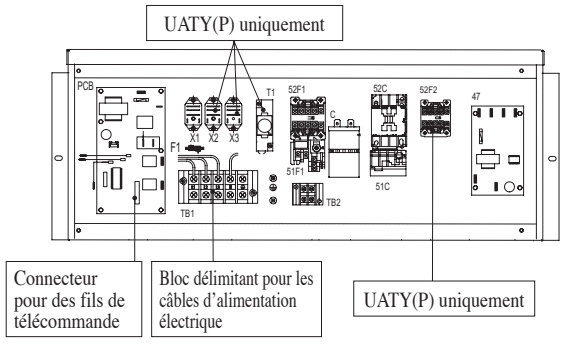



**REMARQUE :** En installant le disjoncteur sur l'unité, s'assurer que les vis n'endommagent pas les composants (tels que la bobine) à l'intérieur de l'unité.
Le disjoncteur peut également être installé sans fixer l'unité.

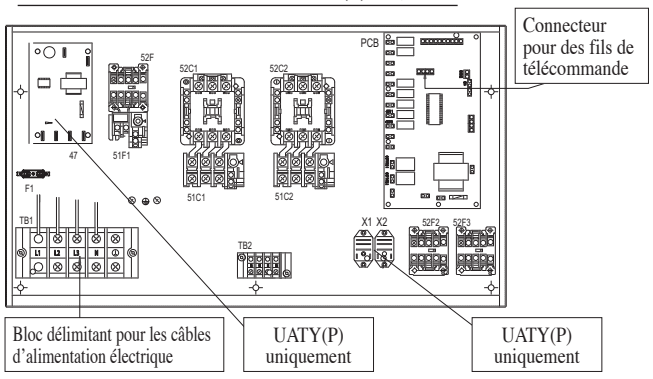
## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

L'arrangement du TB pour le contrôleur sont montrés ci-dessous.

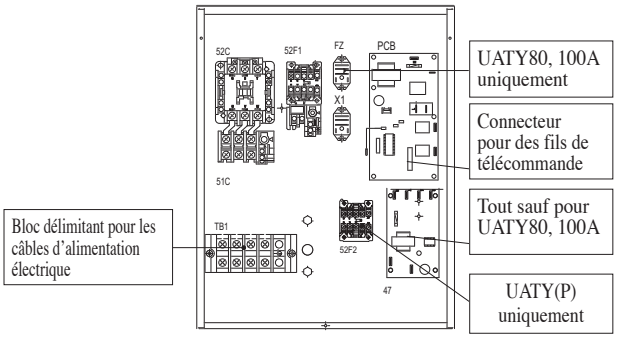
### MODULE DE COMMANDE UAT(Y)(P)60A



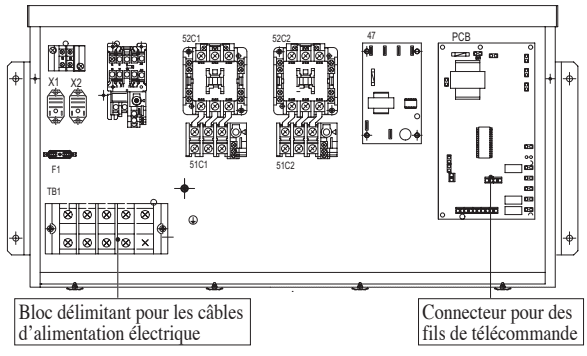

### MODULE DE COMMANDE UATY(P)150, 200A



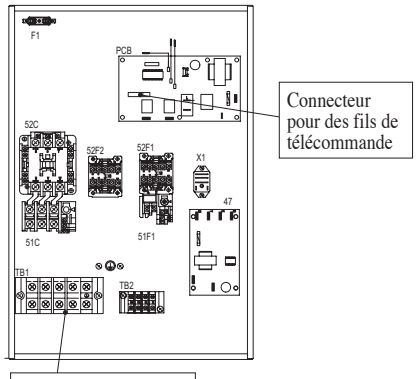

### MODULE DE COMMANDE UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



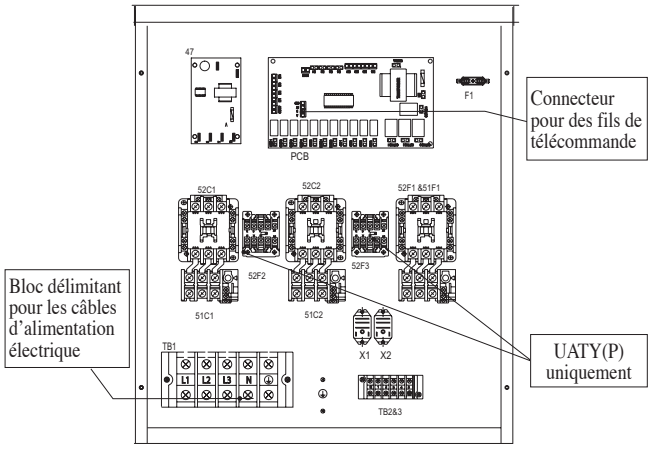

### MODULE DE COMMANDE UAT(P)150, 200A



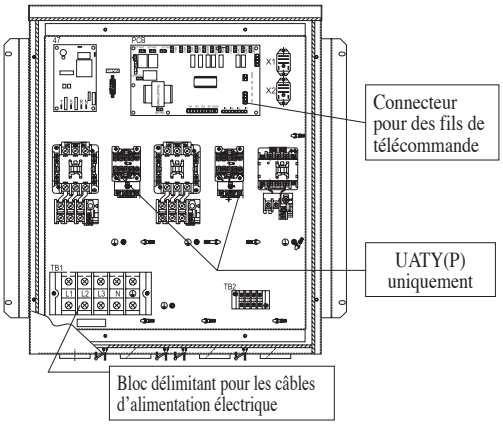

### MODULE DE COMMANDE UATYP80, 100A



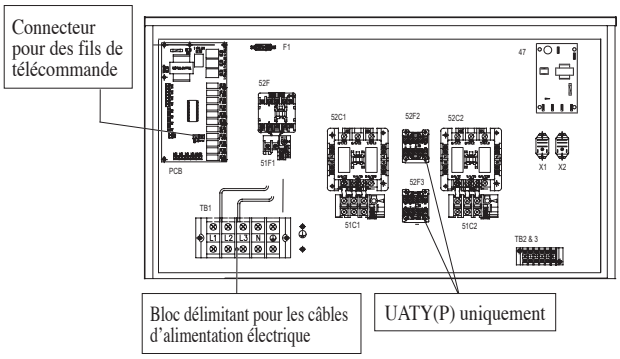

### MODULE DE COMMANDE UAT(Y)(P)250A




### MODULE DE COMMANDE UAT(Y)(P)300A




### MODULE DE COMMANDE UAT(Y)(P)360, 420A



## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

**Exemple de câblage et sélection du disjoncteur** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| MODÈLE | CÂBLE D'ALIMENTATION ($mm^2$) | CAPACITÉ DU DISJONCTEUR (A) | COMMUTATEUR DE PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES (A) | CÂBLE DE GARDE ($mm^2$ sur) |
|---|---|---|---|---|
| UAT(Y)(P)60A | 6 | 32 | 32 | 6 |
| UAT(Y)(P)80A | 6 | 32 | 32 | 6 |
| UAT(Y)(P)100A | 10 | 50 | 50 | 10 |
| UAT(Y)(P)120A | 10 | 50 | 50 | 10 |
| UAT(Y)(P)150A | 10 | 50 | 50 | 10 |
| UAT(Y)(P)200A | 16 | 63 | 63 | 16 |
| UAT(Y)(P)250A | 25 | 80 | 80 | 25 |
| UAT(Y)(P)300A | 35 | 100 | 100 | 35 |
| UAT(Y)(P)360A | 50 | 125 | 125 | 50 |
| UAT(Y)(P)420A | 50 | 125 | 125 | 50 |

**Remarque :**

Un commutateur principal ou tout autre moyen de déconnexion, doté d'une séparation de contact dans tous les pôles, doit être incorporé dans le câblage fixe conformément à la réglementation locale et nationale.

- L'unité doit également être câblée directement depuis un tableau de distribution électrique soit via un disjoncteur (recommandé), soit via un fusible HRC.
- Fixer le câblage d'alimentation électrique au module de commande. Passer le câblage de commande à travers l'orifice du boîtier de commande pour le connecter.
- Le câblage de mise à la terre doit être connecté.
- Le cordon d'alimentation doit être de type H07RN-F, ce qui est l'exigence minimale, et être utilisé dans une gaine protectrice.

### ⚠ ATTENTION

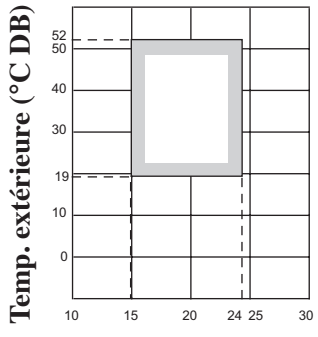
- Avant d'intervenir sur cette unité, l'isoler de l'alimentation électrique.
- Le câblage électrique de cette unité et de la télécommande doit être installé conformément aux exigences du code de câblage local.

## PLAGE DE FONCTIONNEMENT

Veillez à ce que la température de fonctionnement se trouve dans la plage autorisée.

**Refroidissement (R22)**

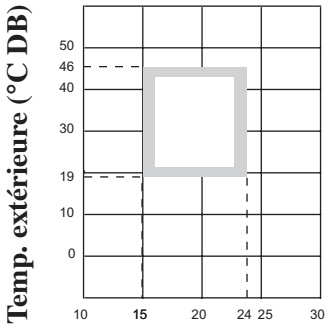
Unité de refroidissement seulement




**Temp. intérieure (°C WB)**

**Refroidissement (R22)**

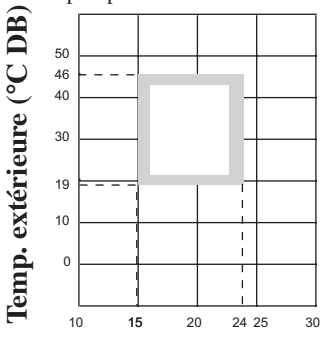
Mode de refroidissement pour pompe à chaleur Modèle




**Temp. intérieure (°C WB)**

**Refroidissement (R407C)**

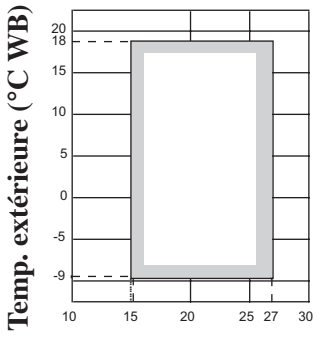
Unité de refroidissement seulement et le mode de refroidissement pour pompe à chaleur Modèle




**Temp. intérieure (°C WB)**

**Pompe à chaleur**

Unité de pompe à chaleur seulement




**Temp. intérieure (°C DB)**

**⚠ AVERTISSEMENT :**

L'utilisation de votre climatiseur en dehors des plages de température et d'humidité de fonctionnement peut provoquer une panne grave.

## PRÉCAUTIONS SPÉCIALES EN TRAITANT L'UNITÉ DE R407C

- Le fluide R407C est un mélange réfrigérant zeótropique avec un potentiel de destruction de l'ozone de zéro et donc conforme au 'Protocole de Montréal'. Pour la lubrification du compresseur est nécessaire l'huile polyester (POE). Les performances réfrigérantes du R407 sont équivalent à celles du R22.
- De l'huile POE ou PVE est employée comme lubrifiant pour le compresseur de R407C, qui est différente de l'huile minérale utilisée pour le compresseur R22. Pendant l'installation ou l'entretien, des précautions supplémentaires doivent être prises pour ne pas exposer le système de R407C trop long à l'air moite. L'huile résiduelle de POE ou de PVE dans la tuyauterie et les composants peuvent absorber l'humidité de l'air.
- Le réfrigérant R407C est plus facilement affecté par l'humidité par rapport à R22, s'assurer de protéger temporairement les extrémités des tuyauteries avant de l'installation.
- Il n'est pas permis de rajouter de l'huile dans le compresseur.
- Aucun autre réfrigérant que le R407C n'est permis.
- Garder des instruments seulement pour le R407C (ils ne doivent pas être utiliser pour le réfrigérant R22 ou autres)
  - i) Manifold et flexible de charge
  - ii) Détecteur de fuite de gaz
  - iii) Cylindre de charge/bouteille de réfrigérant
  - iv) Adaptateur c/w pompe à vide
  - v) Chalumeau et outillage à flare
  - vi) Machine de récupération du réfrigérant
- Le déshumidificateur doit être installé le long de la tuyauterie de liquide pour tous les climatiseurs R407C. Ceci permet de minimiser la contamination par l'humidité et les saletés dans le système de réfrigérant. Le déshumidificateur doit être d'un type tapis moléculaire. Pour le système de pompe à chaleur, installez un déshumidificateur à flux bidirectionnel le long de la tuyauterie de liquide.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

**Remarque valable pour la Turquie uniquement : La durée de vie de nos produits est de dix (10) ans**

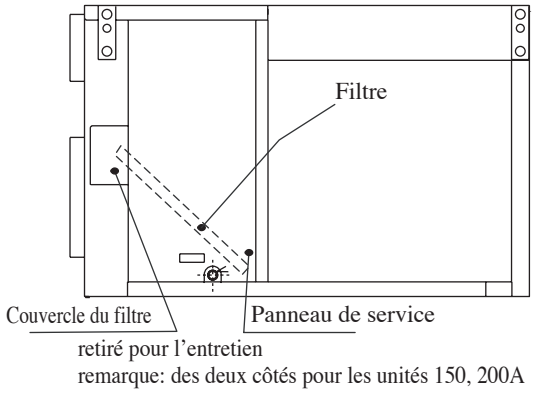
### ENTRETIEN DU FILTRE

- Enlever la poussière du filtre à l'aide d'un aspirateur ou en lavant le filtre à l'eau tiède (moins de 40°C) avec un détergent neutre.
- Bien rincer et sécher le filtre avant de le remettre en place.
- Ne pas utiliser de gasoil, de substances volatiles ou autres produits chimiques pour nettoyer le filtre.
- Nettoyer le filtre au moins une fois toutes les 2 semaines. Ou plus souvent si nécessaire.

### Position du filtre

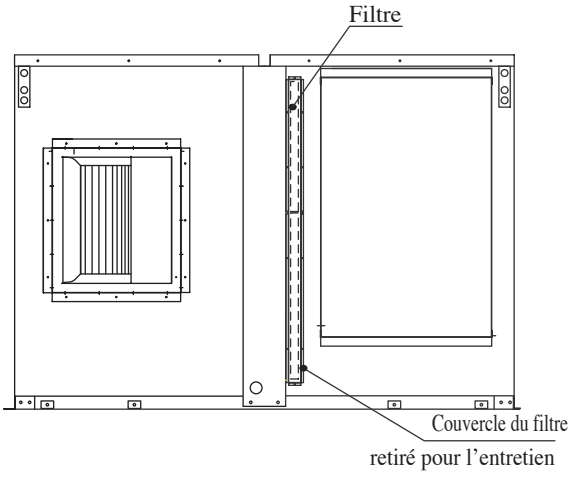
Les filtres sont montés à l'avant de l'échangeur thermique intérieur.
* (Filtre à air : ordre spécial ou alimentation de champ)

UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A




remarque: des deux côtés pour les unités 150, 200A

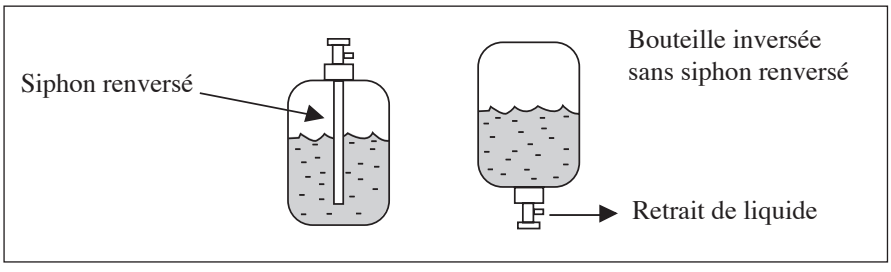
UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A



## TIRAGE AU VIDE ET CHARGE

Les unités de toiture sontpréchargées d'usine avec une quantité suffisante de réfrigérant. Toutefois, il peut être nécessaire de remettre la charge à niveau au moment du service et des travaux d'entretien. Certaines précautions doivent alors être prises pour garantir un fonctionnement optimal et impeccable du système :

(i) Le système doit être soigneusement tiré au vide pour garantir l'absence de gaz incompressible et d'humidité dans le système.
(ii) Utiliser une pompe à vide exclusivement réservée au R22 ou R407C. Utiliser la même pompe à vide pour différents réfrigérants peut endommager la pompe à vide ou l'unité.
(iii) Le réfrigérant ne doit jamais être libéré directement dans l'atmosphère.
(iv) Lors du chargement du R407C, s'assurer que seul du liquide est retiré du cylindre ou du bidon.




Habituellement, le cylindre ou le bidon de R407C est équipé d'un siphon renversé pour le retrait du liquide. Toutefois, en l'absence de siphon renversé, retourner le cylindre ou le bidon afin de retirer le liquide par le robinet inférieur.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas faire de remise à niveau en cas de fuite, cela réduirait la performance de l'unité. Vider complètement l'untié et la charger de R22 & R407C neuf selon la quantitérecommandée dans les spécifications.

## DÉPANNAGE

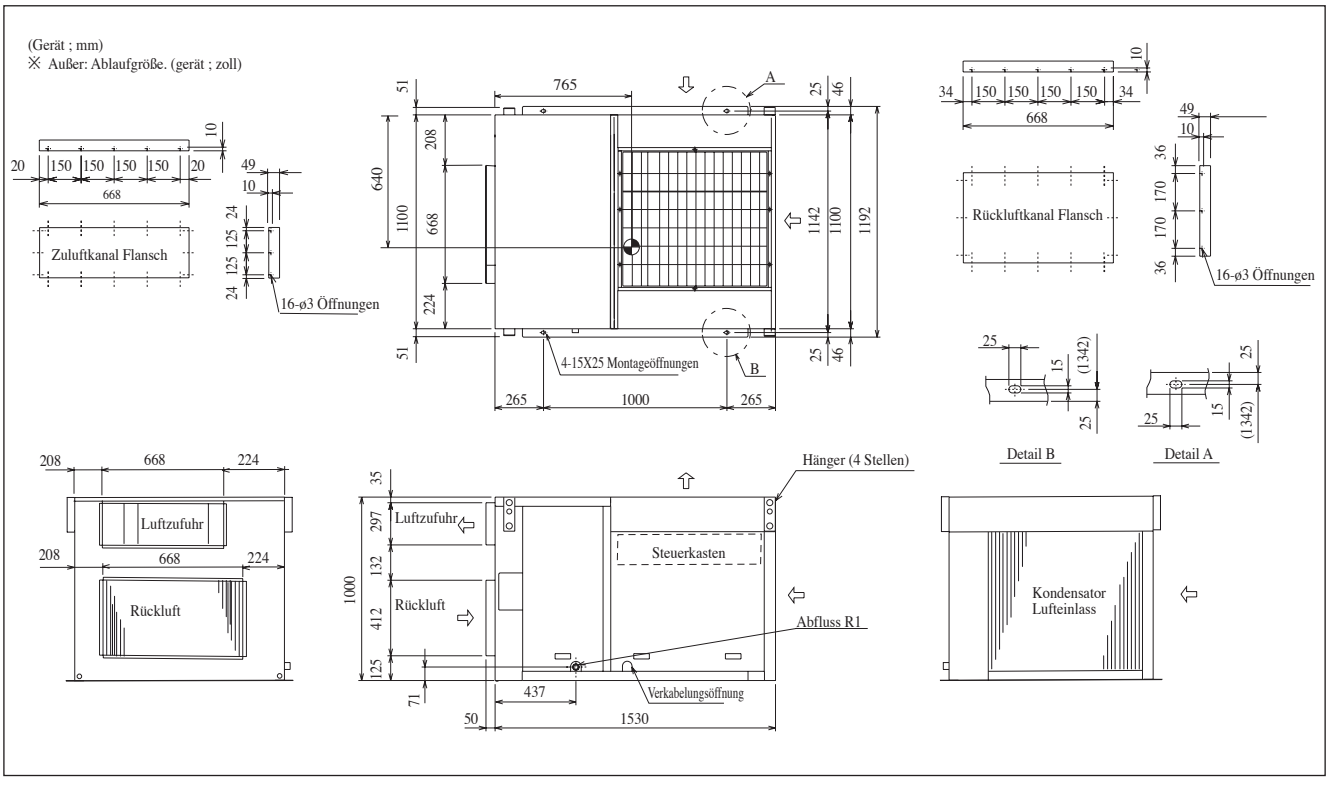
**En cas de dysfonctionnement quelconque du climatiseur, lisez ces quelques simples astuces de dépannage.**
**Vérifier ensuite les points suivants pour détecter la nature et les causes de la panne.**
**Pour tout renseignement concernant les pièces détachées, contacter votre revendeur agréé.**

| Problème | Causes | Action |
|---|---|---|
| L'unité ne fonctionne pas. | Panne d'alimentation. | Appuyer sur le bouton [ON/OFF] une fois l'alimentation rétablie. |
| | Fusible sauté ou disjoncteur ouvert. | Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. |
| | Phase du câblage d'alimentation électrique incorrecte. | Modifier la phase du câblage. |
| Le compresseur ne fonctionne pas dans les 3 minutes suivant le démarrage de l'unité. | Protection contre les démarrages fréquents. | Attendre 3 minutes avant que le compresseur démarre. |
| Débit d'air trop faible. | Le filtre est poussiéreux et encrassé. | Nettoyer le filtre. |
| | L'admission et la sortie d'air des unités sont obstruées. | Retirer les obstacles. |
| Le compresseur fonctionne en continu. | Filtre à air encrassé. | Nettoyer le filtre à air. |
| | Température trop faible (pour le refroidissement).<br>Température trop élevée (pour le chauffage). | Réinitialisez la température. |
| Aucun air froid n'est fourni en cycle de refroidissement, ou aucun air chaud n'est fourni en cycle de chauffage. | Température trop élevée (pour le refroidissement).<br>Température trop faible (pour le chauffage). | Baisser la température.<br>Augmenter la température. |
| Sur le cycle de chauffage, le ventilateur d'intérieur s'arrêtent soudainement.<br>UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A<br>En cycle de chauffage, l'air fourni ne chauffe pas assez brusquement.<br>UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | L'unité est en cycle de dégivrage. | Attendre un moment.<br>(Elle reprendra son fonctionnement après le dégivrage.) |

**Si l'erreur persiste, contacter un revendeur/technicien agréé local.**

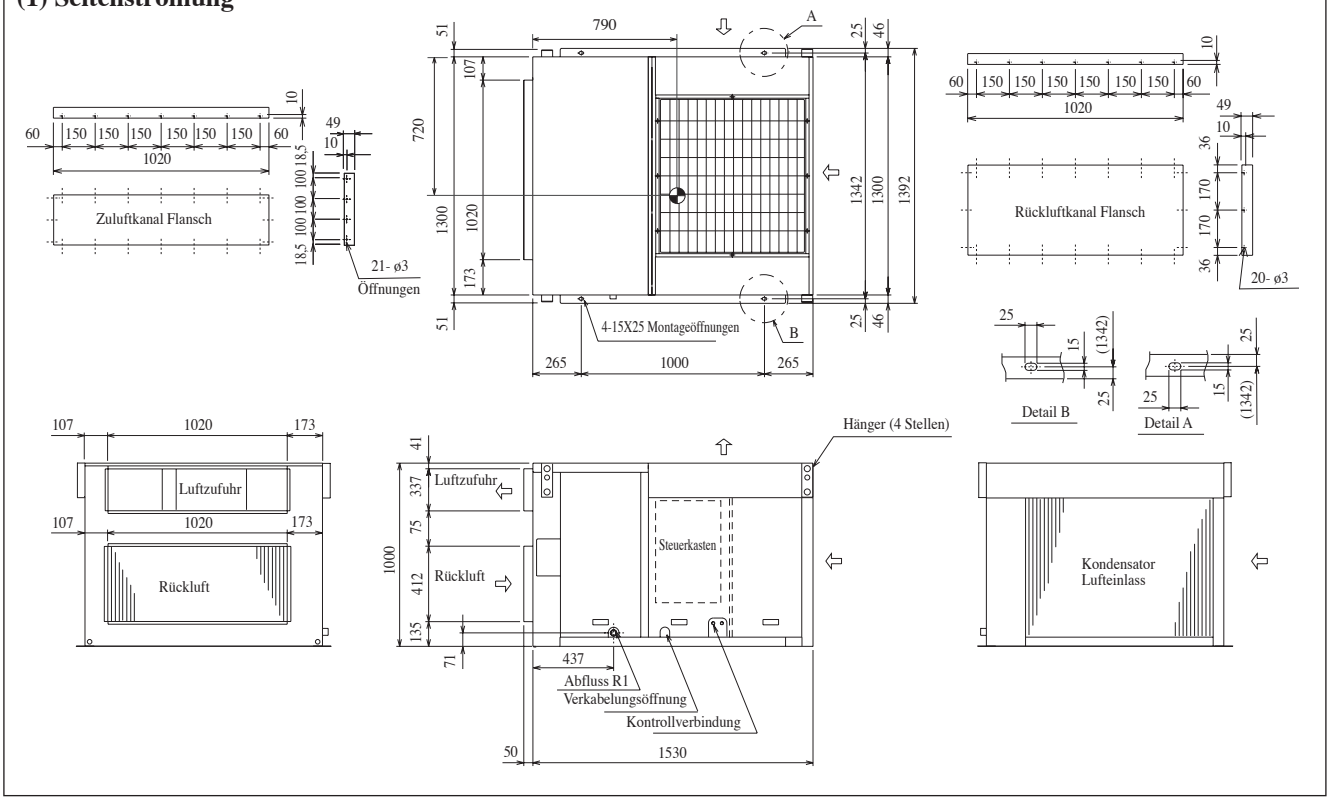
# AUSLEGUNG UND ABMESSUNGEN

## UAT(Y)(P)60A




## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

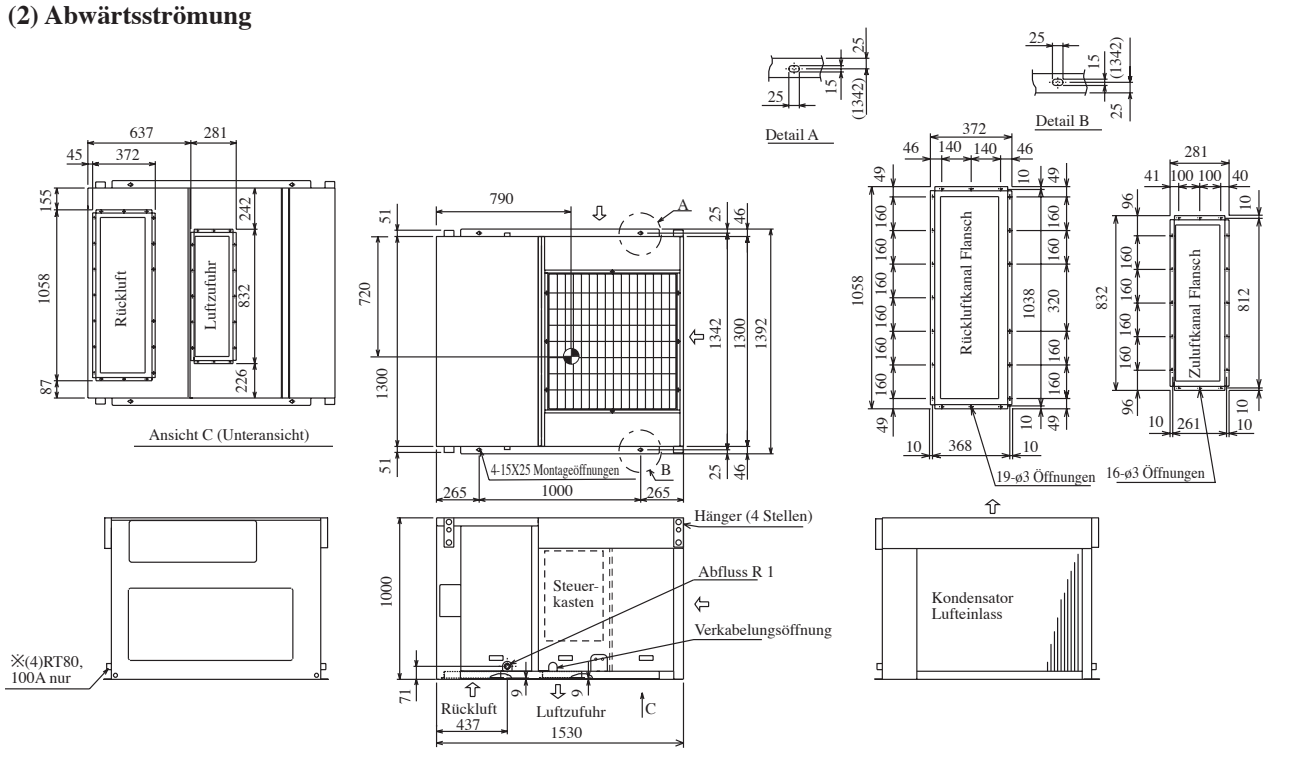
### (1) Seitenströmung




**SCHWERPUNKT**

## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

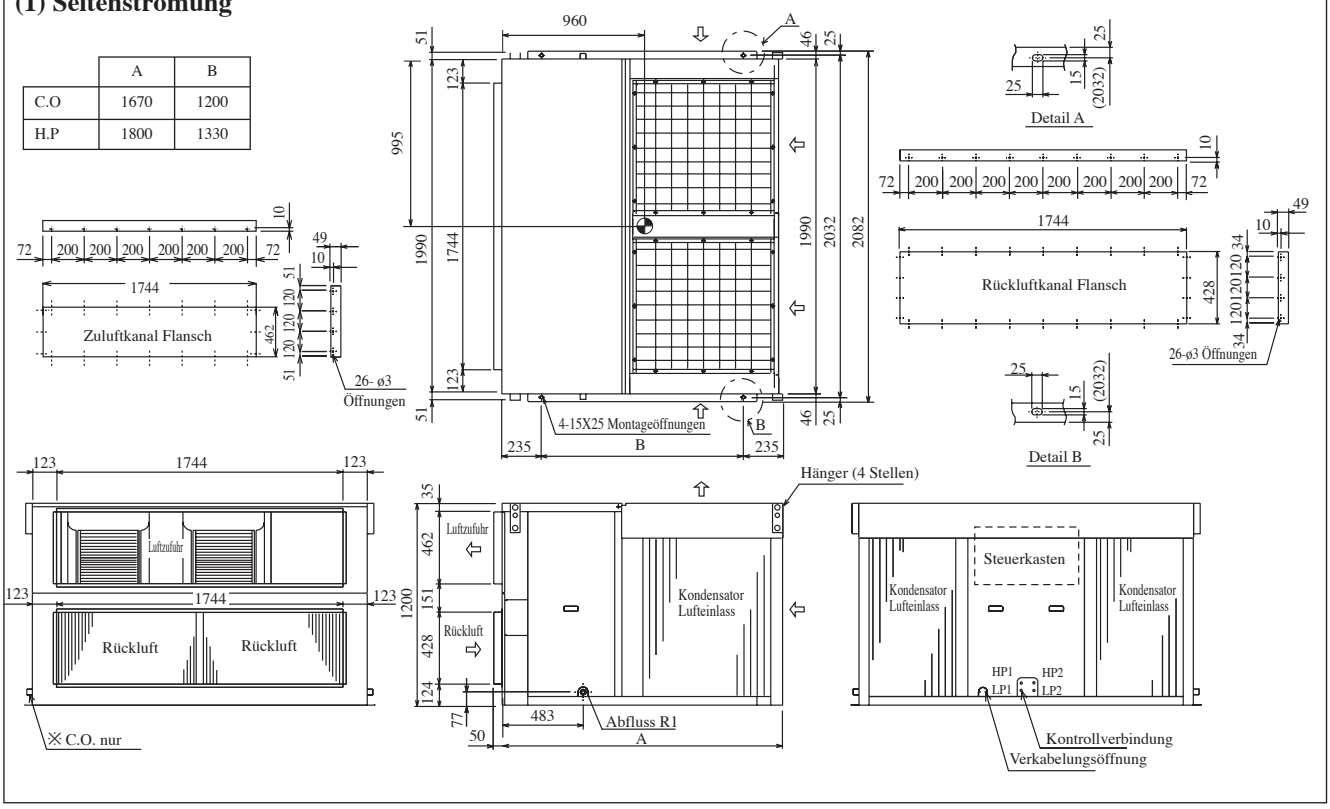
### (2) Abwärtsströmung




## UAT(Y)(P)150, 200A

### (1) Seitenströmung

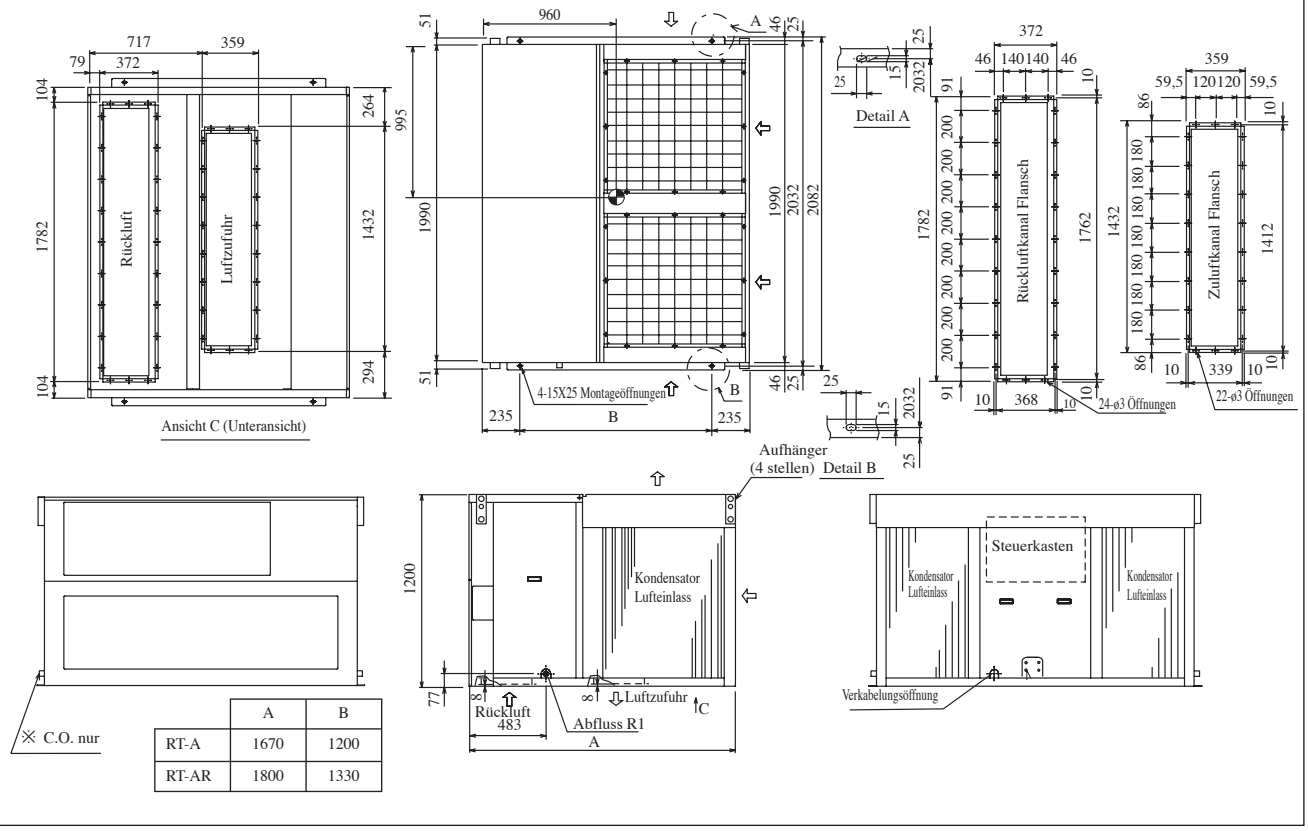
| | A | B |
|---|---|---|
| C.O | 1670 | 1200 |
| H.P | 1800 | 1330 |




**SCHWERPUNKT**

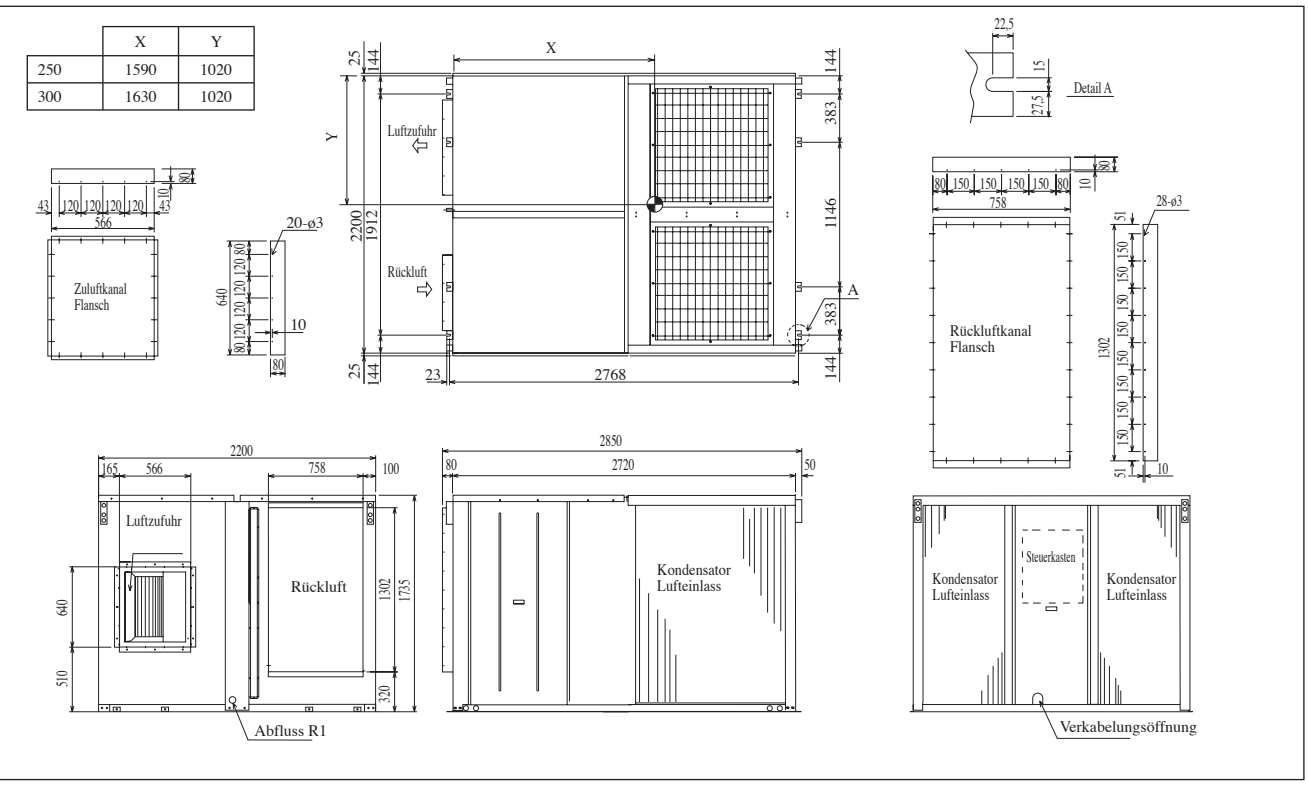
## UAT(Y)(P)150, 200A

### (2) Abwärtsströmung




| | A | B |
|---|---|---|
| RT-A | 1670 | 1200 |
| RT-AR | 1800 | 1330 |

## UAT(Y)(P)250, 300A

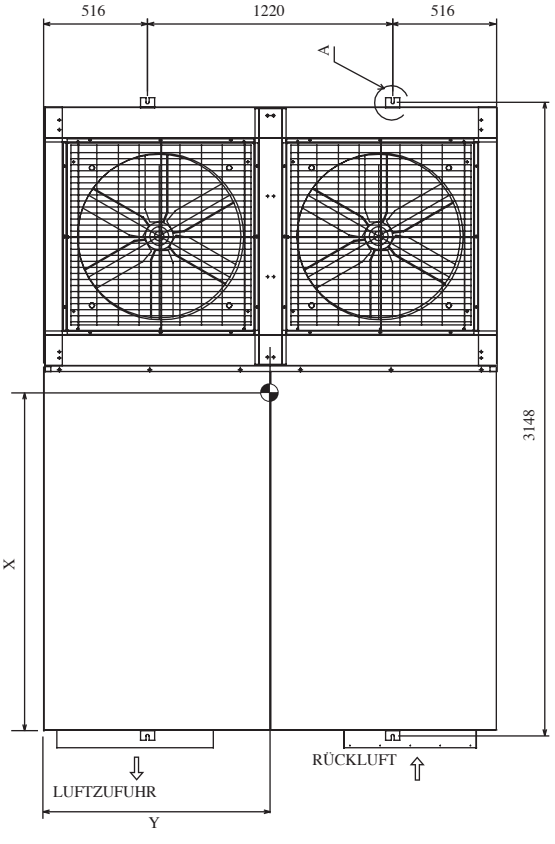


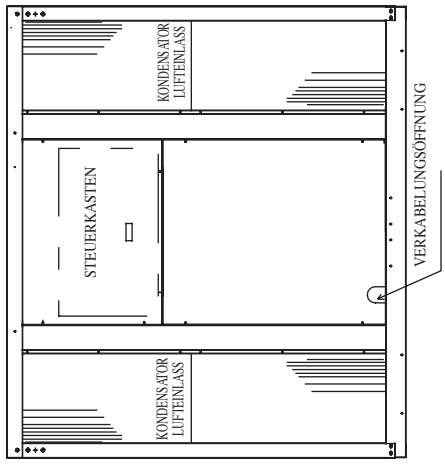

| | X | Y |
|---|---|---|
| 250 | 1590 | 1020 |
| 300 | 1630 | 1020 |

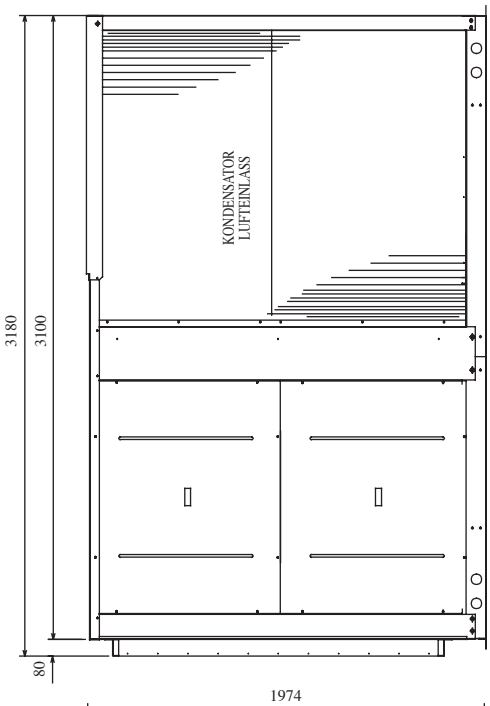
● **SCHWERPUNKT**

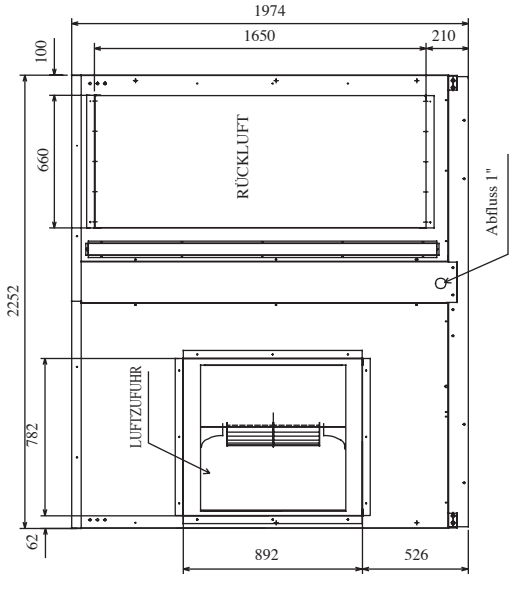
## UAT(Y)(P)360, 420A

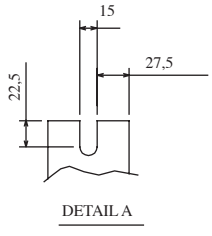
| | X | Y |
|---|---|---|
| 360 | 1730 | 1130 |
| 420 | 1800 | 1080 |




**SCHWERPUNKT**

# INSTALLATIONSHANDBUCH

**Das vorliegende Handbuch enthält die Installationsanweisungen für einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb dieser Anlage.**
**Je nach den örtlichen Gegebenheiten können spezielle Anpassungen notwendig sein.**
**Vor der Inbetriebnahme des Klimagerätes dieses Handbuch bitte aufmerksam zur Kenntnis nehmen und für künftigen Bedarf aufbewahren.**
**Dieses Gerät für den Betrieb durch Fachleute oder geschulte Benutzer in Geschäften, der Leichtindustrie und in landwirtschaftlichen Betrieben sowie für gewerbliche Zwecke durch Laien ausgelegt.**
**Das Gerät ist nicht konzipiert, um von folgenden Personengruppen einschließlich Kindern benutzt zu werden: Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelhafter Erfahrung oder Wissen, es sei denn, sie sind von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, darin unterwiesen worden, wie das Gerät ordnungsgemäß zu verwenden und zu bedienen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**



## VORSICHTMASSNAHMEN

### ⚠ ACHTUNG

- Die Installation und Wartung muß durch qualifizietes Personal erfolgen, Welches mit den örtlichen Bestimmungen und diesem Ausrüstungstyp vertraut ist.
- Die gesamte E-Verkabelung hat in Übereinstimmung mit den landesspezifischen Anschlußvorschriften zu erfolgen.
- Vor dem Kabelanschluß gemäß Schaltbild ist sicherzustellen, daß die Betriebsspannung mit der auf dem Datenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Das Gerät ist zum Schutz gegen fehlerhafte Isolierungen und entsprechende Risiken zu ERDEN.
- Die Kabel dürfen weder mit der Kühlmittelleitung, noch mit den beweglichen Teilen der Gebläsemotoren in Berührung kommen.
- Vor der Installation oder Wartung der Anlage ist sicherzustellen, daß das Gerät ausgeschaltet ist (OFF).
- Ziehen Sie vor der Wartung der Klimaanlage den Stecker aus der Steckdose.
- NICHT das Stromkabel herausziehen, wenn das Gerät noch eingeschaltet ist. Ein elektrischer Schlag oder ein Wohnungsbrand kann die Folge sein.
- Halten Sie für die Klimageräte, Stromkabel und Transmissionskabel einen Abstand von 1m zu Fernsehgeräten und Radios ein, um verzerrte Bilder und elektrostatische Aufladung zu vermeiden. (abhängig von Type und Quelle der elektrischen Wellen, können statische Entladungen auch noch hörbar sein bei Abständen von mehr als 1m).

### WICHTIG

**DEUTSCH**
**Wichtige Informationen hinsichtlich des verwendeten Kältemittels**
Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase. Lassen Sie Gase nicht in die Atmosphäre ab.
Kältemitteltyp:R407C
GWP (1) Wert: 1773,85

(1) GWP = Treibhauspotential
Die Kältemittelmenge ist auf dem Namensschild des Geräts vermerkt.
Überprüfungen in Bezug auf Kältemittellecks müssen in regelmäßigen Abständen je nach den europäischen oder nationalen Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktieren Sie bitte Ihren örtlichen Händler bezüglich weiterer Informationen.

### ⚠ VORSICHT

**Vor der Installation sind folgende wichtige Punkte zu prüfen.**

- **Gerät nicht installieren, falls ein Leck entzündbaren Gases festgestellt wird.**
  Es besteht Feuergefahr, wenn Gas aus der Anlage entweicht und sich in der Umgebung ansammelt.
- **Die Kondensat-Abflußleitung muß sachgemäß angeschlossen sein.**
  Ist die Abflussleitung nicht korrekt angeschlossen, besteht Gefahr, daß durch auslaufendes Wasser das Mobiliar feucht wird.
- **Gerät nicht überlasten.**
  Das Gerät ist werkseitig vorgefüllt.
  Im Falle einer Überfüllung besteht die Gefahr einer Überbelastung oder sonstige Beschädigung des Kompressors.
- **Nach Installation oder Wartung ist sicherzustellen, daß die Geräteabdeckung wieder montiert ist.**
  Eine mangelhafte Befestigung der Abdeckung führt zu Geräuschentwicklung während des Betriebs.
- **Scharfe Kanten und Wärmetauscherflächen stellen eine Gefahrenquelle dar.**
  **Jeglicher Kontakt mit diesen Stellen ist zu vermeiden.**
- **Vor Abschalten der Stromzufuhr muss der ON/OFF-Schalter der Fernbedienung auf „OFF" gestellt werden, um eine versehentliche Fehleinstellung zu vermeiden.**
  Andernfalls schaltet sich bei Wiederherstellung der Stromzufuhr das Kühlgebläse automatisch wieder ein und kann somit für den Benutzer oder Wartungspersonal ein unerwartetes Risiko darstellen.
- **Keine Heizgeräte zu dicht bei der Klimaanlage einschalten.**
- **Verwenden Sie zur Stromversorgung keine zusammengefügten und geknickte Kabel.**
- **Das Gerät ist nicht zur Verwendung in einer potentiell explosiven Atmosphäre konzipiert.**

## BEMERKUNG

**Vorschriften zur Entsorgung**
Die Demontage des Geräts, die Behandlung des Kühlmittels, des Öls und anderer Teile muss in Übereinstimmung mit relevanten Vorschriften durchgeführt werden.

## INSTALLATION DES GERÄTES

### 1.1 Aufstellort

Das Gerät ist so zu installieren, dass die abgeführte Luft nicht wieder einströmen kann (im Fall von Kurzschluss bei Abluft). Auf ausreichenden Abstand für die Wartung rund um das Gerät achten.

Bei Installation von zwei oder mehreren Geräten an einem Ort, sind diese so zu positionieren, daß die Abluft eines Gerätes nicht von dem anderen Gerät angesaugt wird.

Gewährleisten, dass der Luftstrom zur und von der Einheit nicht behindert wird. Jegliches Hindernis auf der Luftansaug- oder Abblasseite ist zu entfernen.

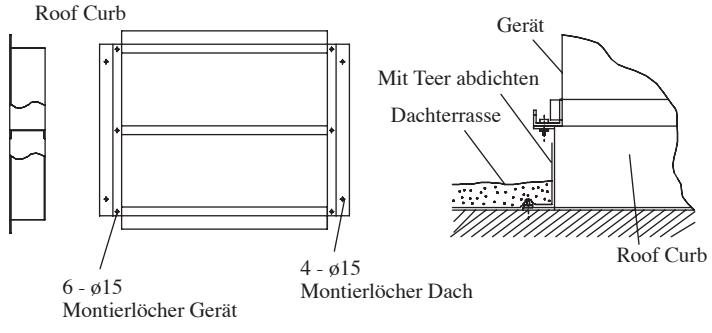
Der Raum ist ausreichend zu belüften, damit die Anlage genügend Luft umwälzen kann.

Es wird empfohlen, das Gerät an folgendem Ort aufzustellen:-
Der Standort muss das Gewicht des Geräts tragen können und sollte zugleich eine Geräusch- und Vibrationsisolierung bieten.
Ein Standort mit geeigneter Drainage.
Auszuwählen ist eine schneeverwehungsfreie Stelle.
Der Luftauslaß darf nicht allzu starken Winden ausgesetzt sein.
Der am Montageort entstehende Abblas- und Betriebslärmpegel darf nicht auf die Nachbarschaft störend wirken.
Ein Standort, der nicht der Allgemeinheit zur Verfügung steht.

### 1.2 Maßeinheit Unterstützung

1. Die Darstellung zeigt die Verwendung ders Roof Curbs für die Befestigung dieser Geräte.

2. Die Kante muss abgedichtet werden und mit dem Dach durch Dichtungsleisten fixiert werden. Ein Vorschlag zur Abdichtung des Geräts und des Roof Curbs sind links abgebildet.




### 1.3 Leitungsverlegung

- Dieses Gerät ist mit Versorgungs- und Rückluftöffnungen ausgestattet. Die Leitungsverbindung zum Gerät sollte mit Leitungsflansch durchgeführt werden und direkt an die Luftöffnungen mit flexiblen Leitungsverbindern befestigt werden, um Störgeräusche zu minimieren.
- Um das Entweichen von Luft zu verhindern, sollten alle Leitungsnahtstellen abgedichtet werden.
- Leitungen, die nicht klimatisiert sind, müssen isoliert werden.
- Leitungen die offen liegen, müssen wetterbeständig sein.
- Leitungen, die durch das Dach ins Gebäude geführt werden, sollten an der Eintrittsstelle mit Dichtungsleisten abgedichtet werden, um zu verhindern, dass Regen, Sand, Staub, usw. in das Gebäude eindringen.
- Die korrekte Filtergröße muss in der Rückluftleitung eingebaut sein.

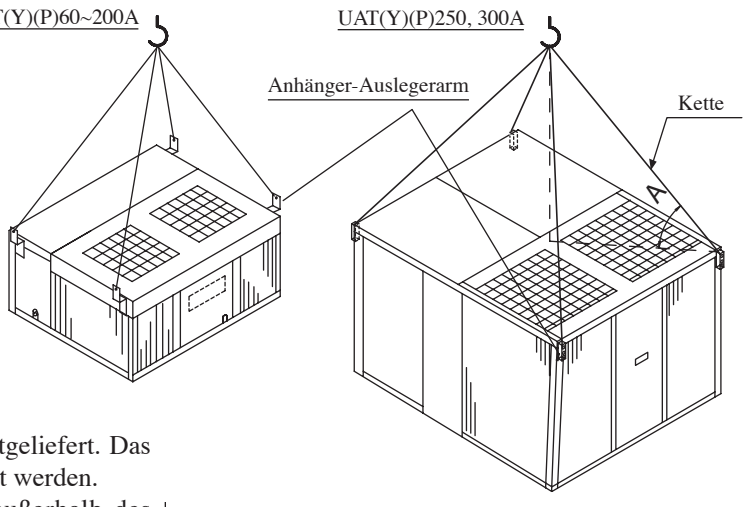
**⚠ VORSICHT**

Das Gerät nicht in Höhenlagen über 2000m installieren

## 1.4 Heben des Geräts

Maßeinheit werden anhebende Aufhängerhaltewinkel bei Ecke 4 der Maßeinheit für Maßeinheit anhebenden Zweck benutzt.

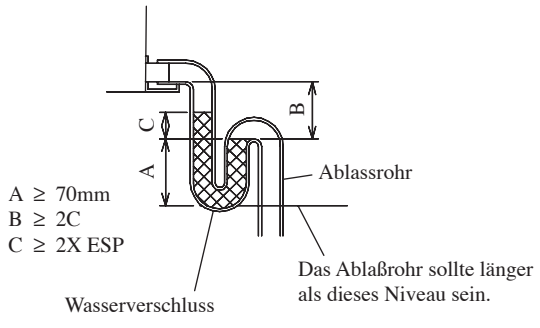
Der Winkel A der Kette sollte mindestens 45° sein und Isolierung sollte bei Ecke 4 der Kette hinzugefügt werden, um die Beschädigung der Verkleidung beim Anheben zu verhindern.



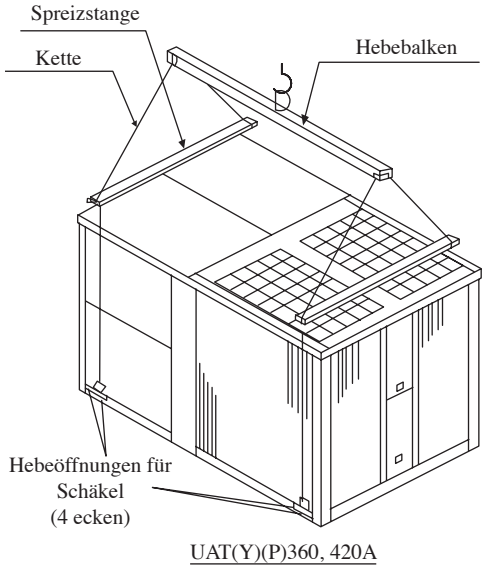

## 1.5 Ablassrohr

- A 1 FPT Abflussarmatur üfr Kondensat wird mitgeliefert. Das Ablaßrohr kann auf der Vorderseite herausgeführt werden.
- Das Ablaufrohr muss mit einem Verschluss außerhalb des Geräts ausgestattet sein und ebenfalls für korrekte Drainage an einem Gefälle installiert werden, wie in der rechten Abbildung dargestellt.
- Um Kondensat und Leckage zu vermeiden, sollte das Ablaufrohr isoliert sein, um kein Schwitzen zu gewährleisten.
- Ist die Abflussleitung nicht korrekt angeschlossen, besteht Gefahr, daß durch auslaufendes Wasser das Mobiliar feucht wird.

Das Ablaßrohr sollte mit einen Wasserverschluss ausgestattet sein.




Hinweis: ESP = External Static Pressure
(Externer statischer Druck)
Wasserverschluss für Kondensat



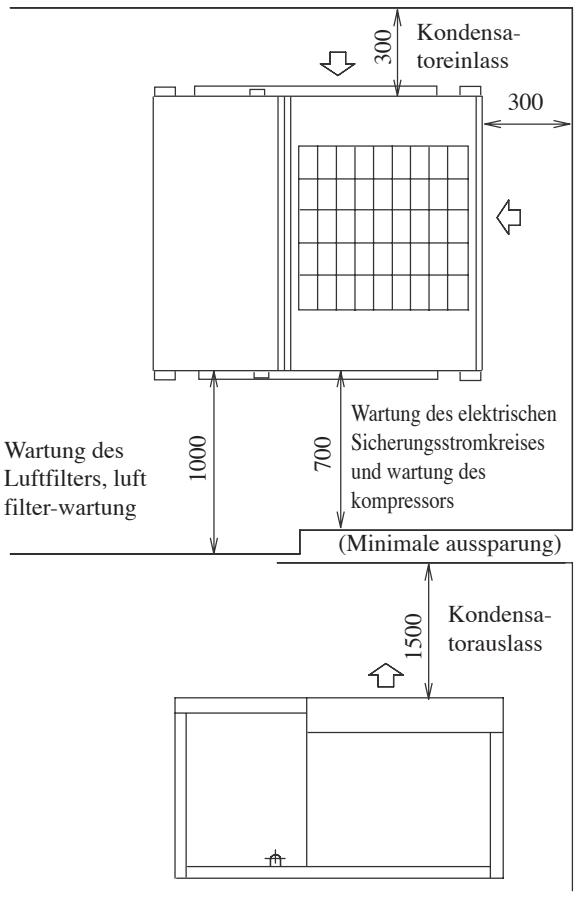

UAT(Y)(P)360, 420A

Deutsch

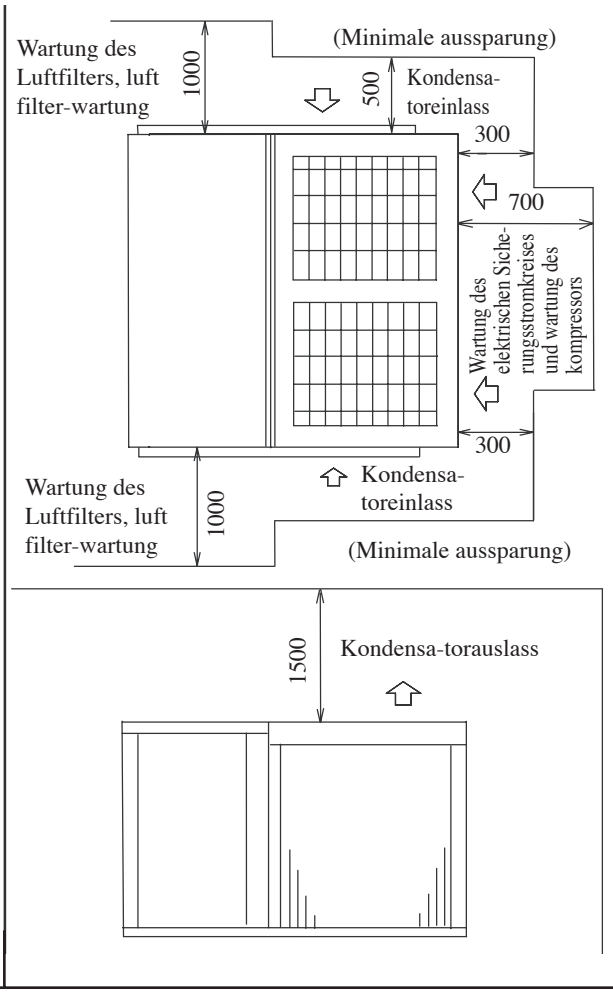
## 1.6 Benötigter Raum um das Gerät

(Gerät ; mm)
Alle angegebenen Werte; Mindestwerte

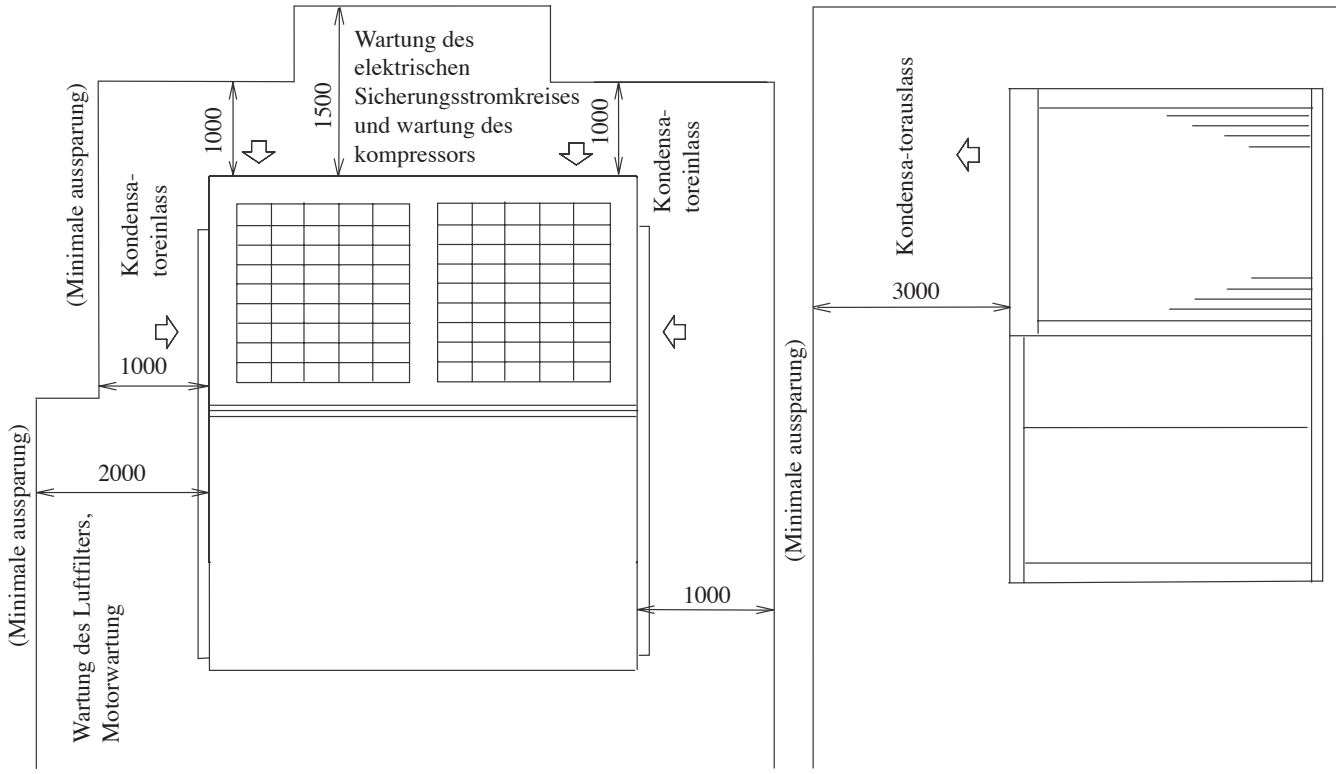
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A



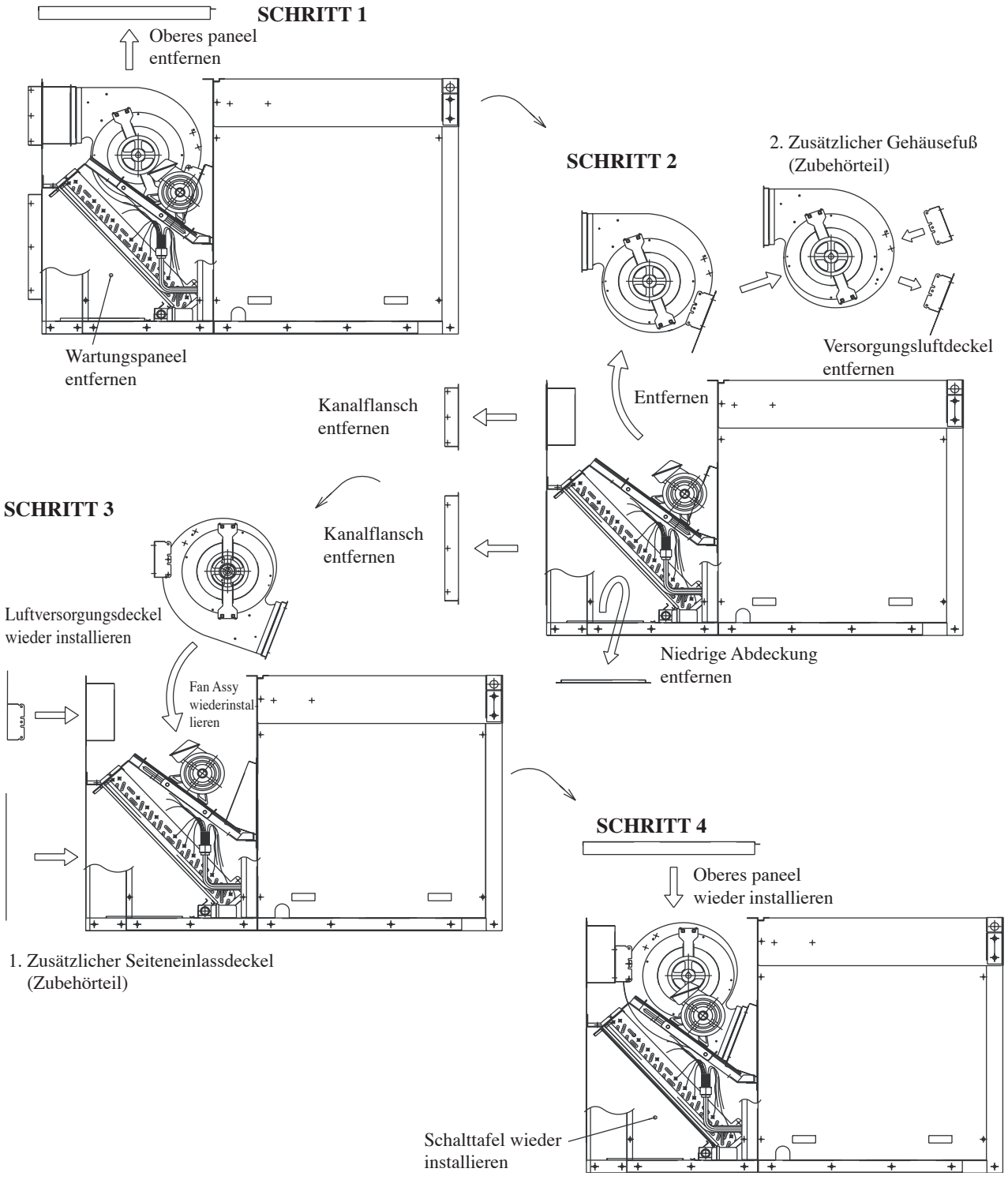
## 1.7 Umrechnung

Überprüfen Sie bitte die unten aufgeführten Zubehörteile. (Im Gerät und nur für umwandelbare Gerät verfügbar).

| | |
|---|---|
| 1. Abdeckung für Seiteneinlauf | 1 Stück |
| 2. Gehäusefuß | 2 Stücke UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 Stücke UAT(Y)(P)150, 200A |

Die Umwandlung des Geräts auf Down Flow, geschieht folgendermaßen.






1. Zusätzlicher Seiteneinlassdeckel (Zubehörteil)

# TECHNISCHE DATEN

**NUR KÜHLEN (R22)**

| MODELL | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R22 | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 5,2 | 4,0 | 5,9 | 6,2 | 4,5 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | | 10 | | | 20 |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| STEUERUNG | | | SLM CONTROLLER | | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | 7 / 15 : 0,14 | | | - / 100 : 0,14 |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | SPIRALE/1 | | | SPIRALE/2 |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/1 | | | WASCHBARER SARANET/2 |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| MODELL | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R22 | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 5,9 x 2 | 10,5 x 2 | 10,4 x 2 | 16,5 / 19,5 | 19,5 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | 20 | | 30 | | |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| STEUERUNG | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | | SPIRALE/2 | | |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/2 | | WASCHBARER SARANET/ 2 & 4 | |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 550 & 600 x 4 | |

**HEIZPUMPE (R22)**

| MODELL | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R22 | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 4,5 | 4,7 | 5,6 | 6,0 | 4,7 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | | 10 | | | 20 |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| STEUERUNG | | | SLM CONTROLLER | | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | 7 / 15 : 0,14 | | | - / 100 : 0,14 |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | SPIRALE/1 | | | SPIRALE/2 |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/1 | | | WASCHBARER SARANET/2 |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| MODELL | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R22 | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 5,6 x 2 | 10,0 x 2 | 9,4 x 2 | 13,3 / 16,4 | 16,4 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | 20 | | 30 | | |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| STEUERUNG | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | | SPIRALE/2 | | |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/2 | | WASCHBARER SARANET/ 2 & 4 | |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**NUR KÜHLEN (R407C)**

| MODELL | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R407C | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 4,6 | 4,6 | 5,9 | 5,6 | 3,9 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | | 10 | | | 20 |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| STEUERUNG | | | SLM CONTROLLER | | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | 7 / 15 : 0.14 | | | - / 100 : 0,14 |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | SPIRALE/1 | | | SPIRALE/2 |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/1 | | | WASCHBARER SARANET/2 |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| MODELL | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R407C | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 4,2 x 2 | 9,6 x 2 | 10,4 x 2 | 14,5 / 18,0 | 18,0 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | 20 | | 30 | | |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| STEUERUNG | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | | - / 100 : 0.14 | | |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | | SPIRALE/2 | | |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/2 | | WASCHBARER SARANET/ 2 & 4 | |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**HEIZPUMPE (R407C)**

| MODELL | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R407C | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 4,3 | 5,2 | 6,0 | 6,0 | 5,0 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | | 10 | | | 20 |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| STEUERUNG | | | SLM CONTROLLER | | | SEQUENTIAL CONTROLLER |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | 7 / 15 : 0,14 | | | - / 100 : 0.14 |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | SPIRALE/1 | | | SPIRALE/2 |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/1 | | | WASCHBARER SARANET/2 |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| MODELL | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KÜHLMITTEL | | | | R407C | | |
| KÄLTEMITTELFÜLLUNG | kg | 5,8 x 2 | 9,4 x 2 | 9,6 x 2 | 13,5 / 16,0 | 16,0 x 2 |
| VERDAMPFER LUFTSTROM | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| EXTERNER STATISCHER DRUCK | mmAq | 20 | | 30 | | |
| KONDENSATOR LUFTSTROM | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| STEUERUNG | | | | SEQUENTIAL CONTROLLER | | |
| LÄNGE DER STEUERLEITUNG (STANDARD/MAX) : GRÖßE | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| KOMPRESSOR (TYP/MENGE) | | | | SPIRALE/2 | | |
| LUFTFI LTER (TYP/MENGE) | | | WASCHBARER SARANET/2 | | WASCHBARER SARANET/ 2 & 4 | |
| LUFTFI LTERABMESSUNG (LÄNGE x BREITE x DICKE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

# ELEKTRISCHE DATEN

**NUR KÜHLEN (R22)**

| MODELL | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 27,5 | 23,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 12,1 | 15,6 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODELL | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 26,9 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**HEIZPUMPE (R22)**

| MODELL | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 17,0 | 22,0 | 31,0 | 27,5 | 22,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 15,0 | 19,5 | 23,0 | 22,3 | 19,5 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |
| | | | | | | |
| MODELL | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 31,0 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 23,0 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**NUR KÜHLEN (R407C)**

| MODELL | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 13,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODELL | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**HEIZPUMPE (R407C)**

| MODELL | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 17,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 15,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,9 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |
| | | | | | | |
| MODELL | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
| STROMVERSORGUNG | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| SPANNUNGSBEREICH | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAX, DAUERSTROM (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| VOLLLASTSTROM (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 32,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| STROM BEI FESTGEBREMSTEM LÄUFER (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

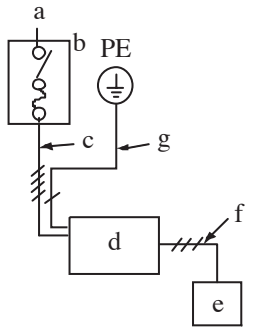
## VERKABELUNG

- Alle elektrischen Arbeiten sind von qualifiziertem Personal und in Übereinstimmung mit den örtlichen Bestimmungen und Gesetzen durchzuführen.

### Methode für den Anschluss elektrokabel

Vor dem Anschließen der Kabel finden Sie in der Electric Power Company Gerichtsstand.

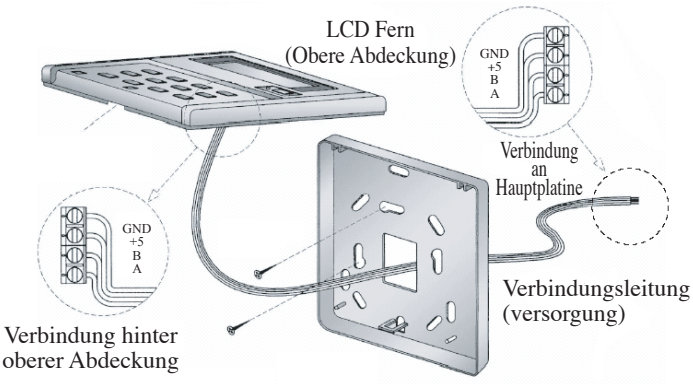
1. Der gesamte Schaltplan des Gerätes.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | Stromversorgung | d. | Gerät |
| b. | Hauptschalter/ Sicherung (versorgung) | e. | Fernbedienung |
| | | f. | Anschlusskabel für Gerät & Fernbedienung |
| c. | Stromversorgung für das Gerät | | |
| | | g. | Erde |

2. Drahtverbindung der Fernbedienung.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

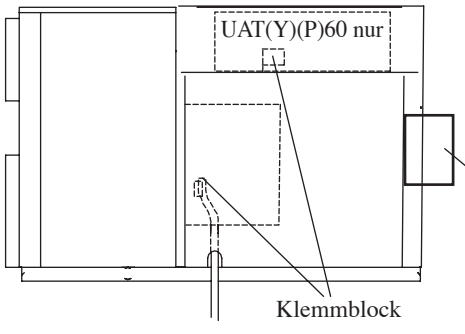



Hinweis: Für UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A, Leitung für die Fernbedienung ist beigefügt. Schließen Sie direkt an den Stecker "CN2" an der Hauptplatine an.

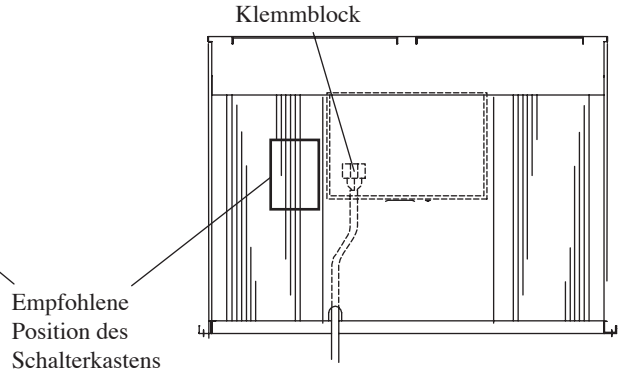
3. Verkabelung an Gerät

Entfernen Sie die Verkleidung und schließen Sie die Maßeinheiten Spg.Versorgungsteilleitungen an Klemmenblock an, wie unten gezeigt.

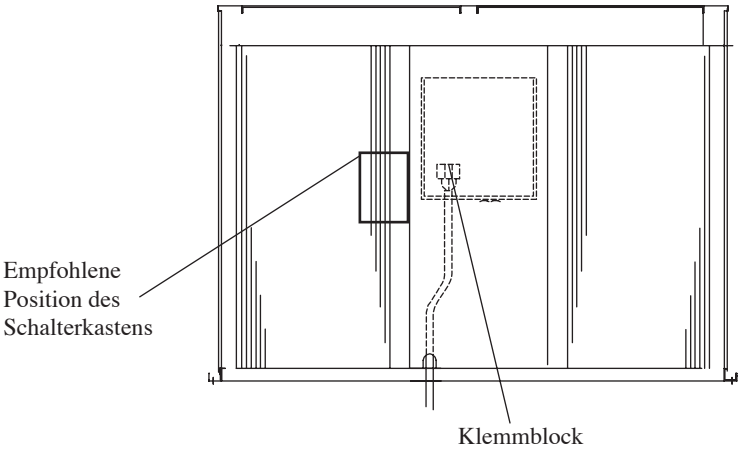
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A



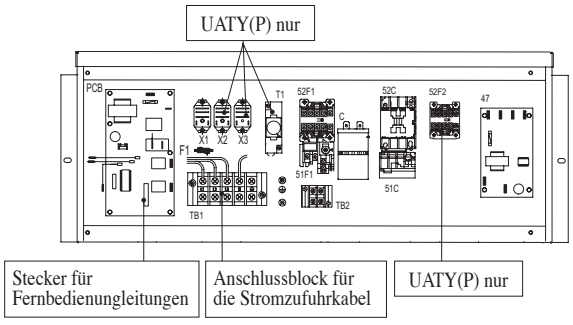

**HINWEIS:** Während Sie den Schaltschutz auf das Gerät bauen, stellen Sie sicher, dass die Schrauben die Bauteile im Gerät nicht beschädigen (z.B. Spule).
Der Trennschalter kann auch installiert werden ohne am Gerät befestigt zu sein.

## VERKABELUNG

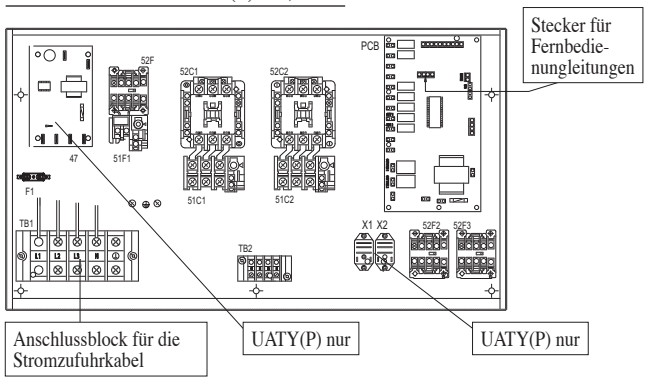
Anordnung für Klemmenblock für Steuerpult werden unten gezeigt.



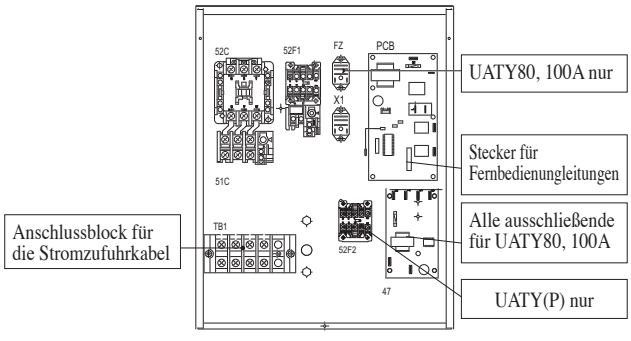
### STEUERMODUL UAT(Y)(P)60A



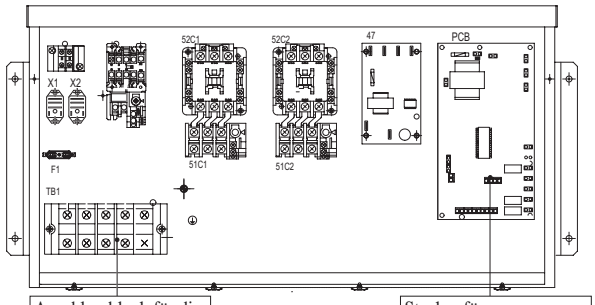

### STEUERMODUL UATY(P)150, 200A



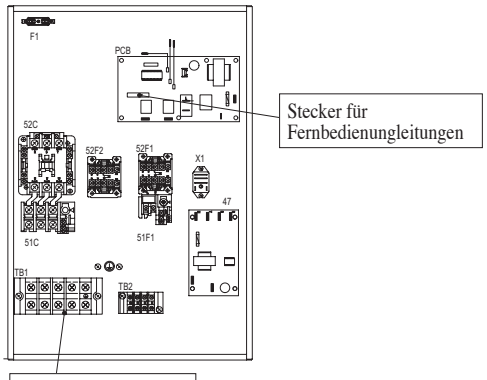

### STEUERMODUL UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



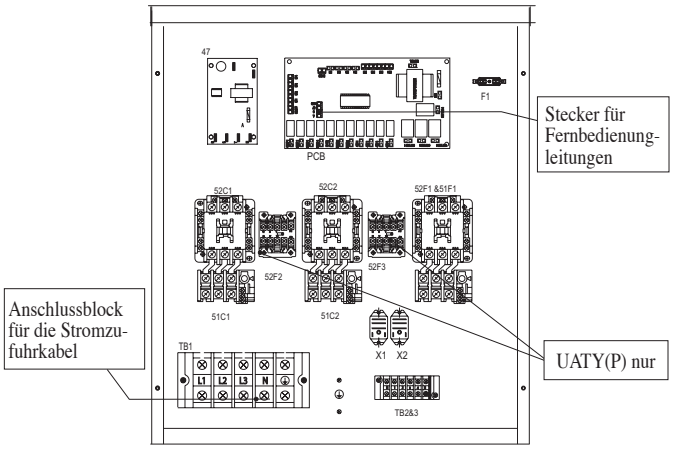

### STEUERMODUL UAT(P)150, 200A



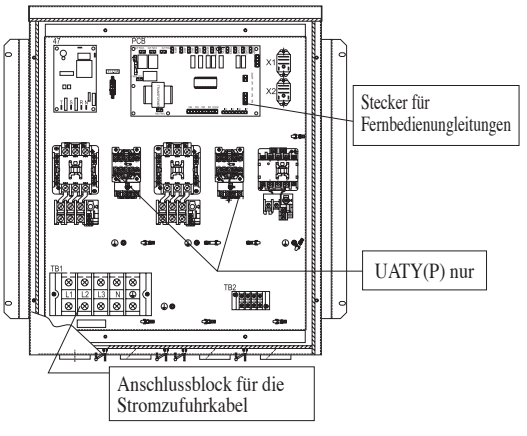

### STEUERMODUL UATYP80, 100A



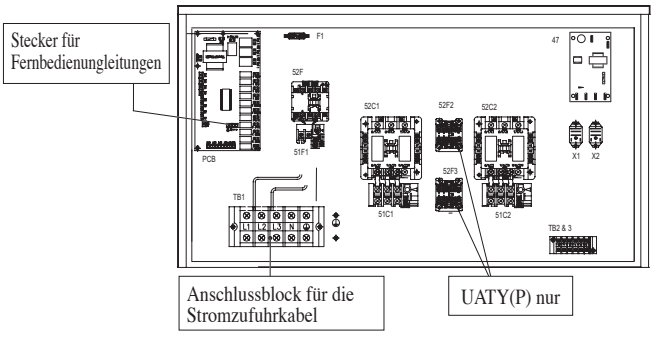

### STEUERMODUL UAT(Y)(P)250A




### STEUERMODUL UAT(Y)(P)300A




### STEUERMODUL UAT(Y)(P)360, 420A



## VERKABELUNG

**Beispiel für eine Verkabelung und Auswahl von Schaltschutz** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| MODELL | STROMKABEL ($mm^2$) | UNTERBRECHERKAPAZITÄT (A) | ÜBERSTROMSCHUTZSCHALTER (A) | ERDUNGSKABEL ($mm^2$ mehr) |
|---|---|---|---|---|
| **UAT(Y)(P)60A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)80A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)100A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)120A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)150A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)200A** | 16 | 63 | 63 | 16 |
| **UAT(Y)(P)250A** | 25 | 80 | 80 | 25 |
| **UAT(Y)(P)300A** | 35 | 100 | 100 | 35 |
| **UAT(Y)(P)360A** | 50 | 125 | 125 | 50 |
| **UAT(Y)(P)420A** | 50 | 125 | 125 | 50 |

**Hinweis:**
Ein Hauptschalter oder andere Mittel zur Unterbrechung, die an allen Polen einen Kontaktunterbrecher haben, müssen gemäß dem örtlichen und/oder innerstaatlichen Vorschriften und Bestimmungen eingetragen werden.

- Das Gerät muss direkt von einem elektrischen Verteiler, entweder durch einen Schaltschutz (bevorzugt) oder durch eine HRC Sicherung, verkabelt werden.
- Befestigen Sie das Kabel der Stromversorgung an das Steuerungsmodul. Schließen Sie das Steuerungskabel durch die Öffnung des Steuerkastens an den Steuerungsklemmblock an.
- Das Erdungskabel muss angeschlossen sein.
- Das Stromkabel muss mit H07RN-F gleich sein; es ist eine Mindestanforderung und muss in einem Schutzrohr verwendet werden.

### ⚠ ACHTUNG

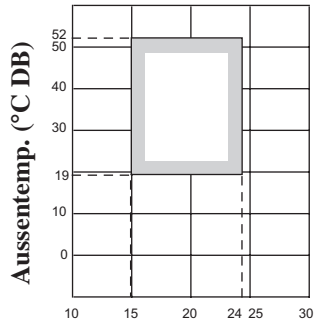
- Ehe Arbeiten an diesem Gerät durchgeführt werden, sollte es vom Stromkreis isoliert werden.
- Die elektrische Verkabelung und die Fernbedienung müssen in Übereinstimmung mit den entsprechenden Anforderungen des örtlichen Kabelcodes installiert werden.

## BETRIEBSBEREICH

Vergewissern Sie sich, dass die Betriebstemperatur im erlaubten Bereich liegt.

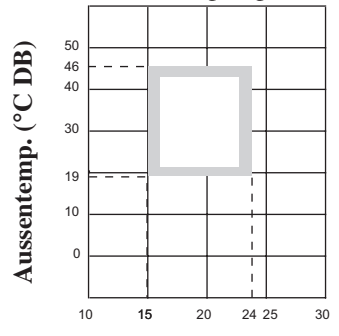
**Kühlung (R22)**

Nur Kühl Gerät



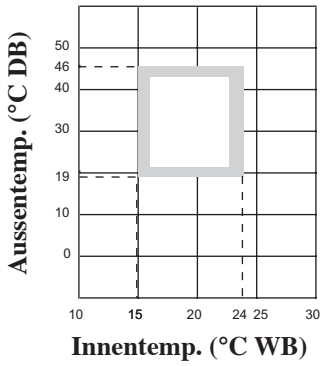

**Kühlung (R22)**

Kühlbetrieb Wärmepumpe Modell



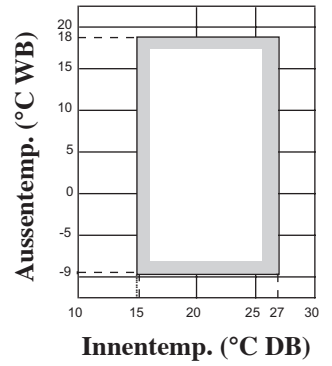

**Kühlung (R407C)**

Nur Kühlung & Kühlbetrieb für Wärmepumpe Modell




**Heizpumpe**

Nur Wärmepumpeneinheiten




### ⚠ VORSICHT:

Der Gebrauch Ihres Klimageräts außerhalb des zulässigen Bereichs für Arbeitstemperatur und Feuchtigkeit kann zu schweren Fehlfunktionen führen.

## SPEZIELLE VORKEHRUNGEN BEIM BESCHÄFTIGEN R407C MAßEINHEIT

- R407C BEHANDELN, eine zeotropic refrigerant Mischung, die null Ozon Erschöpfung Potential und folglich hat, der Montreal Protokoll Regelung hat entsprochen. Es erfordert Polyester Öl (POE) Öl für seinen Kompressor's Schmiermittel. Seine refrigerant Kapazität und Leistung sind um genau wie den refrigerant R22.
- POE- oder PVE-Öl wird als Schmiermittel für R407C Kompressor benutzt, das zu dem Mineralöl unterschiedlich ist, das für Kompressor R22 benutzt wird. Während der Installation oder der Wartung muß weitere Vorsichtsmaßnahme genommen werden, um das R407C System auszusetzen, das nicht feuchter Luft zu lang ist. Verbleibendes POE- oder PVE-Öl in der Rohrleitung und andere Rückstände können Feuchtigkeit aus der Luft aufsaugen.
- Refrigerant R407C wird leichter von Staub der Feuchtigkeit im Vergleich zu R22 beeinflußt, vergewissert sich vorübergehend, die Enden priop des Schlauchs zu Installation zu bedecken.
- Keine additional Aufladung des Kompressoröls wird die Erlaubnis gehabt.
- Kein ander refrigerant anders als R407C.
- Werkzeuge ausdrücklich für R407C nur (für R22 oder anderen refrigerant muß nicht benutzt werden)
  i) Mannigfaltiges Meßgerät und ladenden Schlauch
  ii) Gasleckdetektor
  iii) Kältemittel Zylinder / Befüllungs Zylinder
  iv) Vakuumpumpe C/W Adapter
  v) Leuchtsignal Werkzeuge
  vi) Refrigerant Rückgewinnung Maschine
- Der Filtertrockner muss bei allen R407C-Klimaanlagen an der Flüssigkeitsleitung installiert werden. Dadurch soll eine Verunreinigung des Kühlmittelsystems durch Feuchtigkeit und Schmutz minimiert werden. Der Filtertrockner muss vom Molekularsiebtyp sein. Installieren Sie bei einem Heizpumpensystem einen Filtertrockner mit Zwei-Wege-Fluss an der Flüssigkeitsleitung.



## INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

**Hinweis gilt für die Türkei nur: Die Lebensdauer unserer Produkte von zehn (10) Jahren ist**

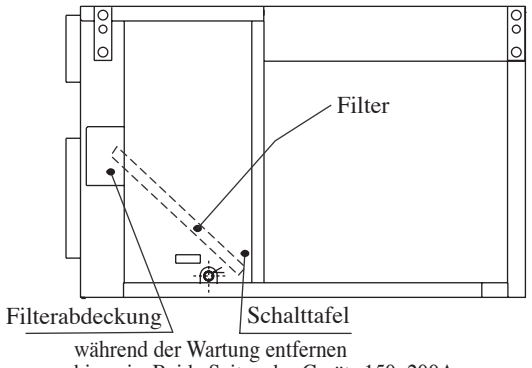
### WARTUNG DES FILTERS

- Luftfilter mit Staubsauger absaugen oder in lauwarmem Wasser (unter 40°C) mit neutraler Seife auswaschen.
- Sorgfältig ausspülen und vor dem Wiedereinsetzen trocknen.
- Kein Benzin, Verdünner oder Chemikalien verwenden, um den Filter zu reinigen.
- Den Filter mindestens alle 2 Wochen reinigen. Ggf. häufiger.

### Filterposition

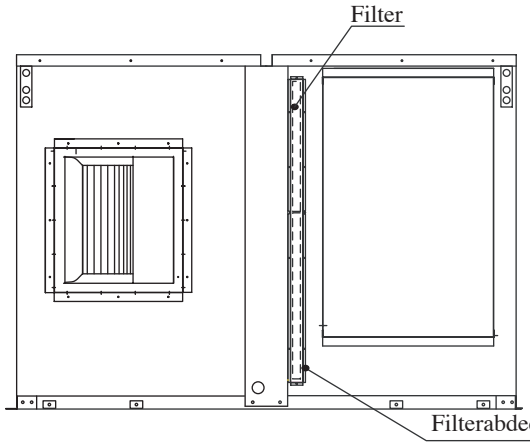
Der Filter befindet sich vor dem Innenraumwärmetauscher.
* (Luftfilter : Sonderbestellung oder Feldversorgung)

UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A




während der Wartung entfernen
hinweis: Beide Seiten des Geräts 150, 200A

UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

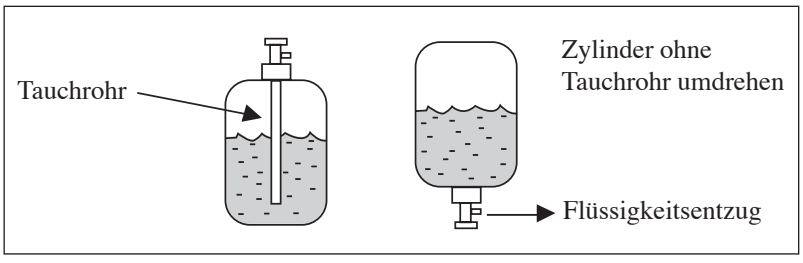



während der Wartung entfernen

## VAKUUMHERSTELLUNG UND LADEN

Kompaktanlage für Dachmontage werden werksseitig mit ausreichend Kühlmittel vorgefüllt. Manchmal muss jedoch während der Wartungsarbeiten nachgefüllt werden. Deshalb müssen Vorsichtsmaßnahmen vorgenommen werden, um einen optimalen und fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten:

(i) Das System sollte sorgfältig abgesaugt werden, um zu gewährleisten, dass nicht komprimierbares Gas und Feuchtigkeit in das System gelangen.
(ii) Verwenden Sie eine Vakuumpumpe nur für R22 oder R407C. Wird die gleiche Vakuumpumpe für unterschiedliche Kühlmittel verwendet, kann die Vakuumpumpe oder das Gerät beschädigt werden.
(iii) Das Kühlmittel sollte nie direkt in die Umgebung abgegeben werden.
(iv) Bei Befüllung von R407C stellen Sie sicher, dass nur Flüssigkeit aus dem Zylinder oder Dose abgezogen wird.




Normalerweise wird der R407C Zylinder oder die Dose mit einem Eintauchrohr für flüssige Zurücknahme ausgerüstet. Wenn es jedoch kein Eintauchrohr gibt, sollte der Zylinder oder die Dose umgekehrt werden, um Flüssigkeit vom unteren Ventil zurückzunehmen.

### ⚠ VORSICHT

- Berühren Sie nicht den Verdichter oder das Kühlrohr, wenn das Kühlgerät in Betrieb ist. Staubsaugen Sie das Gerät sorgfältig und laden Sie es dann mit der entsprechenden Menge frischem R22 & R407C auf, die in die Spezifikation empfohlen wird.

## STÖRUNGS-BEHEBUNG

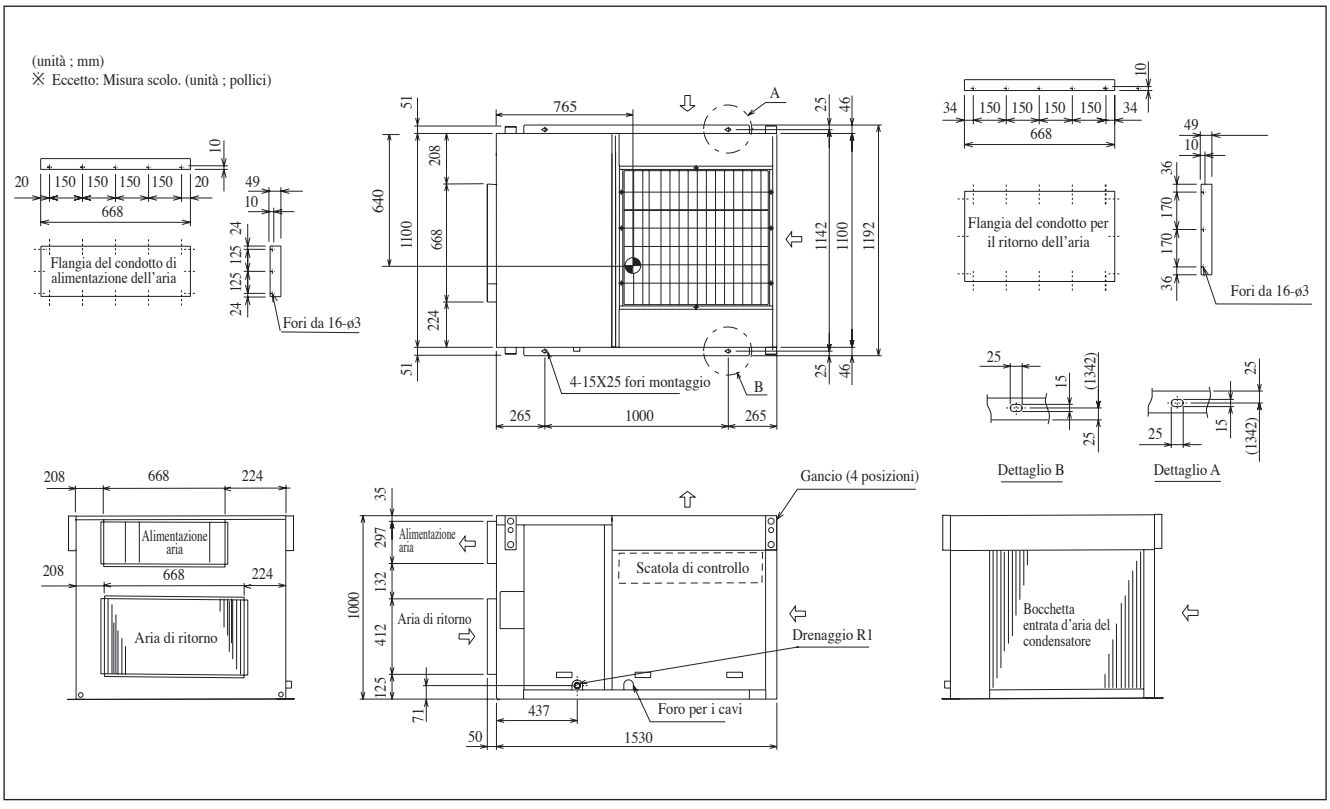
**Falls an dem Klimagerät Fehlfunktionen bemerkt werden, finden Sie hier einige Ratschläge.**
**Nachfolgend einige Hinweise zur Behebung von einfachen Störungen.**
**Bei Fragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler.**

| Problem | Ursache | Maßnahme |
|---|---|---|
| Das Gerät funktioniert nicht. | Stromausfall. | Drücken Sie [ON/OFF], nachdem Strom vorhanden. |
| | Sicherung herausgesprungen oder Schaltschütz abgeschaltet. | Sicherung ersetzen oder Schaltschütz zurücksetzen. |
| | Stromkabel, Phase nicht korrekt. | Phasen ändern. |
| Kompressor geht nach 3 Minuten, nachdem das Gerät eingeschaltet wurde, nicht in Betrieb. | Schutzeinrichtung gegen häufiges Anlassen. | 3 Minuten warten, damit der Kompressor betrieben werden kann. |
| Luftstrom niedrig. | Filter ist voll mit Staub und Schmutz. | Filter reinigen. |
| | An der Lufteintritts- bzw. Luftaustrittsöffnung des Geräts gibt es Verstopfungen. | Verstopfung entfernen. |
| Kompressor arbeitet ständig. | Schmutziger Luftfilter. | Luftfilter reinigen. |
| | Temperatureinstellung ist zu niedrig (für kühlen). Temperatureinstellung ist zu hoch (für heizen). | Temperatur zurücksetzen. |
| Während des Kühlkreislaufs wird keine kühle Luft geliefert oder keine warme Luft während des Heizkreislaufs. | Temperatureinstellung ist zu hoch (für kühlen). Temperatureinstellung ist zu niedrig (für heizen). | Temperatur niedriger einstellen. Temperatur höher einstellen. |
| Auf Heizung Zyklus stoppen Innenventilator plötzlich. UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A Im Heizvorgang, gelieferte Luft wärmt plötzlich nicht genug. UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | Das Gerät ist im Zyklus Entfrosten. | Etwas warten. (Nach dem Entfrosten wird neu gestartet). |

**Falls die Störung nicht behoben werden kann, sollte der örtliche Kundendienst bzw. der Installateur benachrichtigt werden.**

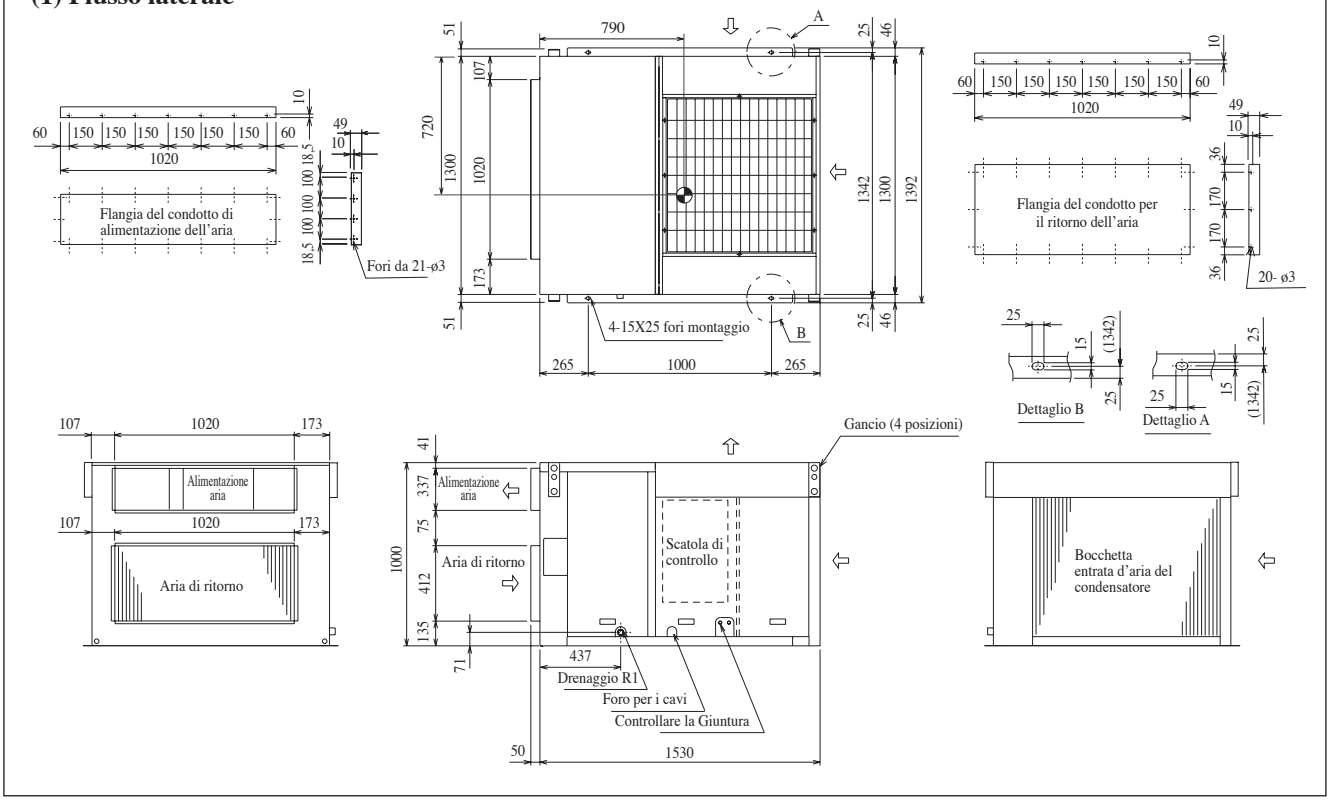
# DISEGNI E DIMENSIONI

## UAT(Y)(P)60A




## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

### (1) Flusso laterale

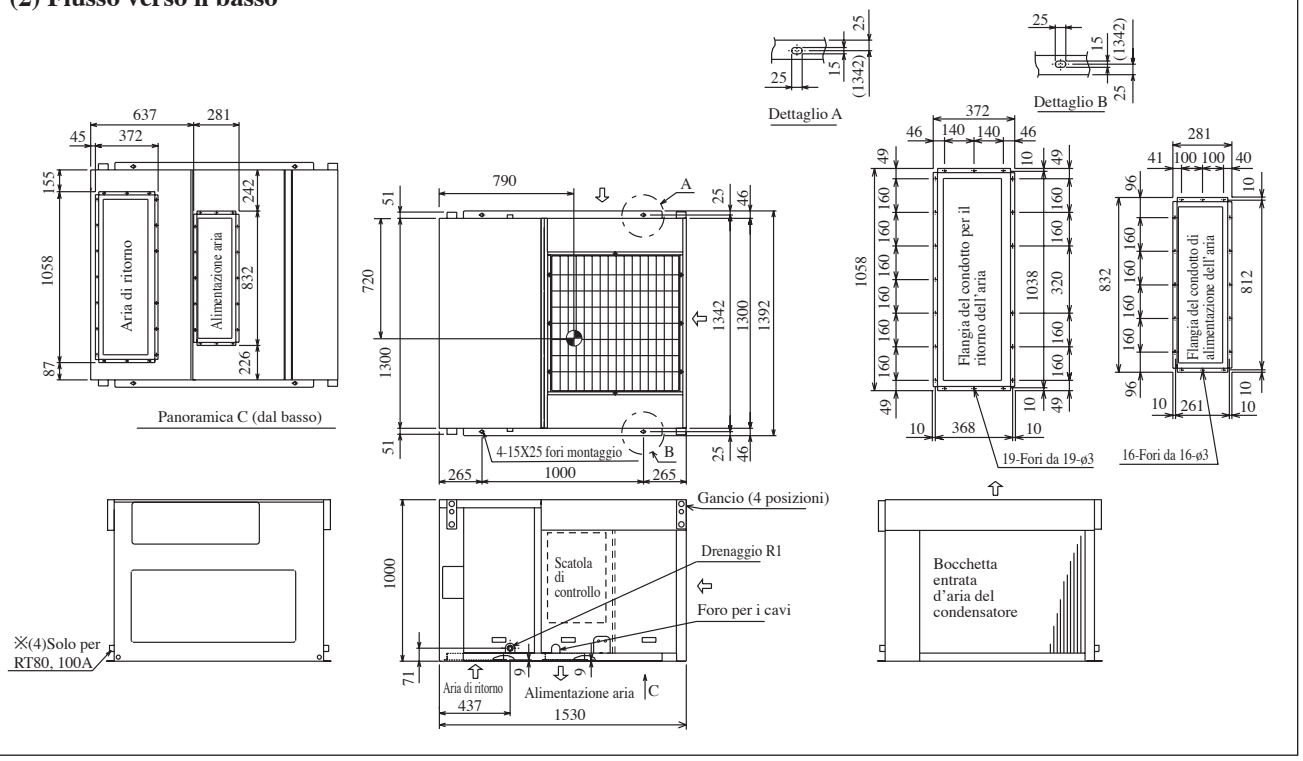



**CENTRO DI GRAVITÀ**

## DISEGNI E DIMENSIONI

### UAT(Y)(P)80, 100, 120A

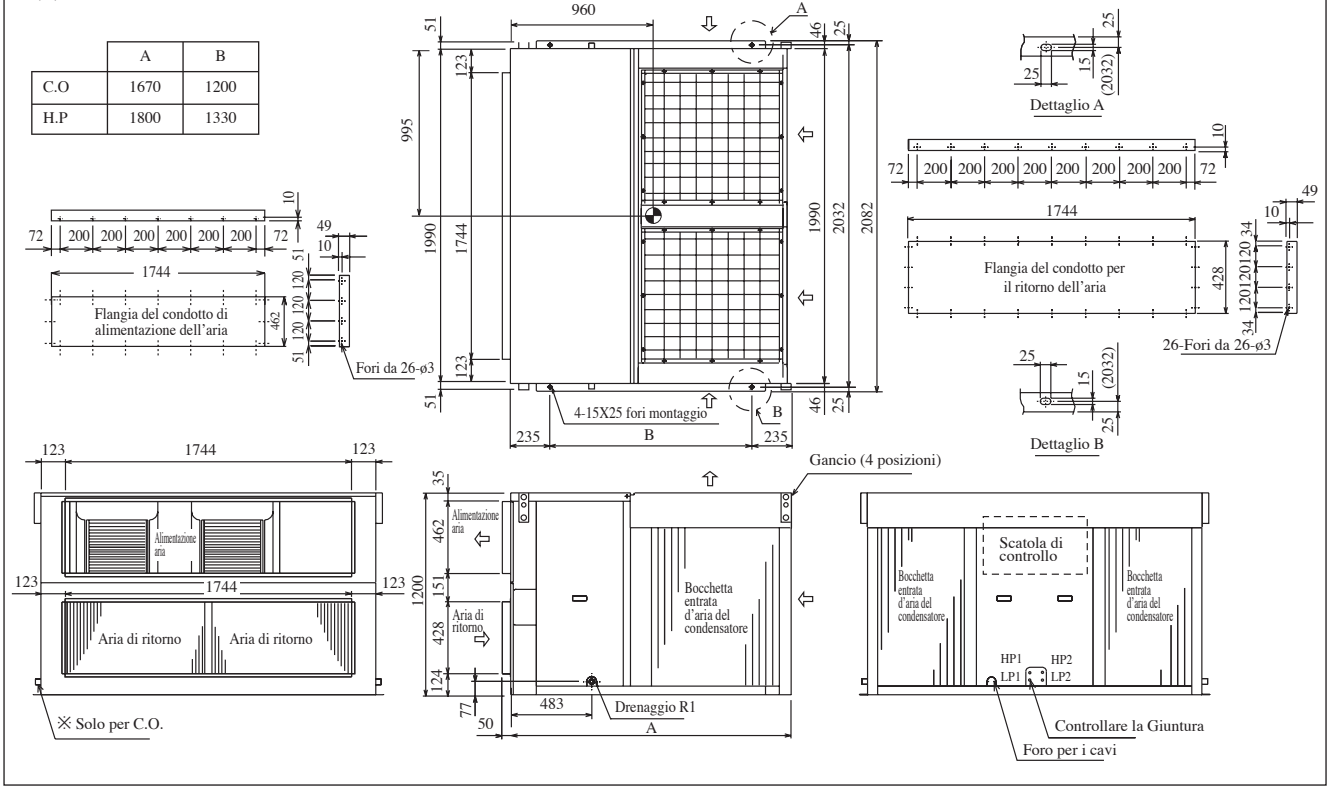
**(2) Flusso verso il basso**




### UAT(Y)(P)150, 200A

**(1) Flusso laterale**

| | A | B |
|---|---|---|
| C.O | 1670 | 1200 |
| H.P | 1800 | 1330 |

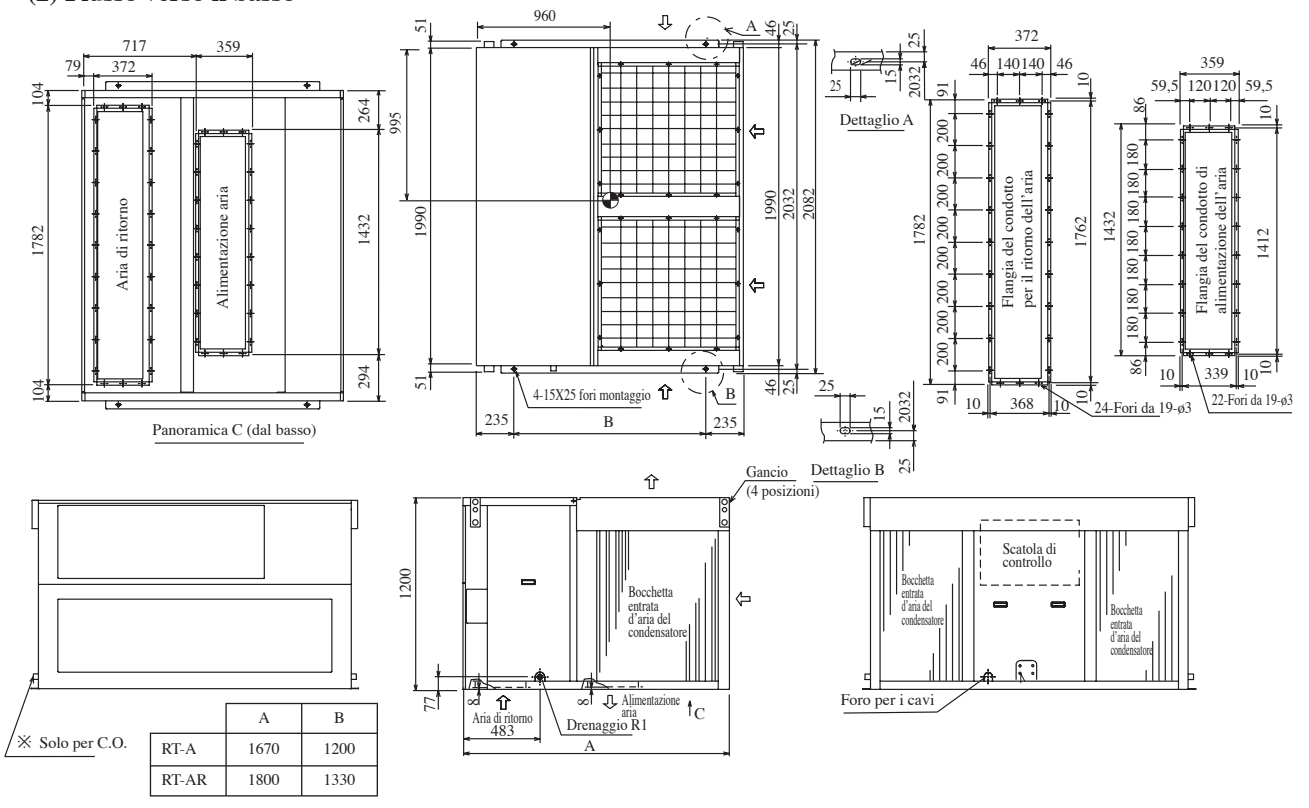



**CENTRO DI GRAVITÀ**

## DISEGNI E DIMENSIONI

### UAT(Y)(P)150, 200A

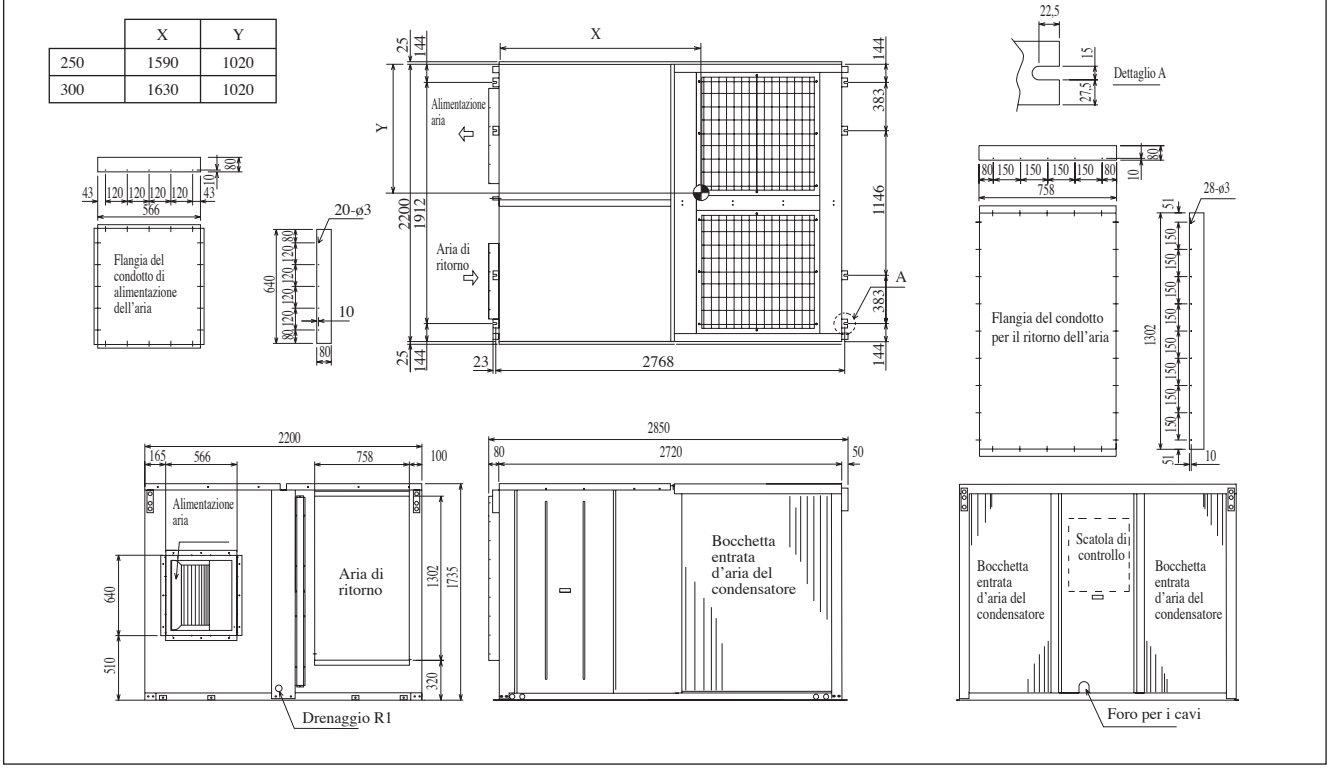
**(2) Flusso verso il basso**




| | A | B |
|---|---|---|
| RT-A | 1670 | 1200 |
| RT-AR | 1800 | 1330 |

### UAT(Y)(P)250, 300A

| | X | Y |
|---|---|---|
| 250 | 1590 | 1020 |
| 300 | 1630 | 1020 |

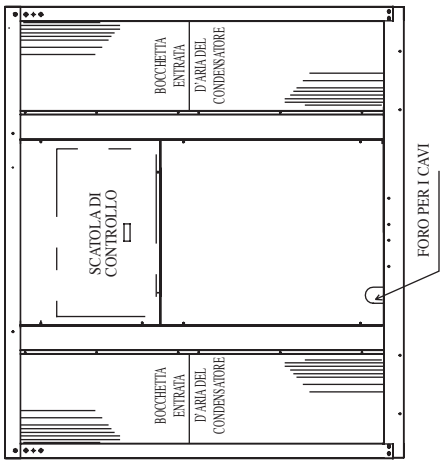


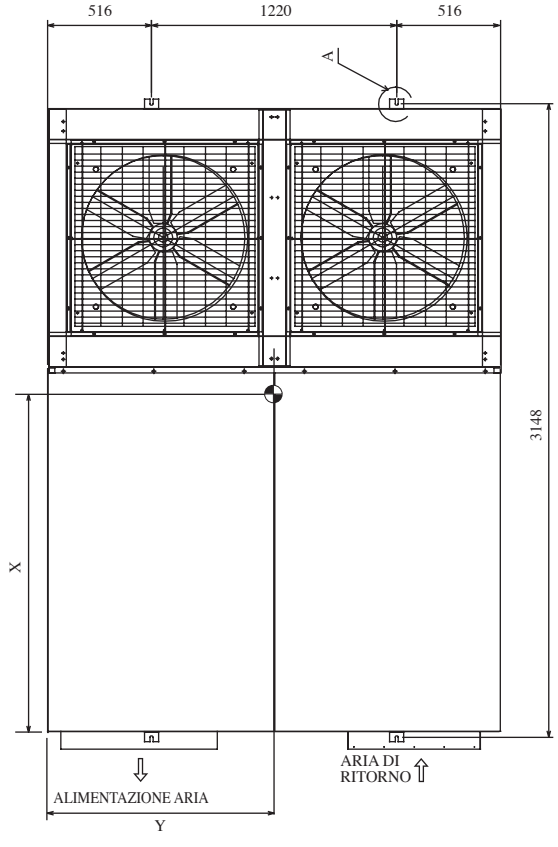

**CENTRO DI GRAVITÀ**

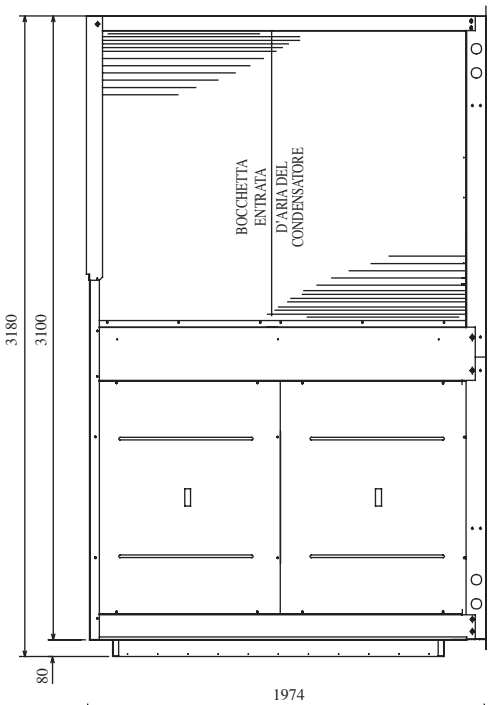
## DISEGNI E DIMENSIONI

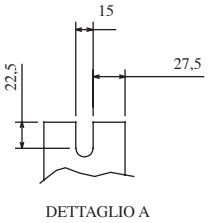
### UAT(Y)(P)360, 420A

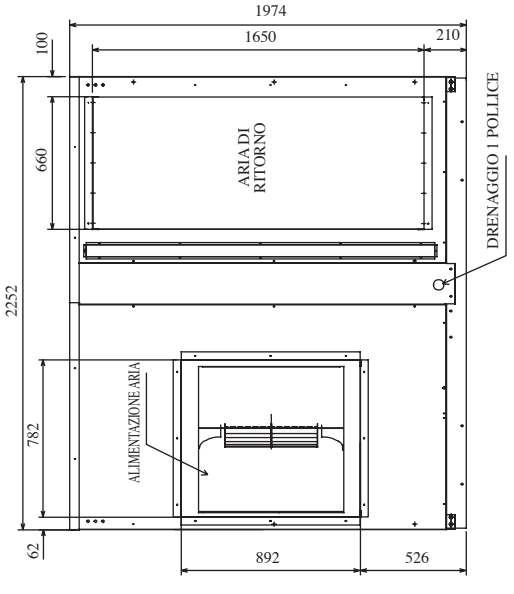
| | X | Y |
|---|---|---|
| 360 | 1730 | 1130 |
| 420 | 1800 | 1080 |




**CENTRO DI GRAVITÀ**

# MANUALE D'INSTALLAZIONE

**Il presente manuale descrive come procedere all'installazione del condizionatore per assicurarne il corretto funzionamento in condizioni di sicurezza.**
**Degli adattamenti possono rivelarsi necessari per rispondere a particolari esigenze locali.**
**Prima di utilizzare il condizionatore, leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservarle per ogni evenienza futura.**
**Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di persone esperte o formate in negozi, nell'industria leggera o in aziende agricola o all'uso commerciale da parte di persone non addette.**
**Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza la dovuta esperienza e conoscenza, a meno che non vengano poste sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che tale persona fornisca loro le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.**
**Tenere i bambini sotto la supervisione di un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.**

## NORME DI SICUREZZA

### ⚠ AVVERTENZA

- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato, competente in questo genere di apparecchi e al corrente delle leggi e regolamenti in vigore.
- Tutti gli allacciamenti elettrici devono essere eseguiti conformemente alla regolamentazione elettrica in vigore.
- Prima di procedere agli allacciamenti secondo lo schema elettrico presentato più avanti, accertarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della rete.
- Dotare il condizionatore di una presa di TERRA al fine di prevenire i rischi originati da eventuali deficienze del sistema di isolamento.
- Evitare che i fili elettrici tocchino le tubazioni frigorifere o un qualsiasi organo rotante dei motori del ventilatore.
- Prima di installare il condizionatore o di procedere ad interventi di manutenzione, accertarsi che sia spento (OFF).
- Togliete sempre la corrente prima di effettuare la manutenzione del condizionatore.
- NON rimuovere il cavo di alimentazione quando il condizionatore è acceso. Questo può causare seri shock elettrici e pericolo d'incendio.
- Tenere le unità del condizionatore d'aria, il cavo di alimentazione e i cavi di trasmissione ad almeno 1m. di distanza da TV e radio al fine di evitare immagini distorte e staticità. (A seconda del tipo e sorgente di onde elettriche, si possono sentire scariche statiche anche a più di 1m di distanza).

### IMPORTANTE

**ITALIANO**
**Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato**
Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra. Non liberare tali gas nell'atmosfera.
Tipo di refrigerante: R407C
Valore GWP [(1)]: 1773,85

[(1)] GWP = potenziale di riscaldamento globale
La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati dell'unità.
È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

### ⚠ CAUTELA

**Durante l'installazione, verificare accuratamente i punti seguenti.**

- **Non procedere all'installazione in luoghi dove possano verificarsi fughe di gas.**
  Pericolo d'incendio in caso di fughe o di concentrazioni di gas intorno al condizionatore.
- **Verificare che i condotti di drenaggio siano stati correttamente installati.**
  Un'installazione incorretta può causare delle perdite d'acqua e danneggiare il mobilio.
- **Non sovraccaricare il condizionatore.**
  L'apparecchio è precaricato in fabbrica.
  Qualsiasi sovraccarico provoca una sovracorrente e può danneggiare il compressore.
- **Dopo l'installazione o gli interventi di manutenzione accertarsi di rimettere a posto il pannello di chiusura.**
  Una difettosa chiusura del pannello è causa di rumori durante il funzionamento.
- **I bordi affilati e le superfici della serpentina sono possibili aree che possono causare pericolo di lesioni.**
  **Evitare di entrare in contatto con tali aree.**
- **Prima di spegnere l'apparecchio, impostare l'interruttore ON/OFF del telecomando sulla posizione "OFF" in modo da evitare l'apertura nociva dell'unità.** In caso contrario, le ventole dell'unità iniziano a ruotare automaticamente quando si riaccende l'apparecchio, causando pericoli di lesioni al personale di servizio ed agli utenti.
- **Non utilizzare apparecchiature di riscaldamento nelle immediate vicinanze del condizionatore.**
- **Non usare fili congiunti e intrecciati per l'alimentazione in ingresso.**
- **L'impianto non è destinato all'uso in un ambiente dall'atmosfera potenzialmente esplosiva.**

### AVVISO

**Specifiche di smaltimento**
La demolizione dell'unità, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione vigente.

## INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ

### 1.1 Luogo D'installazione

L'unità deve essere installata in modo che la circolazione dell'aria di scarico e dell'aria di ritorno sia la più ampia possibile, evitando che quest'ultima possa essere riaspirata (come avverebbe se la circolazione dei due flussi fosse troppo ravvicinata). Lasciare intorno all'unità uno spazio sufficiente per effettuarne la manutenzione.

Quando si deve procedere all'installazione di due o più unità nel medesimo luogo, posizionarle in modo da evitare che l'aria di scarico dell'una possa essere aspirata dall'altra.

Assicurarsi che non ci siano ostruzioni alla libera circolazione dell'aria all'interno ed all'esterno dell'unità. Rimuovere gli ostacoli che bloccano la presa o lo scarico dell'aria.

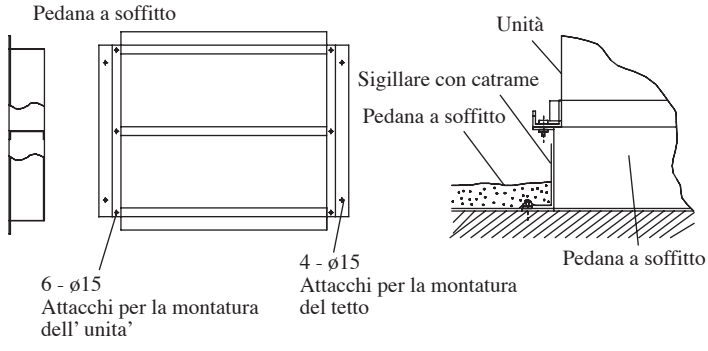
Ben ventilato in modo che l'unità possa aspirare e distribuire una grande quantità d'aria.

Si raccomanda di installare l'unità nei seguenti luoghi:
Un luogo in grado di sostenere il peso dell'unità e di offrire isolamento da rumori e vibrazioni.
Un luogo con drenaggio adeguato.
Tale da evitare che l'unità possa essere ricoperta dalla neve.
Tale da evitare che la bocca di scarico dell'aria sia esposta ad un forte vento.
Tale da evitare che i rumori dell'aria in emissione come pure quelli dovuti al normale funzionamento possano recare disturbo ai vicini.
Un luogo non accessibile al pubblico generale.

### 1.2 Supporto unità

1. La figura mostra l'uso della struttura di tenuta a soffitto per il montaggio di queste unità.

2. Tale struttura dovrebbe essere sigillata e fissata al soffitto da una guarnizione di tenuta. I mezzi suggeriti di sigillamento l'unità e del tetto pongono freno come indicato nella parte di sinistra.




### 1.3 Construzione del condotto

- L'unità dispone di bocchette di aria di alimentazione e di ritorno. Il collegamento tra il condotto e l'unità dovrebbe essere effettuato con flange per il condotto ed effettuato direttamente sulle aperture d'aria con connettori del condotto flessibili in modo da evitare la normale trasmissione del rumore.
- Per prevenire la perdita di aria, tutte le giunture del condotto dovrebbero essere sigillate.
- I condotti negli spazi senza il passaggio di aria condizionata devono essere isolati.
- I condotti esposti all'ambiente esterno devono essere protetti dagli agenti atmosferici.
- Per i condotti che accedono all'edificio dal soffitto, l'entrata deve essere sigillata con guarnizione di tenuta per evitare pioggia, sabbia, polvere, ecc. entrino nell'edificio.
- La dimensione corretta del filtro deve essere installata sul condotto dell'aria di ritorno.

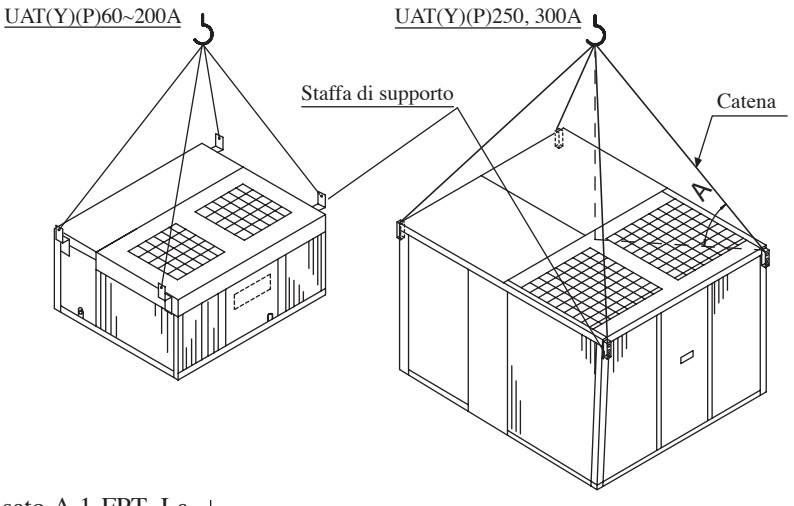
**⚠ CAUTELA**

Non installare l'unità ad altitudini superiori a 2000m

## 1.4 Sollevamento dell'unità

Le staffe di sollevamento del gancio dell'unità al angolo 4 dell'unità sono utilizzate per scopo di sollevamento dell'unità.

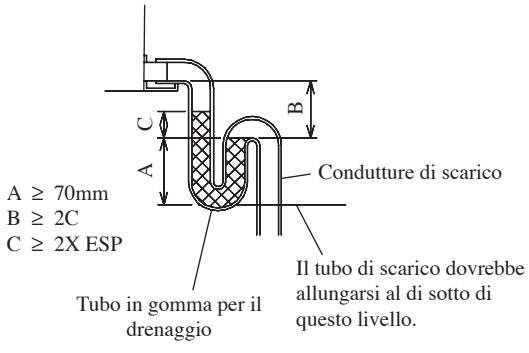
L'angolo A della catena dovrebbe essere almeno 45° e l'isolamento dovrebbe essere aggiunto al angolo 4 della catena per impedire danni del pannello quando alza.



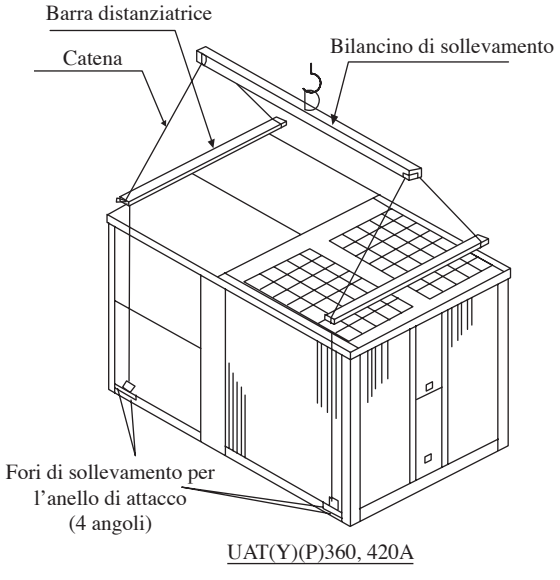

## 1.5 Condutture di scarico

- È fornito l'accessorio per lo scarico condensato A 1 FPT. La conduttura di scarico può essere fatta uscire sul lato anteriore.
- La conduttura di scarico deve essere fornita con un tubo in gomma nella parte esterna dell'unità e deve essere inoltre installata in posizione inclinata per un drenaggio corretto, come mostrato a destra.
- Per evitare la formazione di condensa e per evitare perdite, inserire nella conduttura del materiale di isolamento per salvaguardare l'unità dal gocciolamento.
- Al termine del lavoro relativo alle condutture, controllare che non ci siano perdite e che l'acqua venga scaricata correttamente.

Le condutture di scarico dovrebbero avere un tubo in gomma di drenaggio.




Nota: ESP = Pressione Statica Esterna
Tubo di scarico in gomma per la condensa

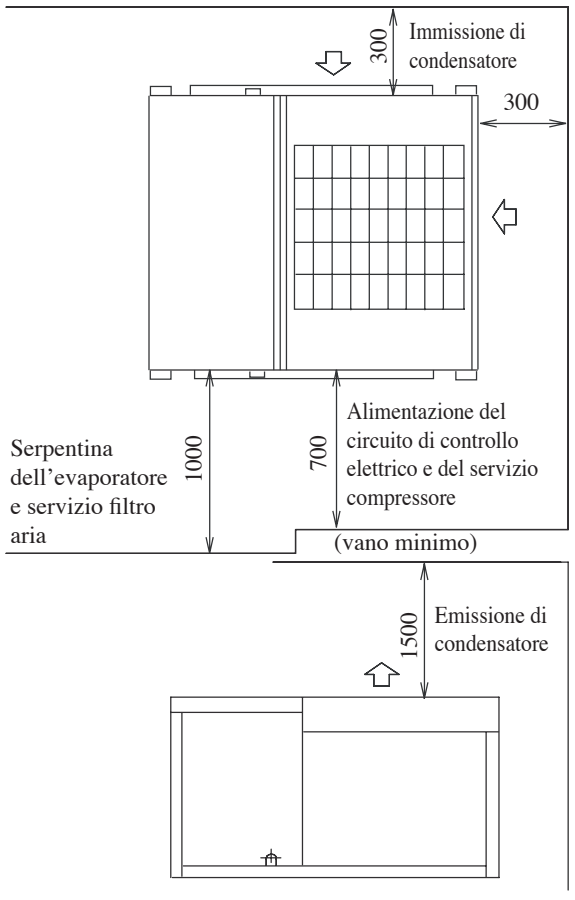



Italiano

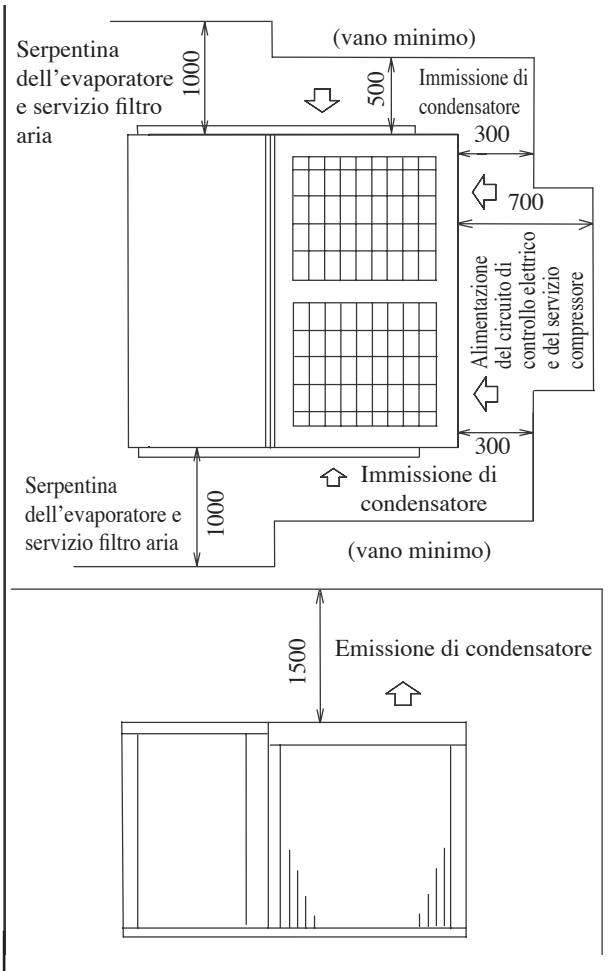
## 1.6 Spazio necessario intorno all'unità

(unità ; mm)
Distanza per tutti gli spazi ; vano minimo

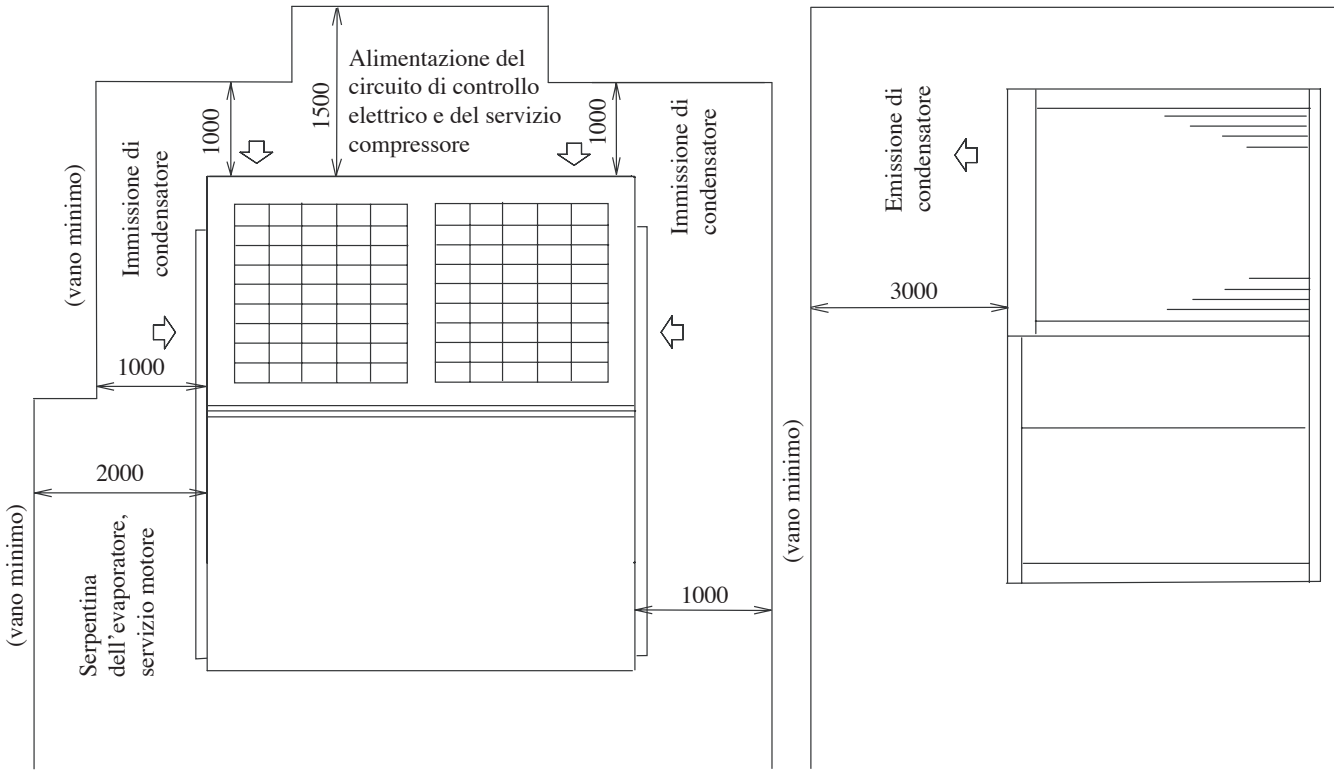
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

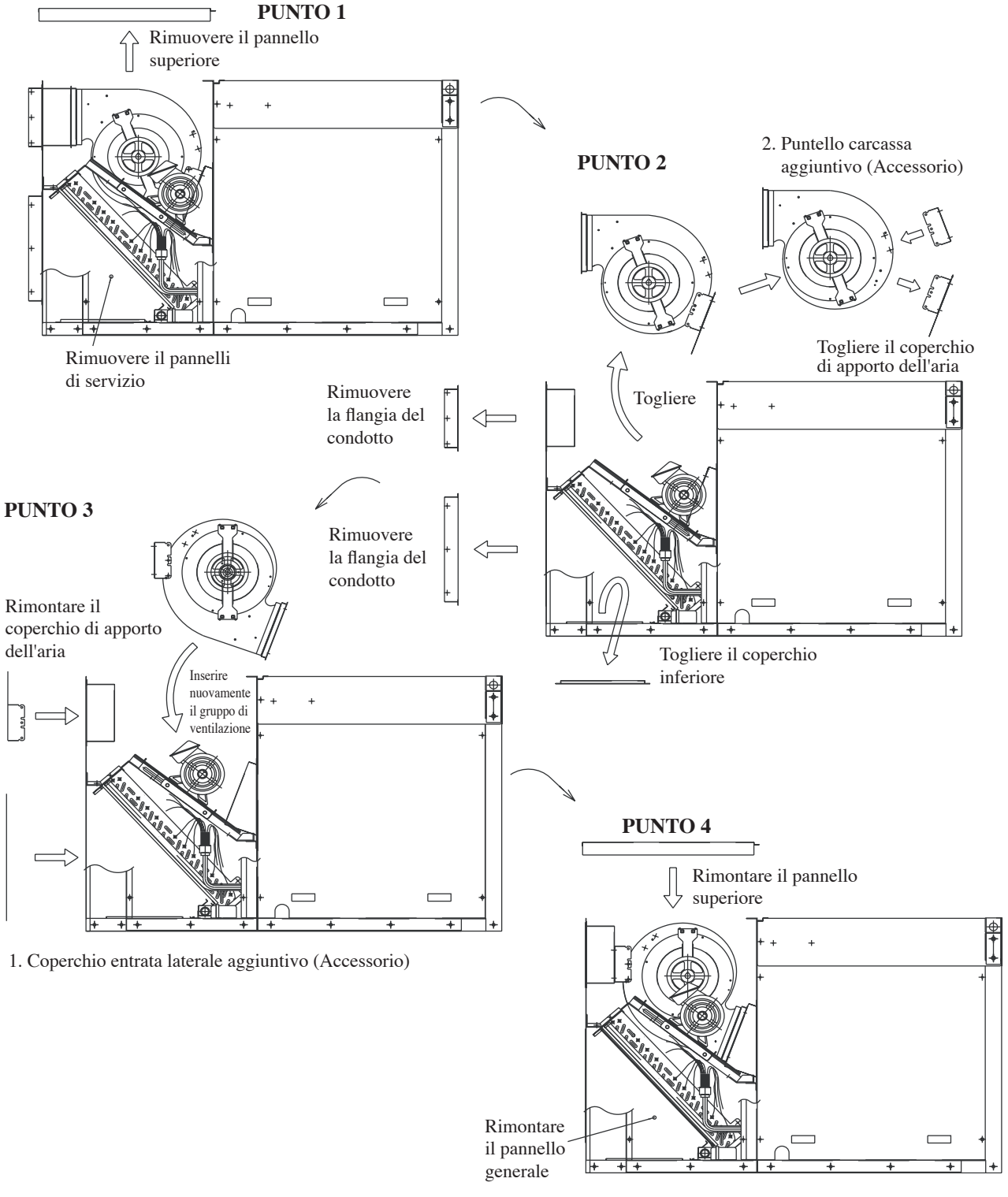


## 1.7 Conversione unità

Verificare la presenza dei seguenti accessori. (Compresi nell'unità e disponibili esclusivamente nelle unità convertibili)

| | |
|---|---|
| 1. Coperchio entrata laterale | 1 pezzo |
| 2. Puntello carcassa | 2 pezzi UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 pezzi UAT(Y)(P)150, 200A |

Se si esegue la conversione in una unità a flusso inferiore, attuare la procedura seguente.




Italiano

# DATI FISICI

**SOLO RAFFREDDAMENTO (R22)**

| MODELLO | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 5,2 | 4,0 | 5,9 | 6,2 | 4,5 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SOTTILE | | CONTROLLER SEQUENZIALE |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/1 | | A SPIRALE/2 |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | | SARANET LAVABILE/1 | | SARANET LAVABILE/2 |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLO | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 5,9 x 2 | 10,5 x 2 | 10,4 x 2 | 16,5 / 19,5 | 19,5 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SEQUENZIALE | | |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/2 | | |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | SARANET LAVABILE/2 | | SARANET LAVABILE/2 & 4 | |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 550 & 600 x 4 | |

**POMPA DI CALORE (R22)**

| MODELLO | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 4,5 | 4,7 | 5,6 | 6,0 | 4,7 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SOTTILE | | CONTROLLER SEQUENZIALE |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/1 | | A SPIRALE/2 |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | | SARANET LAVABILE/1 | | SARANET LAVABILE/2 |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLO | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 5,6 x 2 | 10,0 x 2 | 9,4 x 2 | 13,3 / 16,4 | 16,4 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SEQUENZIALE | | |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/2 | | |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | SARANET LAVABILE/2 | | SARANET LAVABILE/2 & 4 | |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**SOLO RAFFREDDAMENTO (R407C)**

| MODELLO | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 4,6 | 4,6 | 5,9 | 5,6 | 3,9 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SOTTILE | | CONTROLLER SEQUENZIALE |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/1 | | A SPIRALE/2 |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | | SARANET LAVABILE/1 | | SARANET LAVABILE/2 |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLO | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 4,2 x 2 | 9,6 x 2 | 10,4 x 2 | 14,5 / 18,0 | 18,0 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SEQUENZIALE | | |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/2 | | |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | SARANET LAVABILE/2 | | SARANET LAVABILE/2 & 4 | |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**POMPA DI CALORE (R407C)**

| MODELLO | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 4,3 | 5,2 | 6,0 | 6,0 | 5,0 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SOTTILE | | CONTROLLER SEQUENZIALE |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/1 | | A SPIRALE/2 |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | | SARANET LAVABILE/1 | | SARANET LAVABILE/2 |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLO | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARICO DEL REFRIGERANTE | kg | 5,8 x 2 | 9,4 x 2 | 9,6 x 2 | 13,5 / 16,0 | 16,0 x 2 |
| FLUSSO ARIA EVAPORATORE | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESSIONE STATICA ESTERNA | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUSSO ARIA CONDENSATORE | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROLLO | | | | CONTROLLER SEQUENZIALE | | |
| LUNGHEZZA FILI DI CONTROLLO (STANDARD/MAX) : DIMENSIONI | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESSORE (TIPO/QUANTITÀ) | | | | A SPIRALE/2 | | |
| FILTRO ARIA (TIPO/QUANTITÀ) | | | SARANET LAVABILE/2 | | SARANET LAVABILE/2 & 4 | |
| DIMENSIONI FILTRO ARIA (LUNGHEZZA x LARGHEZZA x SPESSORE) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

# DATI ELETTRICI

**SOLO RAFFREDDAMENTO (R22)**

| MODELLO | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 27,5 | 23,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 12,1 | 15,6 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELLO | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 26,9 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**POMPA DI CALORE (R22)**

| MODELLO | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 17,0 | 22,0 | 31,0 | 27,5 | 22,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 15,0 | 19,5 | 23,0 | 22,3 | 19,5 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |

| MODELLO | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 31,0 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 23,0 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**SOLO RAFFREDDAMENTO (R407C)**

| MODELLO | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 13,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELLO | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**POMPA DI CALORE (R407)**

| MODELLO | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 17,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 15,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,9 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELLO | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIMENTAZIONE ELETTRICA | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| VOLTAGGI AMMESSI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRENTE CONTINUA MASSIMA (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRENTE ELETTRICA DI PIENO CARICO (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 32,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| CORRENTE A ROTORE BLOCCATO (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

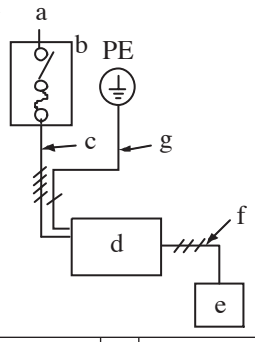
## ALLACCIAMENTI ELETTRICI

- A tutto il lavoro per il sistema elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato e deve rispettare i requisiti di fornitura locali e la legislazione ad essi associata.

### Metodo per collegare i fili elettrici

Prima di collegare i fili, consultare l'azienda per la fornitura di energia elettrica di competenza.

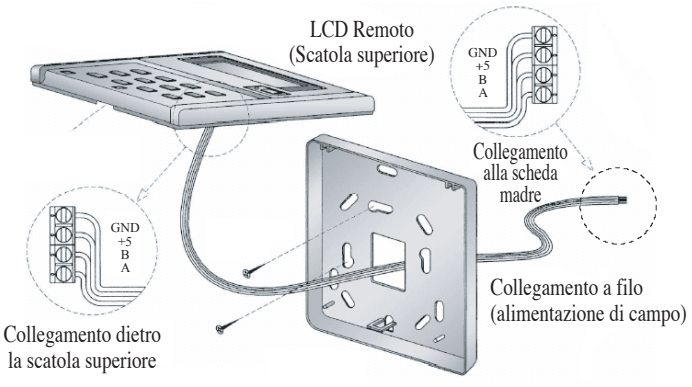
1. L'intero diagramma del sistema elettrico dell'unità.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | Alimentazione Elettrica | d. | Unità |
| b. | Interruttore/ fusibile principale (alimentazione di campo) | e. | Telecomando |
| | | f. | Fili di collegamento per l'unità e il telecomando |
| c. | Fili per l'alimentazione elettrica dell'unità | | |
| | | g. | Terra |

2. Collegamento a filo del telecomando.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

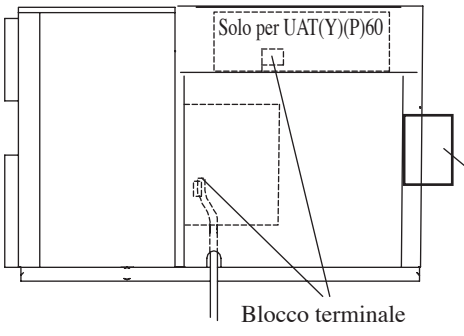



Nota: Nei modelli UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A, il filo è collegato al telecomando. Collegamento direttamente al connettore "CN2" della scheda madre.

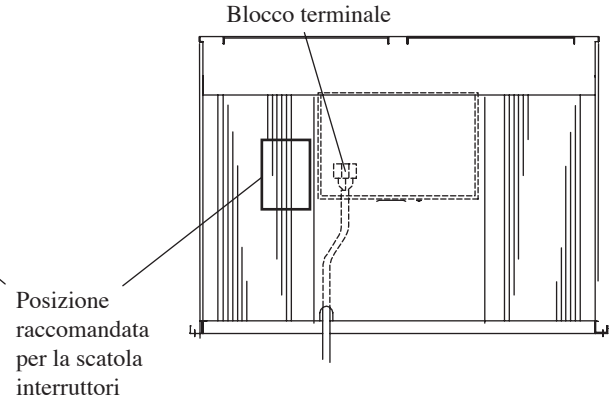
3. Collegamento elettrico dell'unità

Rimuova il pannello e colleghi i legare del gruppo di alimentazione delle unità al blocchetto terminali, come indicato sotto.

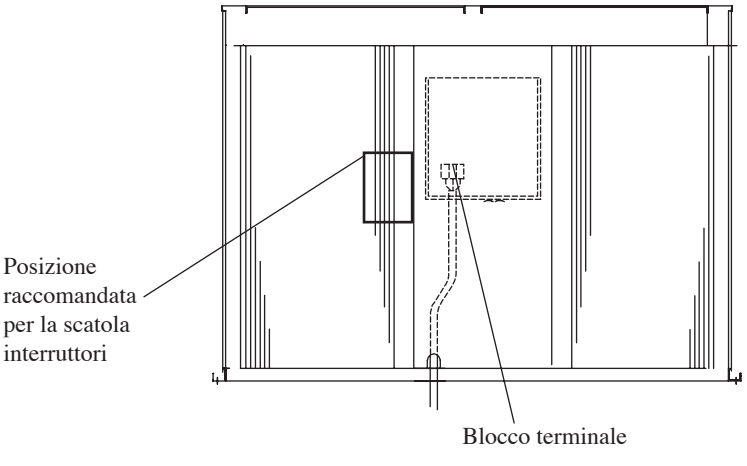
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

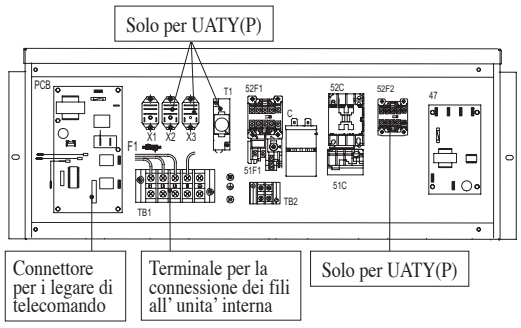



**NOTA:** Mentre si installa l'interruttore di circuito sull'unità, assicurarsi che le viti non danneggino i componenti (ad es. serpentina) all'interno dell'unità.
Le l'interruttore di corrente può inoltre essere installata senza fissarla all'unità.

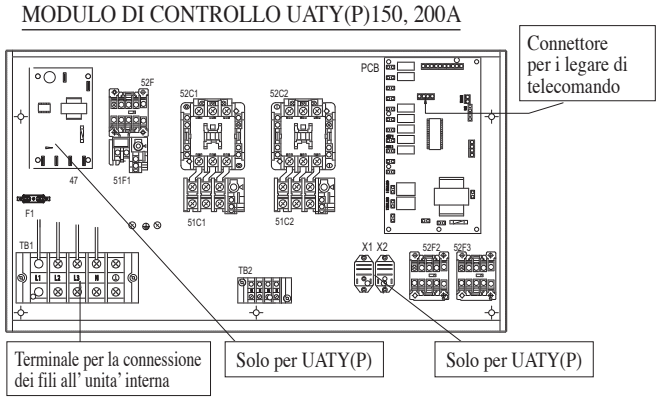
## ALLACCIAMENTI ELETTRICI

La disposizione del blocchetto terminali per il regolatore è indicata sotto.

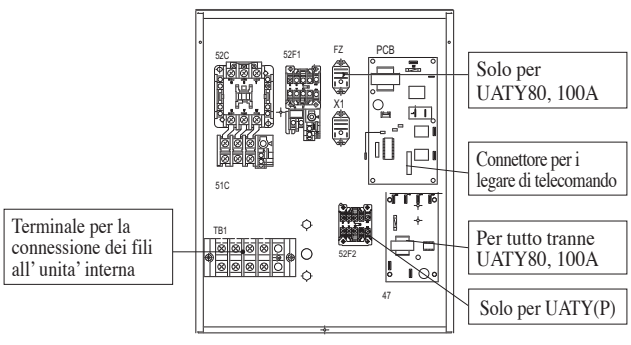
### MODULO DI CONTROLLO UAT(Y)(P)60A



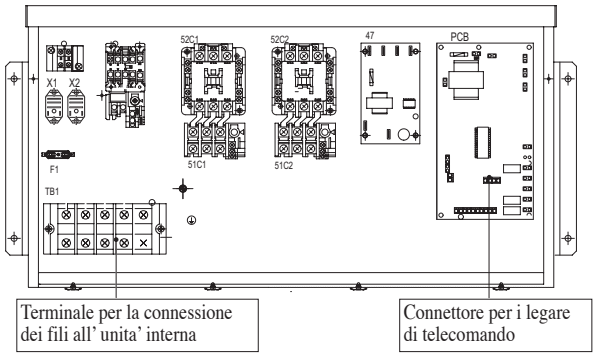

### MODULO DI CONTROLLO UATY(P)150, 200A



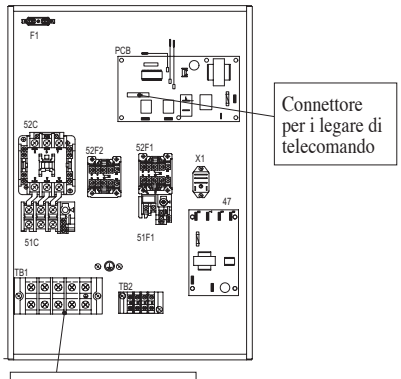

### MODULO DI CONTROLLO UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



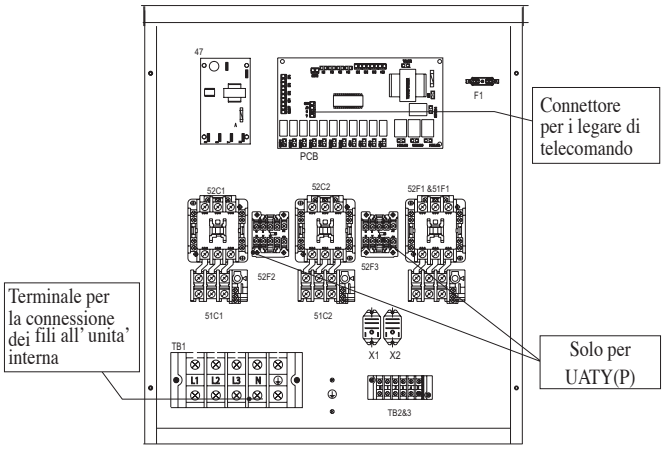

### MODULO DI CONTROLLO UAT(P)150, 200A



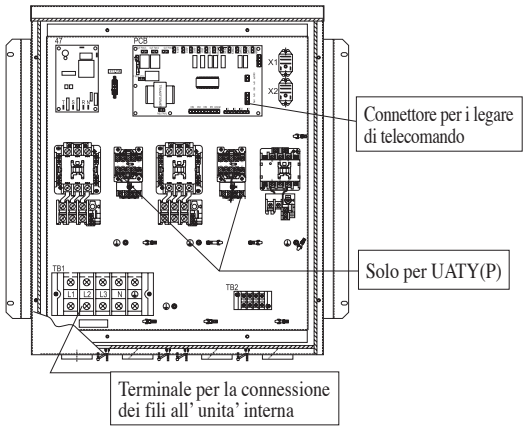

### MODULO DI CONTROLLO UATYP80, 100A



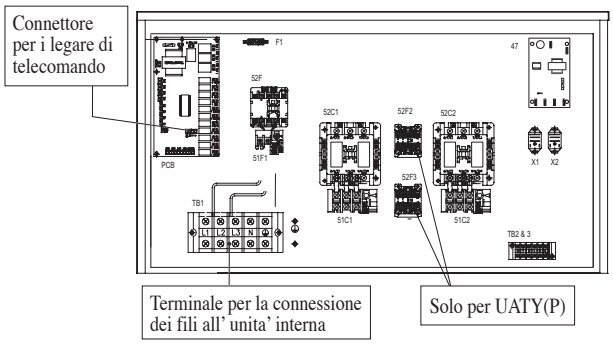

### MODULO DI CONTROLLO UAT(Y)(P)250A




### MODULO DI CONTROLLO UAT(Y)(P)300A




### MODULO DI CONTROLLO UAT(Y)(P)360, 420A




Italiano

## ALLACCIAMENTI ELETTRICI

**Esempio di cablaggio e Selezione dell'Interruttore di Circuito** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| MODELLO | CAVO DI ALIMENTAZIONE ($mm^2$) | CAPACITÀ INTERRUTTORE (A) | INTERRUTTORE DI PROTEZIONE DA SOVRACORRENTE (A) | MESSA A TERRA (más de $mm^2$) |
|---|---|---|---|---|
| **UAT(Y)(P)60A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)80A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)100A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)120A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)150A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)200A** | 16 | 63 | 63 | 16 |
| **UAT(Y)(P)250A** | 25 | 80 | 80 | 25 |
| **UAT(Y)(P)300A** | 35 | 100 | 100 | 35 |
| **UAT(Y)(P)360A** | 50 | 125 | 125 | 50 |
| **UAT(Y)(P)420A** | 50 | 125 | 125 | 50 |

**Nota:**
Essendo presente una separazione di contatto su tutti i poli, un interruttore principale o altri strumenti per lo scollegamento deve essere integrato ai cavi elettrici fissi adeguandosi alla normativa locale e nazionale.

- L'unità deve essere cablata direttamente su un quadro di distribuzione elettrica attraverso un interruttore di circuito (opzione preferita) o tramite un fusibile HRC.
- Installare l'insieme di cavi per l'alimentazione elettrica per controllare il modulo. Collegare i cavi di controllo per comandare il blocco terminale dal foro della scatola di controllo.
- Deve essere effettuata la messa a terra dei fili.
- Il cavo per la fornitura di corrente deve corrispondere a H07RN-F, cioè il requisito minimo previsto, e deve essere usato in un tubo protettivo.

### ⚠ Avvertenza

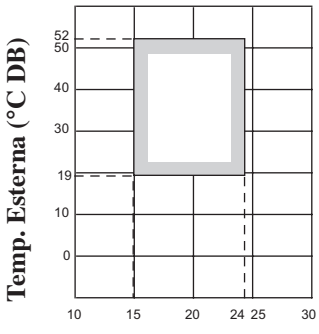
- Prima di lavorare in questa unità, isolarla dalla corrente elettrica.
- I fili elettrici su questa unità e sul telecomando devono essere installati secondo i requisiti appropriati dettati dal codice sulle installazioni elettriche locali.

## RANGE DI FUNZIONAMENTO

Accertarsi che la temperatura di funzionamento rientri nella gamma consentita.

**Raffreddamento (R22)**

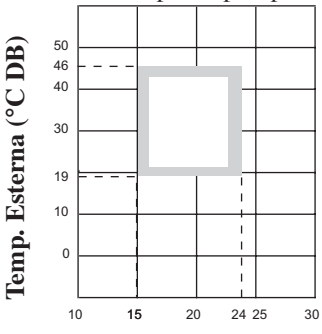
Unità solo raffreddamento




**Temp. Interna (°C WB)**

**Raffreddamento (R22)**

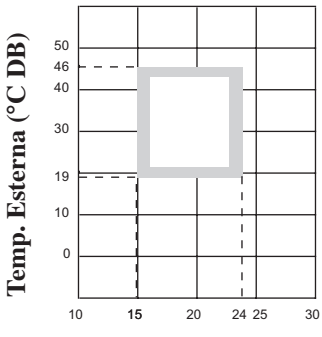
Modalità di raffreddamento per la pompa di calore Modello




**Temp. Interna (°C WB)**

**Raffreddamento (R407C)**

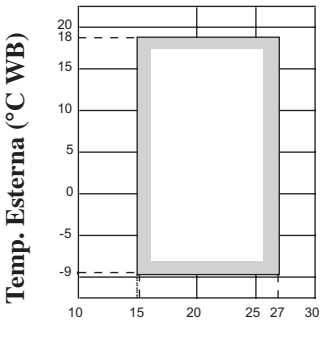
Unità solo freddo e Modalità di raffreddamento per la pompa di calore Modello




**Temp. Interna (°C WB)**

**Pompa Di Calore**

Solo Unità Pompa di Calore




**Temp. Interna (°C DB)**

**⚠ CAUTELA :**

L'uso del condizionatore al di fuori della gamma della temperatura d'esercizio e dell'umidità può causare danni gravi.

## PRECAUZIONI SPECIALI QUANDO SI OCCUPANO DELL'UNITÀ DI R407C

- Il gas R407C è un refrigerante zeotropico con odp e zetlo e quindi conforme al "Protocollo di Montreal". E' necessarioutilizzare olio Poliestere (POE) per la lubrificazione del compressore; le prestazioni sono simili al refrigerante.
- L'olio di POE o PVE è usato come lubrificante per il compressore R407C, che è differente dall'olio minerale usato per il compressore R22. Durante installazione o l'assistenza, la precauzione supplementare deve essere presa per non esporre il sistema di R407C troppo lungo ad aria umida. L'olio residuo di POE o PVE nelle condutture e i componenti possono assorbire l'umidità dell'aria.
- Il refrigerante R407C è più facilmente affetto dall' umidità della polvere che non l' R22; assicurarsi quindi di chiuderei terminali delle tubazioni prima di procedere all'installazione.
- Si raccomanda di non effettuare altre cariche d'olio nel commpressore.
- Nessuno altro refrigerante diverso da R407C è permesso.
- Utilizzare strumenti ed attrezzature specifici per R407C (non devono essere usati per R22 o l'altro refrigerante)
  i) Valvola di distribuzione e tubo flessibile di carica
  ii) Rivelatore di perdita di gas
  iii) Cilindro di refrigerante/cilindro di carica
  iv) Adattatore pompa del vuoto
  v) Attrezzi per saldatura
  vi) Macchina per recupero di refrigerante
- L'asciuga filtro deve essere installato insieme al canale del liquido per tutti i condizionatori d'aria R407C. Ciò serve per minimizzare la contaminazione di umidità e sporco nel sistema refrigerante. L'asciuga filtro deve essere del tipo con colino molecolare. Per un sistema a pompa di calore, installare un asciuga filtro con flusso a due vie insieme al canale del liquido.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**Nota è valida per la Turchia solo: la durata dei nostri prodotti è di dieci (10) anni**

### MANUTENZIONE DEL FILTRO

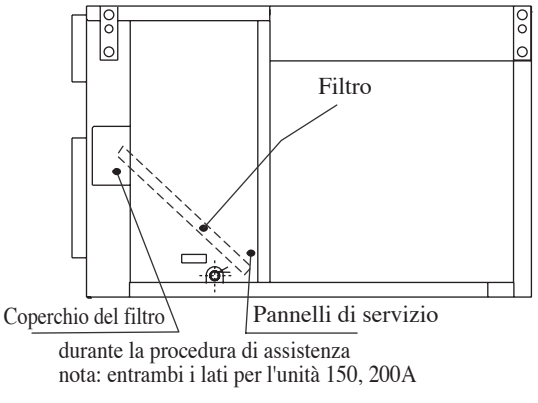
- Togliere la polvere dal filtro usando un'aspirapolvere o lavarlo in acqua tiepida (sotto ai 40°C) con detersivo neutro.
- Sciacquare bene e asciugare il filtro prima di rimetterlo nell'unità.
- Non usare mai benzina o prodotti chimici per pulire il filtro.
- Pulire il filtro almeno due volte al mese. O più spesso, se necessario.



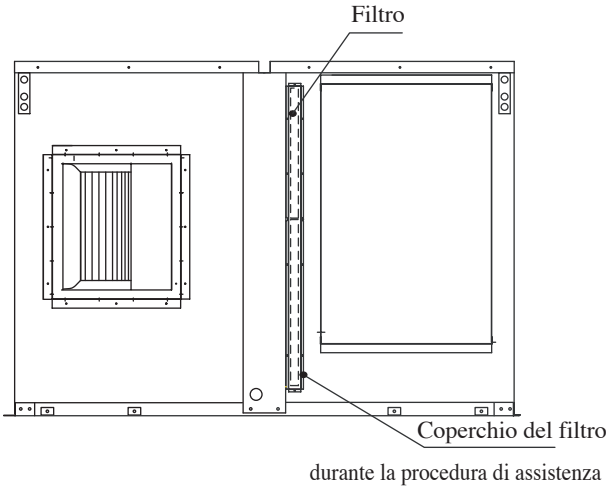
### Posizione filtro

I filtri sono installati davanti allo scambiatore di calore interno.
* (Filtro aria : da ordinare espressamente o fornire in loco)

UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A



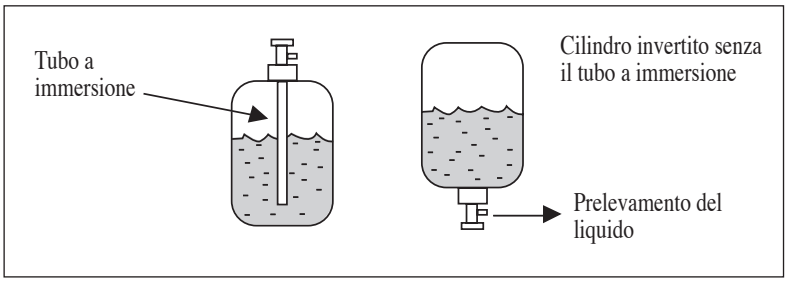

UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A



## SPURGO E RICARICA

Le unità a cassa per il soffito sono precaricate nello stabilimento di produzione con sufficiente refrigerante. Tuttavia, ci potrebbe essere la necessità di un ripristino della carica durante i lavori di manutenzione. Pertanto, si devono adottare alcune precauzioni per garantire il funzionamento ottimale e privo di problemi del sistema:

(i) Il sistema deve essere completamente aspirato per assicurare che non ci sia gas non compattabile o umidità nel sistema.
(ii) Usare esclusivamente una pompa di aspirazione per l'R22 o R407C. Usando la stessa pompa di aspirazione per refrigeranti diversi si possono causare danni alla pompa o all'unità.
(iii) Il refrigerante non deve mai essere rilasciato direttamente nell'ambiente.
(iv) Quando si carica l'R407C, accertarsi che ad essere prelevato dalla bombola o dal contenitore di metallo sia solamente il liquido.




Normalmente la bombola o il contenitore di metallo del R407C è munita di un tubo a sifone per il travaso del liquido. Tuttavia, se il tubo a sifono non è disponibile, girare la bombola o il contenitore di metallo in modo da travasare il liquido dalla valvola sul fondo.

### ⚠ CAUTELA

- Non rabboccare mentre si sta riparando una perdita, perché potrebbe ridurre la prestazione dell'apparecchio. Vuotare completamente l'apparecchio e poi caricare nuovo refrigerante R22 & R407C rispettando la quantità indicata nelle specifiche.

## GUASTI E RIPARAZIONI

**Questa sezione contiene dei consigli per la riparazione di piccoli guasti. Qui di seguito, sono elencati alcuni guasti minori con le relative cause. Per richieste di pezzi di ricambio contattare il rivenditore autorizzato.**

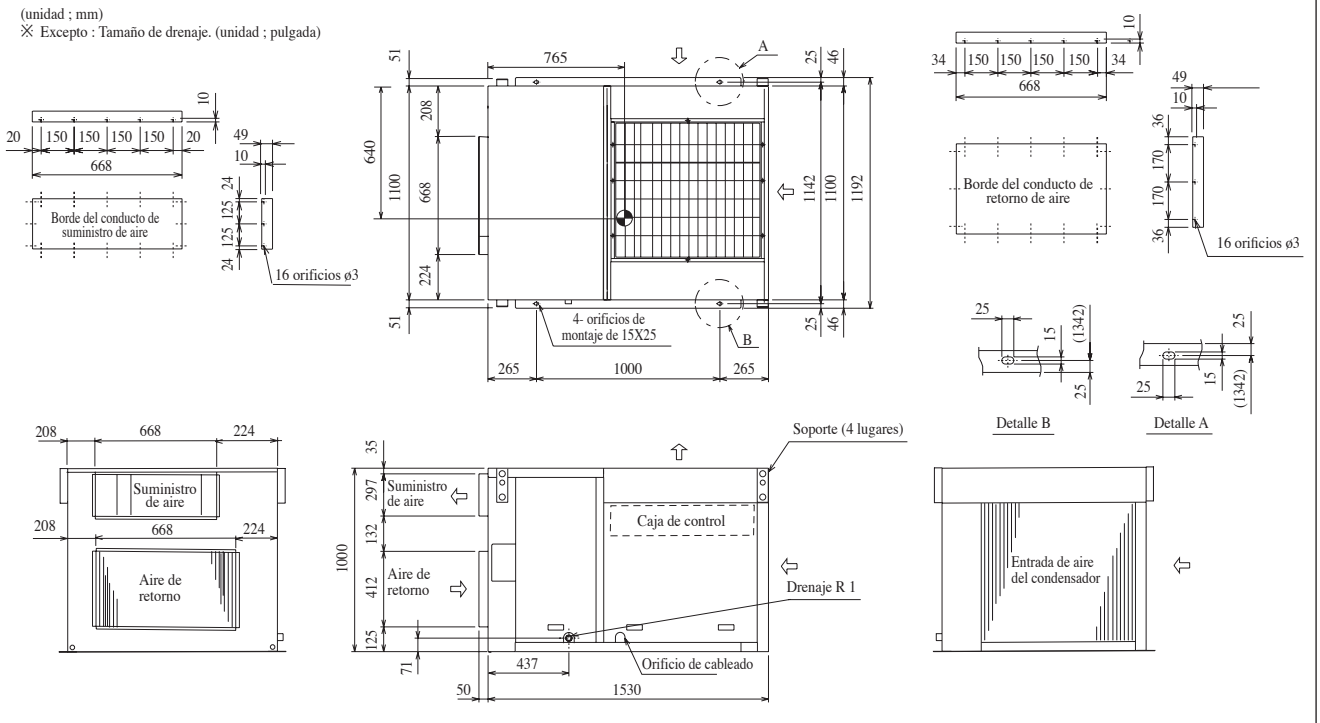
| Problema | Origine | Intervento |
|---|---|---|
| L'unità non si avvia. | Interruzione di corrente. | Premere [ON/OFF] dopo il ripristino della corrente. |
| | Fusibile bruciato o interruttore di circuito scattato. | Sostituire il fusibile o reimpostare l'interruttore di circuito. |
| | Fase di cablaggio dell'alimentazione di corrente incorretta. | Modificare la fase di cablaggio. |
| Il compressore non funziona dopo che l'unità è stata accesa da 3 min. | Protezione contro gli avvii riavvicinati. | Attendere 3 min per l'avvio del compressore. |
| Il flusso d'aria è bassa. | Il filtro è pieno di polvere e sporco. | Pulire il filtro. |
| | Qualcosa ostruisce l'entrata o l'uscita dell'aria sulle unità. | Rimuovere gli ostacoli. |
| Il compressore funziona continuamente. | Filtro dell'aria sporco. | Pulire il filtro dell'aria. |
| | La temperatura impostata è troppo bassa (per il raffreddamento). La temperatura impostata è troppo alta (per il riscaldamento). | Reimpostare la temperatura. |
| Non esce aria fredda durante il ciclo di raffreddamento oppure non esce aria calda durante il ciclo di riscaldamento. | La temperatura impostata è troppo alta (per il raffreddamento). La temperatura impostata è troppo bassa (per il riscaldamento). | Impostare una temperatura più bassa. Impostare una temperatura più alta. |
| Sul ciclo del heating, il ventilatore dell'interno si arresta improvvisamente. UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A Durante il ciclo di riscaldamento, l'aria prodotta smette improvvisamente di riscaldare. UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | L'unità opera il ciclo di sbrinamento. | Attendere per un po. (Sarà ripresa dopo lo sbrinamento.) |

**Se il guasto persiste, rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**

# ESQUEMA Y DIMENSIONES

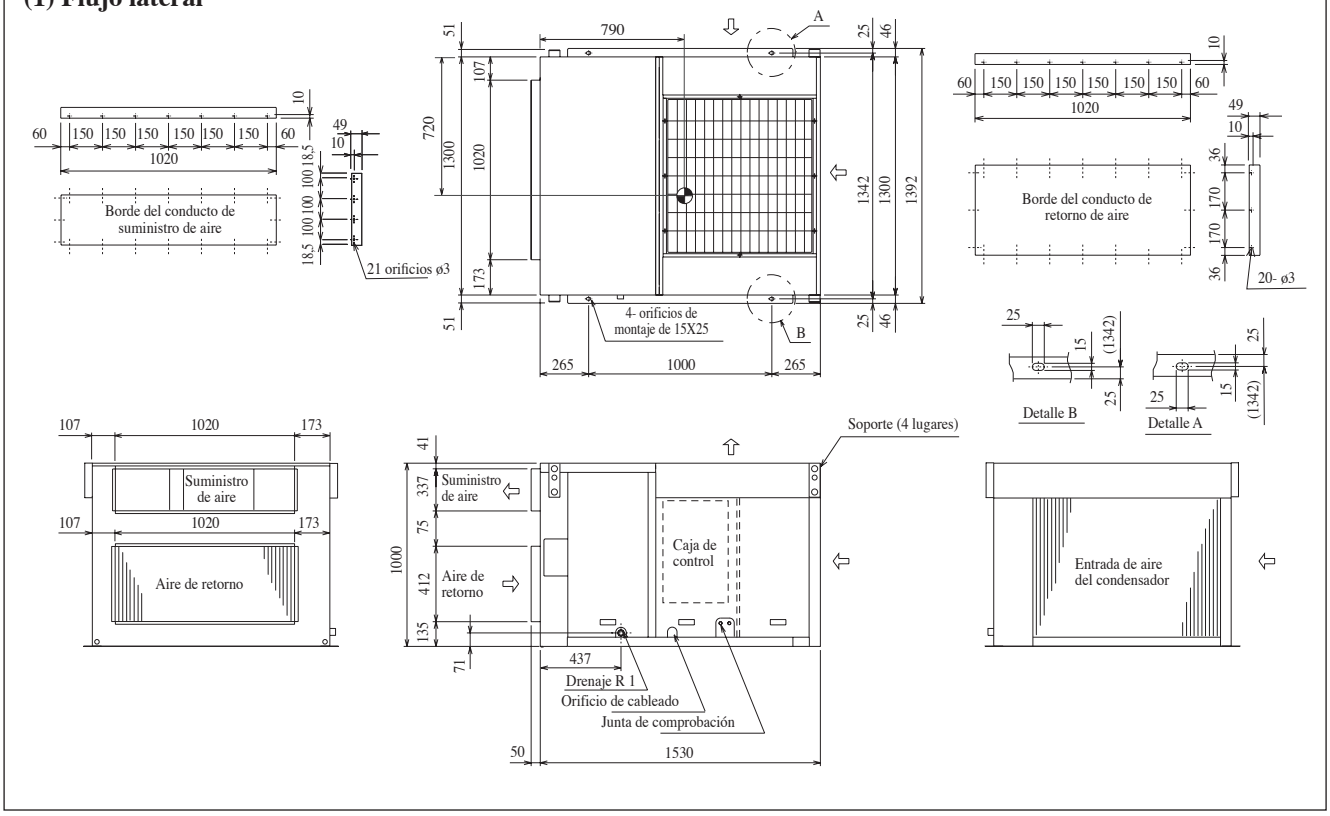
## UAT(Y)(P)60A

(unidad ; mm)
※ Excepto : Tamaño de drenaje. (unidad ; pulgada)




## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

### (1) Flujo lateral

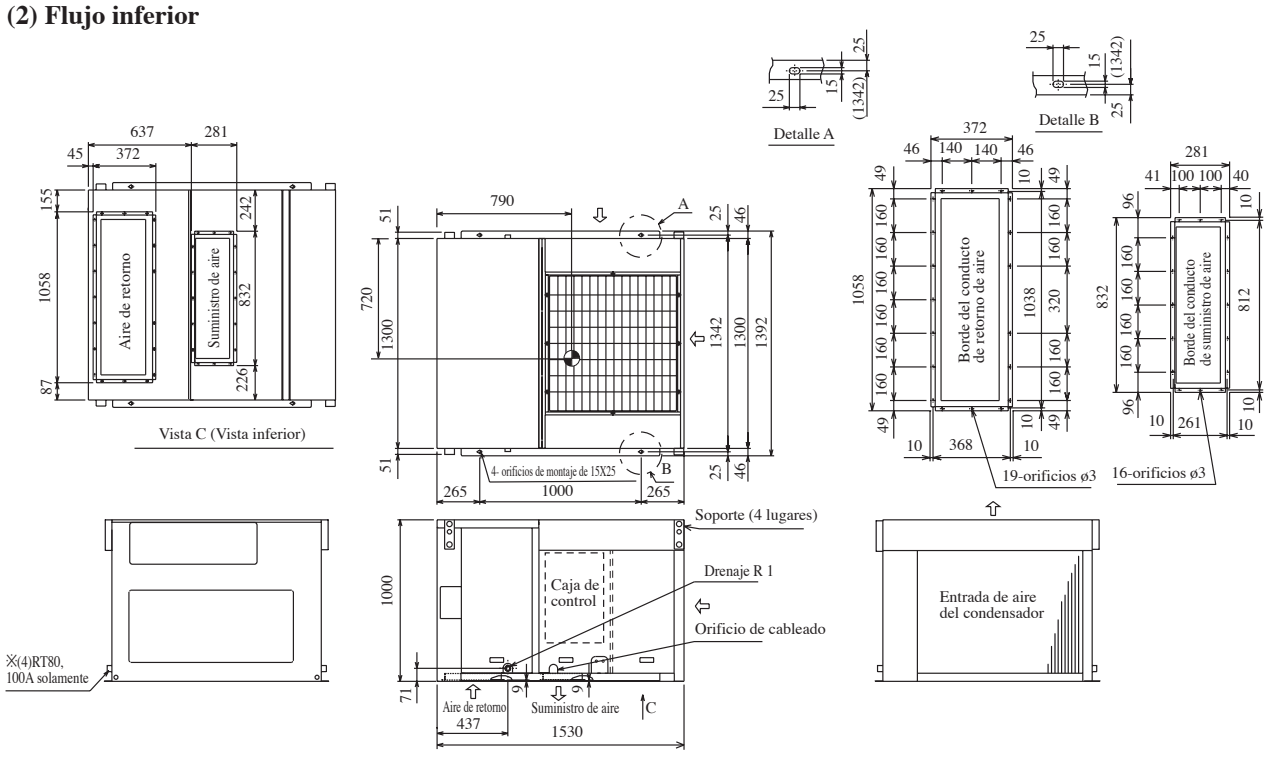



**CENTRO DE GRAVEDAD**

# ESQUEMA Y DIMENSIONES

## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

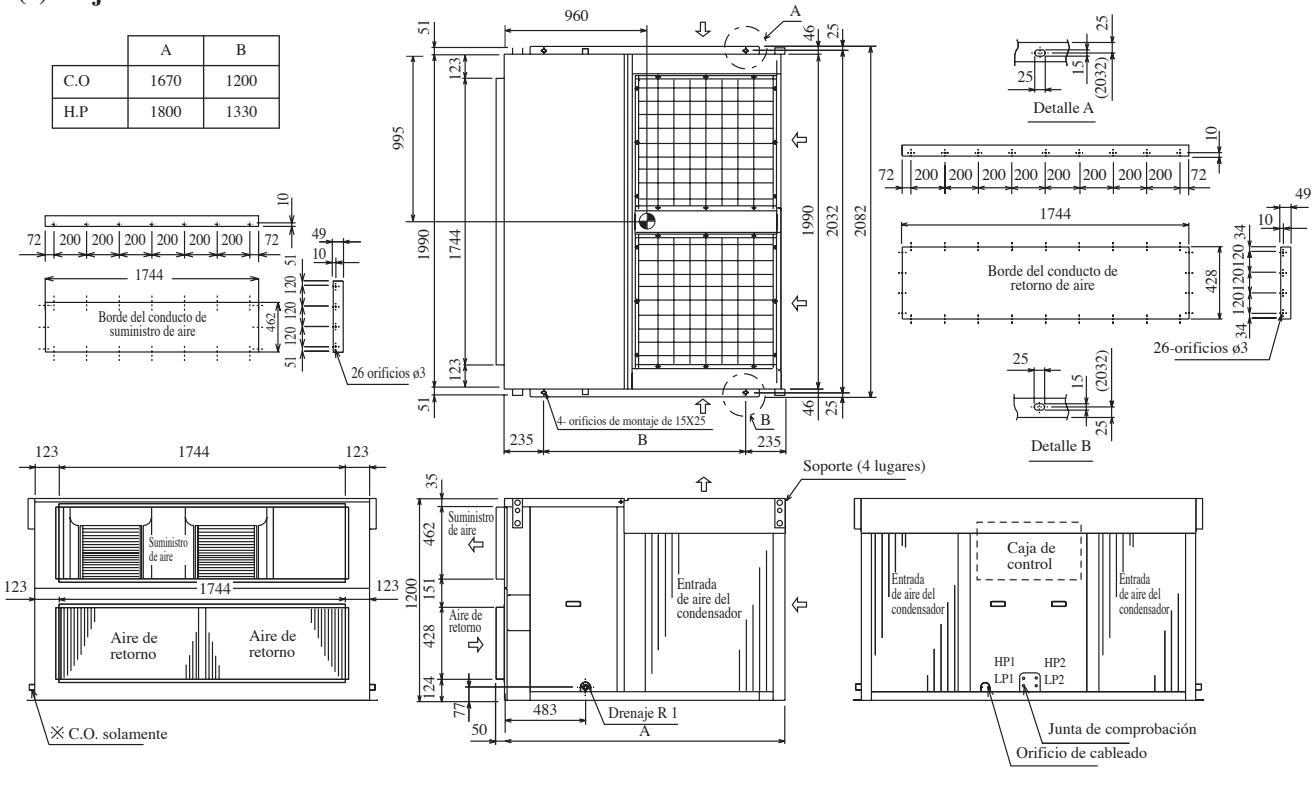
### (2) Flujo inferior




## UAT(Y)(P)150, 200A

### (1) Flujo lateral

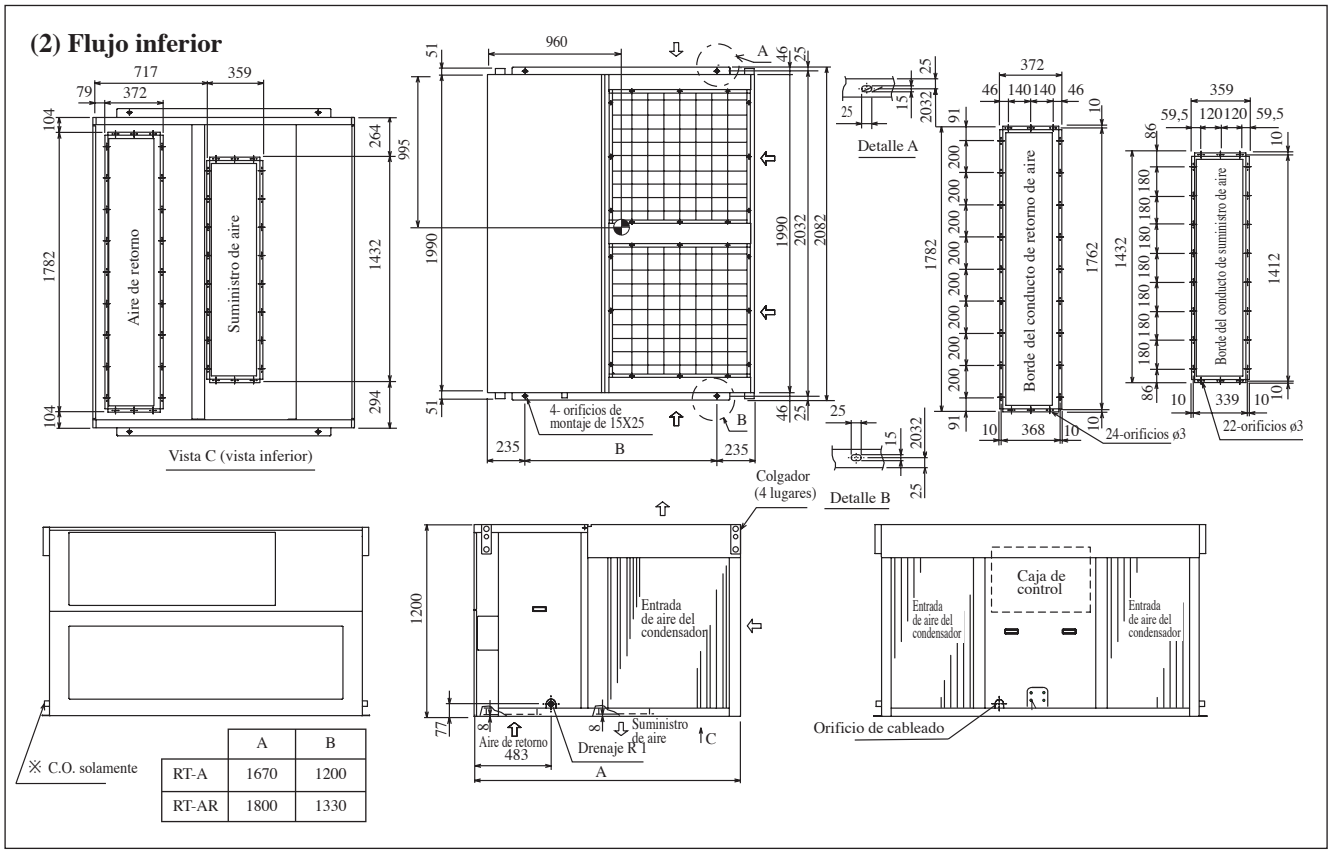
| | A | B |
|---|---|---|
| C.O | 1670 | 1200 |
| H.P | 1800 | 1330 |




**CENTRO DE GRAVEDAD**

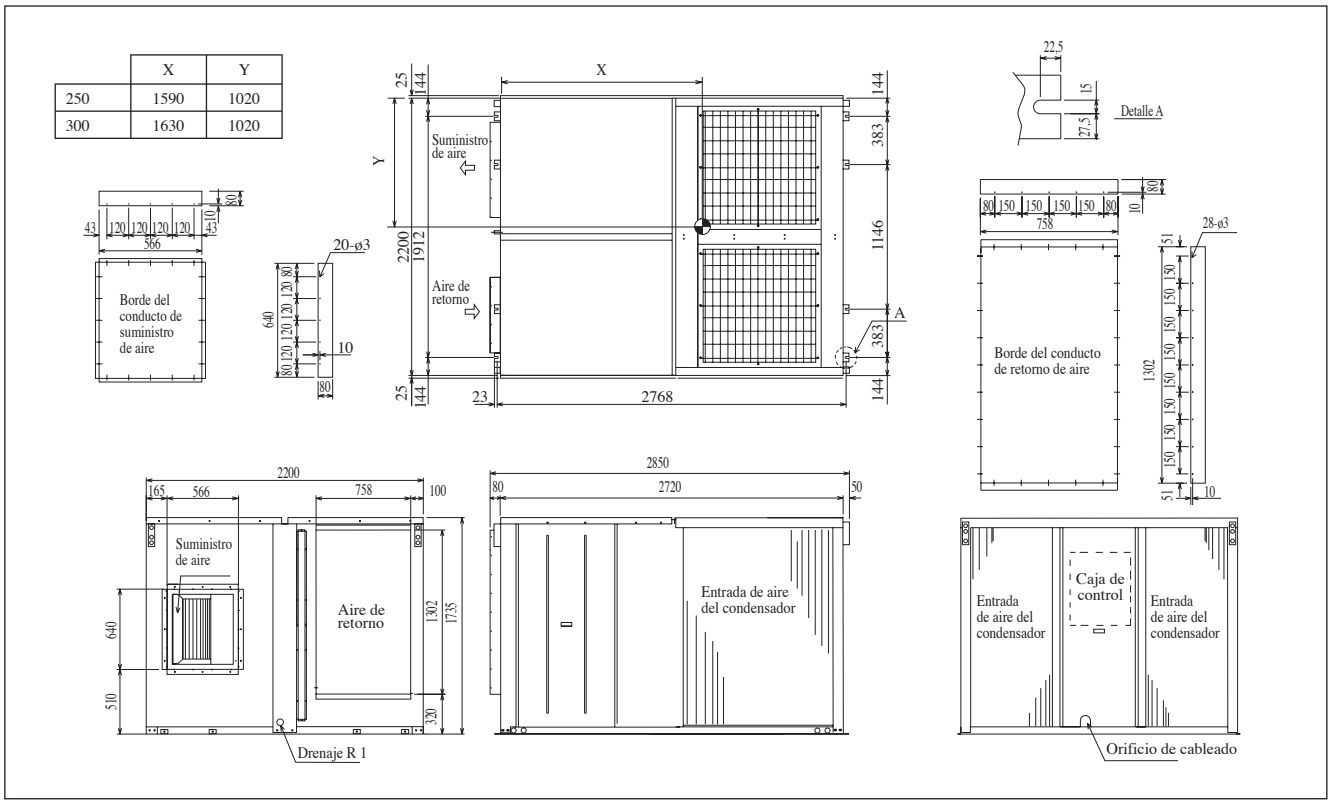
## ESQUEMA Y DIMENSIONES

### UAT(Y)(P)150, 200A




| | A | B |
|---|---|---|
| RT-A | 1670 | 1200 |
| RT-AR | 1800 | 1330 |

### UAT(Y)(P)250, 300A



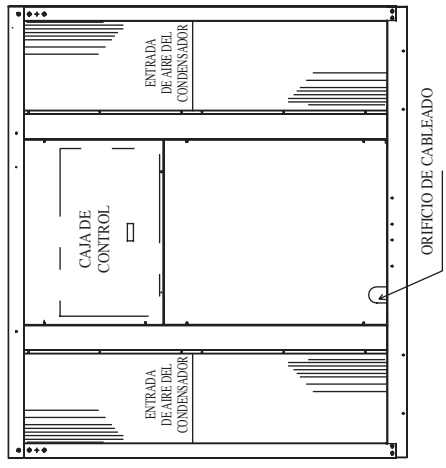

| | X | Y |
|---|---|---|
| 250 | 1590 | 1020 |
| 300 | 1630 | 1020 |

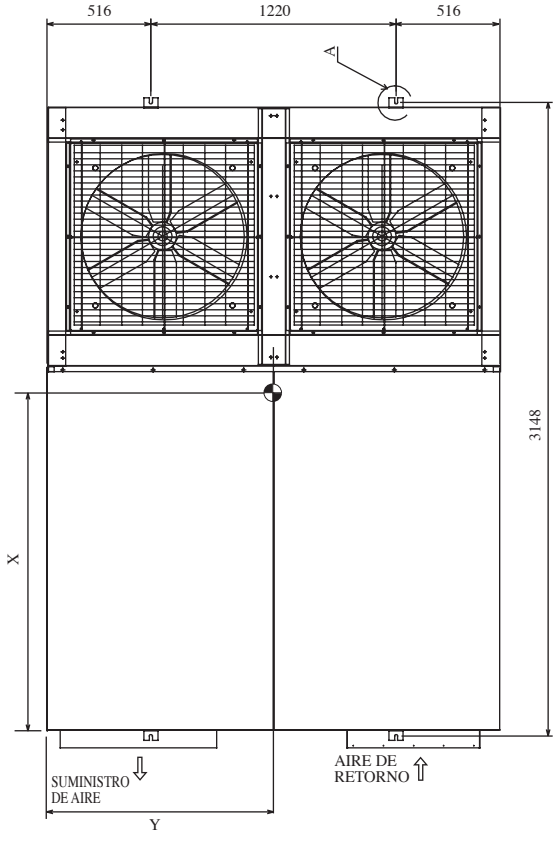
**CENTRO DE GRAVEDAD**

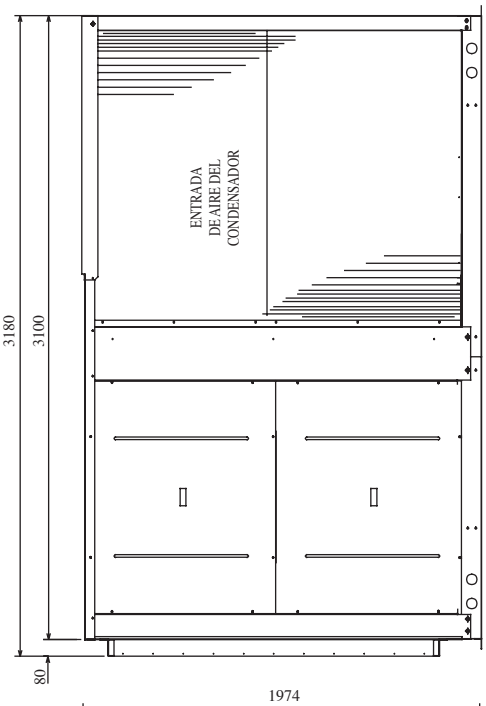
## ESQUEMA Y DIMENSIONES

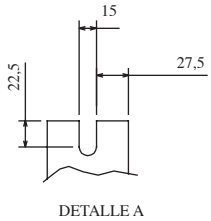
### UAT(Y)(P)360, 420A

| | X | Y |
|---|---|---|
| 360 | 1730 | 1130 |
| 420 | 1800 | 1080 |

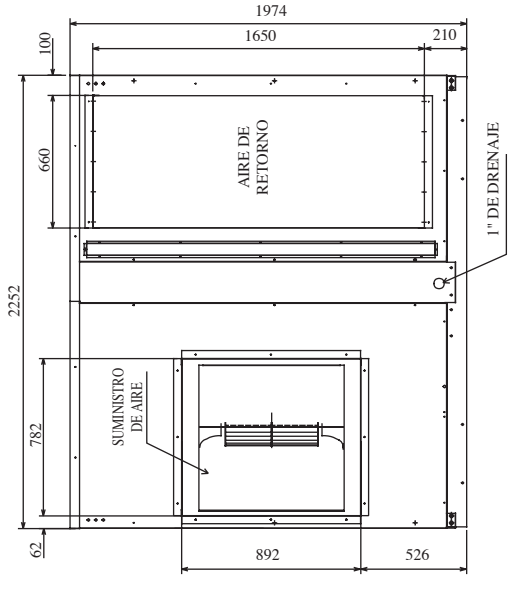



DETALLE A




**CENTRO DE GRAVEDAD**

# MANUAL DE INSTALACIÓN

**Este manual facilita instrucciones de instalación que garantizan un seguro y buen funcionamiento de la unidad de aire acondicionado.**
**Es posible que sea necesario realizar un ajuste especial para adecuarse a los requisitos locales.**
**Por favor, antes de usar su equipo de aire acondicionado, lea cuidadosamente este manual de instrucciones, y consérvelo para futuras consultas.**
**Este aparato está diseñado para ser utilizado por especialistas o usuarios formados, en tiendas, industria ligera y en granjas, o para uso comercial por personas no expertas.**
**Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o psicológicas, incluyendo a los niños, al igual que personas sin experiencia o conocimientos necesarios para ello, a menos que dispongan de una supervisión o instrucciones sobre el uso del equipo proporcionadas por una persona responsable de su seguridad.**
**Deberá vigilarse a los niños para evitar que jueguen con el aparato.**

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

- La instalación y el mantenimiento deben ser realizador por personas calificadas que estén familiarizadas con el código y los reglamentos locales y que tengan experiencia en este tipo de equipo.
- Todo el cableado de campo debe instalarse de acuerdo al reglamento de cableado nacional.
- Antes de comenzar la instalación eléctrica de acuerdo con el diagrama de cableado, asegúrese de que el voltaje nominal de la unidad se corresponde con el de la place de identificación.
- La unidad debe estar PUESTA A TIERRA para evitar posibles peligros debidos a fallas del aislamiento.
- Ningún cable eléctrico debe tocar el conducto de refrigeración ni ninguna parte móvil de los motores de ventilación.
- Antes de iniciar la instalación o reparación de la unidad, asegúrese de que ha sido apagara (OFF).
- Desconéctela de la fuente de energía principal antes de una revisión de la unidad de acondicionador de aire.
- NO tire del cable de energía cuando esté en funcionamiento. Esto puede causar serias descargas eléctricas que pueden resultar en riesgo de incendio.
- Mantenga las unidades de aire acondicionado, el cable de suministro eléctrico y el cableado de transmisión, por lo menos a 1m de los televisores y radios, para evitar imágenes distorsionadas y estáticas. (Dependiendo del tipo y fuente de ondas eléctricas, se mostrarán estáticas incluso a más de 1m de distancia).

### IMPORTANTE

**ESPAÑOL**

**Información importante en relación al refrigerante utilizado**

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.
No vierta gases a la atmósfera.
Tipo de refrigerante: R407C
Valor GWP [1]: 1773,85

[1] WP = Global Warming Potential (potencial de calentamiento global)

La cantidad de refrigerante está indicada en la placa de nombre de la unidad.
Puede ser necesario realizar inspecciones periódicas para localizar fugas de refrigerante, dependiendo de la legislación europea o local vigente. Contacte, por favor, con su distribuidor local para obtener más información.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Asegúrese de seguir durante la instalación los siguientes puntos importantes.**

- **No instalar la unidad ahí donde pueda haber fuga de gas inflamable.**
  En caso de fugas de gas y acumulaciones alrededor de la unidad, puede producirse un incendio.
- **Asegúrese de que la tubería de desagüe está conectada correctamente.**
  Si no está perfectamente conectada, puede ocurrir una fuga de agua y un humedecimiento de los muebles.
- **No sobrecargar la unidad.**
  Esta unidad está pre-cargada en fábrica.
  Una sobrecarga ocasionará una sobreintensidad o daño al compresor.
- **Asegúrese de que el panel de la unidad vuelve a cubrirla bien colocado o de cualquier reparación.**
  Los paneles mal sujetados ocasionarán un funcionamiento ruidoso de la unidad.
- **Los extremos afilados y superficies de la bobina son lugares potenciales que podrían provocar peligro de lesiones.**
  **Evite todo contacto con estas partes.**
- **Antes de desenchufar la fuente de energía, coloque el interruptor de control remoto ON/OFF en posición "OFF" para impedir la molesta activación de la unidad**.
  Si no es así, los ventiladores de la unidad empezarán a girar automáticamente cuando se restablezca la corriente, significando un peligro para el personal técnico o para el usuario.
- **No opere aparatos de calor cerca de la unidad de aire acondicionado.**
- **No utilice cables con líos o junturas para la alimentación entrante.**
- **El equipamiento no es aplicable para un ambiente potencialmente explosivo.**

## AVISO

**Requisitos para la eliminación**

El desmantelamiento de la unidad, así como el tratamiento del refrigerante, el aceite y otros componentes se debe realizar de acuerdo con la legislación aplicable.

## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

### 1.1 Emplazamiento para la instalación

Instalar la unidad de manera que el aire distribuido por la unidad no pueda ser aspirado nuevamente (como en el caso de un cortocircuito con el aire de descarga). Dejar espacio suficiente alrededor de la unidad para el mantenimiento.

Cuando se instalan dos o más unidades en un emplazamiento, éstas deben ser colocadas de tal manera que una unidad no tome el aire de descarga de otra.

Verificar que no haya obstrucción al flujo de aire hacia adentro y hacia afuera de la unidad. Retirar los obstáculos que bloquean la entrada o la descarga de aire.

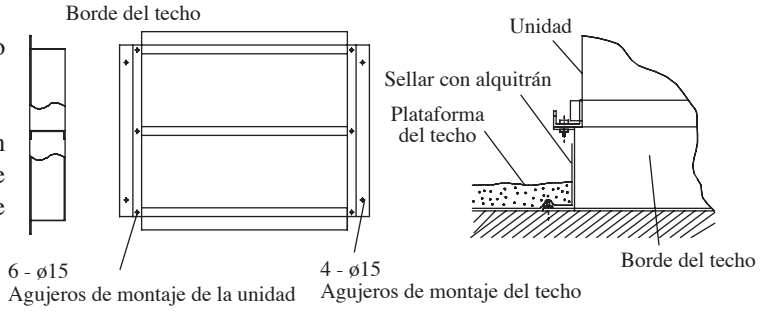
El emplazamiento debe estar bien ventilado, de manera que la unidad pueda aspirar y distribuir bastante aire.

Se recomienda instalar la unidad en:-
Un sitio capaz de soportar el peso de la unidad y aislar el ruido y vibraciones.
Un sitio con drenaje adecuado.
Un lugar donde la unidad no será enterrada por la nieve.
Un lugar donde el orificio de salida de aire no esté expuesto a vientos fuertes.
Un lugar donde la descarga de aire y el nivel de sonido en funcionamiento no moleste a los vecinos.
La ubicación donde no sea acesible al público general.

### 1.2 Soporte de unidad

1. La imagen muestra el uso del borde del techo para instalar estas unidades.

2. El borde deberá sellarse y fijarse al techo con cinta a prueba de intemperie. En la izquierda se sugiere un modo de sellar la unidad y el borde del techo.




### 1.3 Instalación del conducto

- Esta unidad está equipada con aperturas de entrada y salida de aire. La conexión del conducto a la unidad debería realizarse con bridas de conducto y fijados directamente en las aperturas de aire con conectores de conducto flexibles para evitar la transmisión normal de ruido.
- Para evitar fugas de aire, todas las uniones de conductos deberán estar selladas.
- Los conductos de los espacios que no tengan aire acondicionado deberán ser aislados.
- Los conductos expuestos al exterior debrán estar protegidos contra la intemperie.
- Los conductos que entren en el edificio por el tejado deberán tener su entrada sellada con cinta a prueba de intemperie para evitar que la lluvia, arena, polvo, etc., entre en el edificio.
- El tamaño correcto del filtro debe ser instala en el conducto de salida de aire.

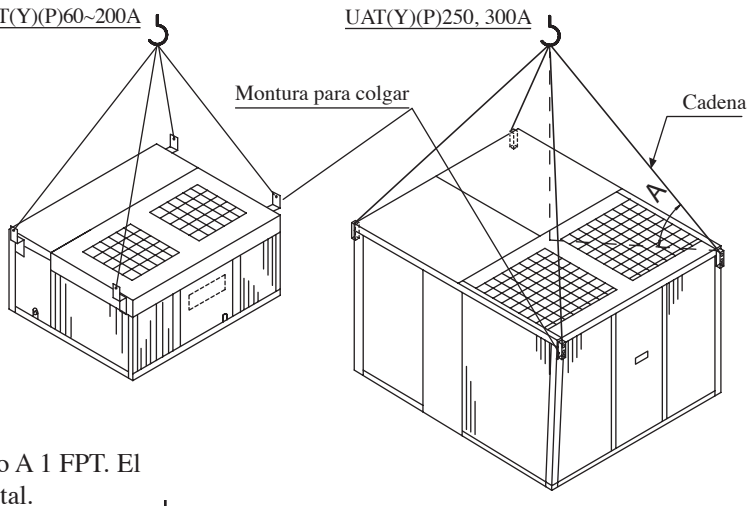
**⚠ PRECAUCIÓN**

No instale la unidad a una altitud por encima de 2000m

## 1.4 Levantamiento de la unidad

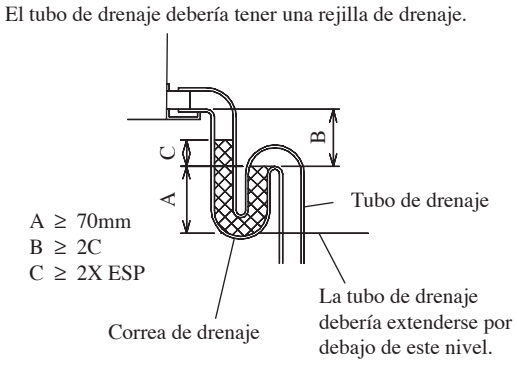
Los soportes de elevación de la suspensión de la unidad en la esquina 4 de la unidad se utilizan para el propósito de elevación de la unidad.

El ángulo A de la cadena debe ser por lo menos 45° y el aislamiento se debe agregar en la esquina 4 de la cadena para prevenir el daño del panel al levantar.

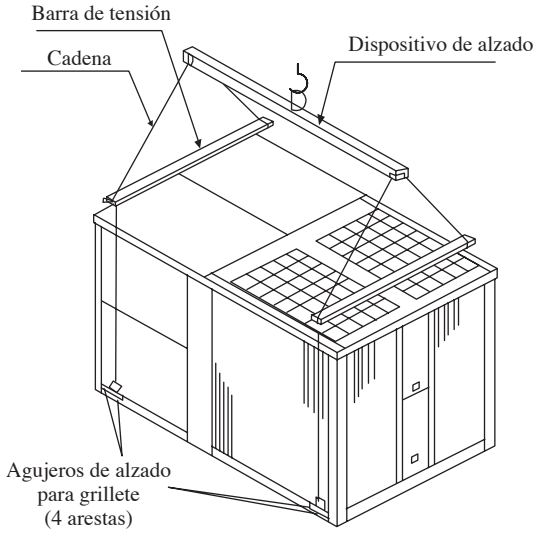



## 1.5 Tubo de drenaje

- Se suministra la estructura de drenaje condensado A 1 FPT. El tubo de drenaje se puede extraer por la parte frontal.
- El tubo de drenaje deberá suministrarse con una correa en la parte exterior de la unidad y también se deberá instalar inclinado para un correcto drenaje, como se indica en la derecha.
- Para evitar la formación de condensación y fugas, ponga aislación al tubo de drenaje para protegerlo contra líquidos.
- Cuando termine el trabajo de instalación de cableado, compruebe que no haya fugas y que el agua se drene correctamente.




Nota: ESP = Presión Estática Exterior
Rejilla de drenaje para condensación



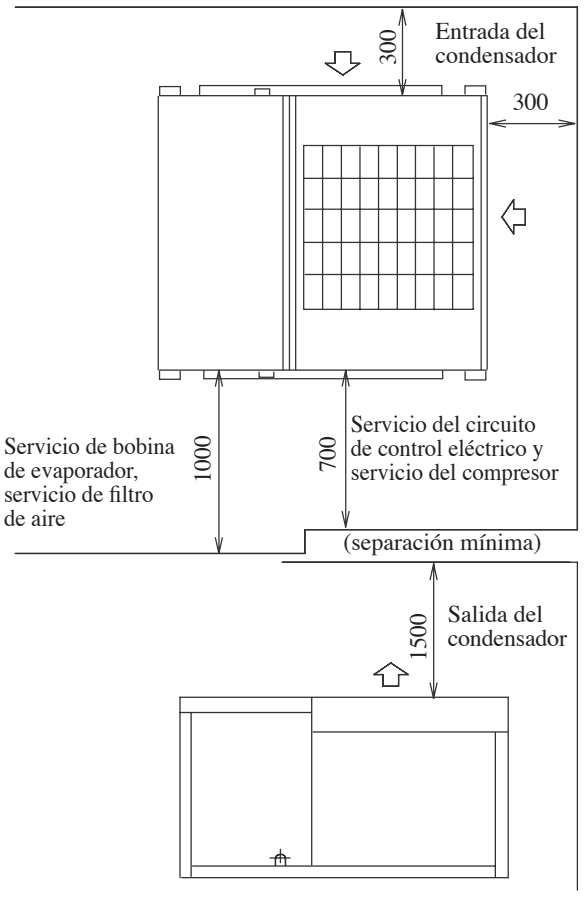

UAT(Y)(P)360, 420A

Español

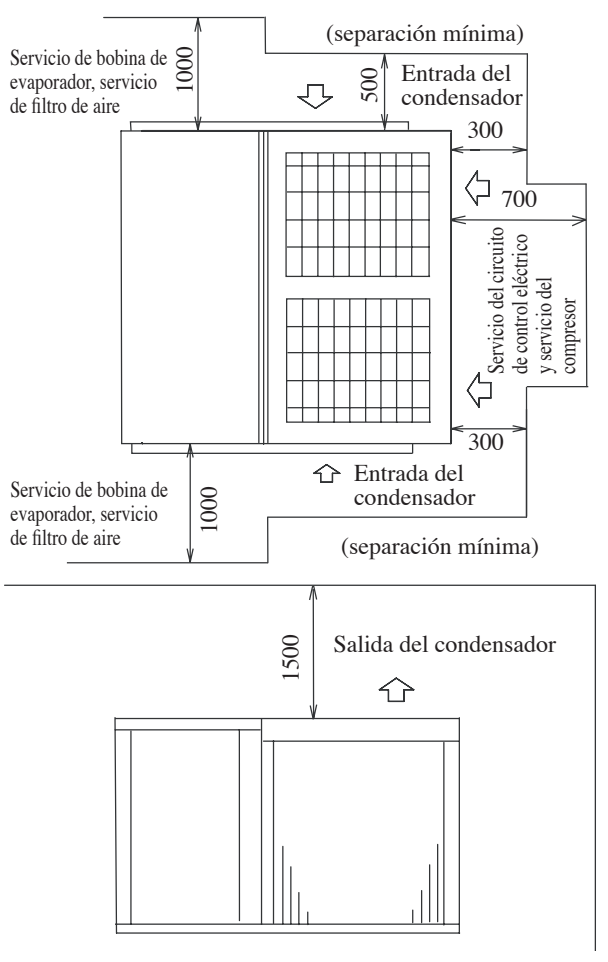
## 1.6 Espacio necesario alrededor de la unidad

(unidad ; mm)
Valor de espacio; separación mínima

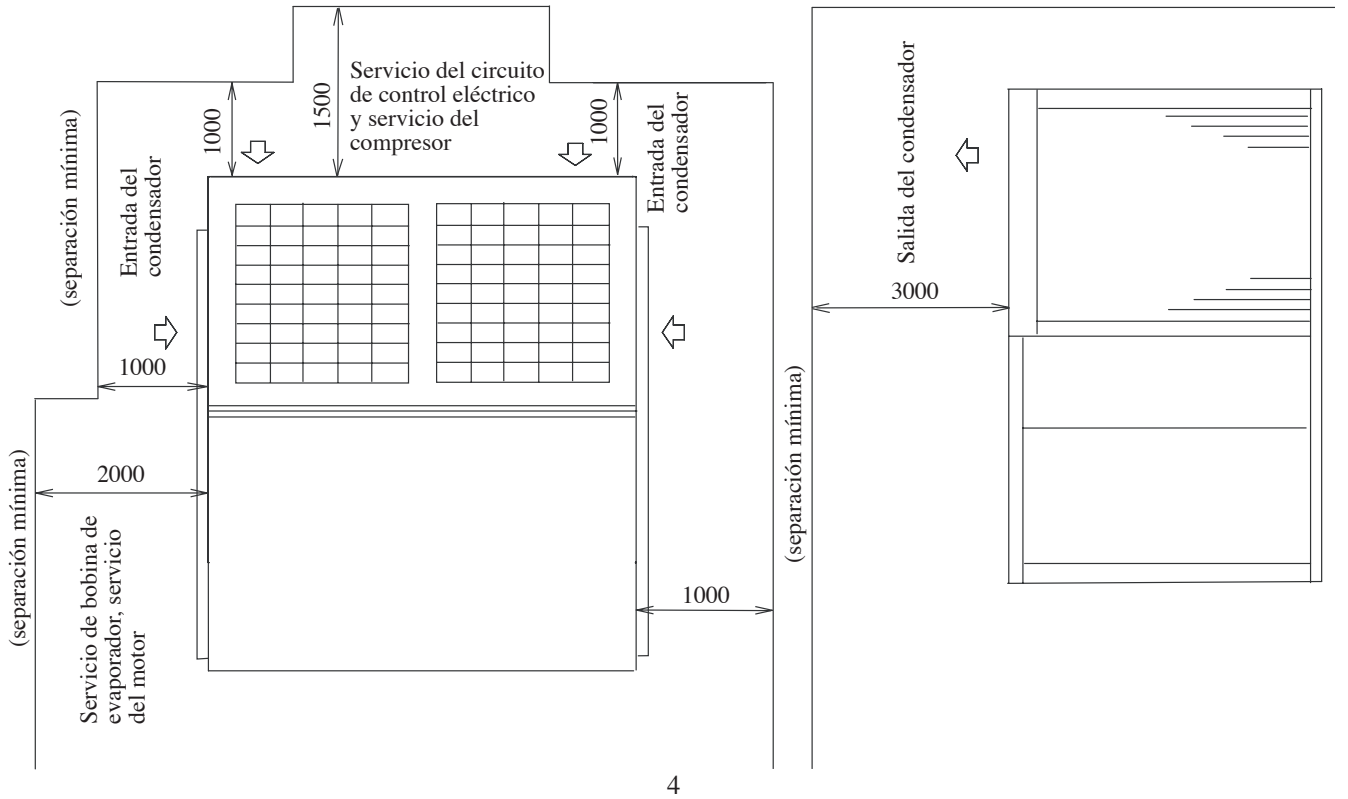
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

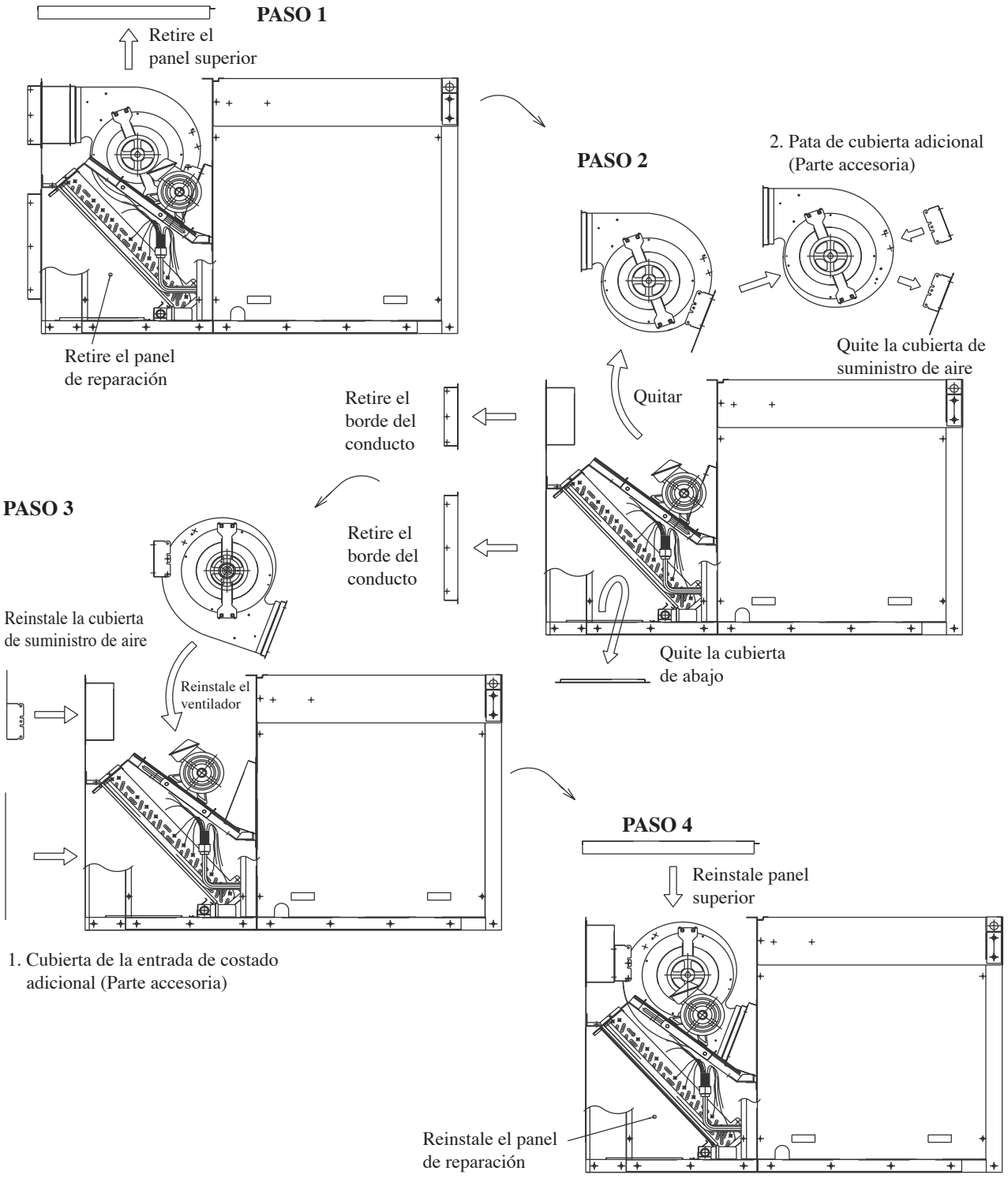


## 1.7 Conversión de unidad

Por favor compruebe las partes accesorias como se muestra abajo. (Embalado en la unidad, y disponible sólo para unidad convertible)

| | |
|---|---|
| 1. Cubierta de la entrada de costado | 1 Pieza |
| 2. Pata de cubierta | 2 Piezas UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 Piezas UAT(Y)(P)150, 200A |

En caso convertir a unidad de flujo descendiente, cambie según los pasos siguientes.




Español

# DATOS FÍSICOS

**SÓLO REFRIGERACIÓN (R22)**

| MODELO | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 5,2 | 4,0 | 5,9 | 6,2 | 4,5 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| CONTROL | | | | MANDO FINO | | REGULADOR SECUENCIAL |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/1 | | ROLLO/2 |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | | SARANET LAVABLE/1 | | SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELO | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 5,9 x 2 | 10,5 x 2 | 10,4 x 2 | 16,5 / 19,5 | 19,5 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | REGULADOR SECUENCIAL | | |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/2 | | |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | SARANET LAVABLE/2 | | SARANET LAVABLE/2 & 4 | |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 550 & 600 x 4 | |

**BOMBA DE CALOR (R22)**

| MODELO | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 4,5 | 4,7 | 5,6 | 6,0 | 4,7 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| CONTROL | | | | MANDO FINO | | REGULADOR SECUENCIAL |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/1 | | ROLLO/2 |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | | SARANET LAVABLE/1 | | SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELO | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R22 | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 5,6 x 2 | 10,0 x 2 | 9,4 x 2 | 13,3 / 16,4 | 16,4 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | REGULADOR SECUENCIAL | | |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/2 | | |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | SARANET LAVABLE/2 | | SARANET LAVABLE/2 & 4 | |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**SÓLO REFRIGERACIÓN (R407C)**

| MODELO | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 4,6 | 4,6 | 5,9 | 5,6 | 3,9 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| CONTROL | | | | MANDO FINO | | REGULADOR SECUENCIAL |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/1 | | ROLLO/2 |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | | SARANET LAVABLE/1 | | SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELO | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 4,2 x 2 | 9,6 x 2 | 10,4 x 2 | 14,5 / 18,0 | 18,0 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | REGULADOR SECUENCIAL | | |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/2 | | |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | SARANET LAVABLE/2 | | SARANET LAVABLE/2 & 4 | |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**BOMBA DE CALOR (R407C)**

| MODELO | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 4,3 | 5,2 | 6,0 | 6,0 | 5,0 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | | | 10 | | 20 |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| CONTROL | | | | MANDO FINO | | REGULADOR SECUENCIAL |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/1 | | ROLLO/2 |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | | SARANET LAVABLE/1 | | SARANET LAVABLE/2 |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELO | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REFRIGERANTE | | | | R407C | | |
| CARGA DE REFRIGERANTE | kg | 5,8 x 2 | 9,4 x 2 | 9,6 x 2 | 13,5 / 16,0 | 16,0 x 2 |
| FLUJO DE AIRE DEL EVAPORADOR | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| PRESIÓN ESTÁTICA EXTERIOR | mmAq | 20 | | 30 | | |
| FLUJO DE AIRE DEL CONDENSADOR | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| CONTROL | | | | REGULADOR SECUENCIAL | | |
| LONGITUD DE CABLE DE CONTROL (ESTÁNDAR/MÁXIMO) : TAMAÑO | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| COMPRESOR (TIPO/CANTIDAD) | | | | ROLLO/2 | | |
| FILTRO DE AIRE (TIPO/CANTIDAD) | | | SARANET LAVABLE/2 | | SARANET LAVABLE/2 & 4 | |
| DIMENSIÓN DEL FILTRO DE AIRE (LONGITUD x ANCHURA x GROSOR) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

# DATOS ELÉCTRICOS

## SÓLO REFRIGERACIÓN (R22)

| MODELO | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 27,5 | 23,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 12,1 | 15,6 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELO | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 26,9 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

## BOMBA DE CALOR (R22)

| MODELO | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 17,0 | 22,0 | 31,0 | 27,5 | 22,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 15,0 | 19,5 | 23,0 | 22,3 | 19,5 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |

| MODELO | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 31,0 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 23,0 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

## SÓLO REFRIGERACIÓN (R407C)

| MODELO | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 13,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELO | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

## BOMBA DE CALOR (R407C)

| MODELO | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 17,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 15,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,9 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELO | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| MARGEN DE LA TENSIÓN | V | 380 ~ 415 | | | | |
| CORRIENTE CONTINUA MÁXIMA (COMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| CORRIENTE DE CARGA COMPLETA (FLA, COMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 32,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| CORRIENTE DE ROTOR BLOQUEADO (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

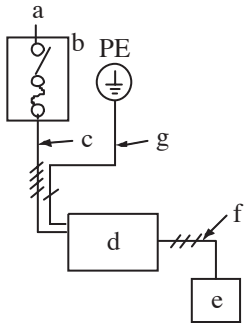
## CONEXIÓN DE CABLES

- Toda la instalación eléctrica se deberá realizar por un electricista calificado y de acuerdo con las exigencias locales de suministro eléctrico y normativas relacionadas.

### Método de conexión de cableado eléctrico

Antes de conectar el cable, consulte la empresa de suministro eléctrico de su jurisdicción.

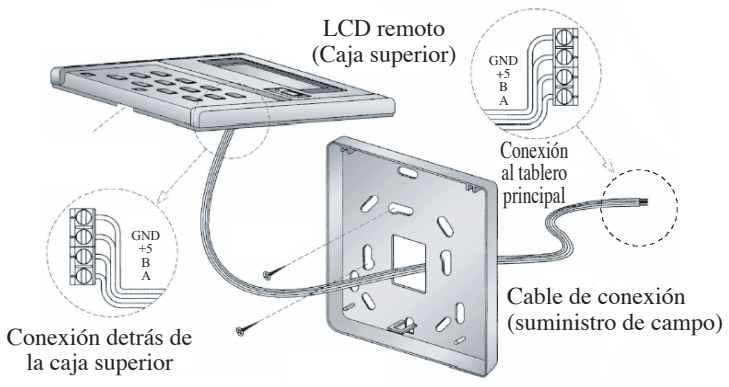
1. El esquema general del cableado de la unidad.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | Fuente de alimentación eléctrica | d. | Unidad |
| b. | Fusible/interruptor principal (suministro de campo) | e. | Control remoto |
| | | f. | Cableado de conexión para la unidad y el control remoto |
| c. | Cableado de alimentación eléctrica para la unidad | | |
| | | g. | Conexión a tierra |

2. Conexión de cable de mando a distancia.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

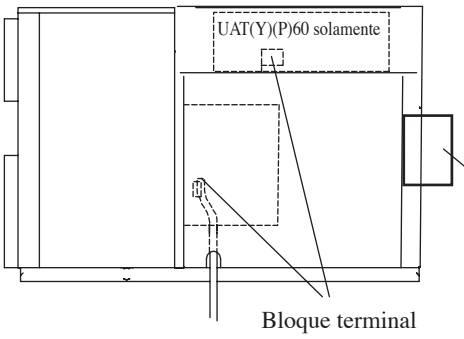



Nota: Para UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A, el cable es adjuntado al mando a distancia. Conecte directamente al conector "CN2" en el tablero principal.

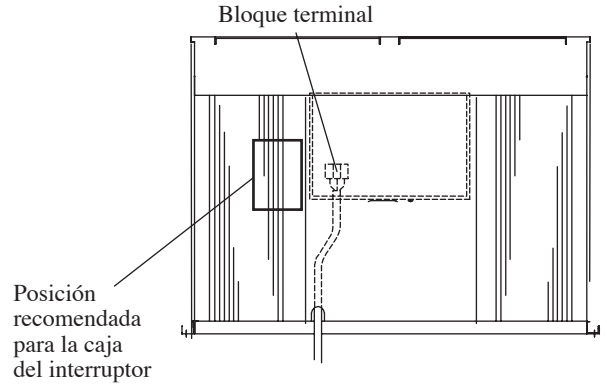
3. Conexión de cableado a la unidad

Quite el panel y conecte los alambres de la fuente de alimentación de las unidades con el bloque de terminales, según lo demostrado abajo.

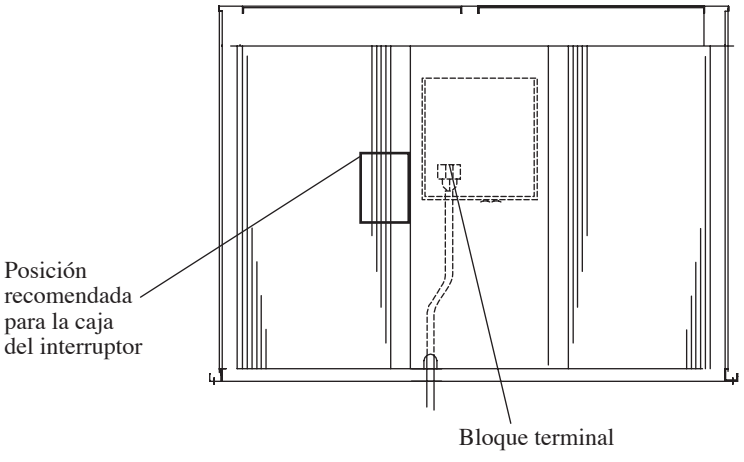
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

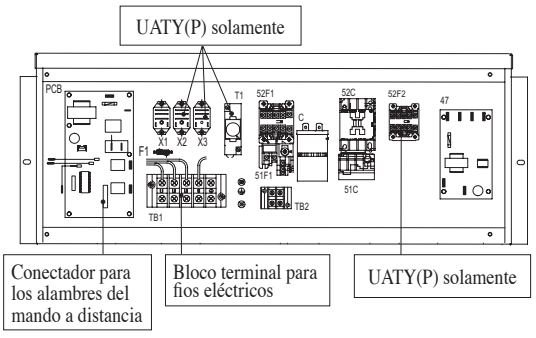



**NOTA:** Mientras instale el disyuntor en la unidad, asegúrese de que los tornillos no dañen los componentes (ej. bobina) de dentro de la unidad.
El disyuntor también se puede instalar sin colocar la unidad.

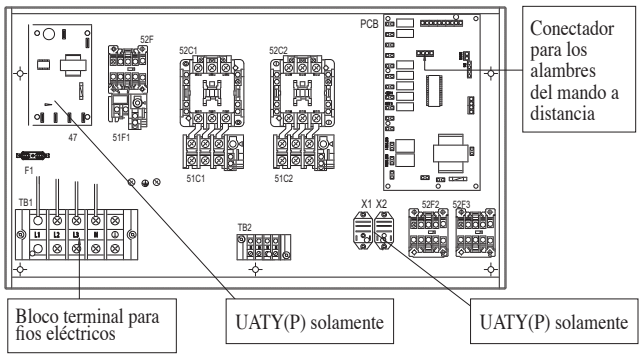
## CONEXIÓN DE CABLES

El arreglo del bloque de terminales para el regulador se demuestra abajo.

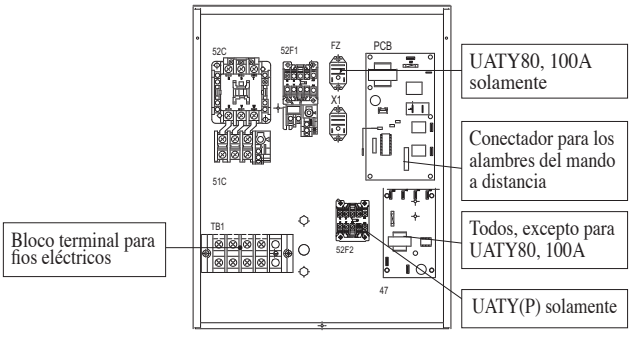
### MÓDULO DE CONTROL UAT(Y)(P)60A



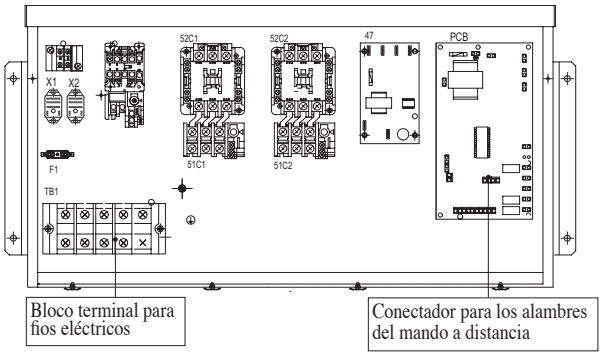

### MÓDULO DE CONTROL UATY(P)150, 200A



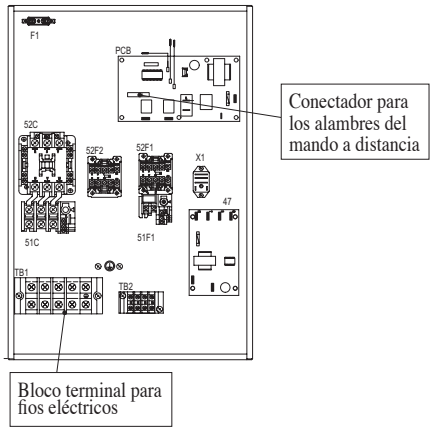

### MÓDULO DE CONTROL UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



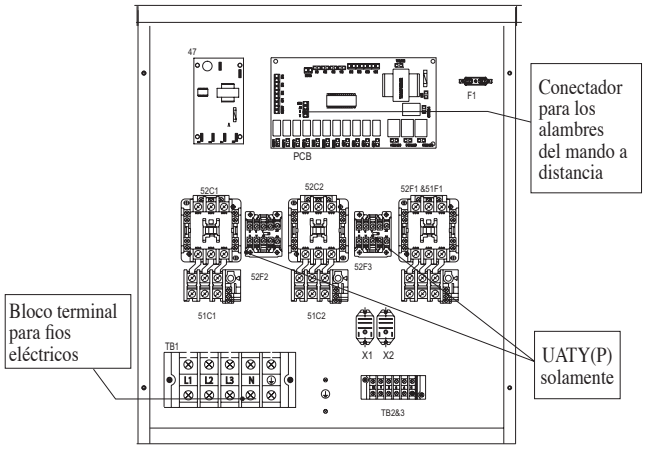

### MÓDULO DE CONTROL UAT(P)150, 200A



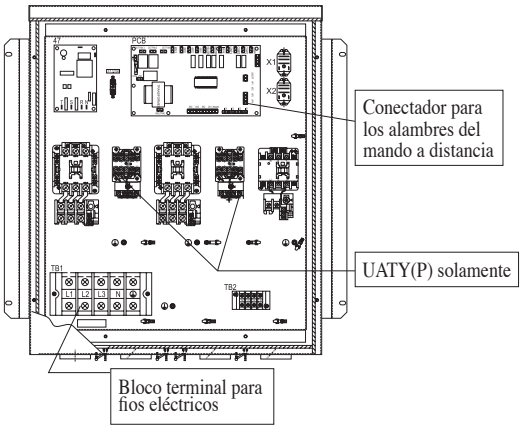

### MÓDULO DE CONTROL UATYP80, 100A



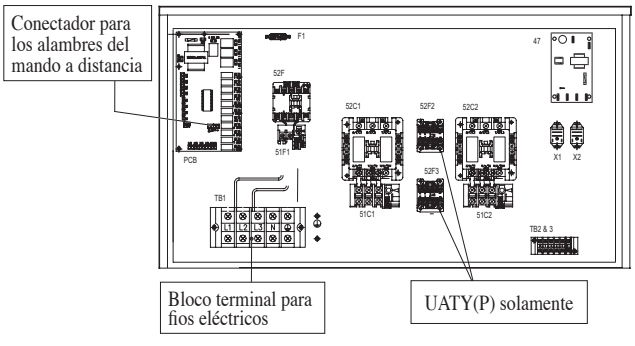

### MÓDULO DE CONTROL UAT(Y)(P)250A




### MÓDULO DE CONTROL UAT(Y)(P)300A




### MÓDULO DE CONTROL UAT(Y)(P)360, 420A




Español

## CONEXIÓN DE CABLES

**Ejemplo de instalación de cableado y selección de disyuntor** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| MODELO | CABLE ELECTRICO ($mm^2$) | CAPACIDAD DEL DISYUNTOR (A) | INTERRUPTOR DE PROTECCIÓN CONTRA SOBRECORRIENTE (A) | CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA ($mm^2$ over) |
|---|---|---|---|---|
| UAT(Y)(P)60A | 6 | 32 | 32 | 6 |
| UAT(Y)(P)80A | 6 | 32 | 32 | 6 |
| UAT(Y)(P)100A | 10 | 50 | 50 | 10 |
| UAT(Y)(P)120A | 10 | 50 | 50 | 10 |
| UAT(Y)(P)150A | 10 | 50 | 50 | 10 |
| UAT(Y)(P)200A | 16 | 63 | 63 | 16 |
| UAT(Y)(P)250A | 25 | 80 | 80 | 25 |
| UAT(Y)(P)300A | 35 | 100 | 100 | 35 |
| UAT(Y)(P)360A | 50 | 125 | 125 | 50 |
| UAT(Y)(P)420A | 50 | 125 | 125 | 50 |

**Nota:**
Se deberá incorporar un interruptor general u otros medios de desconexión, que tengan una separación de contacto en todos los polos, en el cable fijo de acuerdo con la legislación nacional y local.

- Los cables de la unidad se deberán instalar directamente desde el cuadro de distribución eléctrica mediante un disyuntor (preferido) o fusible HRC.
- Fije el cableado de alimentación eléctrica al módulo de control. Conecte el cableado de control al bloque terminal de control a través del agujero de la caja de control
- Se deberá conectar el cableado de conexión a tierra.
- El cable de alimentación eléctrica deberá ser equivalente al H07RN-F que es el requisito mínimo, y deberá usarse en un tubo protector.

### ⚠ ADVERTENCIA

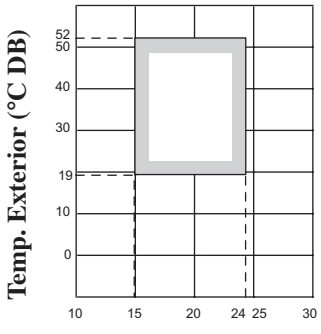
- Antes de trabajar en esta unidad, aíslela de la alimentación eléctrica.
- El cableado eléctrico a esta unidad y el control remoto deberán instalarse de acuerdo con los requisitos adecuados del código local de instalación eléctrica.

## MARGEN DE OPERACIÓN

Asegúrese de que la temperatura de funcionamiento esté dentro de los márgenes aceptable.

**Refrigeración (R22)**

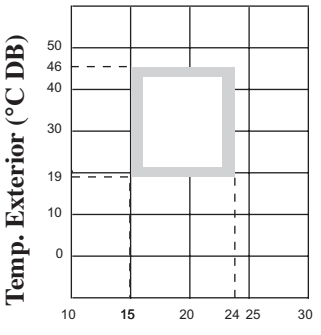
Unidad de sólo refrigeración




**Temp. Interior (°C WB)**

**Refrigeración (R22)**

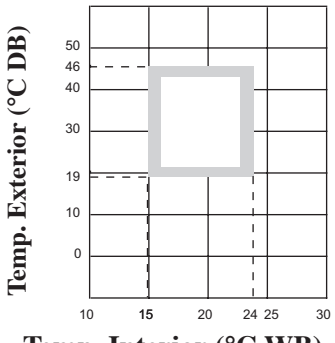
Modo de enfriamiento Para Heat Pump Modelo




**Temp. Interior (°C WB)**

**Refrigeración (R407C)**

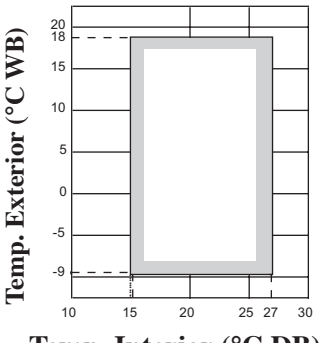
Enfriamiento Sólo Unit & Modo de enfriamiento Para Bomba de calor Modelo




**Temp. Interior (°C WB)**

**Bomba De Calor**

Unidad de bomba de calentamiento solamente




**Temp. Interior (°C DB)**

### ⚠ PRECAUCIÓN :

La utilización de su acondicionador de aire fuera del margen de temperatura y humedad correcto, puede estropear seriamente la unidad.

## PRECAUCIONES ESPECIALES AL OCUPARSE DE LA UNIDAD DE R407C

- El refrigerante R407C es una mezcla azeotropica que tiene el potencial del agotamiento de ozono de cero y así conformado a la regulación del Protocolo de Montreal. Requiere aceite del tipo Polyester (POE) para la lubricación del compresor. Su capacidad y rendimiento es similar al del refrigerante R22.
- El aceite de POE o PVE se utiliza como lubricante para el compresor de R407C, que es diferente del aceite mineral usado para el compresor R22. Durante la instalación o el mantenimiento, la precaución adicional se debe tomar para no exponer el sistema de R407C demasiado largo al aire húmedo. El aceite residual de POE o PVE en la tubería y los componentes pueden absorber la humedad del aire.
- El aceite de POE se utiliza para la lubricación del compresor con el refrigerante R407C, y es diferente al ageite mineral empleando con el refrigerante R22.
- No se permite la carga adicional de aceite al compresor.
- No se puede emplear ningún refrigerante más que el R407C.
- Herramientas específicas para el refrigerante R407C (no deben ser usados para R22 u otro refrigerante)
  - i) Manómetros y mangueras de descarga
  - ii) Detector de escape de Gas
  - iii) Cilíndro de carga del refrigerante
  - iv) Bomba de vacio
  - v) Abocardador
  - vi) Máquina de recuperación de refrigerante
- El secador del filtro se ha de instalar junto la línea de líquido para condiciones de aire R407C. Esto es para minimizar la contaminación de la humedad y la suciedad en el sistema refrigerante. El secador del filtro ha de ser de tipo filtro molecular. Para un sistema de bomba de calor, instale un secador de filtro de dos vías de flujo junto a la líne de líquido.

## REPARACIONES Y MANTENIMIENTO

**Nota es válido sólo para Turquía: La vida útil de nuestros productos es de diez (10) años**

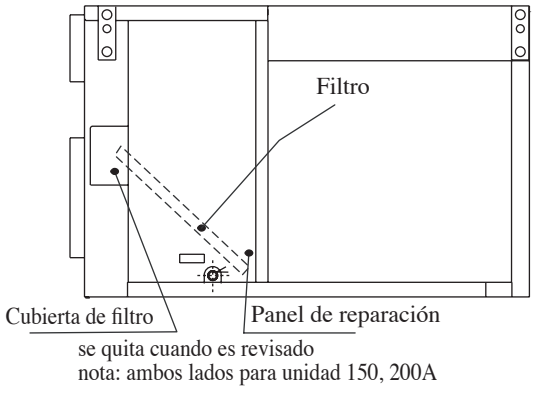
### SERVICIO DEL FILTRO

- Elimine el polvo adherido al filtro mediante una aspiradora o lavándolo en agua templada (a menos de 40°C) con un jabón neutro.
- Enjuague y seque bien el filtro antes de volverlo a colocar en la unidad.
- No use gasolina, sustancias volátiles ni productos químicos para limpiar el filtro.
- Limpie el filtro por lo menos una vez cada 2 semanas. O con mayor frecuencia si es necesario.

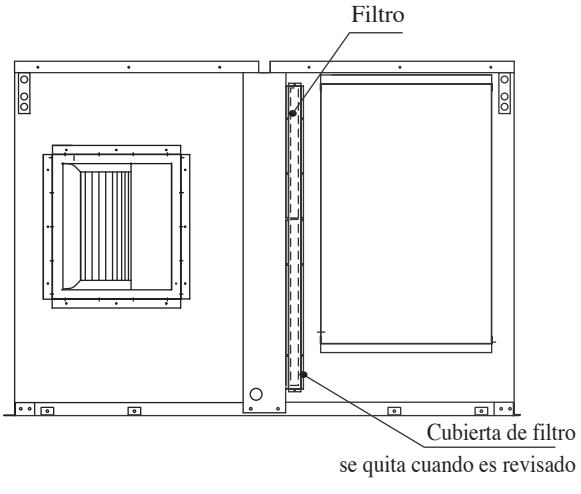
### Posición del filtro

Los filstros se instalan delante del intercambiador de calor interior.
* (Filtros del Aire : orden especial o campo de suministro)

UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

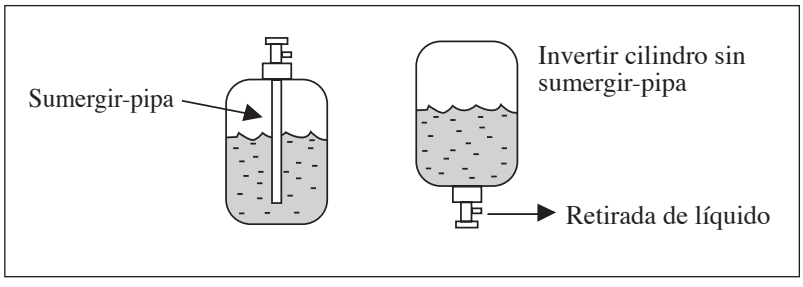



Español

## ASPIRACIÓN Y CARGA

Las unidades del paquete del techo vienen precargadas de fábrica con refrigerante suficiente. Sin embargo, puede necesitarse una recarga durante las obras de mantenimiento y reparación. Por lo tanto, se deberán tomar algunas precauciones para asegurar un funcionamiento óptimo del sistema sin problemas:

(i) El sistema debería aspirarse totalmente para asegurar que no exista gas incompresible y humedad en el sistema.
(ii) Utilice una bomba de vacío para R22 o R407C exclusivamente. Usar la misma bomba de vacío para diferentes refrigerantes podría dañar la bomba de vacío o la unidad.
(iii) El refrigerante nunca se debería despedir directamente en la atmósfera.
(iv) Cuando cague el R407C, asegúrese de que sólo se retire líquido del cilindro o del bidón.




Normalmente, el cilindro o bidón de R407C sólo está equipado con un sifón invertido para la retirada de líquido. Sin embargo, si el sifón invertido no está disponible, invierta el cilindro o bidón para poder retirar líquido de la válvula inferior.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No vuelva a llenar cuando el escape de mantenimiento, ya que esto reducirá el rendimiento de la unidad. Limpie la unidad con la aspiradora a fondo y después cargue la unidad con R22 & R407C fresco según la cantidad recomendada en la especificación.

## LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

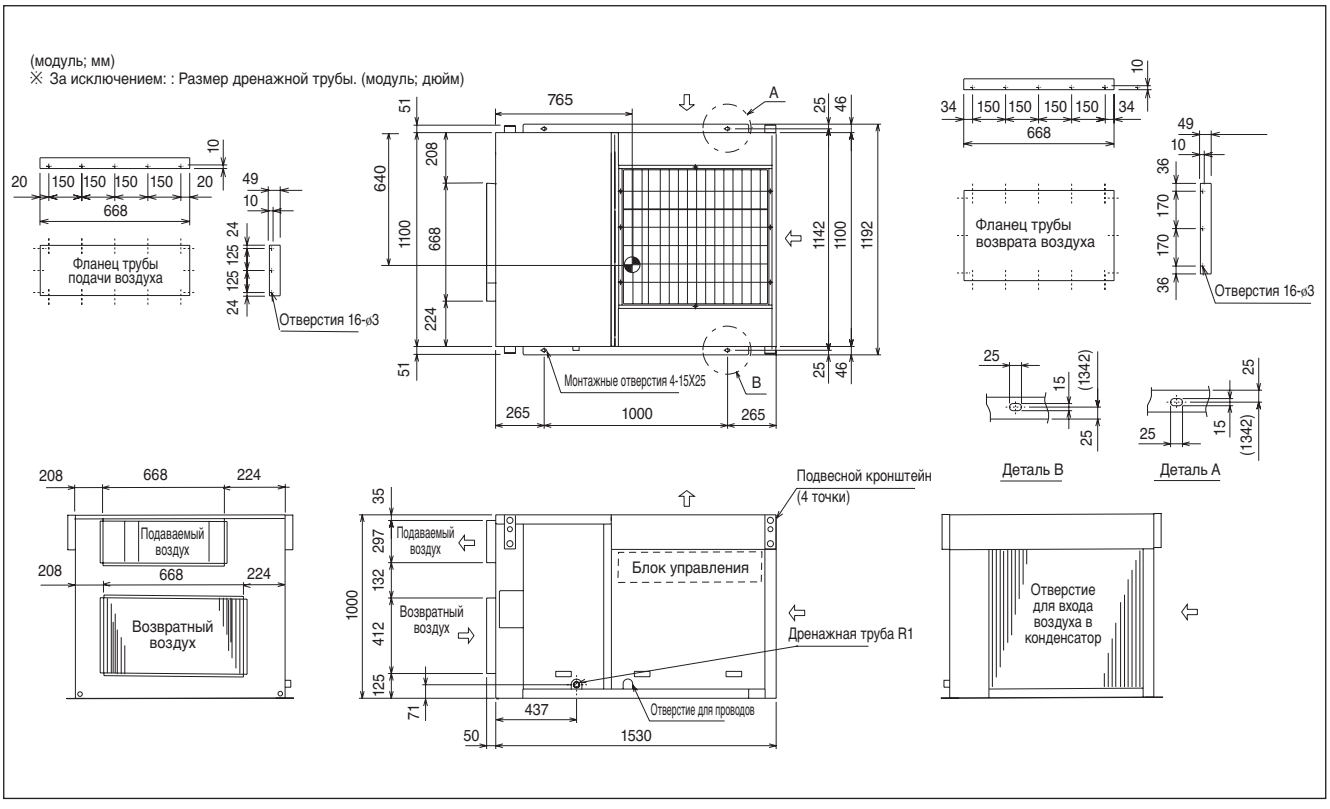
**Si nota cualquier mal funcionamiento en la unidad de acondicionador de aire, en algunos casos de problemas simples. Como unas simples pistas para el mantenimiento y las reparaciones, compruebe los siguientes fallos y sus causas. Para consultas sobre piezas de recambio, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.**

| Problema | Causas | Acción |
|---|---|---|
| La unidad no funciona. | Fallo de energía. | Pulse [ON/OFF] después de restaurar la energía. |
| | Fusible fundido o disyuntor desactivado. | Sustituya el fusible o reinicie el disyuntor. |
| | Fase de cableado de alimentación eléctrica incorrecta. | Modifique la fase del cableado. |
| El compresor no funciona en 3 minutos después de iniciar la unidad. | Protección contra los arranques frecuentes. | Espere 3 minutos hasta que se inicie el compresor. |
| El flujo de aire está bajo. | El filtro está lleno de polvo y suciedad. | Limpie el filtro. |
| | Hay obstáculos en la entrada o salida de aire de las unidades. | Retire los obstáculos. |
| El compresor funciona continuamente. | Filtro de aire sucio. | Limpie el filtro de aire. |
| | La configuración de temperatura es demasiado baja (para la refrigeración).<br>La configuración de temperatura es demasiado alta (para la calefacción). | Reinicie la temperatura. |
| No se suministra aire frío durante el ciclo de refrigeración, o no se suministra aire caliente durante el ciclo de calefacción. | La configuración de temperatura es demasiado alta (para la refrigeración).<br>La configuración de temperatura es demasiado baja (para la calefacción). | Baje la temperatura.<br>Suba la temperatura. |
| En ciclo de la calefacción, el ventilador de interior para repentinamente.<br>UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A<br>En el ciclo calentador, el aire de salida no calienta lo suficiente rápidamente.<br>UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | La unidad se encuentra en el ciclo de descongelación. | Espere un momento.<br>(Se reanudará después de la descongelación). |

**Si la averia persiste, póngase en contacto con el técnico o vendedor local autorizado.**

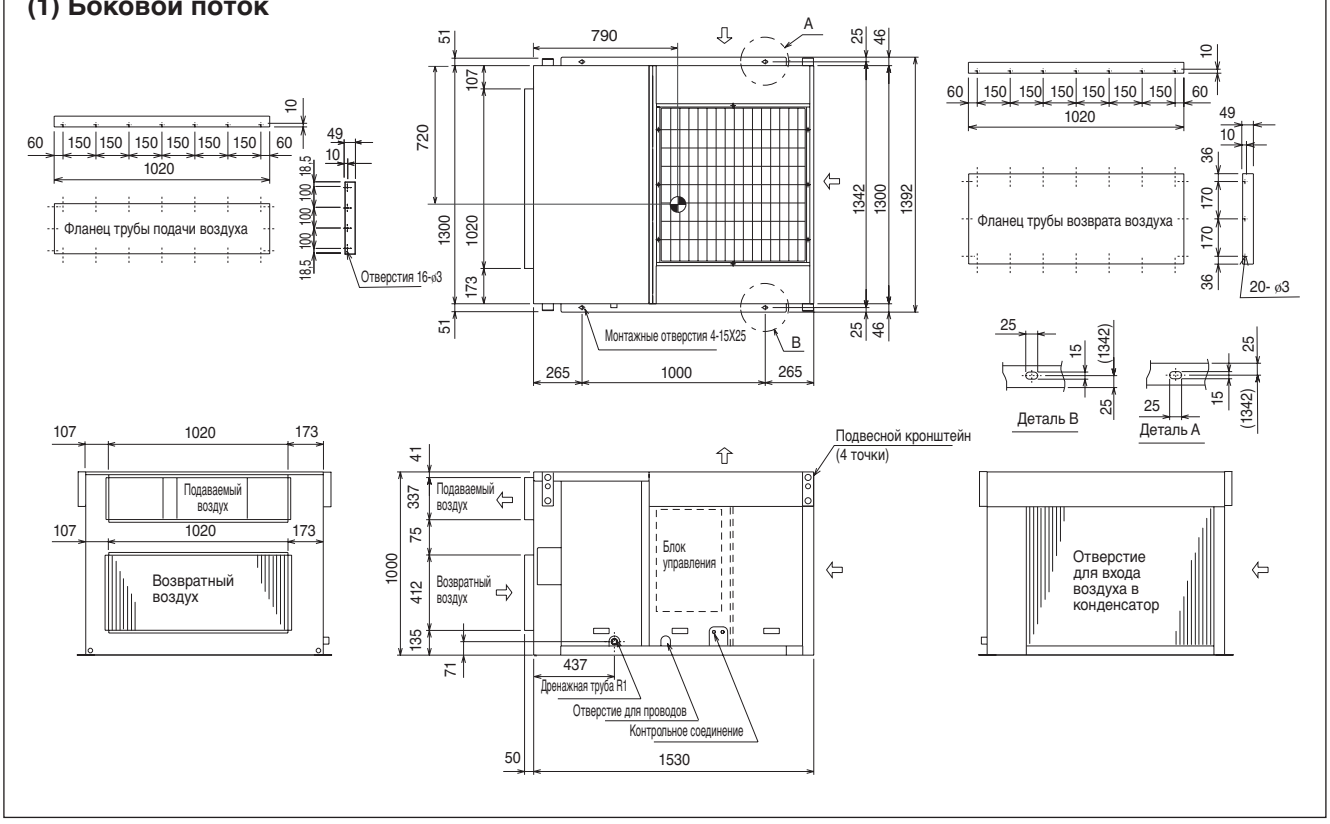
# СХЕМА И РАЗМЕРЫ

## UAT(Y)(P)60A




## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

### (1) Боковой поток

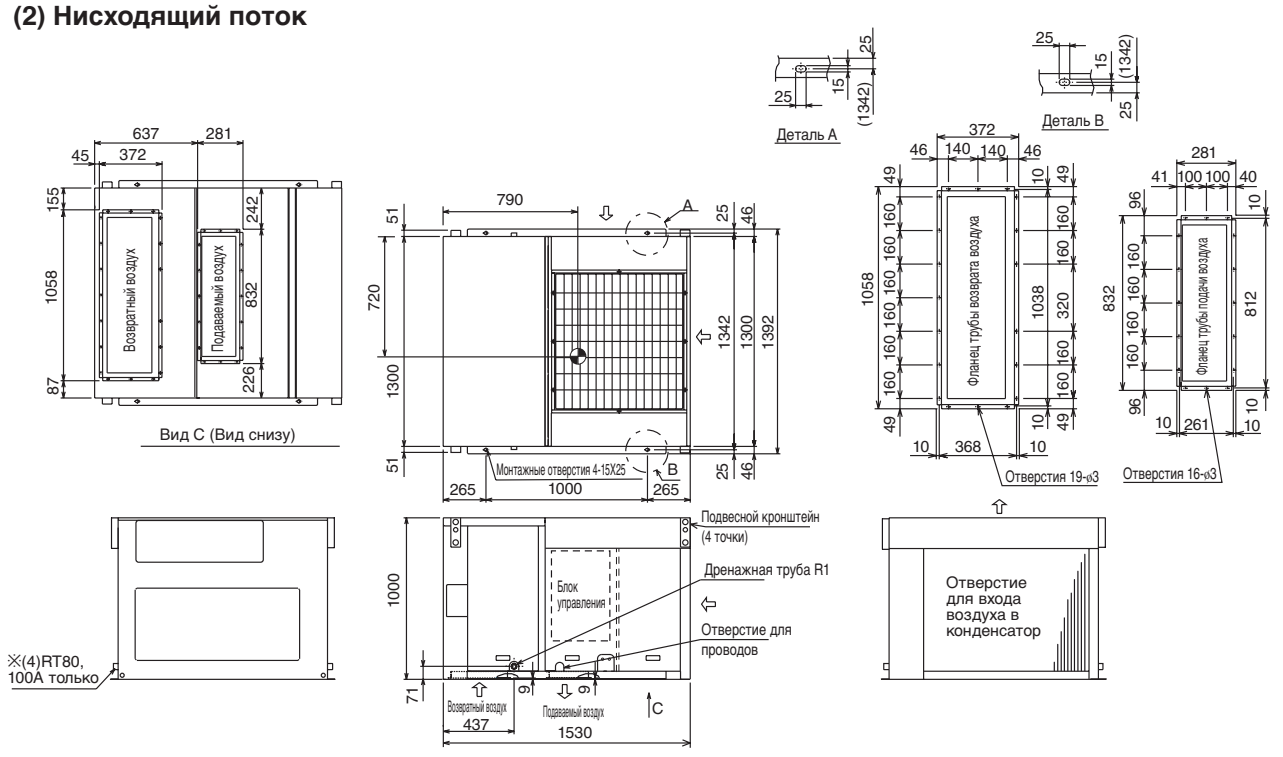



**ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ**

## СХЕМА И РАЗМЕРЫ

### UAT(Y)(P)80, 100, 120A

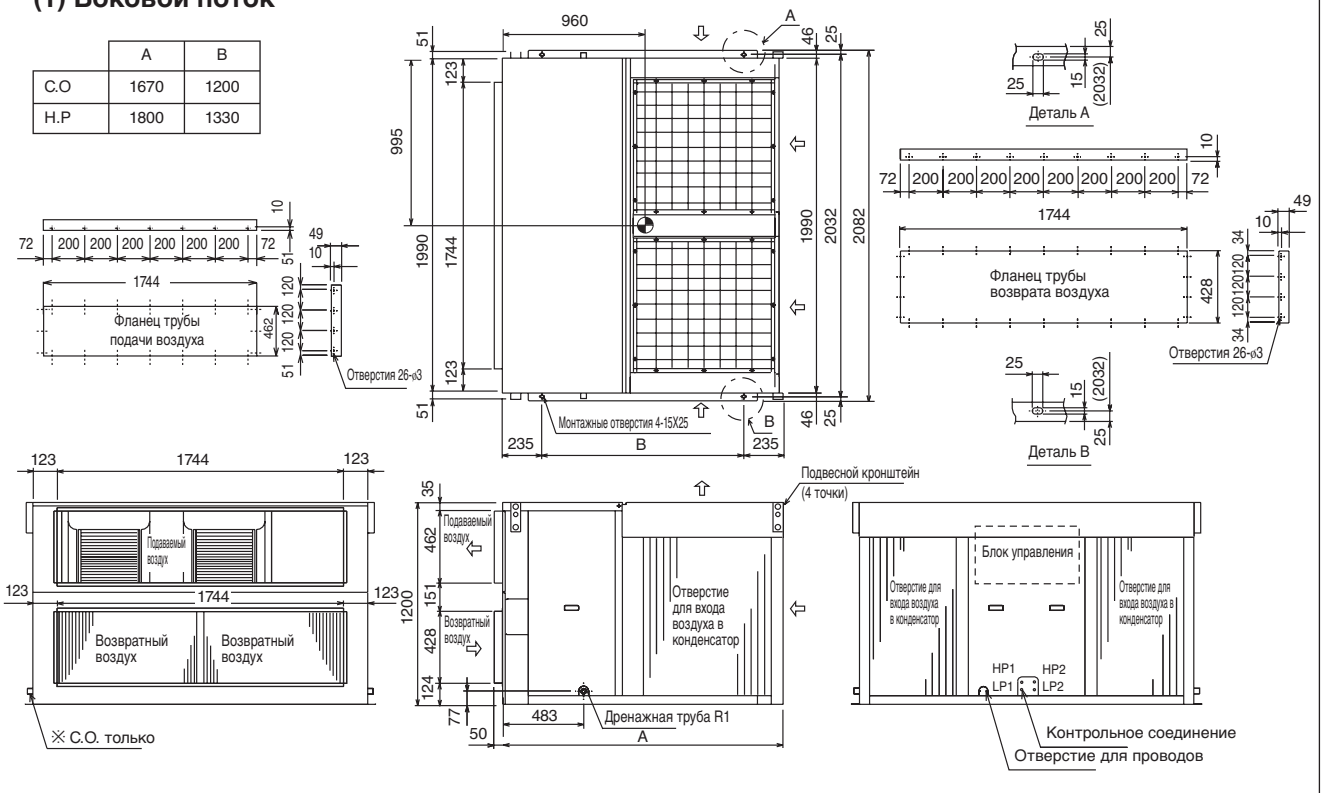
**(2) Нисходящий поток**




### UAT(Y)(P)150, 200A

**(1) Боковой поток**

| | A | B |
|---|---|---|
| C.O | 1670 | 1200 |
| H.P | 1800 | 1330 |

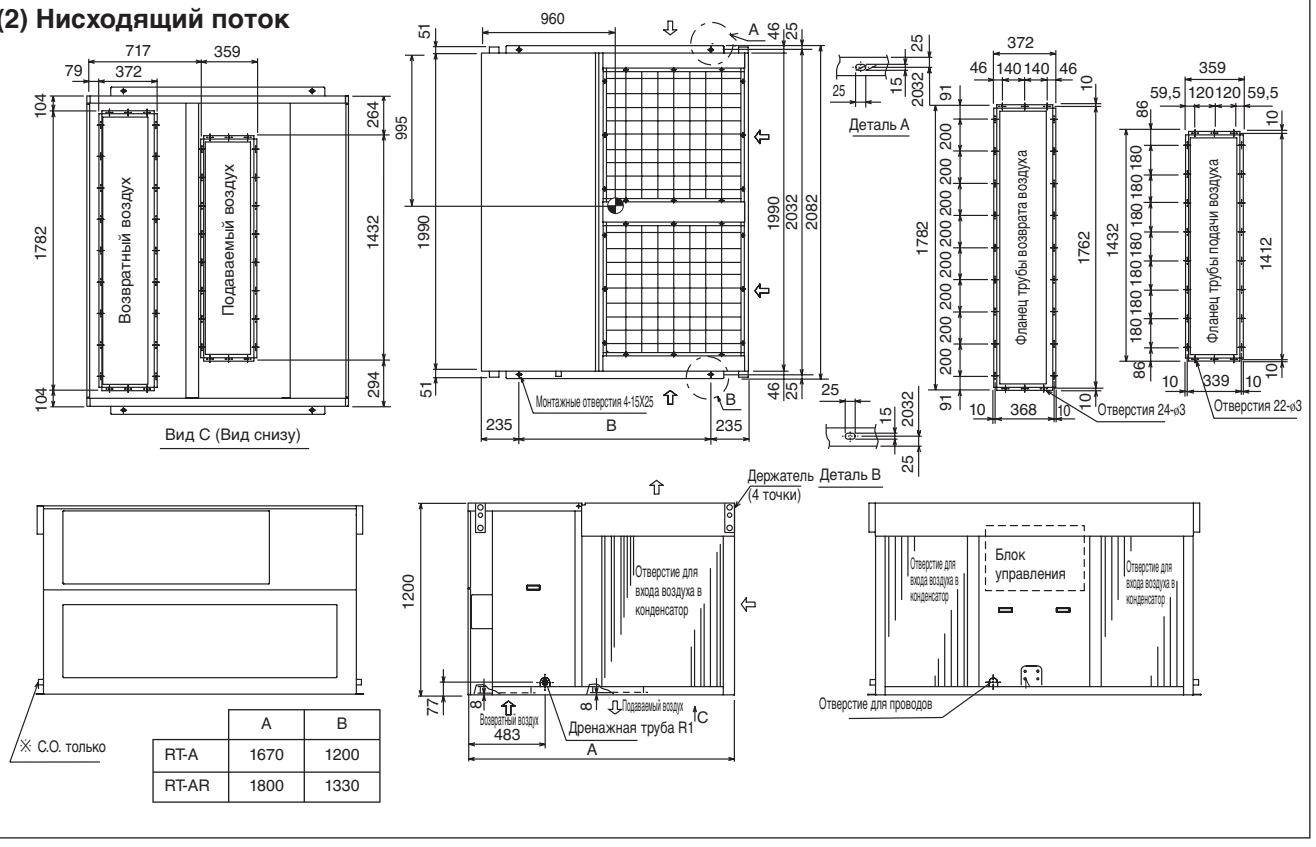



**ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ**

## СХЕМА И РАЗМЕРЫ

### UAT(Y)(P)150, 200A

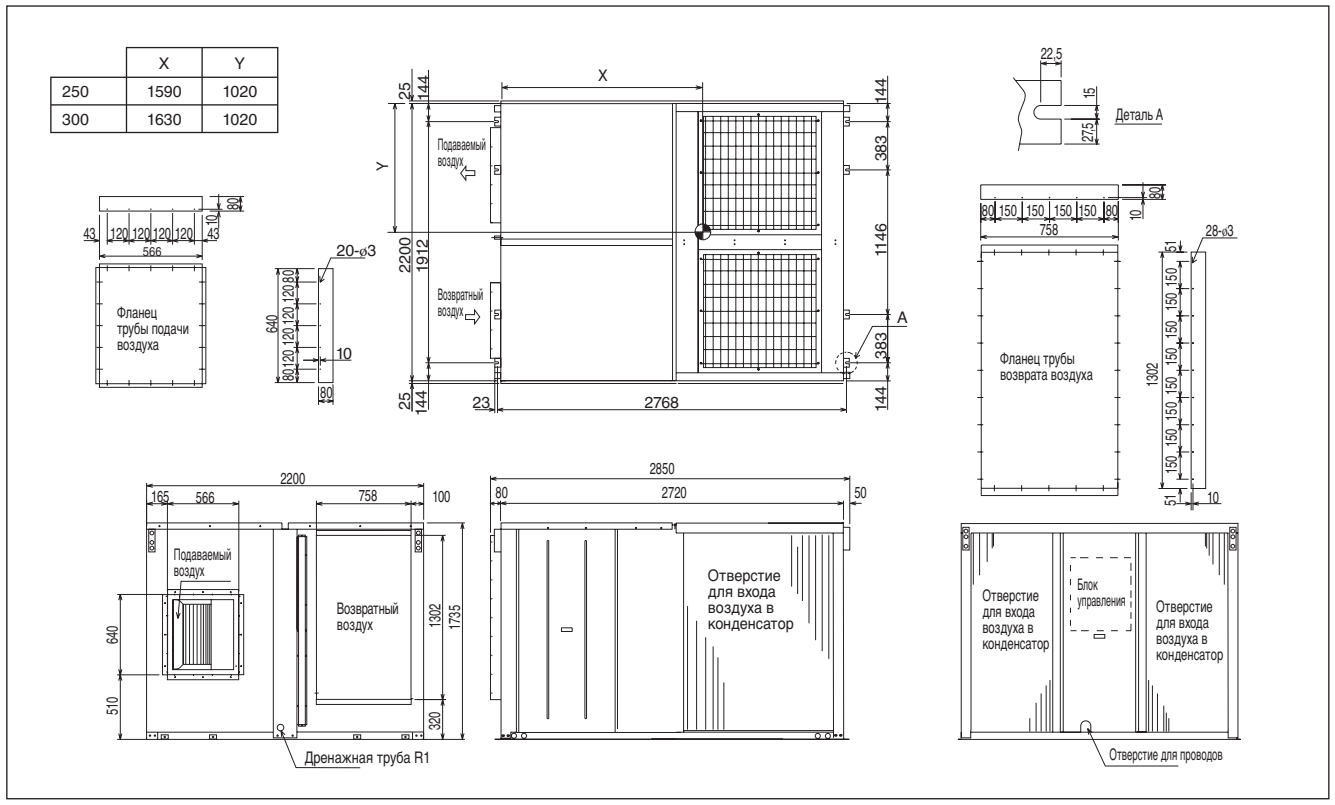
**(2) Нисходящий поток**




| | A | B |
|---|---|---|
| RT-A | 1670 | 1200 |
| RT-AR | 1800 | 1330 |

### UAT(Y)(P)250, 300A

| | X | Y |
|---|---|---|
| 250 | 1590 | 1020 |
| 300 | 1630 | 1020 |

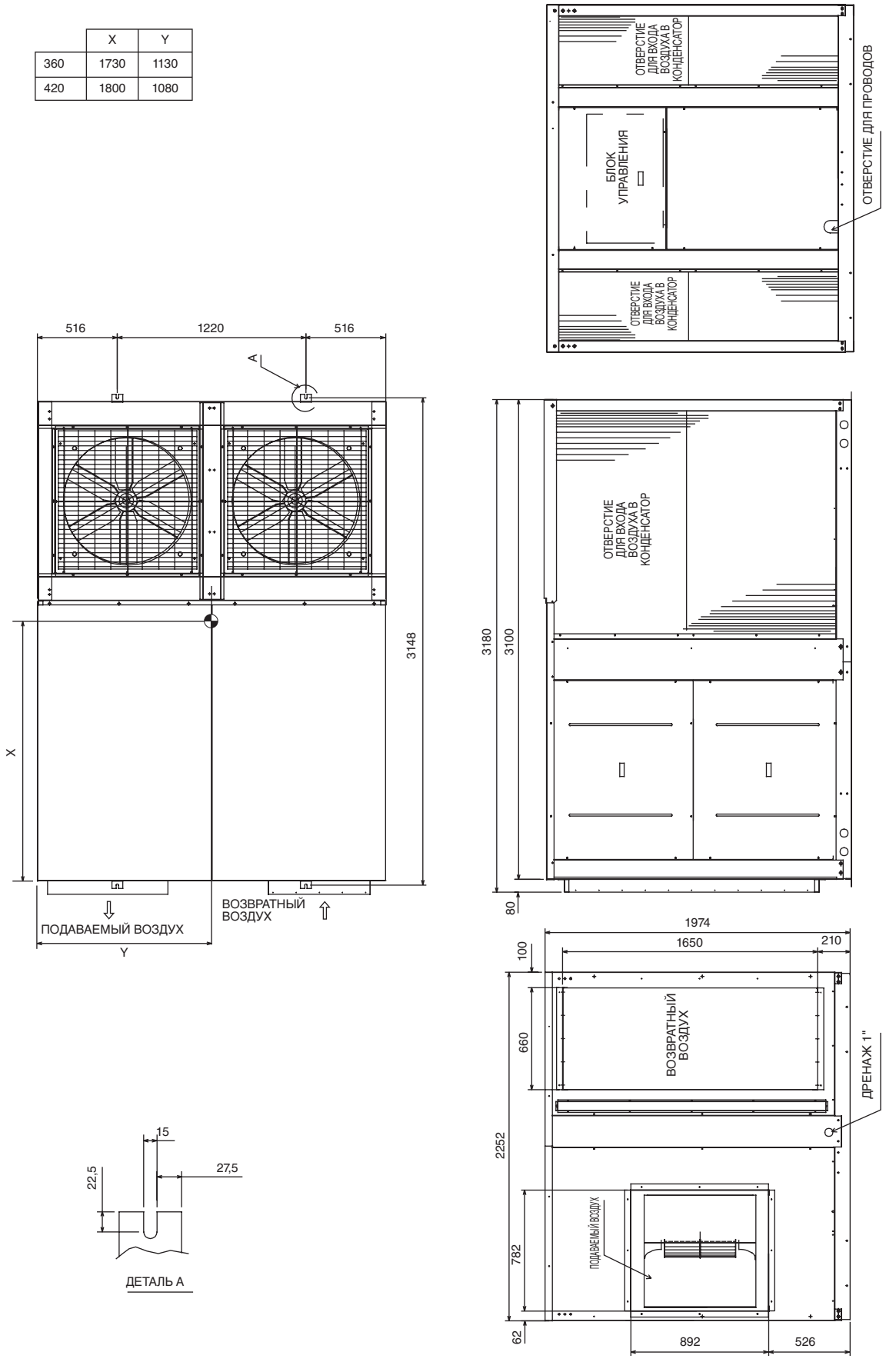



**ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ**

## СХЕМА И РАЗМЕРЫ

### UAT(Y)(P)360, 420A

| | X | Y |
|---|---|---|
| 360 | 1730 | 1130 |
| 420 | 1800 | 1080 |




**ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ**

# РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

**Это руководство рассматривает процедуру установки с целью обеспечения безопасности и соответствующих стандартов для функционирования блока кондиционера.**
**Специальная регулировка по месту установки может быть необходима.**
**Перед использованием Вашего кондиционера, прочитайте, пожалуйста, внимательно данное руководство по эксплуатации и сохраните его для обращения за справками в будущем.**
**Этот аппарат предусмотрен для использования опытным и обученным персоналом в магазинах, в легкой промышленности и сельском хозяйстве, или для коммерческого применения непрофессионалами.**
**Данное устройство не предназначено к эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и знаний. Такие лица допускаются к эксплуатации устройства только под наблюдением или руководством лица, несущего ответственность за их безопасность.**
**За детьми необходим присмотр во избежание игр с устройством.**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Установка и техническое обслуживание должны проводиться квалифицированным персоналом, знающим местный код и положения и имеющим опыт работы с данным видом устройств.
- Весь монтаж проводов должен проводиться в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- Перед началом электромонтажа удостоверьтесь, что напряжение блока соответствует указанному на табличке, согласно электрической схеме.
- Блок должен быть ЗАЗЕМЛЕН для предотвращения возможной опасности в результате неправильной установки.
- Электропроводка не должна соприкасаться с трубопроводом хладагента или движущимися частями двигателей вентилятора.
- Удостоверьтесь, что блок ВЫКЛЮЧЕН перед установкой или обслуживанием.
- Прежде чем производить сервисные работы, кондиционер следует отключить от электросети.
- НЕ выдергивайте шнур при включенном питании. При этом можно получить серьезные удары током и вызвать угрозу пожара.
- Блоки кондиционера, кабель питания и передающая проводка должны располагаться на расстоянии не менее 1м от теле- и радиопроводки, чтобы предотвратить искажение изображения и статические помехи. (В зависимости от типа и источника электрических волн, помехи могут быть услышаны даже при установке более чем на 1м).

### ВАЖНО

**РУССКИЙ**
**Важная информация об используемом хладагенте**
Этот продукт содержит фторированные парниковые газы. Не выпускайте газы в атмосферу.
Марка хладагента: R407C
Величина ПГП [1]: 1773,85

[1] ПГП = Потенциал Глобального Потепления
Количество хладагента указано на табличке с заводскими характеристиками блока.
В соответствии с общеевропейским или местным законодательством может быть необходима периодическая проверка на наличие утечек хладагента. За более подробной информа- цией обращайтесь к своему местному дилеру.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

**Пожалуйста, обратите внимание на нижеследующие важные моменты при установке.**

- **Не устанавливайте блок в месте, где может произойти утечка взрывоопасного газа.**
  Если имеется утечка газа и его сбор рядом с блоком, то он может стать причиной возгорания.
- **Удостоверьтесь, что сливные трубы соединены надлежащим образом.**
  Если сливные трубы не соединены надлежащим образом, это может стать причиной течи, которая намочит мебель.
- **Не подвергайте перегрузке блок.**
  Данный блок установлен на определенную нагрузку на заводе- изготовителе.
  Перегрузка вызовет перегрузку тока или повредит компрессор.
- **Удостоверьтесь, что панель блока закрыта после технического обслуживания или установки.**
  Неплотно закрепленные панели вызовут шум при работе блока.
- **Острые края и поверхности змеевиков являются потенциальными местами нанесения травм. Остерегайтесь контакта с этими местами.**
- **Перед тем, как включать питание, переведите выключатель удаленного контроллера в положение "OFF" (ВЫКЛ.) во избежание случайного срабатывания устройства.** Если этого не сделать, при включении питания вентиляторы автоматически начнут вращаться и обслуживающий персонал или пользователь подвергнется опасности.
- **Не включайте вблизи кондиционера какое- либо нагревательное оборудование.**
- **Для входящего электропитания не следует использовать соединенные и скрученные многожильные провода.**
- **Оборудование не предназначено для использования в потенциально взрывоопасной среде.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Требования по утилизации**
Разборка блока, обработка хладагента, масла и других деталей должна осуществляться в соответствии с применяемым законодательством.

Русский

Перевод оригинальных инструкций

## УСТАНОВКА БЛОКА

### 1.1 Место установки

Установите блок таким образом, чтобы распределяемый блоком воздух не затягивало внутрь снова (как в случае короткого замыкания воздуха на выпуске). Оставьте вокруг блока достаточно места для проведения технического обслуживания.

При установке нескольких блоков в одном месте необходимо расположить их таким образом, чтобы один блок не захватывал воздух на выпуске из другого блока.

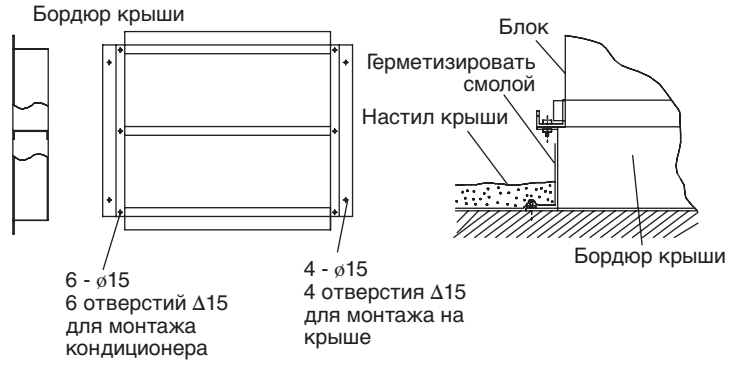
Убедитесь, что на входе и выходе воздушного потока из блока нет препятствий. Удалите препятствия, которые блокируют впуск или выпуск воздуха.

Место должно хорошо вентилироваться, чтобы блок мог втянуть и выпустить достаточного воздуха.

Рекомендуется устанавливать блок в месте, которое соответствует следующим условиям:
способность выдержать вес блока, а также изолировать шум и вибрацию;
наличие соответствующего дренажа;
блок не засыпает снегом;
отверстие для выхода воздуха не продувается сильным ветром;
выпускаемый воздух и шум при работе блока не мешают соседям;
блок располагается вне пределов досягаемости прохожих.

### 1.2 Крепление блока

1. На рисунке показано использование бордюра крыши для монтажа таких блоков.
2. Бордюр должен быть герметизирован и закреплен на крыше с помощью уплотнителя. Рекомендуется герметизировать блок и бордюр крыши, как показано на рисунке слева.




### 1.3 Конструкция трубопровода

- Данный блок оснащен отверстиями для подачи и возврата воздуха. Соединение трубопровода с блоком должно быть выполнено с помощью фланцев. Чтобы избежать излучения нормального шума, трубопровод крепится непосредственно к воздушным отверстиям с помощью гибких соединений.
- Для предотвращения утечки воздуха все швы трубопровода должны быть герметизированы.
- На некондиционируемых участках трубопровод должен быть изолирован.
- Выведенные наружу части трубопровода должны быть защищены от атмосферных воздействий.
- Если трубопровод заходит с крыши, входное отверстие должно быть герметизировано, чтобы предотвратить попадание в здание дождя, песка, пыли и т. д.
- На трубе возврата воздуха должен быть установлен фильтр правильного размера.

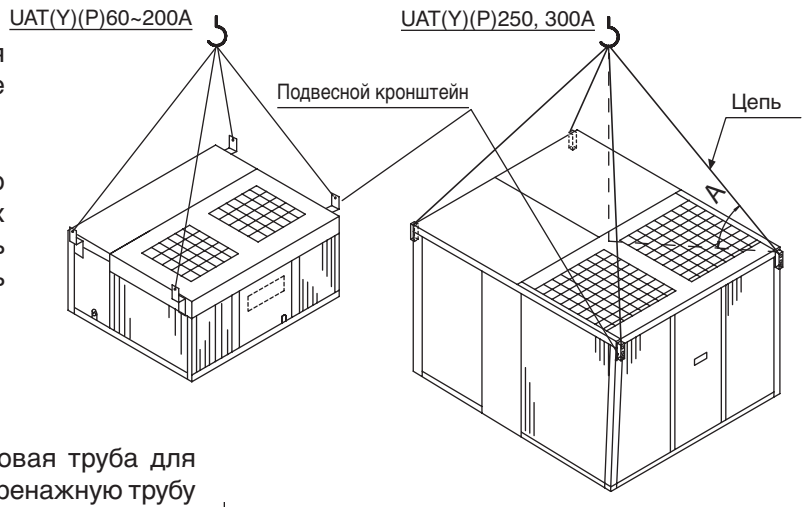
**⚠ ОСТОРОЖНО**

Запрещается устанавливать кондиционер на высоте свыше 2000м

## 1.4 Подъем блока

Для подъема блока используются подвесные кронштейн\, расположенные в его 4 углах.

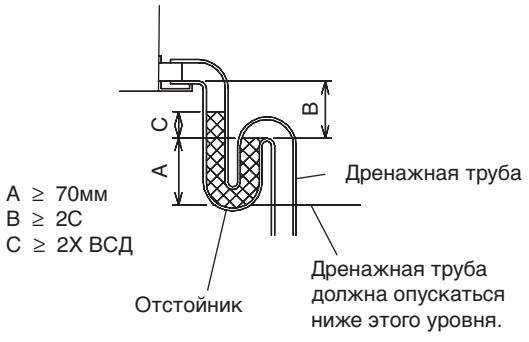
Угол А между цепью и верхней плоскостью блока должен быть не менее 45° В 4-х концах цепи необходимо использовать изоляцию, чтобы не повредить панель при перемещении.



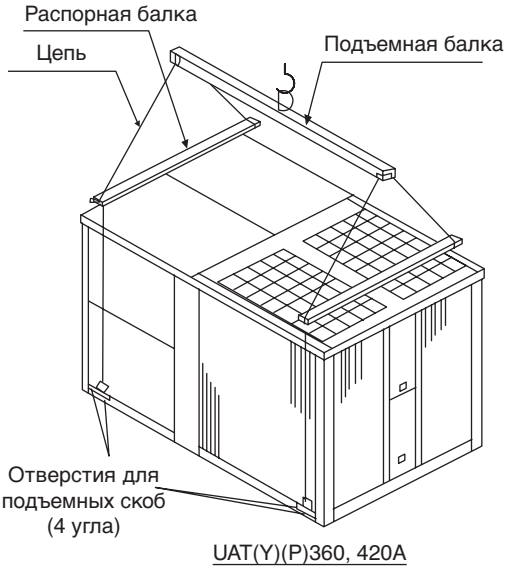

## 1.5 Дренажная труба

- В комплект входит металлопластиковая труба для удаления конденсата диаметром 1" Дренажную трубу можно вывести на наружную сторону здания.
- Дренажная труба должна оснащаться отстойником снаружи блока и устанавливаться под углом для надлежащего отведения воды, как показано на рисунке справа.
- Чтобы предотвратить образование и утечку конденсата, изолируйте дренажную трубу для защиты от запотевания.
- После завершения монтажа трубопровода, убедитесь в отсутствии утечек и надлежащем отведении воды.

Дренажная трубка должна быть оснащена отстойником.




Примечание: ВСД = Внешнее Статическое Давление
Отстойник для конденсата

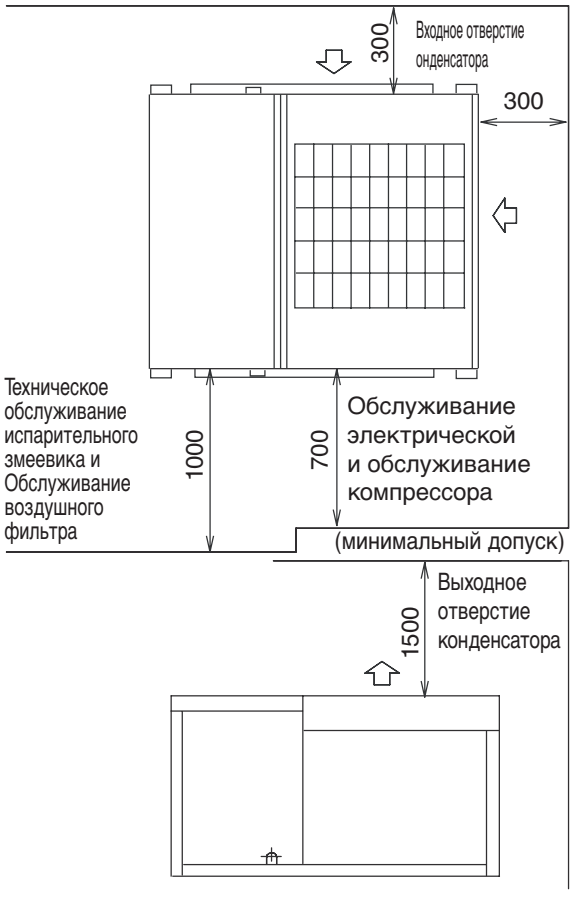



Русский

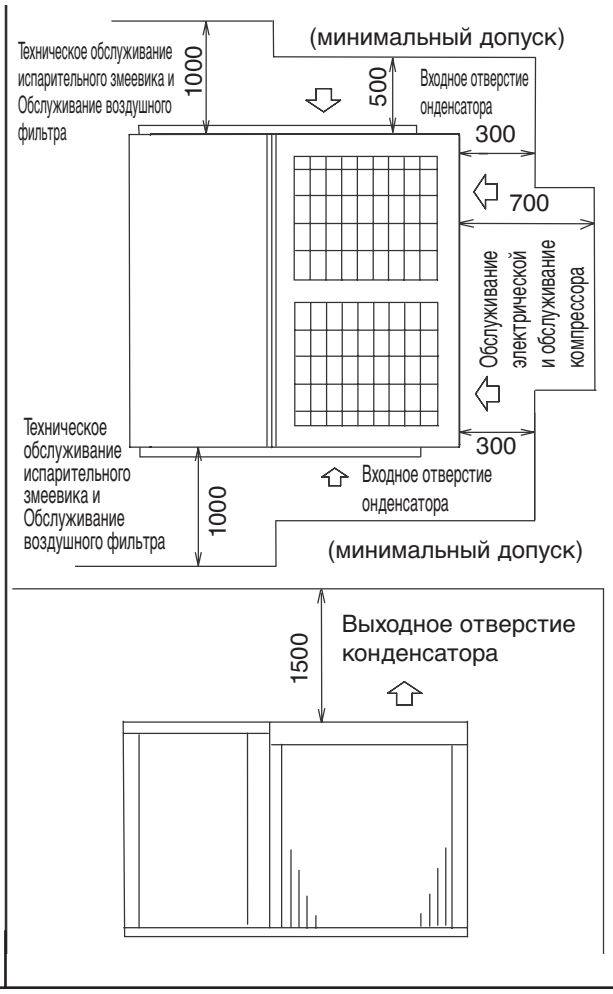
## 1.6 Пространство вокруг блока

(модуль; мм)
Полные расстояния; минимальный допуск

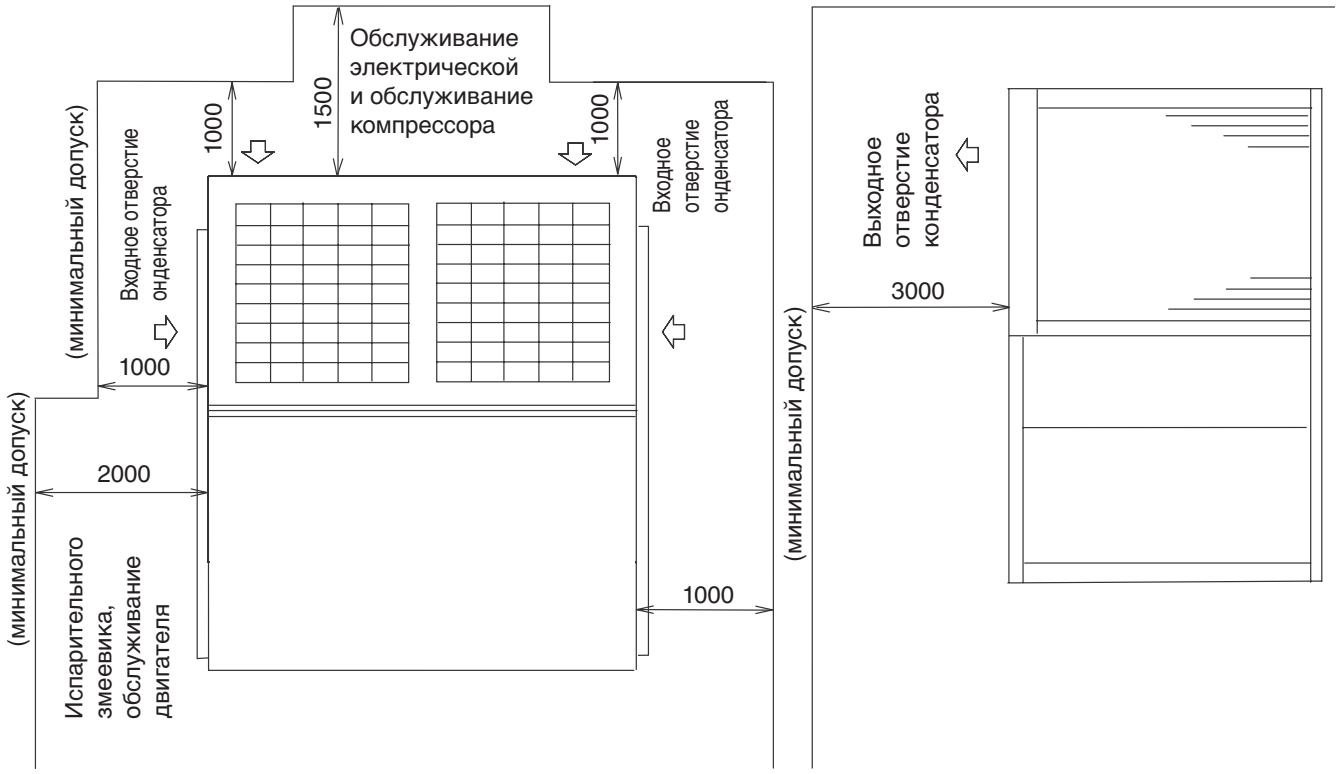
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

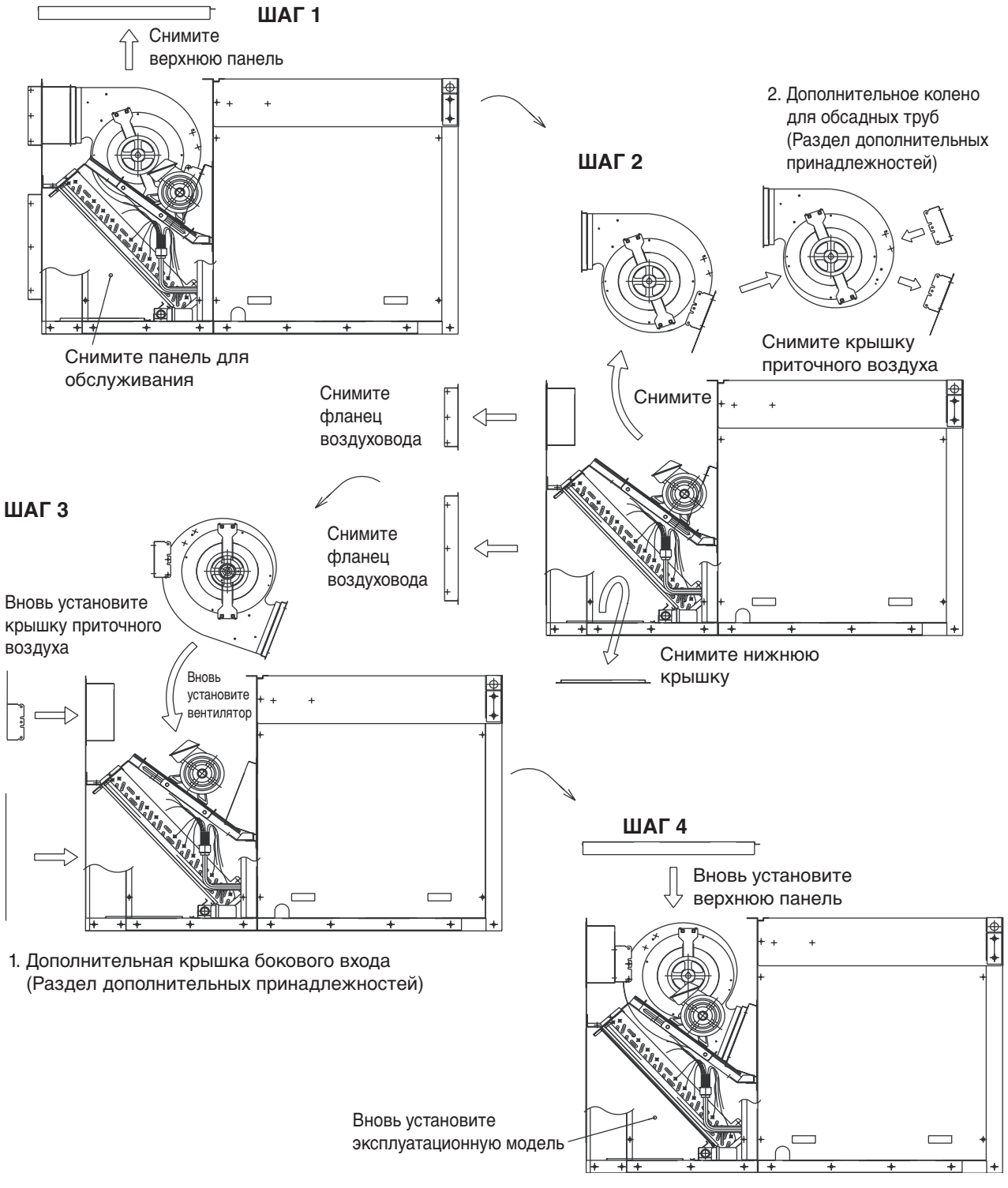


## 1.7 Переоборудование блока

Пожалуйста, проверьте наличие вспомогательных компонентов ниже. (Упакованы в блоке, и имеются в наличие только для изменяемого блока)

| | |
|---|---|
| 1. Крышка бокового входа | 1 штука |
| 2. Колено для обсадных труб | 2 штуки UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 штуки UAT(Y)(P)150, 200A |

В случае изменения в блок с нисходящим потоком, измените в соответствии со следующими шагами.




1. Дополнительная крышка бокового входа (Раздел дополнительных принадлежностей)

Русский

# ФИЗИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ (R22)**

| МОДЕЛЬ | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R22 | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 5,2 | 4,0 | 5,9 | 6,2 | 4,5 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | л/с | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 10 | | | | 20 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | л/с | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| УПРАВЛЕНИЕ | | ТОНКИЙ РЕГУЛЯТОР | | | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | 7 / 15 : 0,14 | | | | - / 100 : 0,14 |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/1 | | | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/1 | | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| МОДЕЛЬ | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R22 | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 5,9 x 2 | 10,5 x 2 | 10,4 x 2 | 16,5 / 19,5 | 19,5 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | л/с | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 20 | 30 | | | |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 11300 | 20000 | | | |
| | л/с | 5333 | 9439 | | | |
| УПРАВЛЕНИЕ | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ | | | | |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | - / 100 : 0,14 | | | | |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 | | | | |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 & 4 | |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 550 & 600 x 4 | |

**ТЕПЛОВОЙ НАСОС (R22)**

| МОДЕЛЬ | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R22 | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 4,5 | 4,7 | 5,6 | 6,0 | 4,7 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | л/с | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 10 | | | | 20 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | л/с | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| УПРАВЛЕНИЕ | | ТОНКИЙ РЕГУЛЯТОР | | | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | 7 / 15 : 0,14 | | | | - / 100 : 0,14 |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/1 | | | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/1 | | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| МОДЕЛЬ | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R22 | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 5,6 x 2 | 10,0 x 2 | 9,4 x 2 | 13,3 / 16,4 | 16,4 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | л/с | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 20 | 30 | | | |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 11300 | 20000 | | | |
| | л/с | 5333 | 9439 | | | |
| УПРАВЛЕНИЕ | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ | | | | |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | - / 100 : 0,14 | | | | |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 | | | | |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 & 4 | |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ (R407C)**

| МОДЕЛЬ | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R407C | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 4,6 | 4,6 | 5,9 | 5,6 | 3,9 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | л/с | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 10 | | | | 20 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | л/с | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| УПРАВЛЕНИЕ | | ТОНКИЙ РЕГУЛЯТОР | | | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | 7 / 15 : 0,14 | | | | - / 100 : 0,14 |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/1 | | | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/1 | | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| МОДЕЛЬ | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R407C | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 4,2 x 2 | 9,6 x 2 | 10,4 x 2 | 14,5 / 18,0 | 18,0 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | л/с | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 20 | 30 | | | |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 11300 | 20000 | | | |
| | л/с | 5333 | 9439 | | | |
| УПРАВЛЕНИЕ | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ | | | | |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | - / 100 : 0,14 | | | | |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 | | | | |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 & 4 | |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**ТЕПЛОВОЙ НАСОС (R407C)**

| МОДЕЛЬ | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R407C | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 4,3 | 5,2 | 6,0 | 6,0 | 5,0 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | л/с | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 10 | | | | 20 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | л/с | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| УПРАВЛЕНИЕ | | ТОНКИЙ РЕГУЛЯТОР | | | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | 7 / 15 : 0,14 | | | | - / 100 : 0,14 |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/1 | | | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/1 | | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| МОДЕЛЬ | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ХЛАДАГЕНТ | | R407C | | | | |
| ЗАРЯД ХЛАДАГЕНТА | кг | 5,8 x 2 | 9,4 x 2 | 9,6 x 2 | 13,5 / 16,0 | 16,0 x 2 |
| ПОТОК ВОЗДУХА В ИСПАРИТЕЛЕ | куб.футов/мин | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | л/с | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ | мм.водн.ст. | 20 | 30 | | | |
| ПОТОК ВОЗДУХА В КОНДЕНСАТОРЕ | куб.футов/мин | 11300 | 20000 | | | |
| | л/с | 5333 | 9439 | | | |
| УПРАВЛЕНИЕ | | УСТРОЙСТВО ЦИКЛОВОГО ПРОГРАММНОГО УПРАВЛЕНИЯ | | | | |
| ДЛИНА ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ (СТАНДАРТНАЯ/ МАКС.) : РАЗМЕР | м : мм² | - / 100 : 0,14 | | | | |
| КОМПРЕССОР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | СПИРАЛЬНЫЙ/2 | | | | |
| ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (ТИП/КОЛИЧЕСТВО) | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 | | | ПРОМЫВАЕМЫЙ SARANET/2 & 4 | |
| РАЗМЕРЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ДЛИНА x ШИРИНА x ТОЛЩИНА) | мм | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ (R22)**

| МОДЕЛЬ | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 27,5 | 23,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 12,1 | 15,6 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| МОДЕЛЬ | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 26,9 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**ТЕПЛОВОЙ НАСОС (R22)**

| МОДЕЛЬ | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 17,0 | 22,0 | 31,0 | 27,5 | 22,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 15,0 | 19,5 | 23,0 | 22,3 | 19,5 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |

| МОДЕЛЬ | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 31,0 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 23,0 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ (R407C)**

| МОДЕЛЬ | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 13,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| МОДЕЛЬ | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**ТЕПЛОВОЙ НАСОС (R407C)**

| МОДЕЛЬ | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 17,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 15,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,9 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| МОДЕЛЬ | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ | В/Фаза/Гц | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЯ | V | 380 ~ 415 | | | | |
| МАКС. НЕПРЕРЫВНЫЙ ТОК (КОМП.) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| ТОК ПОЛНОЙ НАГРУЗКИ (FLA, КОМП.) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 32,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| ТОК ЗАТОРМОЖЕННОГО РОТОРА (LRA, КОМП.) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

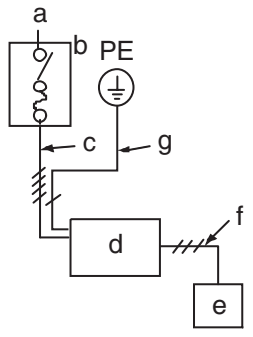
## СОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ

- Все работы с электропроводкой должен выполнять квалифицированный электрик в соответствии с применимыми местными требованиями и нормативами.

**Метод соединения электрических проводов**

Перед подключением проводки обратитесь в компанию, которая поставляет электроэнергию в этой местности.

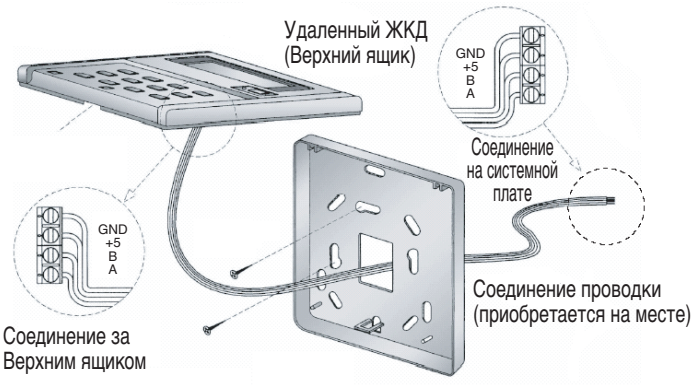
1. Полная схема электропроводки блока.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | Источник питания | d. | Блок |
| b. | Главный выключатель/ предохранитель (приобретается на месте) | e. | Пульт дистанционного управления |
| | | f. | Соединительная проводка для блока и пульта дист. управления |
| c. | Разводка питания для блока | g. | Заземление |

2. Проводное соединение пульта дистанционного управления.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

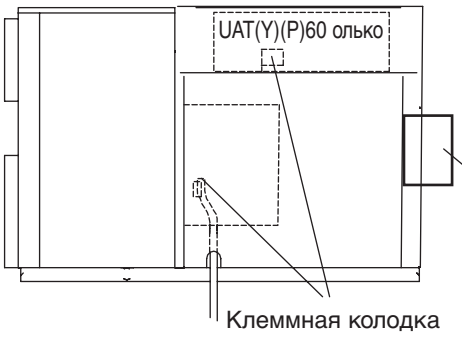



Примечание: Для UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A пульт дистанционного управления прикрепляется проводом. Присоедините прямо к коннектору “CN2” на системной плате.

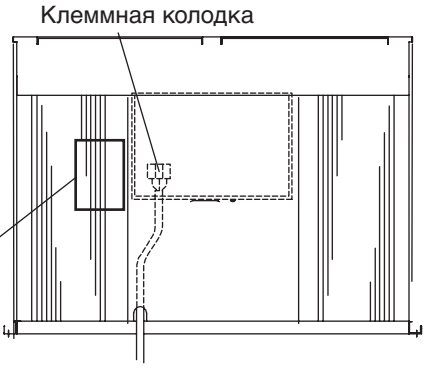
3. Подключение блока к питанию

Снимите панель и подсоедините провода электропитания к клеммной колодке, как показано ниже.

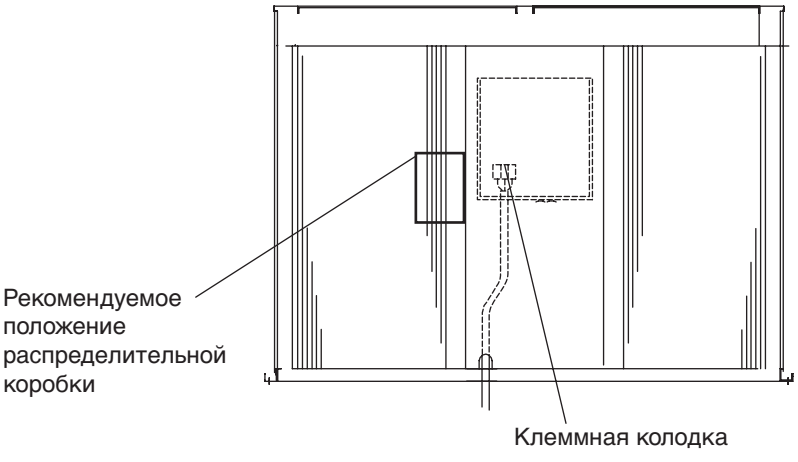
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

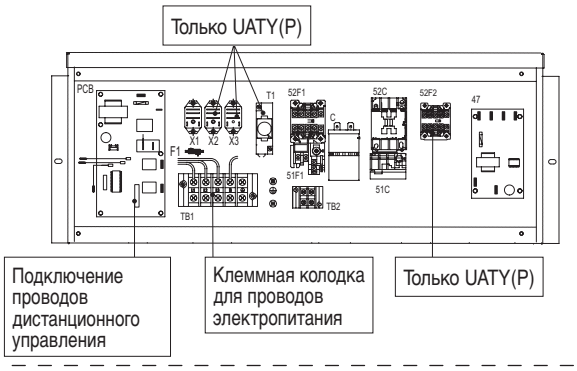



**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке прерывателя на блок убедитесь в том, что винты не повредят элементы (например, змеевик) внутри блока.
Автоматический выключатель также можно установить, не прикрепляя ее к блоку.

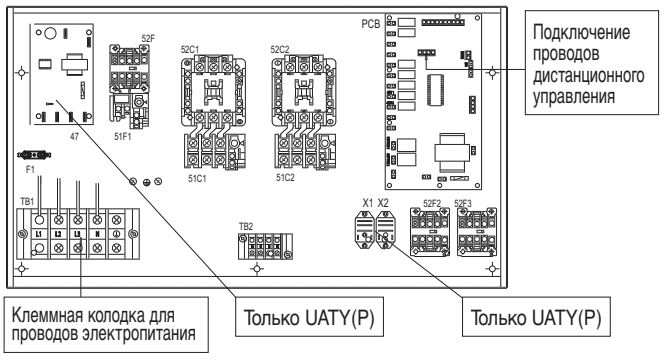
## СОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ

Расположение контактов для пульта управления показано ниже.

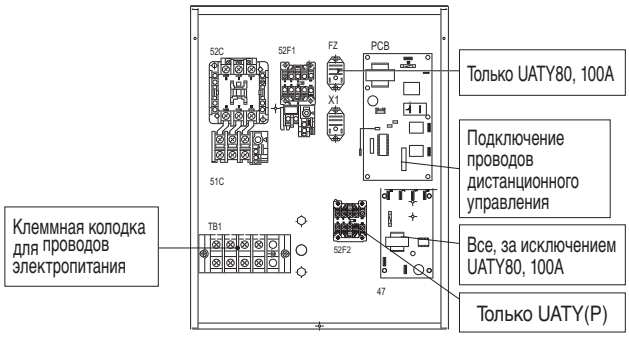
### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UAT(Y)(P)60A



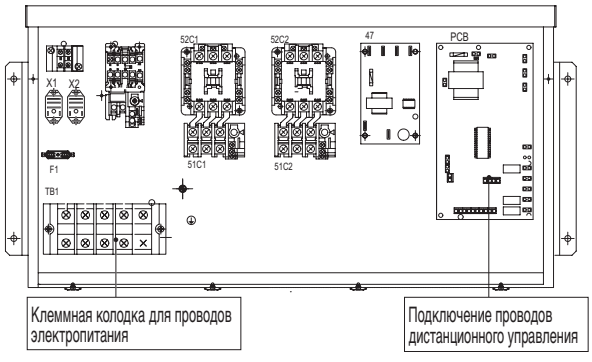

### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UATY(P)150, 200A



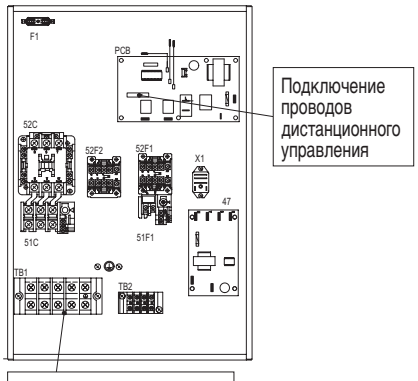

### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



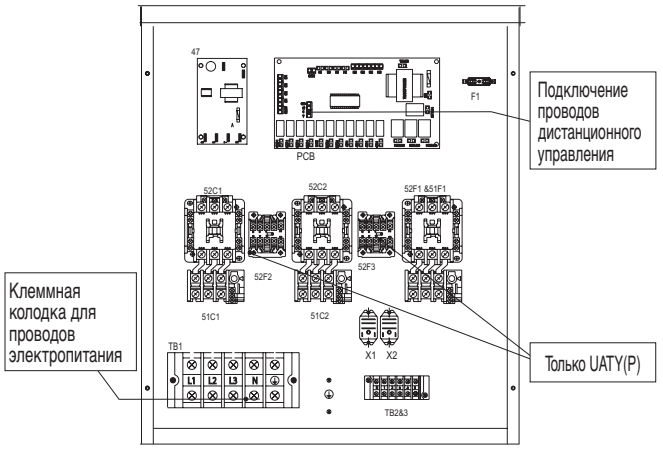

### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UAT(P)150, 200A



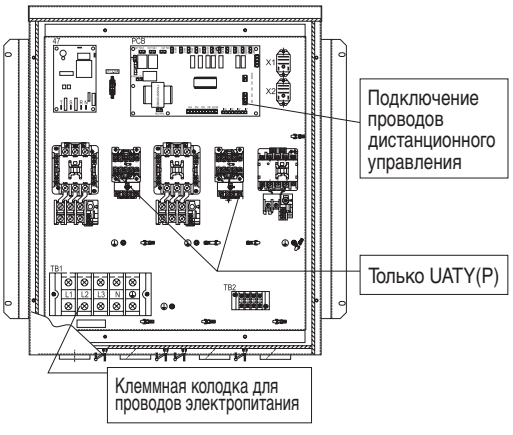

### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UATYP80, 100A



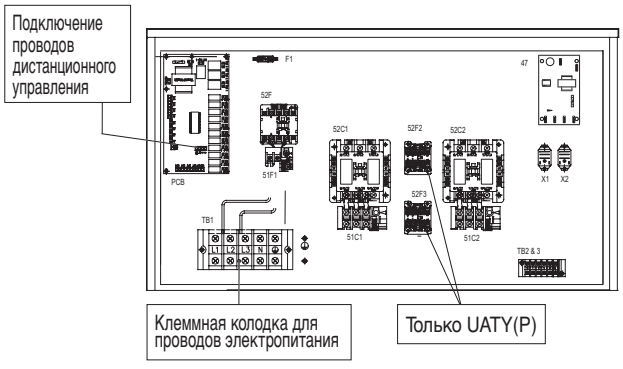

### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UAT(Y)(P)250A




### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UAT(Y)(P)300A




### МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ UAT(Y)(P)360, 420A




Русский

## СОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ

**Пример электропроводки и выбор прерывателя** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| Модель | Кабель питания ($мм^2$) | Объем прерывателя (A) | Переключатель для защиты от максимального тока (A) | Предохранитель (более $мм^2$) |
|---|---|---|---|---|
| **UAT(Y)(P)60A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)80A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)100A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)120A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)150A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)200A** | 16 | 63 | 63 | 16 |
| **UAT(Y)(P)250A** | 25 | 80 | 80 | 25 |
| **UAT(Y)(P)300A** | 35 | 100 | 100 | 35 |
| **UAT(Y)(P)360A** | 50 | 125 | 125 | 50 |
| **UAT(Y)(P)420A** | 50 | 125 | 125 | 50 |

**Примечание:**
Главный выключатель или другие устройства для отключения блока, которые имеют зазор между разомкнутыми контактами на всех полюсах, должны быть включены в жесткую разводку в соответствии с местными и национальными законами.

- Блок должен быть подключен непосредственно к электрическому распределительному щиту с помощью прерывателя цепи (рекомендуется) или плавкого предохранителя с большой отключающей способностью.
- Прикрепите разводку питания к модулю управления. Подключите провод управления к клеммной колодке блока управления через отверстие в блоке управления.
- Провод заземления должен быть подключен.
- Кабель питания должен как минимум соответствовать H07RN-F и он должен быть заключен в защитную трубу.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

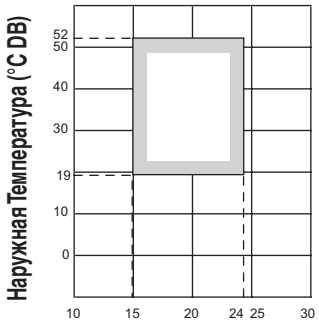
- Перед началом работы с блоком изолируйте его от источника питания.
- Электрическая проводка к данному блоку и пульту дистанционного управления устанавливается в соответствии с применимыми местными требованиями к электропроводке.

## РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН

Убедитесь, что рабочая температура находится в разрешенном диапазоне.

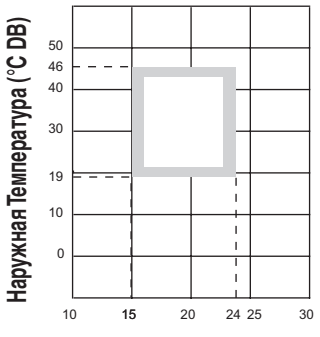
**Охлаждение (R22)**

Только Блок Охлаждения



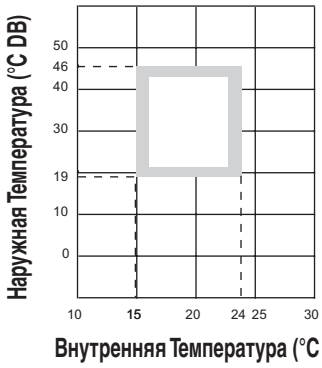

**Охлаждение (R22)**

Режим охлаждения для модели с тепловым насосом



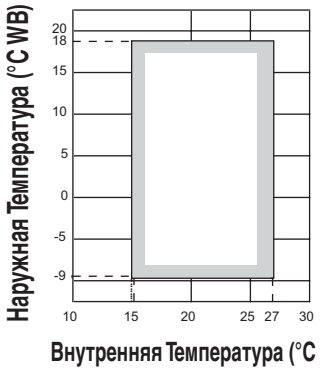

**Охлаждение (R407C)**

Только охлаждение единицы и Режим охлаждения для модели с тепловым насосом




**Тепловой Насос**

Только блоки с тепловым насосом




### ⚠ ОСТОРОЖНО:

Эксплуатация кондиционера вне пределов диапазона рабочей температуры и влажности может привести к серьезной неисправности.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА С ХЛАДАГЕНТОМ R407C

- R407C представляет собой зеотропную смесь хладагентов, которая обладает нулевым потенциалом ослабления озона и соответствует, таким образом, требованиям Монреальского протокола. В качестве смазки для компрессора этого хладагента необходимо использовать масло на основе полиолэфиров (POE). Холодопроизводительность и рабочие характеристики хладагента приблизительно такие же, как и соответствующие характеристики хладагента R22.
- Масло POE или PVE, используемое в качестве смазочного материала для компрессора с хладагентом R407C, отличается от минерального масла, используемого для компрессора с хладагентом R22. Во время выполнения установки или сервисного обслуживания необходимо принять дополнительные меры предосторожности, чтобы не допускать воздействия влажного воздуха на систему R407C. Оставшееся в трубопроводе и деталях масло POE или PVE и компоненты могут поглощать влагу из воздуха.
- Хладагент R407C более подвержен негативному воздействию пыли и влаги по сравнению с R22, поэтому не забудьте перед установкой временно закрыть концы трубопровода.
- Запрещается добавлять компрессорное масло в систему.
- Запрещается использовать какой-либо другой хладагент, кроме R407C.
- Оборудование, предназначенное специально для R407C (нельзя использовать для R22 или другого хладагента)
  - i) Манометр и заправочный шланг
  - ii) Индикатор утечки газа
  - iii) Цилиндр хладагента / заправочный цилиндр
  - iv) Вакуумный насос с переходником
  - v) Развальцовочный инструмент
  - vi) Устройство для восстановления хладагента
- Осушитель фильтра должен быть установлен в одном направлении с линией жидкости для всех кондиционеров воздуха с хладагентом R407C. Это делается для минимизации загрязнения влаги и системы хладагента. Осушитель фильтра должен быть типа молекулярного сита. Для системы теплового насоса установите двухходовый осушитель фильтра в месте стока в одном направлении с линией жидкости.

## СЕРВИС И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Примечание действительна только для Турции: срок службы нашей продукции в десять (10)**

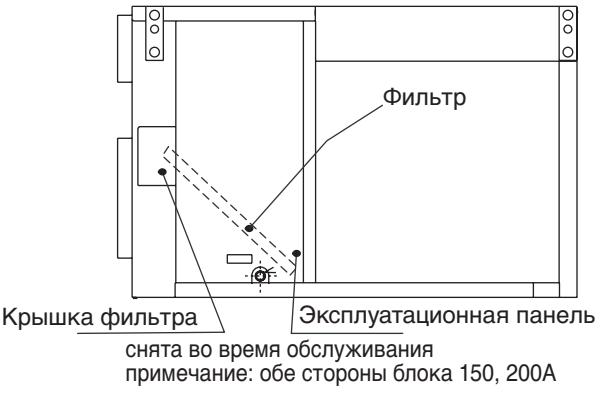
### ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРА

- Очистите от пыли фильтр пылесосом или вымойте его в теплой воде (ниже 40°C) нейтральным моющим средством.
- Хорошо прополоскайте и высушите фильтр перед установкой его обратно в блок.
- Не используйте бензиновые, легкоиспаряющиеся вещества или химические средства для очистки фильтра.
- Очищайте фильтр не реже одного раза в 2 недели. Можно очищать фильтр чаще по мере необходимости.

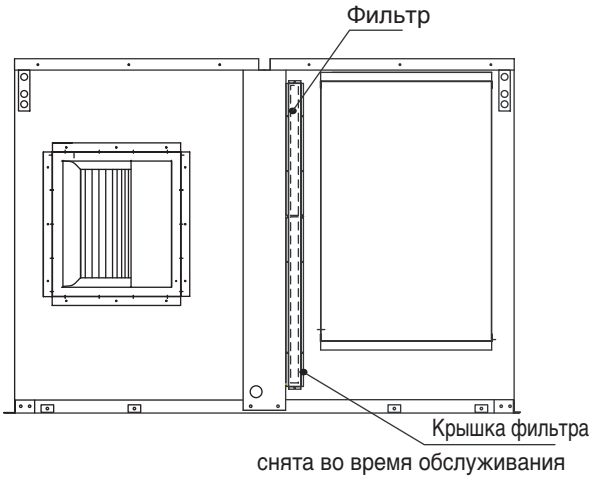
### Положение фильтра

Фильтры устанавливаются перед внутренним теплообменником.
* (Воздушный фильтр : специальный заказ или временное снабжение)

UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

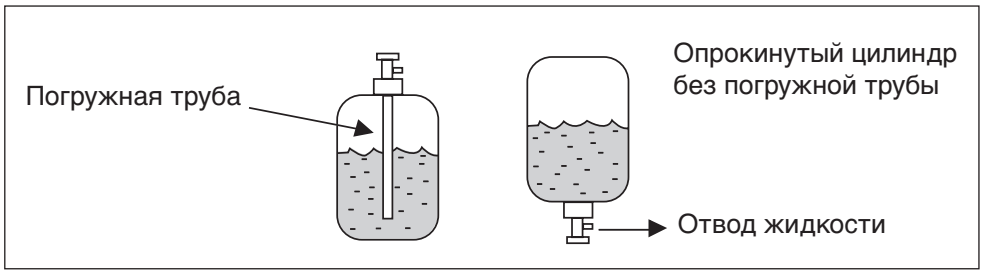



Русский

## ОТКАЧКА ВОЗДУХА И ЗАПРАВКА

Блоки, монтируемые на крыше, предварительно заряжаются достаточным количеством хладагента на заводе. Однако при проведении технического обслуживания может возникнуть необходимость в дозаправке хладагента. Для обеспечения оптимальной и бесперебойной работы системы необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности:

(i) Необходимо тщательно откачать из системы весь несжимаемый газ и влагу.
(ii) Используйте вакуумный насос только для хладагента R22 или R407C. Использование этого вакуумного насоса для других хладагентов может повредить вакуумный насос или блок.
(iii) Запрещается выпускать хладагент непосредственно в окружающую среду.
(iv) Во время заправки R407C убедитесь в том, что из баллона или контейнера поступает только жидкость.




Обычно баллон или контейнер с R407C оснащается погружной трубкой для отбора жидкости. Если погружная трубка отсутствует, переверните баллон или контейнер, чтобы отбирать жидкость через клапан внизу.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Не доливайте хладагент в случае утечки, так как это влияет на производительность блока. Тщательно откачайте хладагент, а затем заправьте свежий хладагент R22 & R407C в количестве, указанном в спецификациях.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ

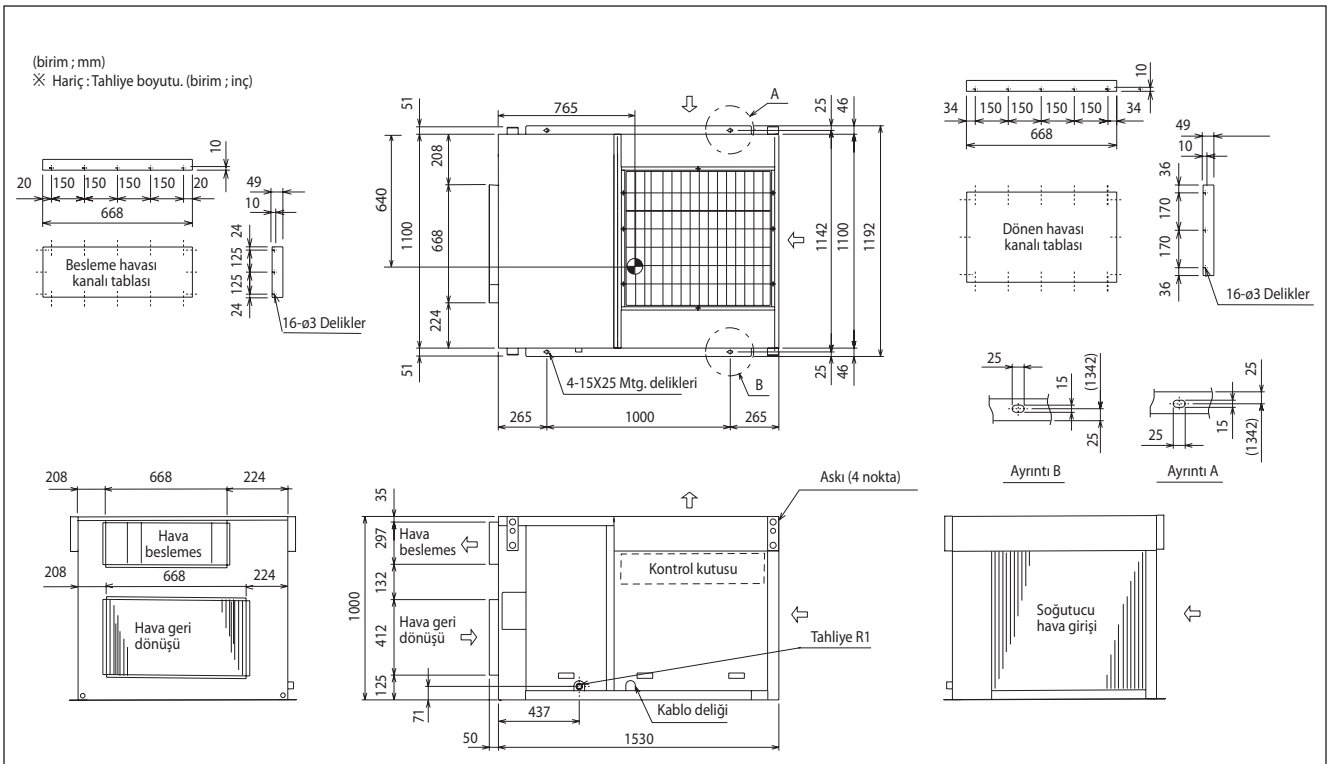
**Если замечена любая неисправная работа кондиционера воздуха для некоторых простых ситуаций по выявлению неисправности.**
**Проверьте нижеследующие признаки неисправностей, причины и советы простейших мер по устранению.**
**С любыми вопросами по поводу запасных частей обращайтесь, пожалуйста, к уполномоченному дилеру.**

| Проблема | Причины | Действия |
|---|---|---|
| Блок не работает. | Нет питания. | Нажмите [ON/OFF], когда питание будет восстановлено. |
| | Перегорел плавкий предохранитель или разомкнулся прерыватель цепи. | Замените плавкий предохранитель или произведите сброс прерывателя цепи. |
| | Неправильно подключены фазы электропроводки. | Поменяйте фазы местами. |
| Компрессор не включился через 3 минуты после запуска блока. | Защита от частого включения. | Подождите 3 минуты до запуска компрессора. |
| Слабый поток воздуха. | Фильтр засорен пылью и грязью. | Прочистите фильтр. |
| | Что-то блокирует отверстие для подачи или выпуска воздуха. | Устраните препятствия. |
| Компрессор работает постоянно. | Засорение воздушного фильтра. | Прочистите воздушный фильтр. |
| | Слишком низкая температура (для охлаждения). Слишком высокая температура (для обогрева). | Произведите сброс температуры. |
| В режиме охлаждения не поступает холодный воздух, в режиме обогрева не поступает горячий воздух. | Слишком высокая температура (для охлаждения). Слишком низкая температура (для обогрева). | Установите более низкую температуру. Установите более высокую температуру. |
| Во время работы в режиме обогрева вентилятор внутреннего блока внезапно останавливается. UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A Во время цикла обогрева поставляемый воздух внезапно становится недостаточно теплым. UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | Блок работает в режиме разморозки. | Подождите немного. (Он возобновит нормальную работу после завершения разморозки.) |

**Если неисправность не удается устранить, обратитесь к уполномоченному местному дилеру или в сервисный центр.**

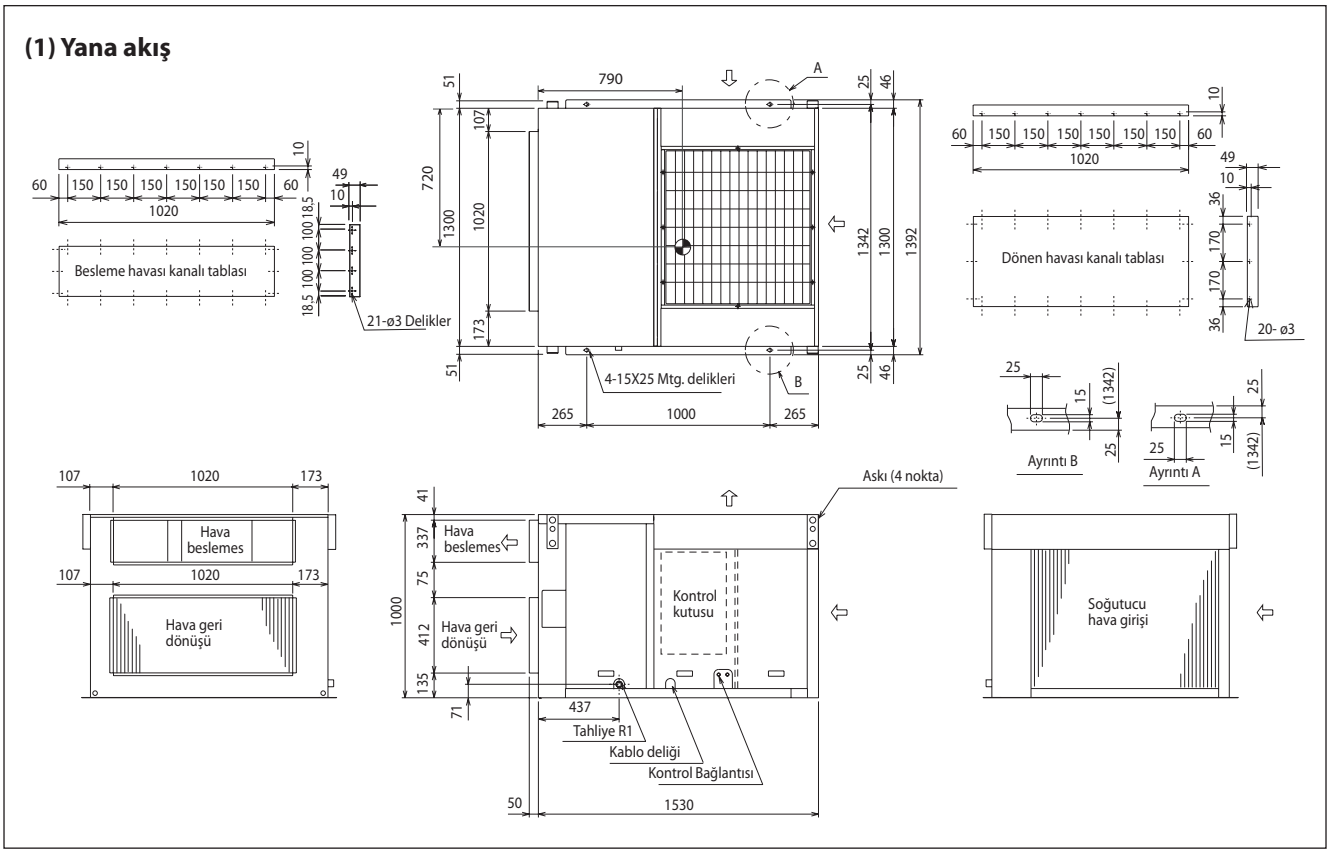
## DIŞ HATLAR VE EBATLAR

### UAT(Y)(P)60A




### UAT(Y)(P)80, 100, 120A

#### (1) Yana akış

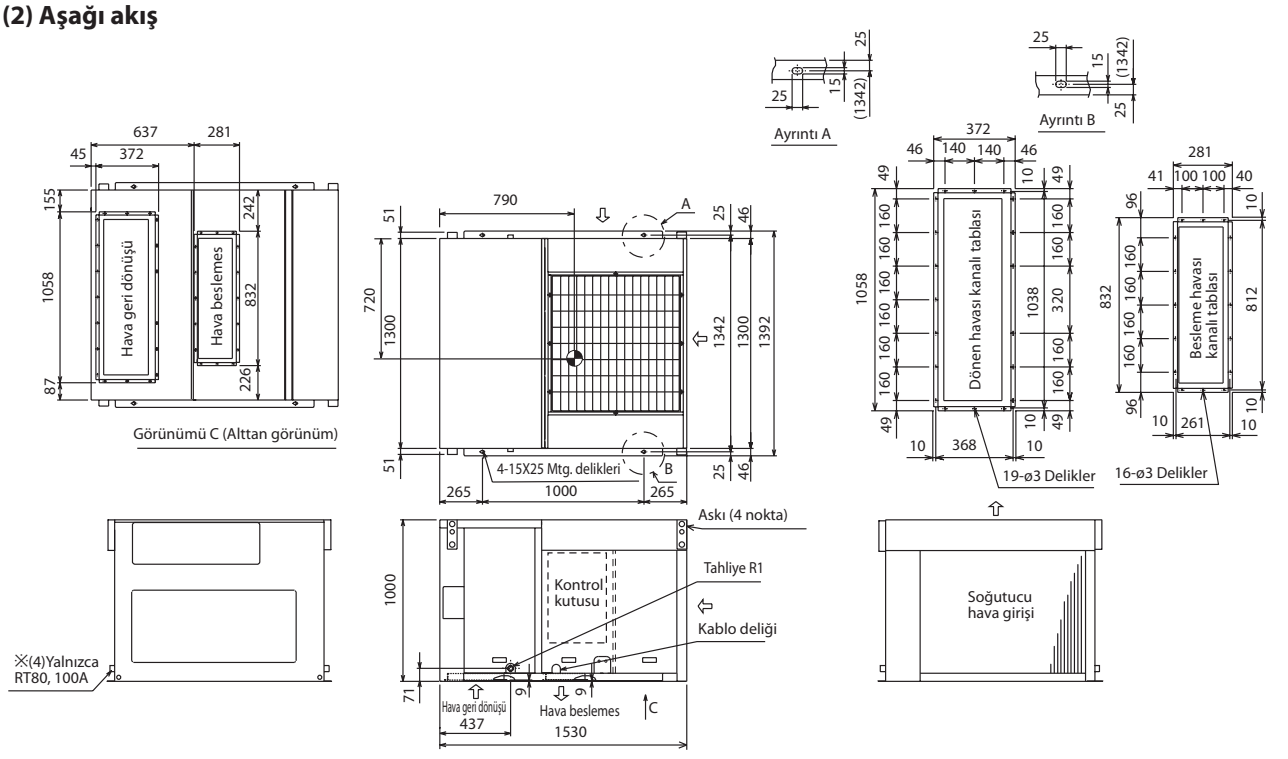



**AĞIRLIK MERKEZİ**

## DIŞ HATLAR VE EBATLAR

### UAT(Y)(P)80, 100, 120A

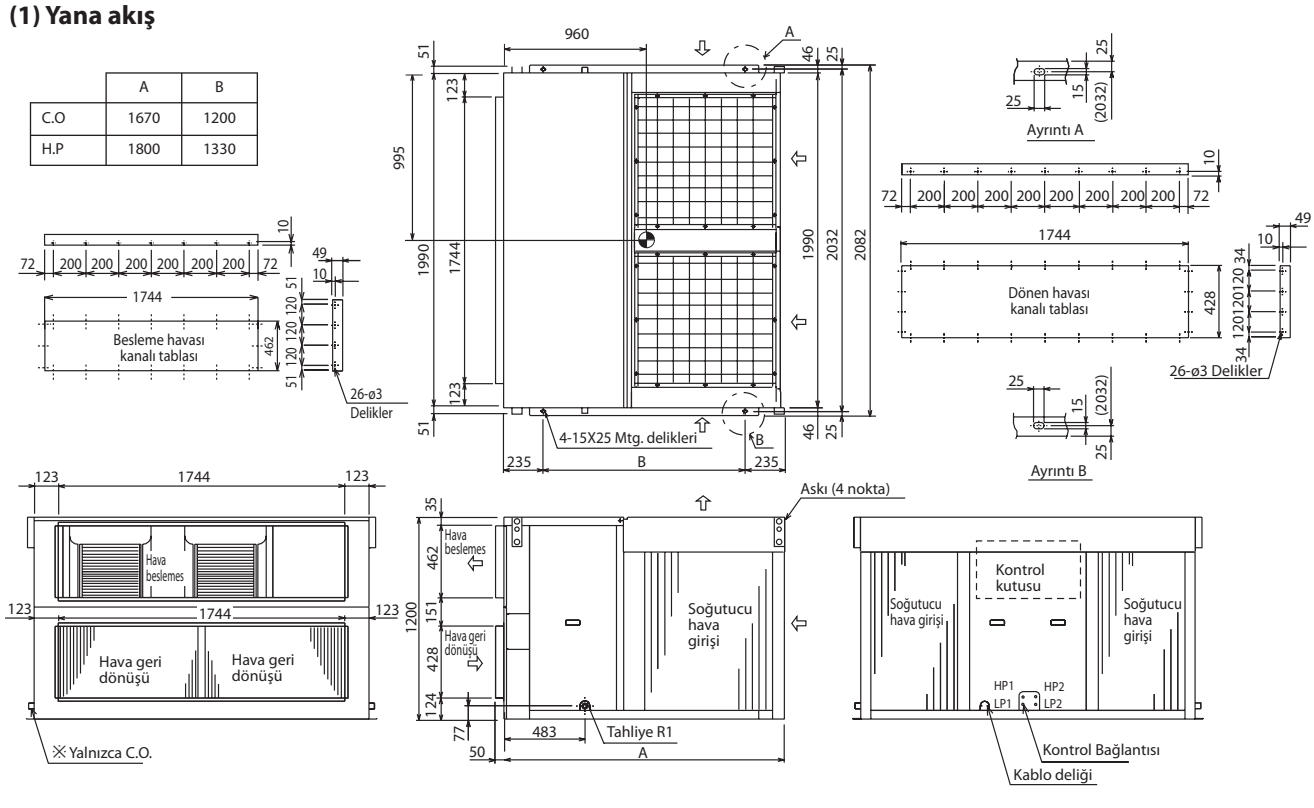
**(2) Aşağı akış**




### UAT(Y)(P)150, 200A

**(1) Yana akış**

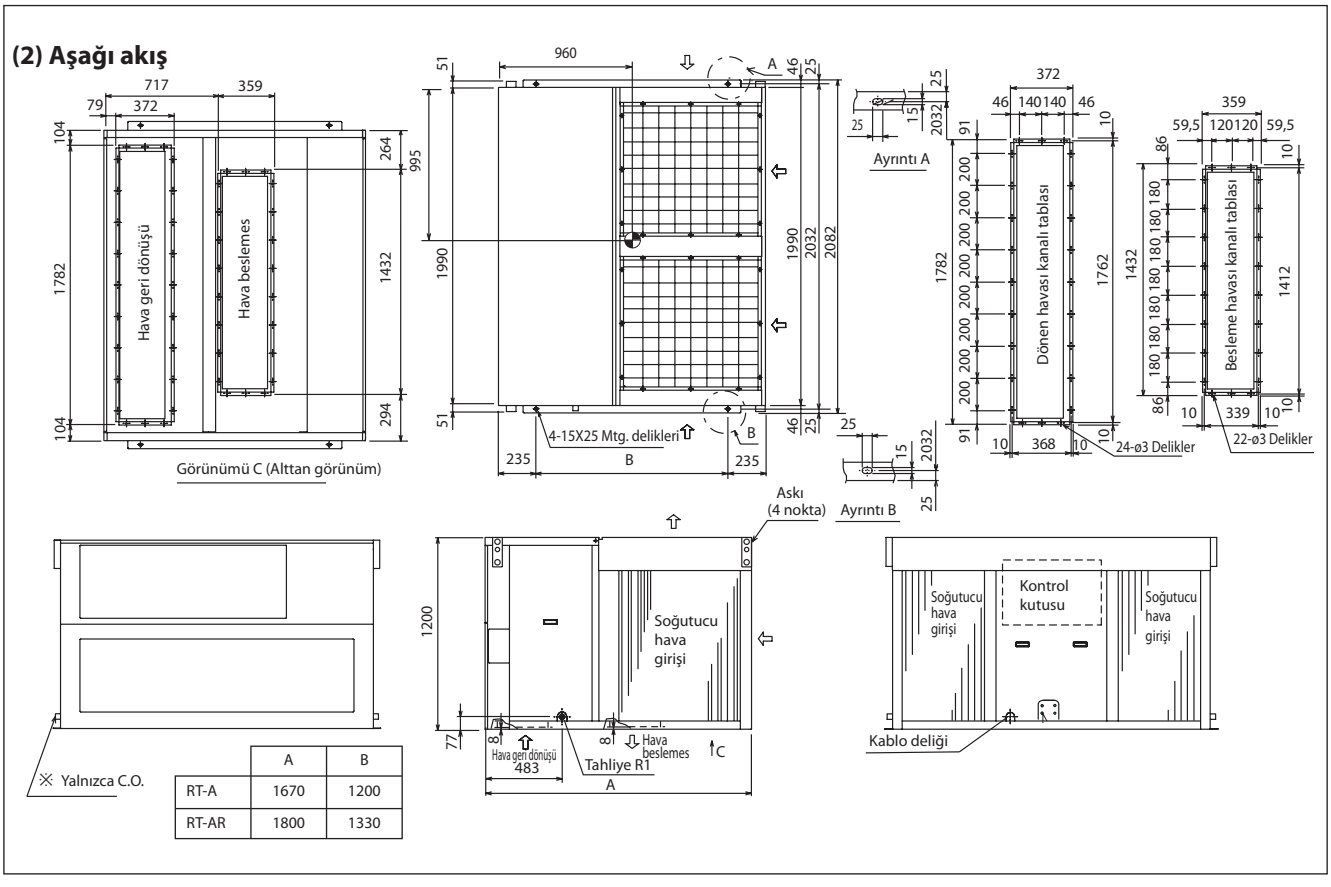
| | A | B |
|---|---|---|
| C.O | 1670 | 1200 |
| H.P | 1800 | 1330 |




**AĞIRLIK MERKEZİ**

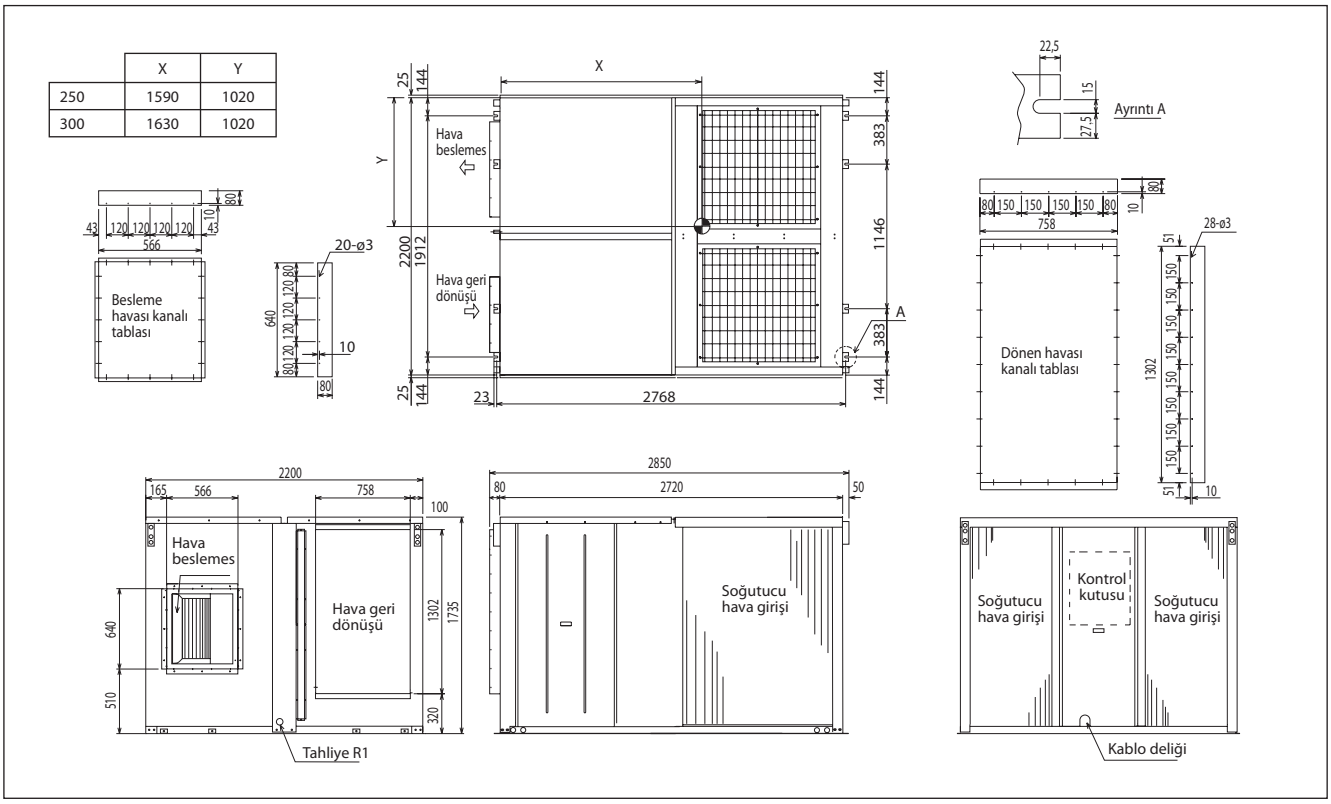
## DIŞ HATLAR VE EBATLAR

### UAT(Y)(P)150, 200A




| | A | B |
|---|---|---|
| RT-A | 1670 | 1200 |
| RT-AR | 1800 | 1330 |

### UAT(Y)(P)250, 300A



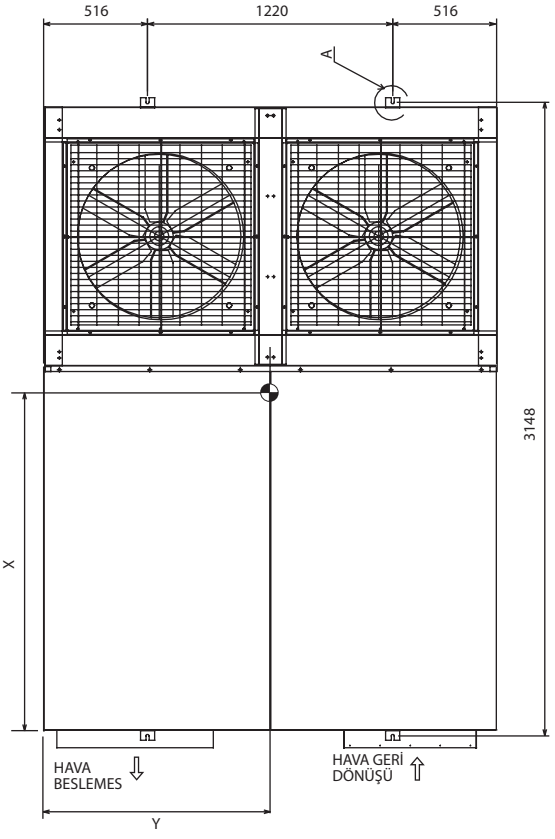

| | X | Y |
|---|---|---|
| 250 | 1590 | 1020 |
| 300 | 1630 | 1020 |

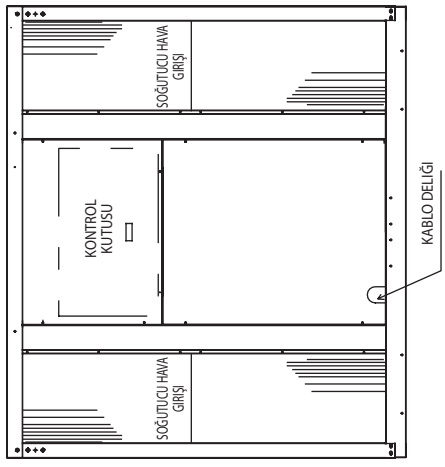
**AĞIRLIK MERKEZİ**

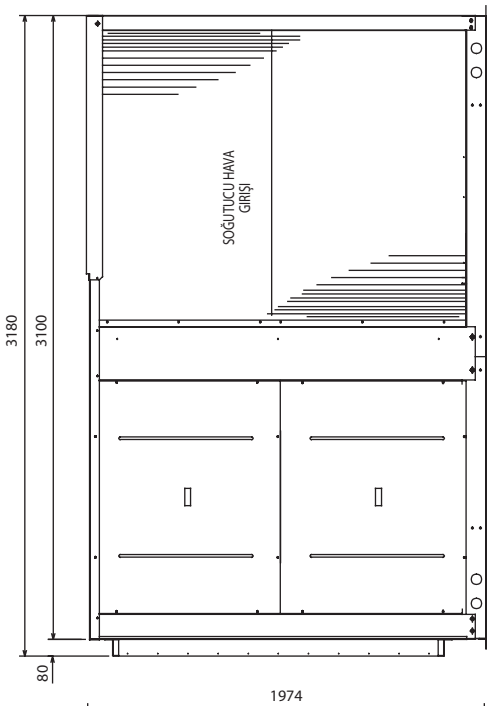
## DIŞ HATLAR VE EBATLAR

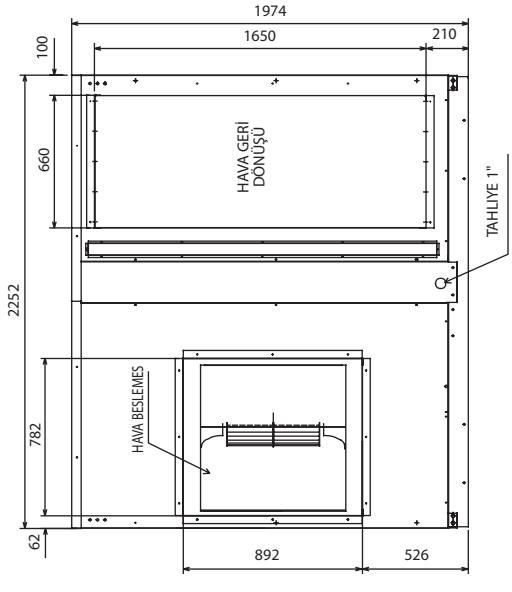
### UAT(Y)(P)360, 420A

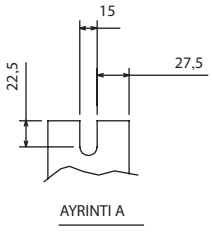
| | X | Y |
|---|---|---|
| 360 | 1730 | 1130 |
| 420 | 1800 | 1080 |




**AĞIRLIK MERKEZİ**

# KURULUM KILAVUZU

**Bu el kitabında, klima ünitesi için güvenli ve iyi çalışma standardı sağlamak için gerekli kurulum prosedürleri verilmektedir.**
**Yerel gereksinimlere uyum sağlamak için özel ayarlama gerekli olabilir.**
**Klimanızı kullanmadan önce, lütfen bu talimat el kitabını dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.**
**Bu cihaz, uzman veya eğitimli kişiler tarafından mağazalarda, aydınlatma endüstrisinde ve çiftliklerde veya meslekten olmayan kişiler tarafından ticari amaçlı olarak kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.**
**Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kimse tarafından cihazın kullanımıyla ilgili nezaret veya talimat sağlanmadıkça çocuklar dahil düşük fiziksel, duyusal veya zihni yeteneklere sahip veya deneyimden ve bilgiden yoksun kişilerin kullanımına yönelik değildir.**
**Cihazla oynamamasına garantiye alınması için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.**

## GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

### ⚠ UYARI

- Kurulum ve bakım işlemleri, yerel kuralları ve yönetmelikleri bilen, bu tür cihazlar konusunda tecrübesi olan kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Sahadaki tüm elektrik tesisatı, ulusal kablolama yönetmeliklerine uygun bir şekilde yapılmalıdır.
- Elektrik tesisat şemasına göre kabloları çekmeye başlamadan önce ünitenin voltaj değerinin, işletim değerleri plakasındaki değerle aynı olduğuna emin olunuz.
- Yalıtım yetersizliğinin neden olabileceği olası tehlikeleri önlemek için ünite TOPRAKLANMALIDIR.
- Hiçbir elektrik kablosu, soğutucu borularına veya fan motorlarının hareketli kısımlarına temas etmemelidir.
- Üniteyi kurmadan veya üniteye bakım yapmadan önce ünitenin KAPALI duruma getirildiğinden emin olunuz.
- Klimaya bakım yapmadan önce ünitenin kablosunu ana elektrik şebekesinden çıkarınız.
- Güç açık durumdayken güç kablosunu ÇEKMEYİN. Bu, yangın tehlikesiyle sonuçlanabilen ciddi elektik çarpmalarına neden olabilir.
- Resim bozulmasını ve statik elektriş önlemek için klima üniteleri, güç kablosu ve iletim kablolarını TV ve radyolardan en az 1m uzakta tutun. (Elektrik dalgalarının türü ve kaynağına bağlı olarak, 1m'den uzakta bile statik elektrik duyulabilir).

### ÖNEMLİ

**TÜRKÇE**
**Kullanılan soğutucuyla ilgili önemli bilgiler**
Bu ürün, florlu sera gazları içerir. Gazları atmosfere salmayın.
Soğutucu türü: R407C
GWP [1] değeri: 1773,85

[1] GWP = dünyayı ısıtma potansiyeli
Soğutucu miktarı ünite isim plakasında belirtilmektedir. Avrupa veya yerel yasalara bağlı olarak periyodik so utucu sızıntısı muayeneleri gerekli olabilir. Lütfen daha fazla bilgi için yerel satıcınızla irtibata geçin.

### ⚠ DİKKAT

**Lütfen kurulum yaparken aşağıdaki önemli noktalara dikkat edin.**

- **Üniteyi yanıcı gaz sızıntısının olabileceği yerlere kurmayın.**
  Ünite etrafında gaz sızar ve birikirse, yangına neden olabilir.
- **Tahliye borularının doğru bağlandığından emin olun.**
  Tahliye boruları düzgün bağlanmazsa, su sızıntısına neden olabilir ve ev eşyasını ıslatır.
- **Üniteyi aşırı yüklemeyin.**
  Bu ünite fabrikada önceden yüklenmiştir. Aşırı yükleme aşırı akıma veya kompresör hasarına neden olur.
- **Bakım veya kurulumdan sonra ünite panelinin kapatıldığından emin olun.**
  Emniyete alınmamış paneller ünitenin gürültülü çalışmasına neden olur.
- **Keskin kenarlar ve bobin yüzeyleri yaralanma tehlikesinin olabileceği yerlerdir.**
  **Bu yerlere temas etmekten kaçının.**
- **Güç kaynağını kapatmadan önce, ünitenin sıkıntı çıkarmasını önlemek için uzaktan kumandanın ON/OFF anahtarını "OFF" konumuna getirin.** Bu yapılmazsa, elektrik yeniden geldiğinde ünitenin fanları otomatik olarak çalışmaya başlar ve bu durum bakım personeli veya kullanıcıya karşı tehlike oluşturur.
- **Isıtma aygıtlarını klima ünitesine çok yakın çalıştırmayın.**
- **Gelen güç kaynağında ekli veya kıvrılmış kablolar kullanmayın.**
- **Ekipman potansiyel olarak patlayıcı olan bir ortamda kullanılmak üzere tasarlanmamıfltır.**

### UYARI

**Atım Şartları**
Ünitenin sökülmesi, soğutucu, yağ ve diğer parçaların atım işlemleri ilgili mevzuata uygun olarak yapılmalıdır.

Türkçe

Orijinal talimatların çevirisi

## ÜNİTENİN KURULMASI

### 1.1 Kurulum Yeri

Üniteyi, ünite tarafından dağıtılan hava tekrar içeri çekilmeyecek şekilde kurun (hava boşaltma kısa devresi durumundaki gibi). Ünite etrafında bakım için yeterli alan bırakın.

Bir yere iki veya daha fazla ünite kurulduğunda, üniteler diğer üniteden boşaltılan havayı almayacak şekilde yerleştirilmelidir.

Birimin içine veya dışına hava akışı engeli olmadığından emin olun. Hava alımını veya boşaltımını önleyen engelleri kaldırın.

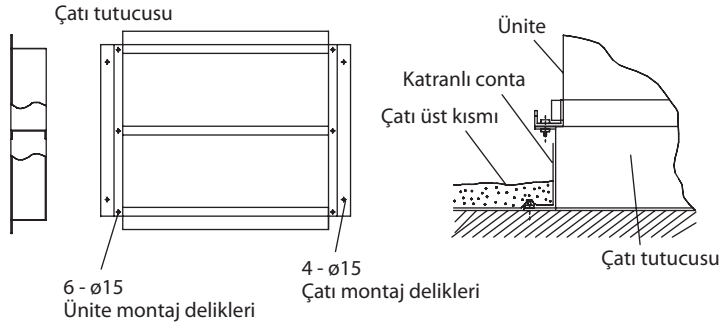
Kurulum yeri ünitenin bol miktarda havayı çekip dağıtabilmesi için iyi havalandırılmalıdır.

Ünitenin kurulması önerilen yerler:-
Ünitenin ağırlığına dayanabilen ve gürültü ve titreşimi yalıtabilen bir yer.
Yeterli tahliyeye sahip bir yer.
Ünitenin kar altında kalmayacağı bir yer.
Hava çıkışı bağlantı noktasının güçlü rüzgarlara maruz kalmayacağı bir yer.
Hava boşaltma ve çalışma ses düzeyinin komşuları rahatsız etmeyeceği bir yer.
Herkesin erişemeyeceği bir yer.

### 1.2 Ünite Desteği

1. Şekilde bu üniteleri monte etmek için çatı tutucusu kullanımı gösterilmektedir.

2. Tutucu hava yalıtımıyla çatıya contalanıp sabitlenmelidir. Önerilen ünite ve çatı tutucusu contalama şekli solda gösterilmektedir.




### 1.3 Kanal İnşaası

- Bu ünite hava besleme ve geri dönüş delikleriyle donatılmıştır. Üniteye kanal bağlantısı kanal flanşlarıyla yapılmalıdır ve normal gürültü iletimini önlemek için hava deliklerine esnek kanal konnektörleriyle doğrudan bağlanmalıdır.
- Hava sızıntısını önlemek için tüm kanal bağlantı yerleri contalanmalıdır.
- Havalandırılmayan yerlerdeki kanallar izole edilmelidir.
- Dışarıda bulunan kanallar hava şartlarına dayanıklı olmalıdır.
- Binaya çatıdan giren kanallarda binaya yağmur kum, toz, vb. girmesini önlemek için hava yalıtımıyla contalanmalıdır.
- Hava kanalı geri dönüşüne doğru boyutta fıltre takılmalıdır.

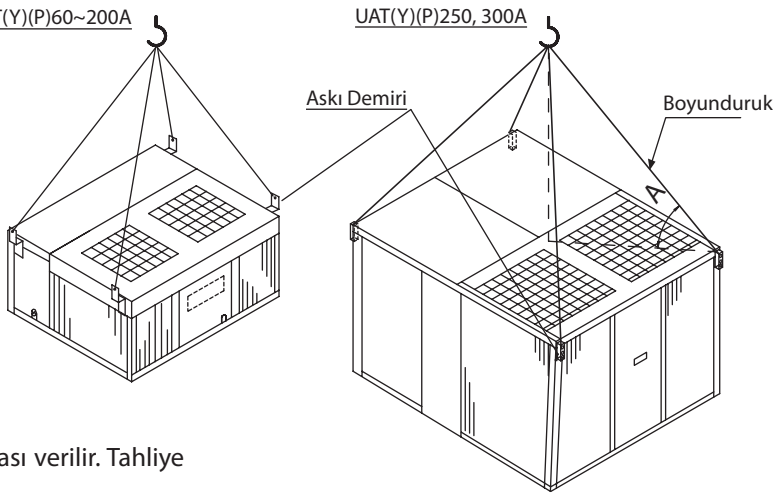
**⚠ DİKKAT**

Üniteyi 2000metre'nin üzerindeki yüksekliklerde kurmayın

## 1.4 Üniteyi Kaldırma

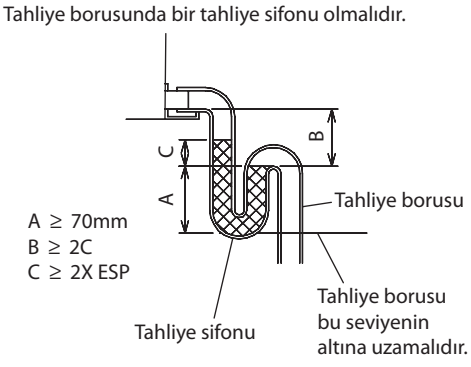
Ünitenin 4 köşesindeki askı kenetleri cihazı kaldırmak içindir.

Zincirin A açısı en az 45° olmalı ve kaldırma esnasında panelin hasar görmemesi için 4 köşeye de izolasyon eklenmelidir.

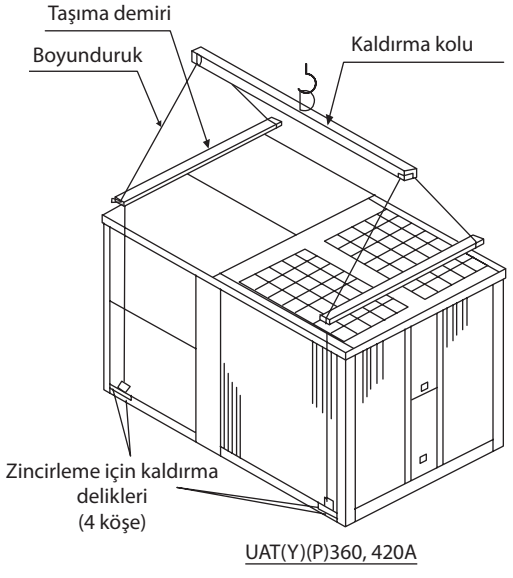



## 1.5 Tahliye borusu

- A 1 FPT kondansatör tahliyesi bağlantı parçası verilir. Tahliye borusu ön taraftan dışarı çıkarılabilir.
- Tahliye borusu ünitenin dış tarafında sifonla olmalıdır ve sağda gösterildiği gibi düzgün tahliye için eğimli takılmalıdır.
- Yoğuşma oluşumu ve sızıntıyı önlemek için terlemeye karşı korumak üzere tahliye borusuna yalıtım uygulayın.
- Boru takma işlemi tamamlandığında sızıntı olmadığını ve suyun düzgün tahliye edildiğini kontrol edin.




Not: ESP = Dış Statik Basınç
Kondensatör için tahliye sifonu

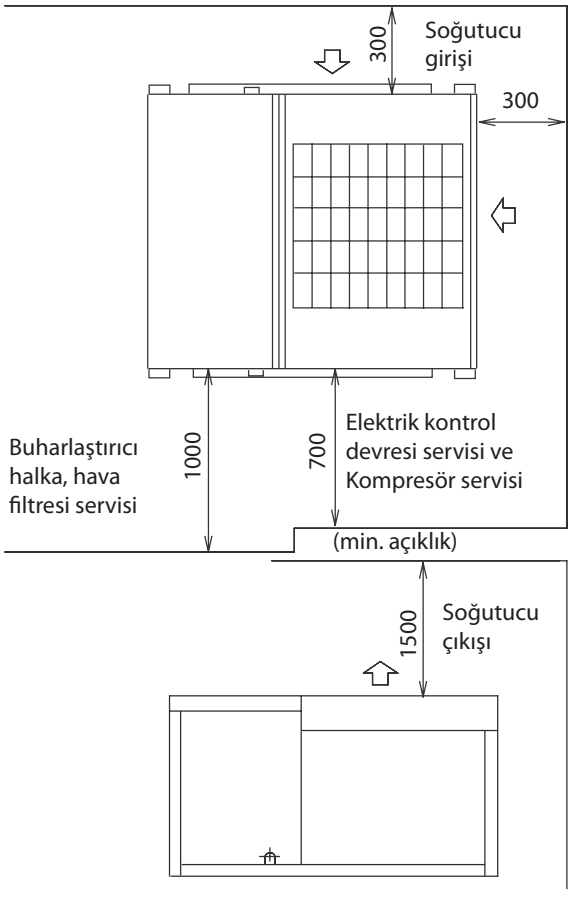



Türkçe

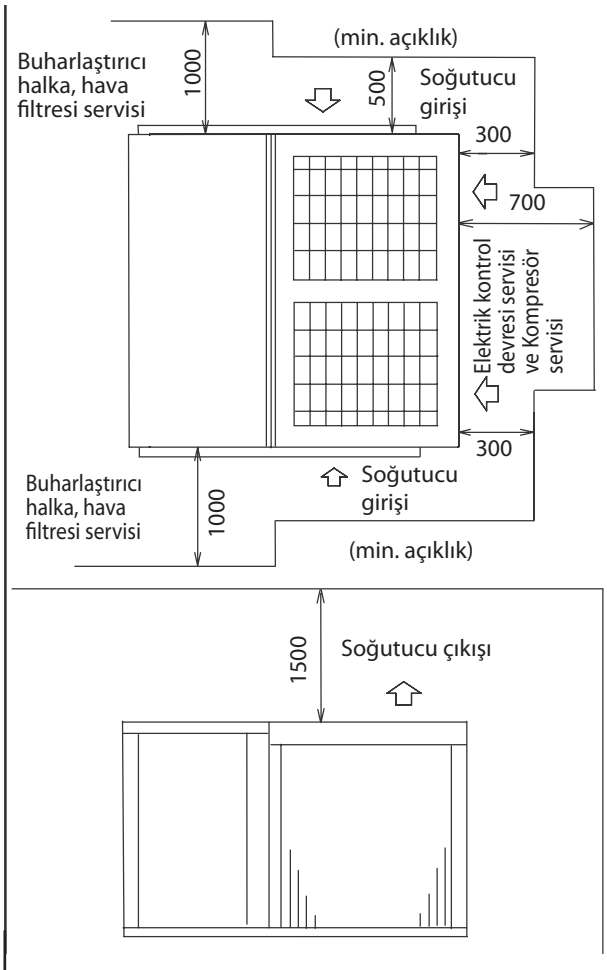
## 1.6 Ünitenin Etrafında Boşluk Olmalıdır

(birim ; mm)
Tüm alanların değeri; minimum açıklık

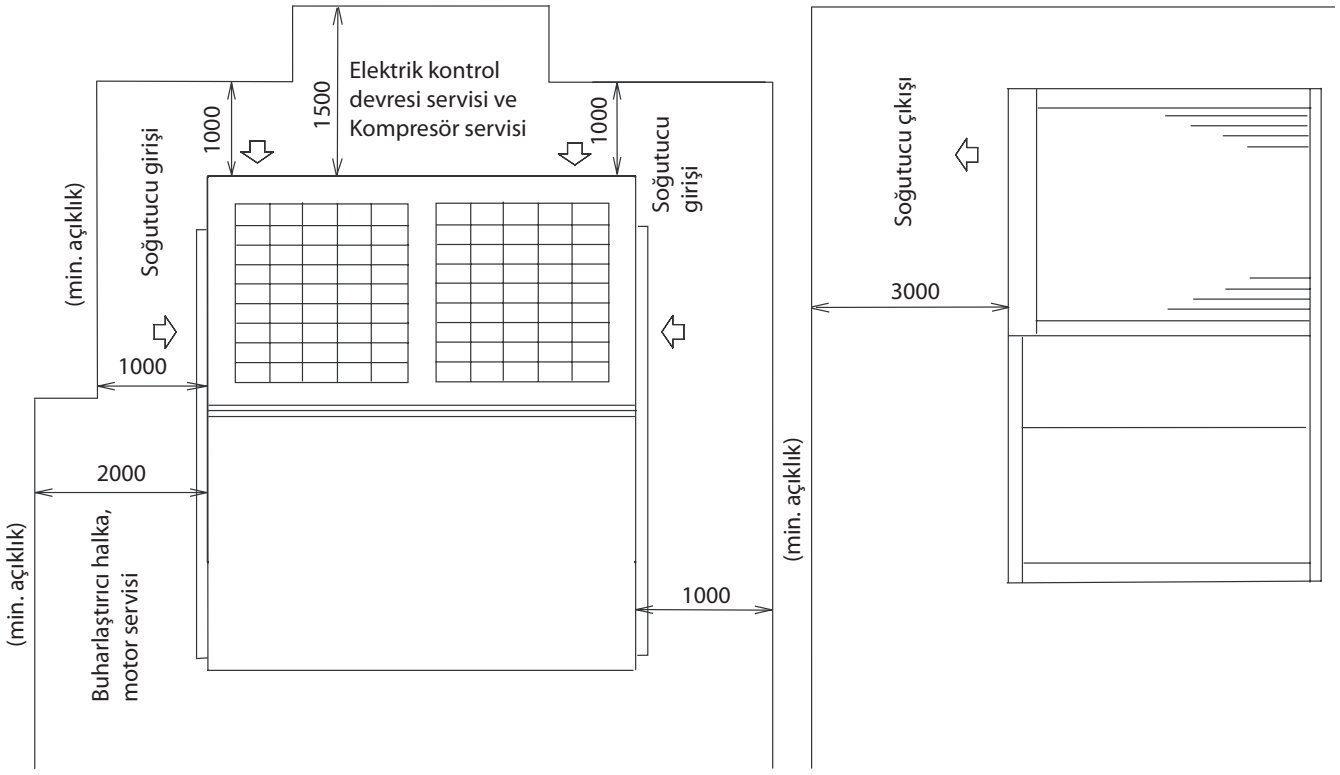
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

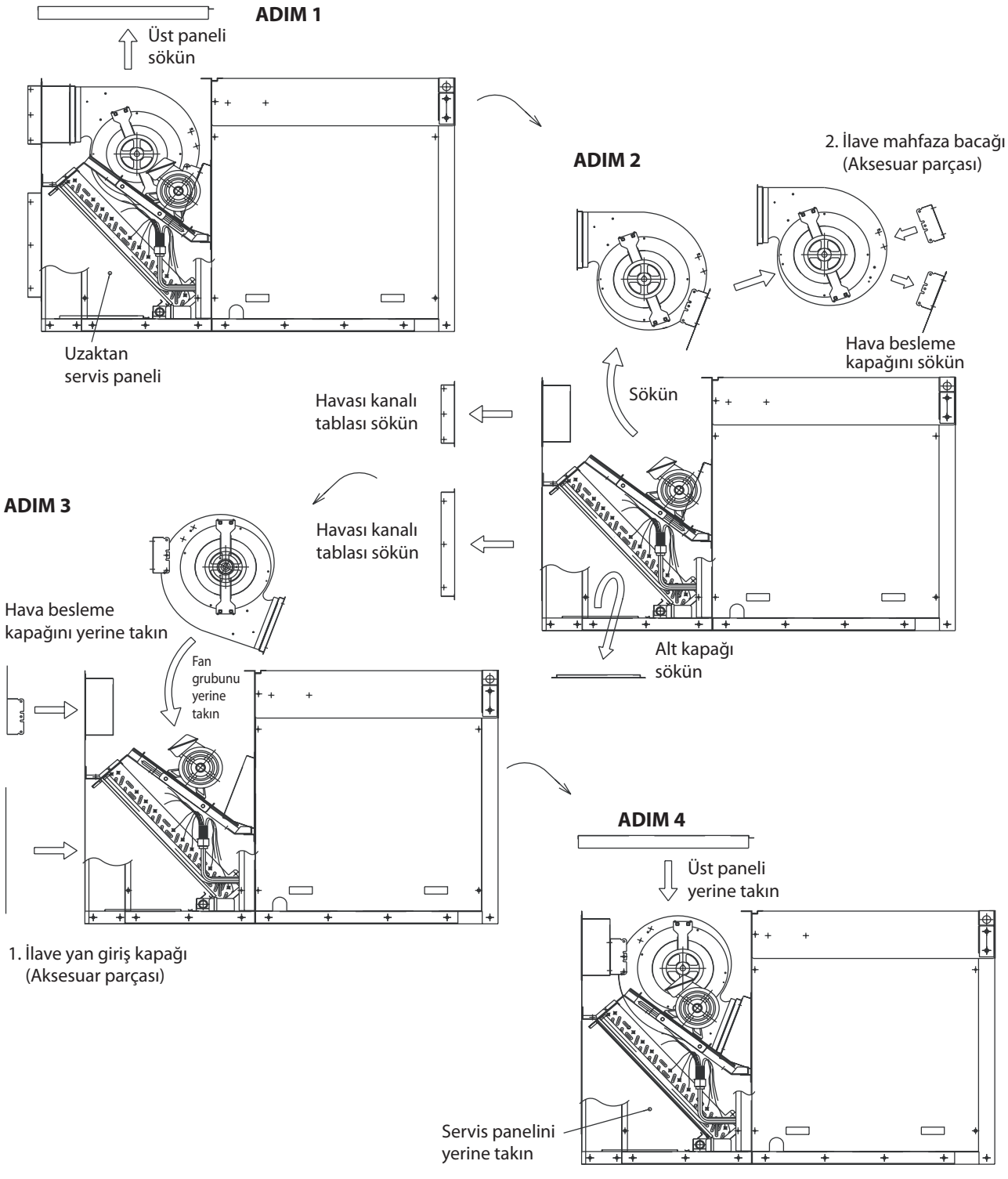


## 1.7 Üniteyi Çevirme

Lütfen aşağıda gösterildiği şekilde aksesuar parçalarını kontrol edin. (Üniteyle birlikte ambalajlanmıştır ve yalnızca dönüştürülebilir ünite için kullanılabilir)

| | |
|---|---|
| 1. Yan giriş kapağı | 1 parça |
| 2. Mahfaza bacağı | 2 parça UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 parça UAT(Y)(P)150, 200A |

Aşağı akış ünitesinin dönüştürülmesi durumunda, aşağıdaki adımlara göre değişiklik yapın.



# FİZİKSEL VERİLER

**YALNıZCA SOĞUTMA (R22)**

| MODELLER | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R22 | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 5,2 | 4,0 | 5,9 | 6,2 | 4,5 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | | | 10 | | 20 |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| KONTROL | | | | İNCE KUMANDA | | SIRALI KUMANDA |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/1 | | KAYDIRMA/2 |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | | YIKANABILIR SARANET/1 | | YıKANABILIR SARANET/2 |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLER | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R22 | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 5,9 x 2 | 10,5 x 2 | 10,4 x 2 | 16,5 / 19,5 | 19,5 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | 20 | | 30 | | |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| KONTROL | | | | SIRALI KUMANDA | | |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/2 | | |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | YIKANABILIR SARANET/2 | | YıKANABILIR SARANET/2 & 4 | |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 550 & 600 x 4 | |

**ISI POMPASI (R22)**

| MODELLER | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R22 | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 4,5 | 4,7 | 5,6 | 6,0 | 4,7 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | | | 10 | | 20 |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| KONTROL | | | | İNCE KUMANDA | | SIRALI KUMANDA |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/1 | | KAYDIRMA/2 |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | | YIKANABILIR SARANET/1 | | YıKANABILIR SARANET/2 |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLER | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R22 | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 5,6 x 2 | 10,0 x 2 | 9,4 x 2 | 13,3 / 16,4 | 16,4 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | 20 | | 30 | | |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| KONTROL | | | | SIRALI KUMANDA | | |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/2 | | |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | YIKANABILIR SARANET/2 | | YıKANABILIR SARANET/2 & 4 | |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**YALNıZCA SOĞUTMA (R407C)**

| MODELLER | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R407C | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 4,6 | 4,6 | 5,9 | 5,6 | 3,9 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | | | 10 | | 20 |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 4500 | | 5650 | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 3776 | 5333 |
| KONTROL | | | | İNCE KUMANDA | | SIRALI KUMANDA |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/1 | | Kaydırma/2 |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | | YIKANABILIR SARANET/1 | | YıKANABILIR SARANET/2 |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLER | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R407C | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 4,2 x 2 | 9,6 x 2 | 10,4 x 2 | 14,5 / 18,0 | 18,0 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | 20 | | 30 | | |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| KONTROL | | | | SIRALI KUMANDA | | |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/2 | | |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | YIKANABILIR SARANET/2 | | YıKANABILIR SARANET/2 & 4 | |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

**ISı POMPASı (R407C)**

| MODELLER | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R407C | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 4,3 | 5,2 | 6,0 | 6,0 | 5,0 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | | | 10 | | 20 |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 4500 | | 5650 | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | | 2667 | 4719 | 5333 |
| KONTROL | | | | İNCE KUMANDA | | SIRALI KUMANDA |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | 7 / 15 : 0,14 | | - / 100 : 0,14 |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/1 | | KAYDIRMA/2 |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | | YIKANABILIR SARANET/1 | | YIKANABILIR SARANET/2 |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 820 x 615 x 1 | | 1020 x 615 x 1 | | 840 x 667 x 1 |

| MODELLER | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SOĞUTUCU | | | | R407C | | |
| SOĞUTUCU DOLDURMA | kg | 5,8 x 2 | 9,4 x 2 | 9,6 x 2 | 13,5 / 16,0 | 16,0 x 2 |
| BUHARLAŞTIRICI HAVA AKIŞI | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| DIŞ STATIK BASINÇ | mmAq | 20 | | 30 | | |
| SOĞUTUCU HAVA AKIŞI | CFM | 11300 | | 20000 | | |
| | L/S | 5333 | | 9439 | | |
| KONTROL | | | | SIRALI KUMANDA | | |
| KONTROL KABLOSU UZUNLUĞU (STANDART/MAKS.): BOYUT | m : mm² | | | - / 100 : 0,14 | | |
| KOMPRESÖR (TÜR/MIKTAR) | | | | KAYDIRMA/2 | | |
| HAVA FILTRESI (TÜR/MIKTAR) | | | YIKANABILIR SARANET/2 | | YıKANABILIR SARANET/2 & 4 | |
| HAVA FILTRESI BOYUTU (UZUNLUK x GENIŞLIK x KALINLIK) | mm | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | 860 x 505 & 600 x 4 | |

## ELEKTRİK VERİLER

**YALNIZCA SOĞUTMA (R22)**

| MODELLER | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞI | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 27,5 | 23,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 12,1 | 15,6 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELLER | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞI | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 26,9 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**ISI POMPASI (R22)**

| MODELLER | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞı | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 17,0 | 22,0 | 31,0 | 27,5 | 22,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 15,0 | 19,5 | 23,0 | 22,3 | 19,5 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |

| MODELLER | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞı | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 31,0 x 2 | 27,5 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 23,0 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24,0, 30,0 | 30,0 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**YALNIZCA SOĞUTMA (R407C)**

| MODELLER | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞı | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 14,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 13,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,6 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELLER | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞI | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 30,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**ISI POMPASI (R407C)**

| MODELLER | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞI | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 17,0 | 23,0 | 26,9 | 31,0 | 23,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 15,0 | 15,9 | 16,9 | 22,3 | 15,9 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| MODELLER | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GÜÇ KAYNAĞı | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| GERILIM ARALIĞI | V | 380 ~ 415 | | | | |
| MAKS. SÜREKLI AKIM (KOMP) | A | 26,9 x 2 | 31,0 x 2 | 42,0 x 2 | 35,0, 50,0 | 50,0 x 2 |
| TAM YÜK AKIMI (FLA, KOMP) | A | 16,9 x 2 | 22,3 x 2 | 32,0 x 2 | 24, 30 | 30,0 x 2 |
| KILITLENMIŞ ROTOR AKIMI (LRA, KOMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

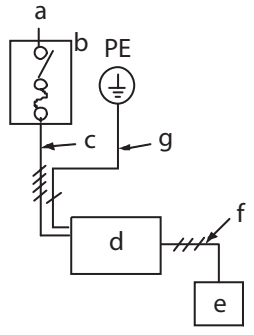
## KABLO BAĞLANTISI

- Tüm elektrik işleri kalifiye bir elektrikçi tarafından ve yerel besleme gereksinimi ve ilgili düzenlemelere göre gerçekleştirilmelidir.

### Elektrik kablosunu bağlama yöntemi

Kabloyu bağlamadan önce, elektrik şirketi yetkilisine danışın.

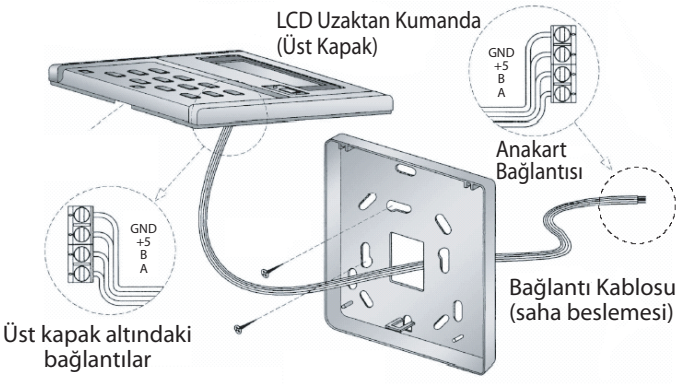
1. Ünitenin tam kablo şeması.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | Güç kaynağı | d. | Ünite |
| b. | Ana anahtar/ sigorta (saha beslemesi) | e. | Uzaktan kumanda |
| | | f. | Ünite ve uzaktan kumanda için kablo bağlantısı |
| c. | Ünite için güç kaynağı kablosu | g. | Toprak |

2. Uzaktan kumanda kablo bağlantısı.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

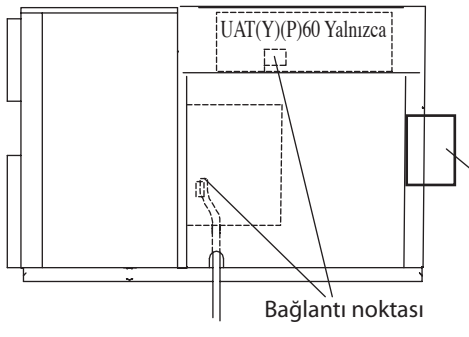



Not: UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A için kablo uzaktan kumandaya bağlıdır. Anakart üzerinden "CN2" konektörüne bağlayın.

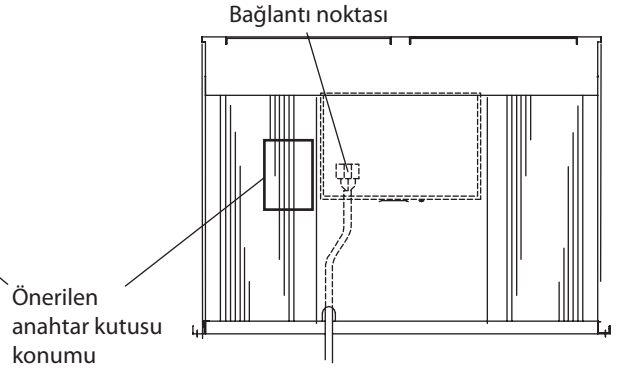
3. Ünite kablo bağlantısı

Paneli sökün ve ünitenin güç kaynağı kablolarını aşağıda gösterildiği gibi bağlantı bloğuna bağlayın.

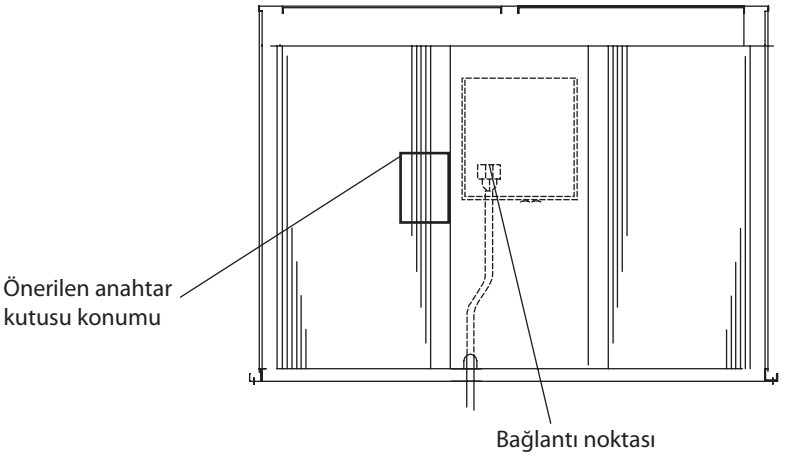
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

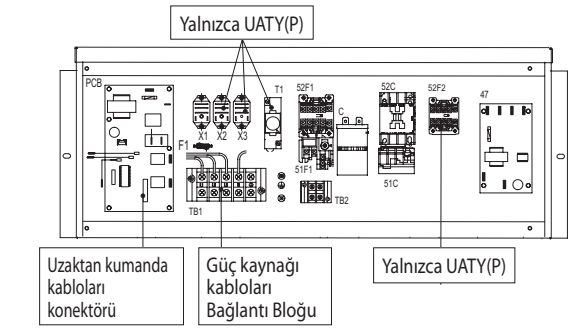



**NOT:** Devre kesiciyi üniteye takarken, vidaların ünite içindeki bileşenlere (örneğin, bobin) hasar vermediğinden emin olun.
Ayrıca, devre kesici üniteye takmadan yerleştirilebilir.

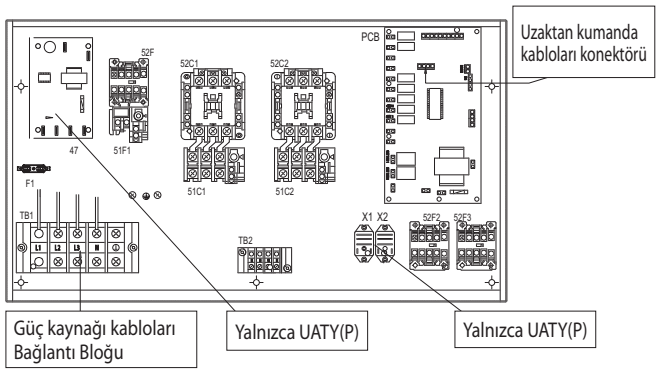
## KABLO BAĞLANTISI

Kumanda bağlantı bloğunun düzenlemesi aşağıda gösterilmiştir.

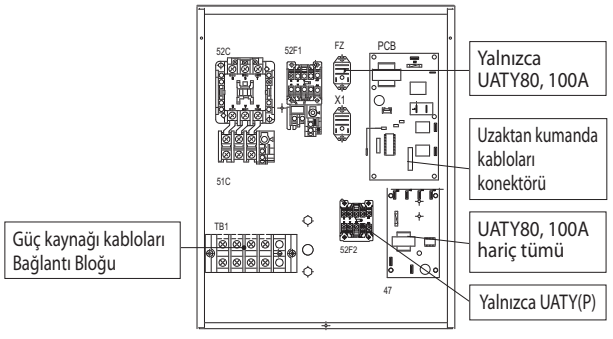
KONTROL MODÜLÜ UAT(Y)(P)60A



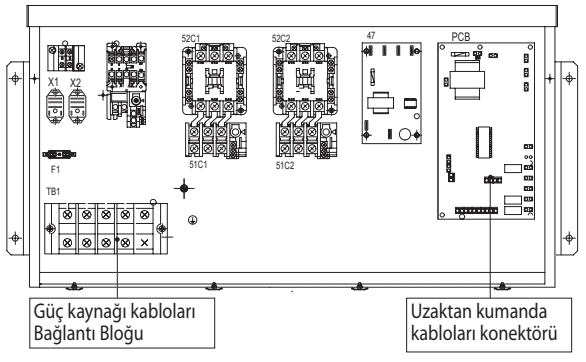

KONTROL MODÜLÜ UATY(P)150, 200A



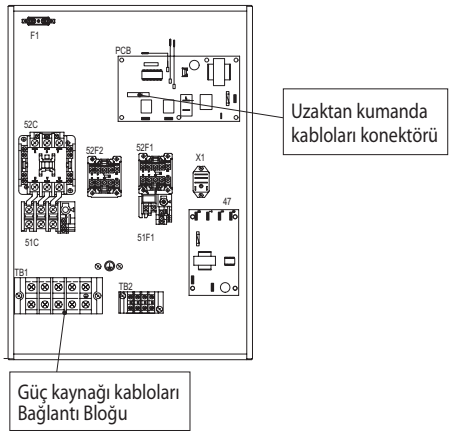

KONTROL MODÜLÜ UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



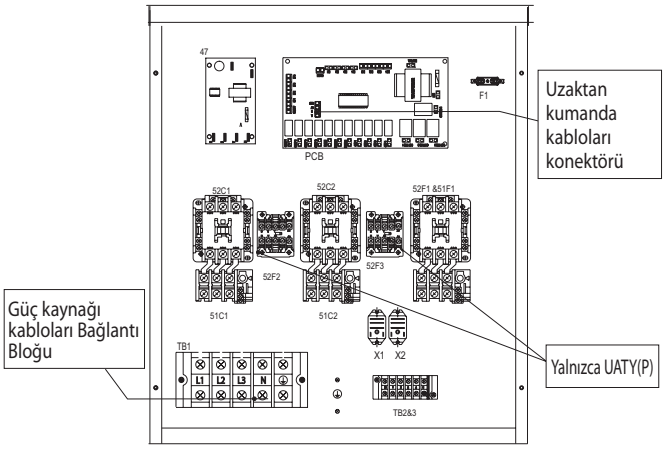

KONTROL MODÜLÜ UAT(P)150, 200A



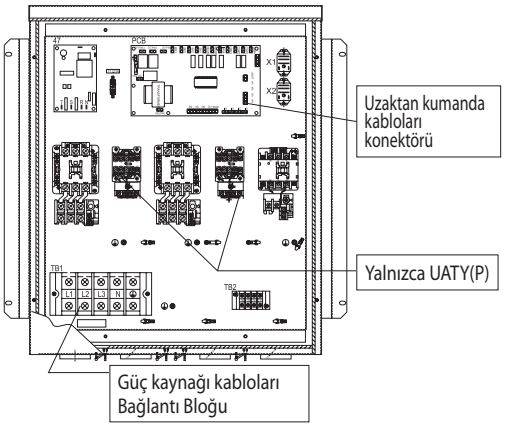

KONTROL MODÜLÜ UATYP80, 100A



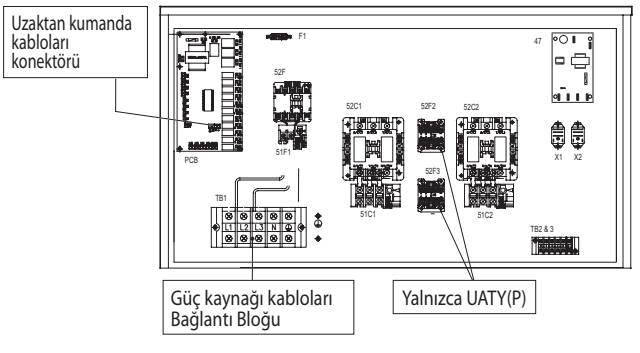

KONTROL MODÜLÜ UAT(Y)(P)250A




KONTROL MODÜLÜ UAT(Y)(P)300A




KONTROL MODÜLÜ UAT(Y)(P)360, 420A




Türkçe

## KABLO BAĞLANTISI

**Devre Kesici Kablolama Örneği Ve Seçimi** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| MODELLER | GÜÇ KABLOSU ($mm^2$) | KESICI KAPASITESI (A) | AŞIRI AKIM KORUMA ANAHTARI (A) | TOPRAK KABLOSU ($mm^2$ üzeri) |
|---|---|---|---|---|
| **UAT(Y)(P)60A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)80A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)100A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)120A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)150A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)200A** | 16 | 63 | 63 | 16 |
| **UAT(Y)(P)250A** | 25 | 80 | 80 | 25 |
| **UAT(Y)(P)300A** | 35 | 100 | 100 | 35 |
| **UAT(Y)(P)360A** | 50 | 125 | 125 | 50 |
| **UAT(Y)(P)420A** | 50 | 125 | 125 | 50 |

**Not:**
Tüm kutuplarda kontak ayırıcıya sahip olan ana anahtar veya diğer ayırma araçları yerel ve ulusal yasalara göre sabit kabloyla birleştirilmelidir.

- Ünite elektrik dağıtım kartından devre kesici (tercih edilen) veya HRC sigortası ile doğrudan kablolanmalıdır.
- Güç kaynağı kablosunu kontrol modülüne sabitleyin. Kontrol kablosunu kontrol kutusu deliğinden kontrol bağlantı kutusuna bağlayın.
- Toprak kablosu bağlanmalıdır.
- Güç kaynağı kablosu en az gereksinim olan H07RN-F ile eşdeğer olmalıdır ve koruyucu tip içinde kullanılmalıdır.

### ⚠ UYARI

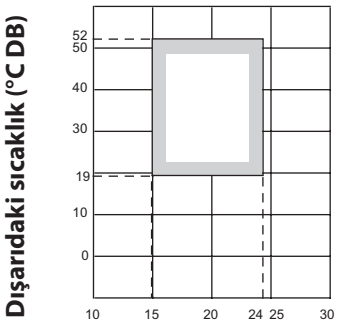
- Bu ünitede çalışma yapmadan önce, güç kaynaşından ayırın.
- Bu ünitenin elektrik kabloları ve uzaktan kumandası yerel kablolama kanunlarının gereklerine uygun olarak olarak takılmalıdır.

## ÇALIŞMA ARALĞI

Çalışma sıcaklığının izin verilen aralık içerisinde olmasını sağlayın.

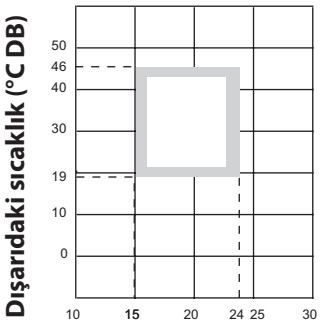
**Soğutma (R22)**

Yalnızca Soğutma Ünitesi



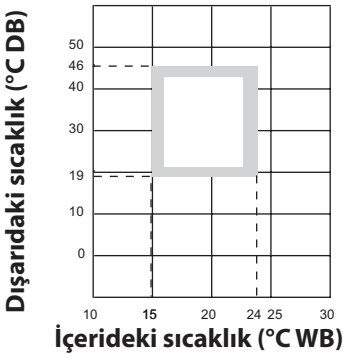

**Soğutma (R22)**

Isı Pompası Model Soğutma Modu



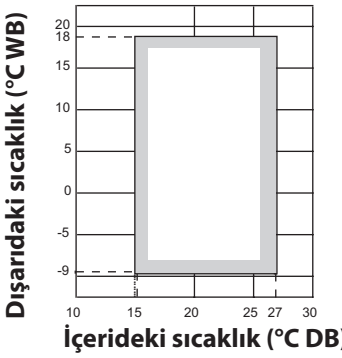

**Soğutma (R407C)**

Yalnızca Soğutma Ünitesi ve Soğutma Model Isı Pompası Modu




**Isi Pompasi**

Yalnızca Isı Pompası Üniteleri




**⚠ DİKKAT :**

Klimanın çalışma sıcaklığı ve nem aralığı dışında kullanılması önemli arızalara neden olabilir.

## R407C ÜNİTESİYLE UĞRAŞIRKEN ÖZEL ÖNLEMLER

- R407C, sıfır ozon tüketim potansiyeli olan bir zeotropik soğutma sıvısı olup, Montreal Protokolü düzenlemelerine uygundur. Kompresör yağı olarak Polyester yağı (POE) kullanılır. Soğutma sıvısı olarak kapasitesi ve performansı R22'ninkilerle hemen hemen aynıdır.
- R407C kompresör için, R22 kompresörde kullanılan mineral yağdan farklı POE veya PVE yağ kullanılır. Kurulum veya bakım sırasında, R407C sisteminin uzun süre nemli havaya maruz kalmamasına özel dikkat gösterilmelidir. Borularda ve bileşenlerde kalan POE veya PVE yağı havadan nem alabilir.
- R407C soğutma sıvısı nemli tozdan R22'ye oranla daha kolay etkilenebilir; montaja başlamadan önce boruların her iki ucunu da geçici olarak kapatmayı unutmayın.
- Kompresör yağına ilave yapmanıza izin verilmez.
- R407C'den başka soğutma sıvısı kullanılmaz.
- Araçlar özel olarak yalnızca R407C içindir (R22 ya da bir başka soğutma sıvısı kullanılmamalıdır)
  i) Manifold sayacı ve şarj hortumu
  ii) Gaz kaçağı algılayıcısı
  iii) Soğutma sıvısı tüpü / şarj tüpü
  iv) Vakum pompası adaptörü
  v) Kenar kıvırma aletleri
  vi) Soğutma sıvısı geri alma makinesi
- Tüm R407C klimalarda sıvı hattı boyunca filtre kurutucu takılmalıdır. Bu, soğutucu sisteminde nem ve toz birikmesini en aza indirgemek içindir. Filtre kurutucu moleküler elek tipinde olmalıdır. Isı pompası sistemi için, sıvı hattı boyunca iki yönlü akış filtre kurutucu takın.

## SERVİS VE BAKIM

Bu not sadece Türkiye için geçerlidir: Ürünlerimizin kullanım ömrü 10 yıldır

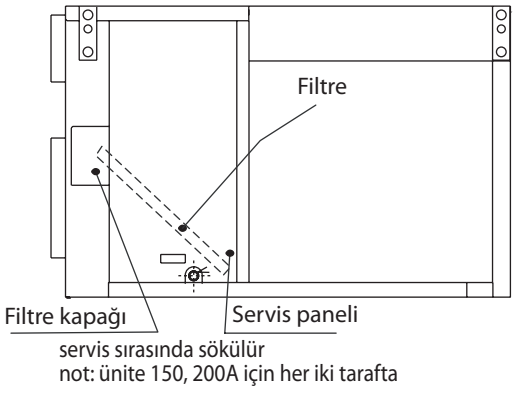
### FİLTREYE SERVİS VERİLMESİ

- Filtreye yapışmış olan tozları bir elektrikli süpürge yardımıyla veya ılık suda (40°C sıcaklığın altında), nötr bir temizlik deterjanı ile yıkayarak temizleyiniz.
- Filtreyi iyice durulayın ve üniteye takmadan önce kurutun.
- Filtreyi temizlemek için benzin, uçucu maddeler veya kimyasallar kullanmayın.
- Filtreyi en az 2 haftada bir defa temizleyin. Ya da, gerekirse daha sık.

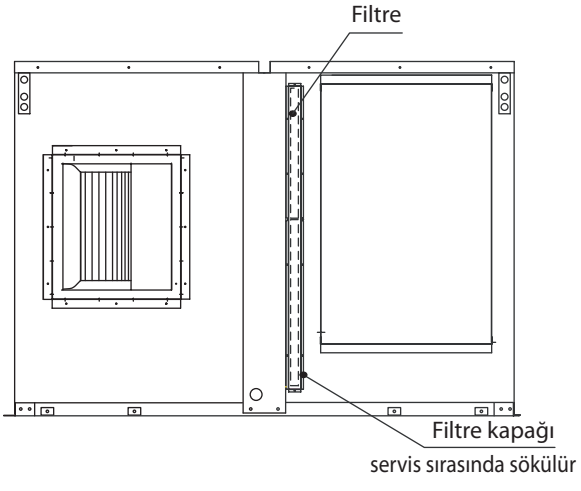
### Filtre Konumu

Filtreler iç mekan ısı eşanjörünün önüne monte edilir.
* (Hava filtresi : özel siparişle veya serviste verilir)

UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

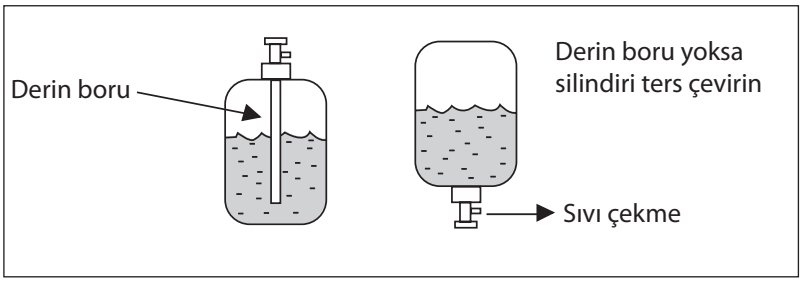



Türkçe

## VAKUMLAMA VE DOLDURMA

Çatı üstü paketi üniteleri yeterli soğutucuyla fabrikada önceden doldurulmuğtur. Ancak, servis ve bakım işleri sırasında dolum kurtarma gerekebilir. Bu nedenle, optimum ve sorunsuz sistem çalışması için bazı önlemleri alınmalıdır:

(i) Sistemde sıkıştırılamaz gaz ve nem olmadığından emin olmak için sistem tamamen vakumlanmalıdır.
(ii) Özellikle R22 veya R407C vakum pompası kullanın. Farklı soğutucular için bazı vakum pompalarının kullanılması vakum pompası veya üniteye hasar verebilir.
(iii) Soğutucu kesinlikle doğrudan çevreye salınmamalıdır.
(iv) R407C doldururken, silindir veya kutudan yalnızca sıvı çekildiğinden emin olun.




Normal olarak, R407C silindiri veya kutusunda sıvı çekme için derin boru bulunur. Ancak, derin boru yoksa, sıvıyı alttaki valften çekmek için silindiri veya kutuyu ters çevirin.

### ⚠ DİKKAT

- Ünite performansını azaltacağından sızıntı servisinde doldurma yapmayın. Üniteyi tamamen vakumlayın ve ardından üniteyi teknik özelliklerde önerilen miktara göre yeni R22 & R407C ile doldurun.

## SORUN GİDERMELI

**Bazı basit sorun giderme ipuçlarıyla fark edilecek klima arızaları durumunda. Sorun gidermekle ilgili bazı basit ipuçlarını okumak için aşağıdaki arıza durumlarını ve ilgili nedenleri okuyunuz, Yedek parçalarla ilgili sorularınız için lütfen yetkili bayi ile görüşün.**

| Sorun | Nedenler | Yapılacak İşlem |
|---|---|---|
| Ünite çalışmıyor. | Elektrik kesilmesi. | Elektrik tekrar [ON/OFF] düğmesine basın. |
| | Sigorta attı veya devre kesici düştü. | Sigortayı değiştirin veya devre kesiciyi sıfırlayın. |
| | Besleme kaynağı kablosunun fazı yanlış. | Kablo fazını değiştirin. |
| Ünite çalıştırıldıktan sonra kompresör 3 dakika içinde çalışmıyor. | Sık sık başlatmalara karşı koruyun. | Kompresörün başlatılması için 3 dakika bekleyin. |
| Hava akışı az. | Filtre toz ve kirle dolu. | Filtreyi temizleyin. |
| | Ünitenin hava girişi veya çıkışında bazı engeller var. | Engelleri kaldırın. |
| Kompresör sürekli çalışıyor. | Kirli hava filtresi. | Hava fıltresini temizleyin. |
| | Sıcaklık ayarı çok düşük (soğutma için). Sıcaklık ayarı çok yüksek (ısıtma için). | Sıcaklığı sıfırlayın. |
| Soğutma döngüsü sırasında soğuk hava vermiyor veya ısıtma döngüsü sırasında sıcak hava vermiyor. | Sıcaklık ayarı çok yüksek (soğutma için). Sıcaklık ayarı çok düşük (ısıtma için). | Sıcaklığı daha düşük ayarlayın. Sıcaklığı daha yüksek ayarlayın. |
| Isıtma döngüsünde, iç ünite fanı aniden duruyor. UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A Isıtma döngüsünde, verilen hava aniden yeterince ısınmıyor. UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | Ünite buz çözme döngüsünde. | Bir süre bekleyin. (Buz çözmeden sonra devam edilir.) |

**Arıza devam ederse, lütfen yerel yetkili satıcınızı/servis personelinizi arayın.**

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

Our reference: DoC09W937-23-11

**Subject:**

## MANUFACTURER'S DECLARATION OF CONFORMITY

We, Daikin Europe N.V. Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium declare that the products :

Description of Goods
**Air cooled rooftop package air conditioners**

Model Designations
UATYP60AGXY1, UATYP80AGXY1, UATYP100AGXY1, UATYP120AGXY1, UATYP150AGXY1, UATYP200AGXY1, UATYP250AGXY1, UATYP300AGXY1, UATYP360AGXY1, UATYP420AGXY1.

UATP60AGXY1, UATP80AGXY1, UATP100AGXY1, UATP120AGXY1, UATP150AGXY1, UATP200AGXY1, UATP250AGXY1, UATP300AGXY1, UATP360AGXY1, UATP420AGXY1.

to which this declaration relates are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC (*)

EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 +A2:2009 used in combination with
EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010

(*) The tests were performed according to following standards :

EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-3-11:2000
EN 61000-3-12:2005
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical construction file.

"Note: Year of affixing CE marking: 12"

Ostend, 2 November 2012
Yours sincerely,
Shigeki Morita,
Director

Daikin Europe N.V.
Naamloze Vennootschap
Zandvoordestraat 300
B-8400 Oostende

T +32 29 55 81 11
F +32 59 55 89 99
E info@daikineurope.com

- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.

- En cas de désaccord sur l'interprétation de ce manuel ou une de ses traductions, la version anglaise fera autorité.
- Le fabriquant se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis la conception et les caractéristiques techniques des appareils présentés dans ce manuel.

- Im Falle einer widersprüchlichen Auslegung der vorliegenden Anleitung bzw. einer ihrer Übersetzungen gilt die Ausführung in Englisch.
- Änderungen von Design und technischen Merkmalen der in dieser Anleitung beschriebenen Geräte bleiben dem Hersteller jederzeit vorbehalten.

- Nel caso ci fossero conflitti nell'interpretazione di questo manuale o delle sue stesse traduzioni in altre lingue, la versione in lingua inglese prevale.
- Il fabbricante mantiene il diritto di cambiare qualsiasi specificazione e disegno contenuti qui senza precedente notifica.

- En caso de conflicto en la interpretación de este manual, y en su traducción a cualquier idioma, prevalecerá la versión inglesa.
- El fabricante se reserva el derecho a modificar cualquiera de las especificaciones y diseños contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin notificación previa.

- В случае противоречия перевода данного руководства с другими переводами одного и того же текста, английский вариант рассматривается как приоритетный.
- Завод-изготовитель оставляет за собой право изменять характеристики и конструкцию в любое время без предварительного уведомления.

- Bu kılavuzun anlaşılmasında bir çatışma olduğunda ve farklı dillerdeki tercümeler farklılık gösterdiğinde, bu kılavuzun ıngilizce sürümü üstün tutulacaktır.
- Üretici burada bulunan teknik özellikleri ve tasarımları herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

---


***DAIKIN EUROPE N.V.***
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

**DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE**
P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Importer for Turkey
**DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERI SAN TIC A.Ş.**
Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

***DAIKIN INDUSTRIES, LTD.***
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global/

- اذا حدث اي تعارض في تفسير هذا الكتيب واي اختلاف في الترجمة نفسها بأية لغة كانت، تكون النسخة الانكليزية هي السائدة.
- يحتفظ المصنع بحق تعديل التصميم واية مواصفات موجودة هنا في اي وقت من دون إشعار مسبق.

---


***DAIKIN EUROPE N.V.***
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

**DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE**
P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

***DAIKIN INDUSTRIES, LTD.***
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global/

Importer for Turkey
**DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERI SAN TIC A.Ş.**
Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

## التفريغ والشحن

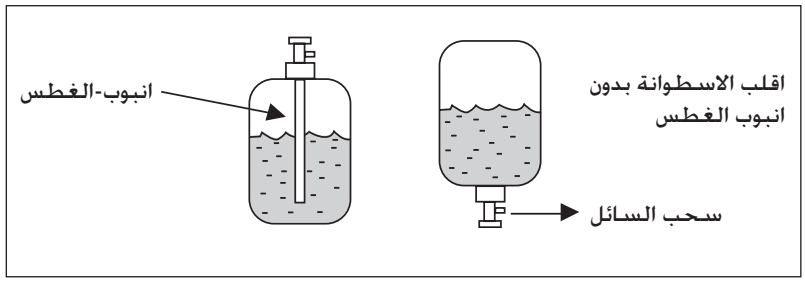
وحدات صندوق السقف مشحونة مسبقاً في المصنع بمادة تبريد كافية. مع ذلك، يمكن ان يكون هناك حاجة للشحن اثناء اعمال التصليح والصيانة. لذلك، يجب اخذ بعض الاحتياطات لضمان تشغيل النظام بافضل ما يمكن وخالي من المشاكل:

(i) يجب تفريغ وتنظيف النظام بالكامل لضمان عدم وجود غاز غير قابل للانضغاط او رطوبة داخل النظام.

(ii) استعمل مضخة تفريغ مخصصة لمادة التبريد R22 او R407C. استعمال نفس مضخة التفريغ لمادة تبريد مختلفة يمكن ان يضرر مضخة التفريغ او الوحدة.

(iii) يجب عدم اطلاق مادة التبريد مباشرة في الجو والبيئة.

(vi) عند شحن مادة التبريد R407C، تأكد من انه يتم فقط سحب السائل من الاسطوانة او العلبة.




عادة، اسطوانة او علبة مادة التبريد R407C مجهزة بانبوب - غطس لسحب السائل. مع ذلك، اذا لم يتوفر انبوب - الغطس، اقلب الاسطوانة او العلبة لسحب السائل من الصمام الموجود في الاسفل.

### ⚠ تنبيه

- لا تضيف مادة تبريد فوق المادة الموجودة سابقاً عند اجراء تصليح للتسرّب، لان ذلك سوف يقلل من أداء الوحدة. افرغ ونظّف الوحدة بالكامل و بعد ذلك اشحن مادة تبريد R22 و R407C جديدة حسب الكمية الموصى بها في قسم المواصفات.

## دليل التحري عن الخلل و الصلاحه

**إذا لوحظ أي خلل لوحدة مكيف الهواء قم بالرجوع إلى بعض ملحوظات حل المشكلات البسيطة. افحص حالات الخلل التالية وأسبابه لبعض ملحوظات حل المشكلات البسيطة. لأي استفسار عن قطع الغيار، برجاء الاتصال بالموزع المفوض.**

| المشكلة | الأسباب | العمل |
|---|---|---|
| الوحدة لا تشتغل. | عطل بالطاقة الكهربائية. | اضغط الزر [ON/OFF] بعد استعادة الطاقة الكهربائية. |
| | انفجرت الفاصمة او انفصل قاطع الدائرة الكهربائية. | استبدل الفاصمة او اعد ضبط قاطع الدائرة الكهربائية. |
| | طور اسلاك تزويد الطاقة الكهربائية غير صحيح. | عدّل طور الاسلاك. |
| الضاغطة لا تشتغل خلال 3 دقائق بعد بدء تشغيل الوحدة. | الحماية ضد التشغيل المتكرر. | انتظر لمدة 3 دقائق لبدء تشتغل الضاغطة. |
| تدفق الهواء منخفض. | المرشح ممتلئ بالغبار والأوساخ. | نظّف المرشح. |
| | يوجد هناك بعض العوائق على فتحة دخول او خروج الهواء للوحدات. | ازل العوائق. |
| الضاغطة تشتغل بشكل مستمر. | مرشح الهواء غير نظيف. | نظّف مرشح الهواء. |
| | ضبط درجة الحرارة منخفض جداً (للتبريد)<br>ضبط درجة الحرارة مرتفع جداً (للتدفئة). | اعد ضبط درجة الحرارة. |
| لا يتم خروج هواء بارد اثناء دورة التبريد،<br>او لا يتم خروج هواء ساخن اثناء دورة التدفئة. | ضبط درجة الحرارة مرتفع جداً (للتبريد)<br>ضبط درجة الحرارة منخفض جداً (للتدفئة). | اضبط درجة الحرارة على درجة اقل.<br>اضبط درجة الحرارة على درجة اعلى. |
| على دورة التدفئة، تتوقف المروحة الداخلية فجأة.<br>UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A<br>في دائرة التسخين، لا يتم تسخين الهواء المار بالقدر الكافي فجأة.<br>UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A | الوحدة في وضع إزالة الجليد. | انتظر لمدة قليلة.<br>(سوف يستأنف التشغيل بعد إزالة الجليد.) |

**اذا استمرت بقاء العطل، يرجي الاتصال بوكيلك المحلي المرخص / فني الصيانة.**

## احتياطات خاصة عند التعامل مع الوحدة R407C

- ان R407C عبارة عن مزيج مادة التبريد منعدم المدار والذي يكون استنزافه من طبقة الاوزون صفراً وهذا يتطابق مع ضوابط بروتوكول مونتريال. والمطلوب زيت بوليليستر (POE) لتزييت الضاغطة. ان سعة واداء التبريد هو نفسه كما هو الحال في المادة R22.
- يستخدم زيت POE أو PVE لتزييت ضاغطة R407C، والذي يختلق عن الزيت المعدني المستخدم ضاغطة R22. أثناء النصب أو الصيانة، يجب اتخاذ حيطة أكثر لعدم تعرض نظام R407C للهواء الرطب لفترة طويلة من الزمن. يمكن أن يمتص زيت POE أو PVE المتبقي في الأنابيب والمكونات الرطوبة من الهواء.
- ان مادة التبريد R407C تتأثر بالغبار والرطوبة بسهولة اكثر من مادة التبريد R22، تأكد من تغطية نهايات الانابيب بشكل مؤقت من اجل عملية النصب.
- لايسمح بالشحن الاضافي لزيت الضاغطة.
- لايمكن استعمال مادة تبريد اخرى غير R407C.
- الادوات مخصصة للاستعمال مع R407C فقط (يجب عدم استعمالها مع مادة التبريد R22 او اي مادة اخرى)
  - i) مقياس متعدد المسالك وخرطوم الشحن
  - ii) مكشاف تسرب الغاز
  - iii) اسطوانة مادة التبريد / اسطوانة التبريد
  - iv) مضخة تفريغ / مع مهايئ
  - v) عُدة توسيع
  - vi) ماكينة استعادة مادة التبريد
- يجب تركيب مجفف المصفاة على امتاد خط السائل لجميع أجهزة تكييف الهواء من نوع R407C. ويتم هذا بغرض تقليل تلوث البخار والأتربة في نظام التبريد. ويجب أن يكون مجفف المصفاة من نوع منخل جزيئي. في حالة نظام مضخة تسخين، قم بتركيب مجفف مصفاة ثنائية التدفق على امتداد خط السائل.

## التصليح والصيانة

**ملاحظة صالحة لتركيا فقط: عمر منتجاتنا هو عشر (10) سنوات**

### صيانة المرشح

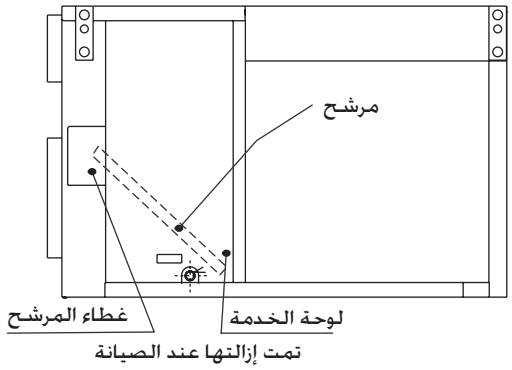
- ازل ونظف الغبار المتراكم على المرشح بواسكة استعمال مكنسة كهربائية او اغسل بالماء الفاتر (تحت °40م) مع مادة تنظيف متعادلة.
- اشطف المرشح بصورة جيدة وجففه قبل إعادته الى الوحدة.
- لا تستعمل البنزين، المواد المتطايرة او الكيماوية لتنظيف المرشح.
- نظف المرشح مرة واحدة كل 2 اسبوع على الأقل. او مرات اكثر عند الضرورة.

### مكان المرشح

المرشحات مركبة في مقدمة المبادل الحراري الداخلي.

* ((مرشح الهواء : طلب خاص للمزود الميداني)

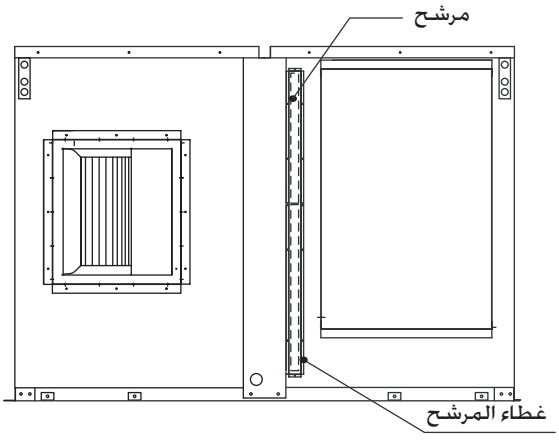
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120, 150, 200A




تمت إزالتها عند الصيانة

ملاحظة: كلا جانبي الوحدة 150، 200A

UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A




تمت إزالتها عند الصيانة

## توصيل الاسلاك

**مثال على شبكة الاسلاك واختيار قاطع الدائرة الكهربائية** 380 ~ 415V, 3N ~ /50

| طراز | سلك الطاقة الكهربائية (مم$^2$) | سعة القاطع (امبير) | مفتاح الحماية من زيادة التيار (امبير) | سلك التأريض (أكثر من مم$^2$) |
|---|---|---|---|---|
| **UAT(Y)(P)60A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)80A** | 6 | 32 | 32 | 6 |
| **UAT(Y)(P)100A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)120A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)150A** | 10 | 50 | 50 | 10 |
| **UAT(Y)(P)200A** | 16 | 63 | 63 | 16 |
| **UAT(Y)(P)250A** | 25 | 80 | 80 | 25 |
| **UAT(Y)(P)300A** | 35 | 100 | 100 | 35 |
| **UAT(Y)(P)360A** | 50 | 125 | 125 | 50 |
| **UAT(Y)(P)420A** | 50 | 125 | 125 | 50 |

**ملاحظة:**

المفتاح الرئيسي او وسائل الفصل الاخرى يجب ان تمتلك فاصل بين نقاط التوصيل على جميع الاقطاب. ويجب ان تركب الاسلاك بشكل ثابت حسب القوانين المحلية والوطنية.

- يجب ان يتم توصيل اسلاك الوحدة مباشرة من لوحة توزيع كهربائية اما بواسطة قاطع دائرة كهربائية (يفضل) او فاصمة HRC.
- ثبّت اسلاك تزويد الطاقة الكهربائية مع قسم التحكم. اوصل اسلاك التحكم مع مجموعة اطراف التحكم من خلال ثقب صندوق التحكم.
- يجب توصيل سلك التأريض.
- يجب ان يتطابق سلك تزويد الطاقة الكهربائية مع شروط H07RN-F والتي هي الحد الادنى للمتطلبات. ويجب ان تستعمل داخل انبوب واقي.

### ⚠ تحذير

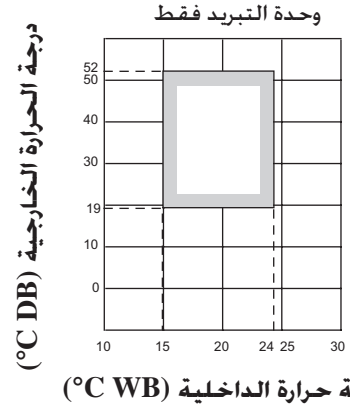
- قبل العمل في هذه الوحدة. اعزلها وافصلها من تزويد الطاقة الكهربائية.
- يجب تركيب الاسلاك الكهربائية لهذه الوحدة ولوحدة التحكم عن بعد حسب المتطلبات الصحيحة لشيفرة الاسلاك المحلية.

## مدى التشغيل

تأكد من أن درجة حرارة التشغيل في النطاق المسموح به.

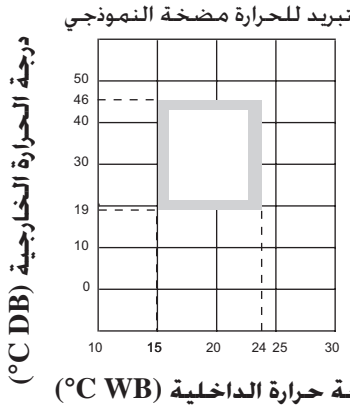
**التبريد (R22)**

وحدة التبريد فقط



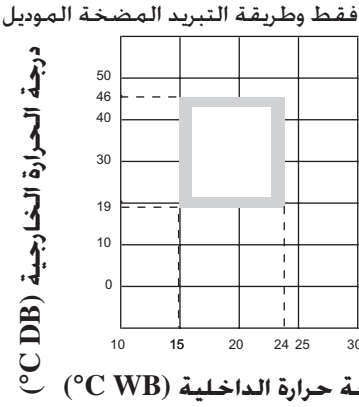

**التبريد (R22)**

وضع التبريد للحرارة مضخة النموذجي



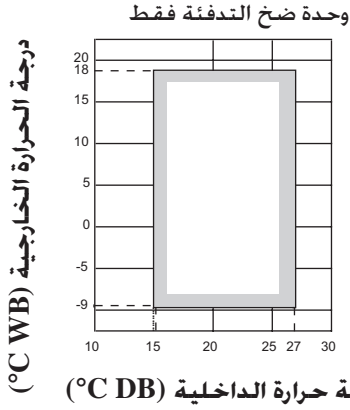

**التبريد (R407C)**

وحدة التبريد فقط وطريقة التبريد المضخة الموديل




**وحدة ضخ التدفئة**

وحدة ضخ التدفئة فقط



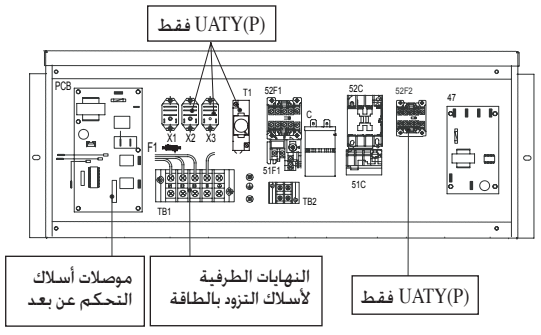

### ⚠ تنبيه :

يمكن ان ينتج عن استعمال مكيف الهواء خارج نطاق درجة حرارة التشغيل والرطوبة إخفاق خطير بالتشغيل.

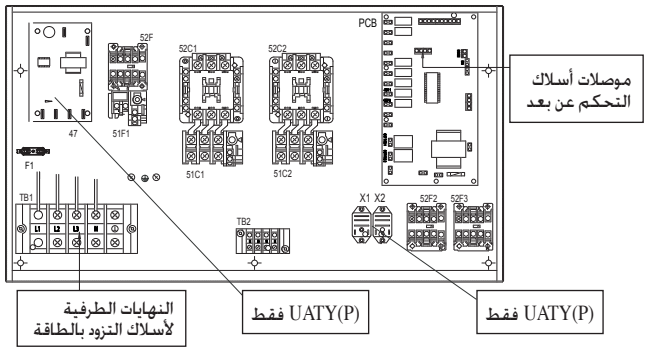
## توصيل الاسلاك

ترتيب جهاز التحمك بالنهايات الطرفية موضح أدناه.

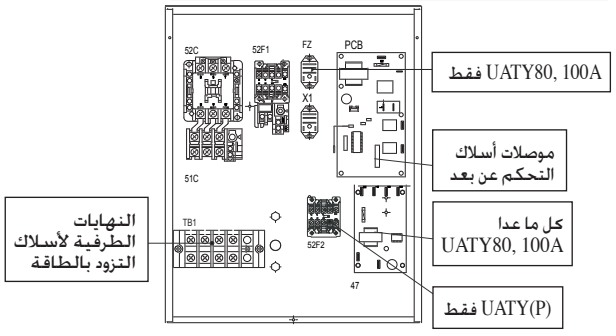
### وحدة التحكم UAT(Y)(P)60A



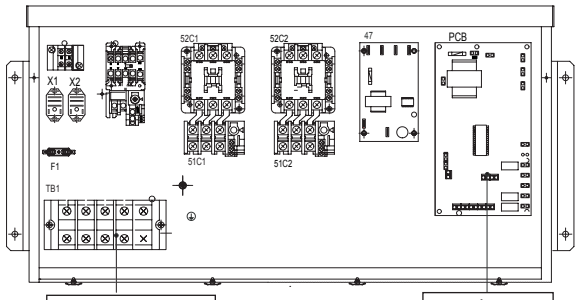

### وحدة التحكم UATY(P)150, 200A



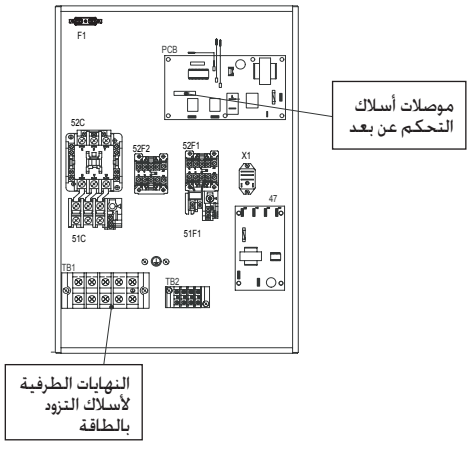

### وحدة التحكم UAT(Y)80, 100A, UAT(Y)(P)120A



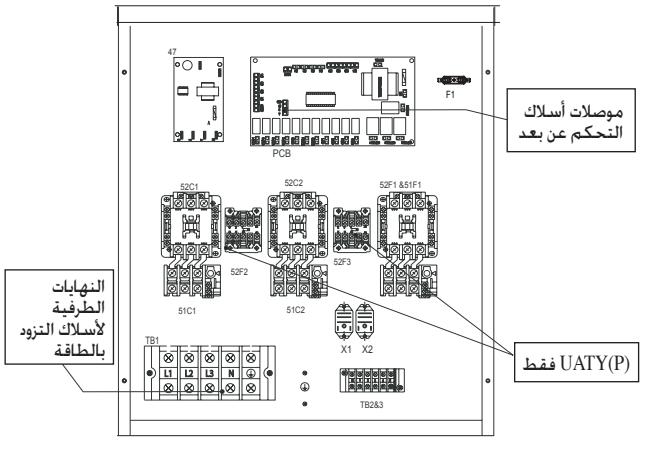

### وحدة التحكم UAT(P)150, 200A



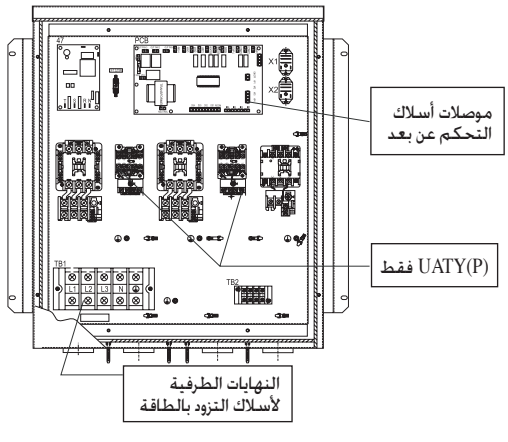

### وحدة التحكم UATYP80, 100A



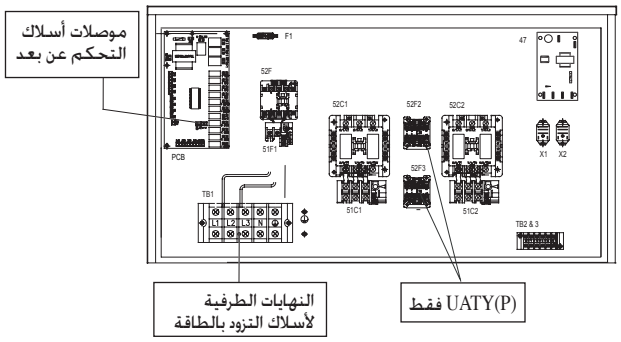

### وحدة التحكم UAT(Y)(P)250A




### وحدة التحكم UAT(Y)(P)300A




### وحدة التحكم UAT(Y)(P)360, 420A



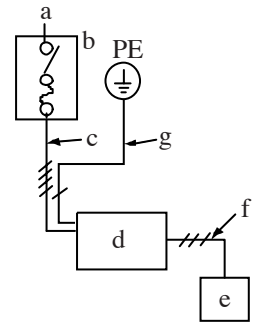
## توصيل الاسلاك

- يجب القيام بجميع اعمال الاسلاك الكهربائية من قبل فني كهربائي مختص ومؤهل وحسب متطلبات التزويد المحلية والقوانين المتعلقة.

### طريقة توصيل الاسلاك الكهربائية

قبل توصيل الاسلاك، استشر شركة الطاقة الكهربائية واحصل على التصاريح القانونية المتعلقة بالتركيب.

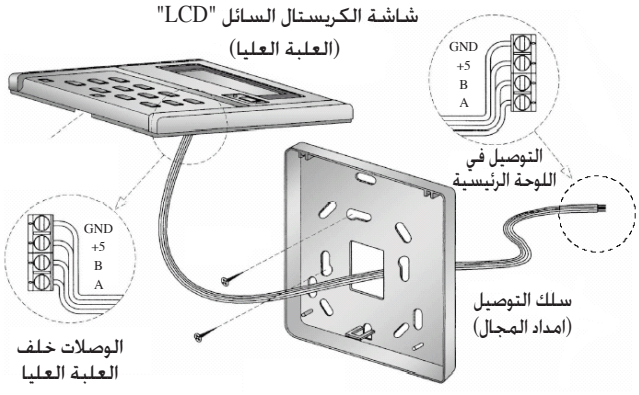
1. مخطط شبكة الاسلاك الكامل للوحدة.




| | | | |
|---|---|---|---|
| a. | تزويد الطاقة الكهربائية | d. | وحدة |
| b. | مفتاح رئيسي/فاصمة (امداد المجال) | e. | وحدة التحكم عن بعد |
| c. | اسلاك تزويد القدرة للوحدة | f. | توصيل اسلاك الوحدة و موجه التحكم عن بعد |
| | | g. | ارضي |

2. وصلة سلك التحكم عن بعد.

UAT(Y)(P)150, 200, 250, 300, 360, 420A

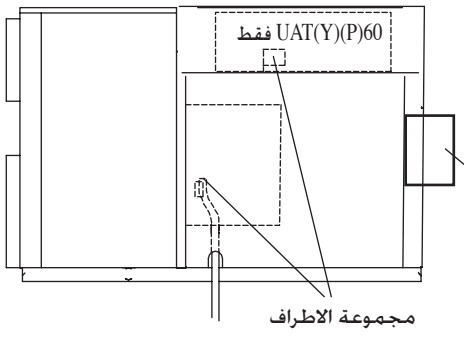



ملاحظة: بالنسبة لسلك UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A، فهو مرفق بالتحمك عن بعد. ومتصل مباشرة بالموصل "CN2" على اللوحة الرئيسية.

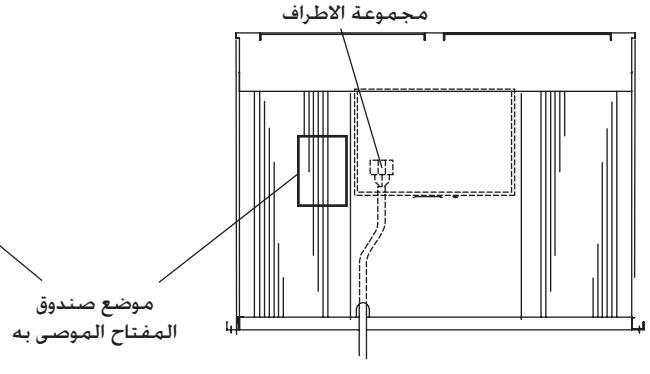
3. توصيل الاسلاك للوحدة

انزع اللوحة واوصل اسلاك منبع قدرة الوحدات بالبكرة الطرفية، كما هو مبين في ادناه.

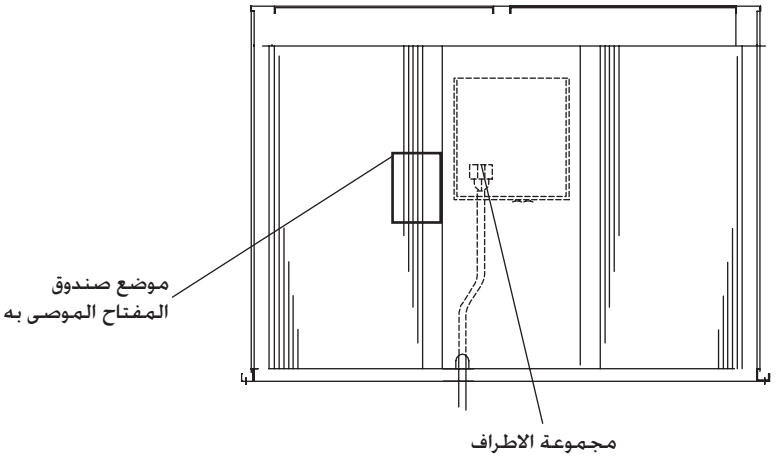
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A




**ملاحظة:** اثناء تركيب قاطع الدائرة الكهربائية على الوحدة، تأكد من ان البراغي لا تضرر المكونات (مثال الملف) داخل الوحدة.
يمكن تثبيت كابح الدوائر أيضاً بدون إلحاقه بالوحدة.

## البيانات الكهربائية

**تبريد فقط (R22)**

| طراز | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 14.0 | 23.0 | 26.9 | 27.5 | 23.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 12.1 | 15.6 | 16.9 | 22.3 | 15.6 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| طراز | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 26.9 x 2 | 27.5 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 16.9 x 2 | 22.3 x 2 | 30.0 x 2 | 24.0, 30.0 | 30.0 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**وحدة ضخ التدفئة (R22)**

| طراز | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 17.0 | 22.0 | 31.0 | 27.5 | 22.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 15.0 | 19.5 | 23.0 | 22.3 | 19.5 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 101 | 84 | 81 | 118 | 84 x 2 |

| طراز | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 31.0 x 2 | 27.5 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 23.0 x 2 | 22.3 x 2 | 30.0 x 2 | 24.0, 30.0 | 30.0 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 81 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**تبريد فقط (R407C)**

| طراز | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 14.0 | 23.0 | 26.9 | 31.0 | 23.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 13.0 | 15.9 | 16.9 | 22.3 | 15.6 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 74 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| طراز | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 26.9 x 2 | 31.0 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 16.9 x 2 | 22.3 x 2 | 30.0 x 2 | 24, 30 | 30.0 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

**وحدة ضخ التدفئة (R407C)**

| طراز | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 17.0 | 23.0 | 26.9 | 31.0 | 23.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 15.0 | 15.9 | 16.9 | 22.3 | 15.9 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 101 | 95 | 118 | 118 | 95 x 2 |

| طراز | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تزويد الطاقة الكهربائية | V/ph/Hz | 400 / 3N ~ / 50 | | | | |
| مدى الفولطية | V | 380 ~ 415 | | | | |
| الحد الاقصى للتيار المستمر (COMP) | A | 26.9 x 2 | 31.0 x 2 | 42.0 x 2 | 35.0, 50.0 | 50.0 x 2 |
| تيار حمل كامل (FLA, COMP) | A | 16.9 x 2 | 22.3 x 2 | 32.0 x 2 | 24, 30 | 30.0 x 2 |
| التيار الدوار المقفل (LRA, COMP) | A | 118 x 2 | 118 x 2 | 174 x 2 | 175, 215 | 215 x 2 |

# البيانات الفيزيائية

**تبريد فقط (R22)**

| طراز | | UAT60A | UAT80A | UAT100A | UAT120A | UAT150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R22 | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 5.2 | 4.0 | 5.9 | 6.2 | 4.5 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 10 | | | | 20 |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| التحكم | | جهاز ضبط SLM | | | | جهاز ضبط التتابع |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | 7 / 15 : 0.14 | | | | - / 100 : 0.14 |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/1 | | | | لولبي/2 |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/1 | | | | سارانت قابل للغسيل/2 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| طراز | | UAT200A | UAT250A | UAT300A | UAT360A | UAT420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R22 | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 5.9 x 2 | 10.5 x 2 | 10.4 x 2 | 16.5 / 19.5 | 19.5 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 20 | 30 | | | |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 11300 | 20000 | | | |
| | L/S | 5333 | 9439 | | | |
| التحكم | | جهاز ضبط التتابع | | | | |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | - / 100 : 0.14 | | | | |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/2 | | | | |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/2 | | | | سارانت قابل للغسيل/ 2 و 4 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | | 860 x 550 & 600 x 4 |

**وحدة ضخ التدفئة (R22)**

| طراز | | UATY60A | UATY80A | UATY100A | UATY120A | UATY150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R22 | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 4.5 | 4.7 | 5.6 | 6.0 | 4.7 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 10 | | | | 20 |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| التحكم | | جهاز ضبط SLM | | | | جهاز ضبط التتابع |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | 7 / 15 : 0.14 | | | | - / 100 : 0.14 |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/1 | | | | لولبي/2 |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/1 | | | | سارانت قابل للغسيل/2 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| طراز | | UATY200A | UATY250A | UATY300A | UATY360A | UATY420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R22 | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 5.6 x 2 | 10.0 x 2 | 9.4 x 2 | 13.3 / 16.4 | 16.4 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 6710 | 8000 | 9600 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 20 | 30 | | | |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 11300 | 20000 | | | |
| | L/S | 5333 | 9439 | | | |
| التحكم | | جهاز ضبط التتابع | | | | |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | - / 100 : 0.14 | | | | |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/2 | | | | |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/2 | | | | سارانت قابل للغسيل/ 2 و 4 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | | 860 x 505 & 600 x 4 |

**تبريد فقط (R407C)**

| طراز | | UATP60A | UATP80A | UATP100A | UATP120A | UATP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R407C | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 4.6 | 4.6 | 5.9 | 5.6 | 3.9 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 10 | | | | 20 |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 4500 | 5650 | | 8000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 3776 | 5333 |
| التحكم | | جهاز ضبط SLM | | | | جهاز ضبط التتابع |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | 7 / 15 : 0.14 | | | | - / 100 : 0.14 |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/1 | | | | لولبي/2 |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/1 | | | | سارانت قابل للغسيل/2 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| طراز | | UATP200A | UATP250A | UATP300A | UATP360A | UATP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R407C | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 4.2 x 2 | 9.6 x 2 | 10.4 x 2 | 14.5 / 18.0 | 18.0 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4389 | 5191 | 5899 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 20 | 30 | | | |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 11300 | 20000 | | | |
| | L/S | 5333 | 9439 | | | |
| التحكم | | جهاز ضبط التتابع | | | | |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | - / 100 : 0.14 | | | | |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/2 | | | | |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/2 | | | | سارانت قابل للغسيل/ 2 و 4 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | | 860 x 505 & 600 x 4 |

**وحدة ضخ التدفئة (R407C)**

| طراز | | UATYP60A | UATYP80A | UATYP100A | UATYP120A | UATYP150A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R407C | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 4.3 | 5.2 | 6.0 | 6.0 | 5.0 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 1800 | 2826 | 3532 | 3600 | 5651 |
| | L/S | 850 | 1334 | 1667 | 1699 | 2667 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 10 | | | | 20 |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 4500 | 5650 | | 10000 | 11300 |
| | L/S | 2124 | 2667 | | 4719 | 5333 |
| التحكم | | جهاز ضبط SLM | | | | جهاز ضبط التتابع |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | 7 / 15 : 0.14 | | | | - / 100 : 0.14 |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/1 | | | | لولبي/2 |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/1 | | | | سارانت قابل للغسيل/2 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 820 x 615 x 1 | 1020 x 615 x 1 | | | 840 x 667 x 1 |

| طراز | | UATYP200A | UATYP250A | UATYP300A | UATYP360A | UATYP420A |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مادة التبريد | | R407C | | | | |
| شحن مادة التبديد | كجم | 5.8 x 2 | 9.4 x 2 | 9.6 x 2 | 13.5 / 16.0 | 16.0 x 2 |
| تدفق هواء المبخر | CFM | 6710 | 8000 | 9300 | 11000 | 12500 |
| | L/S | 3167 | 3776 | 4531 | 5191 | 5899 |
| الضغط الساكن الخارجي | mmAq | 20 | 30 | | | |
| تدفق هواء المكثف | CFM | 11300 | 20000 | | | |
| | L/S | 5333 | 9439 | | | |
| التحكم | | جهاز ضبط التتابع | | | | |
| طول سلك التحكم (قياسي/حد اقصى) : قياس | م.مم² | - / 100 : 0.14 | | | | |
| الضاغطة (النوع/الكمية) | | لولبي/2 | | | | |
| مرشح الهواء (النوع/الكمية) | | سارانت قابل للغسيل/2 | | | | سارانت قابل للغسيل/ 2 و 4 |
| ابعاد مرشح الهواء (الطول x العرض x السماكة) | مم | 840 x 667 x 1 | 1370 x 735 x 1 | | | 860 x 505 & 600 x 4 |

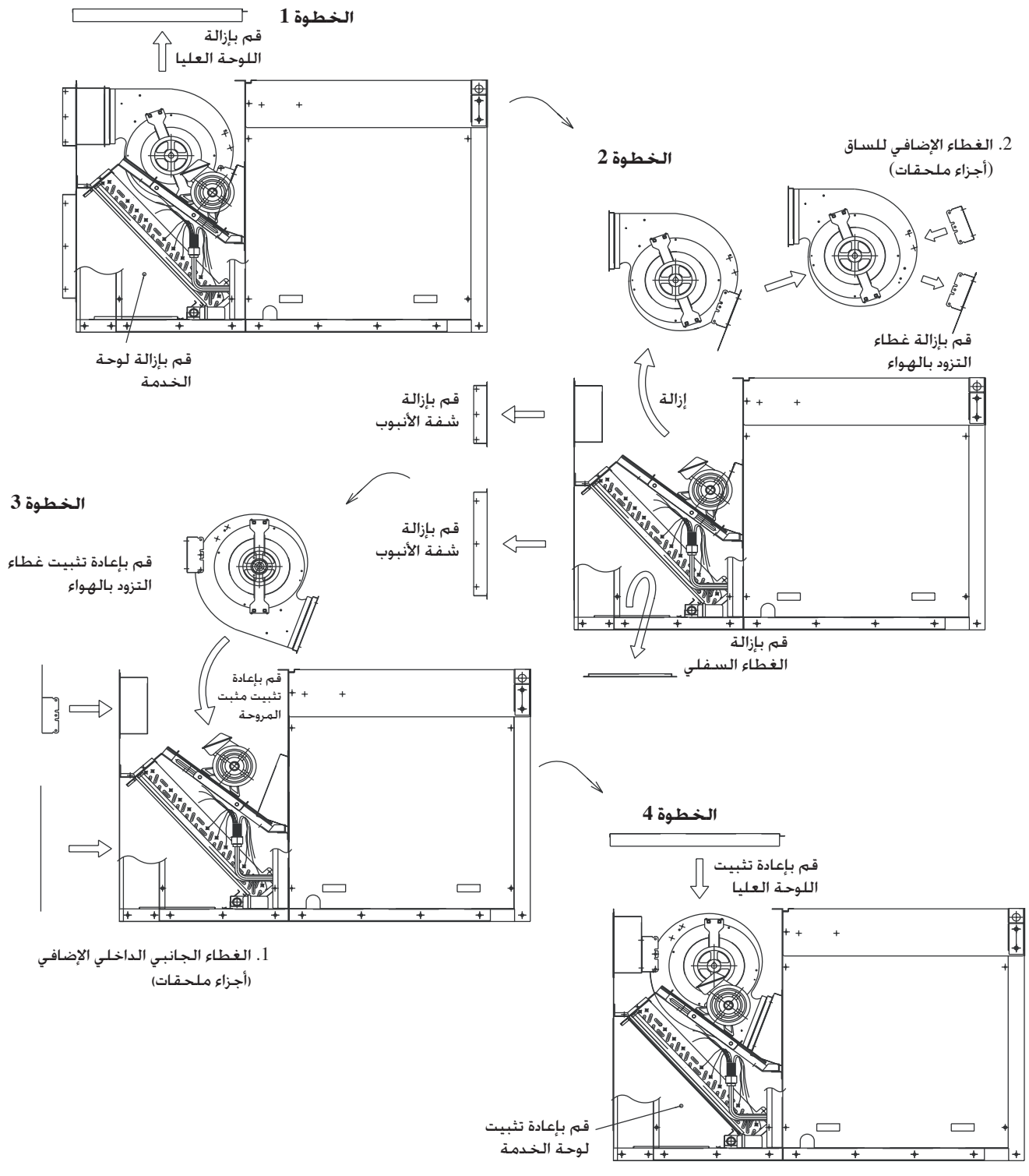
## تركيب الوحدة

### 1.7 تحويل الوحدة

برجاء فحص أجزاء الملحقات كما هو أدناه. (معبأة في الوحدة، ومتاحة للوحدات القابلة للتحويل فقط)

| | |
|---|---|
| 1. الغطاء الجانبي الخارجي | قطعة واحدة |
| 2. غلاف الساق | 2 قطعة UAT(Y)(P)80, 100, 120A<br>4 قطعة UAT(Y)(P)150, 200A |

في حالة التحويل لوحدة التدفق السفلي، قم بالتغيير وفقاً للخطوات التالية.

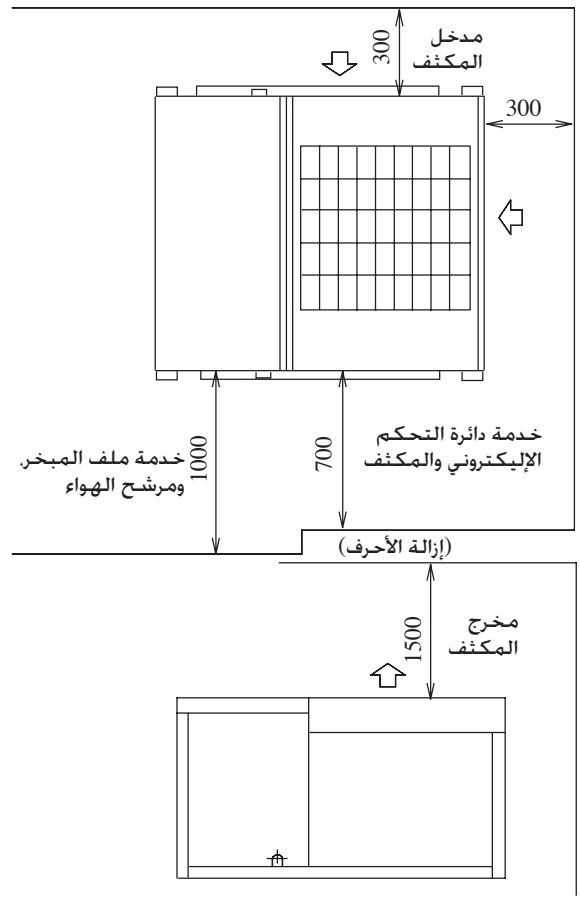


## 1.6 المساحة المطلوبة حول الوحدات

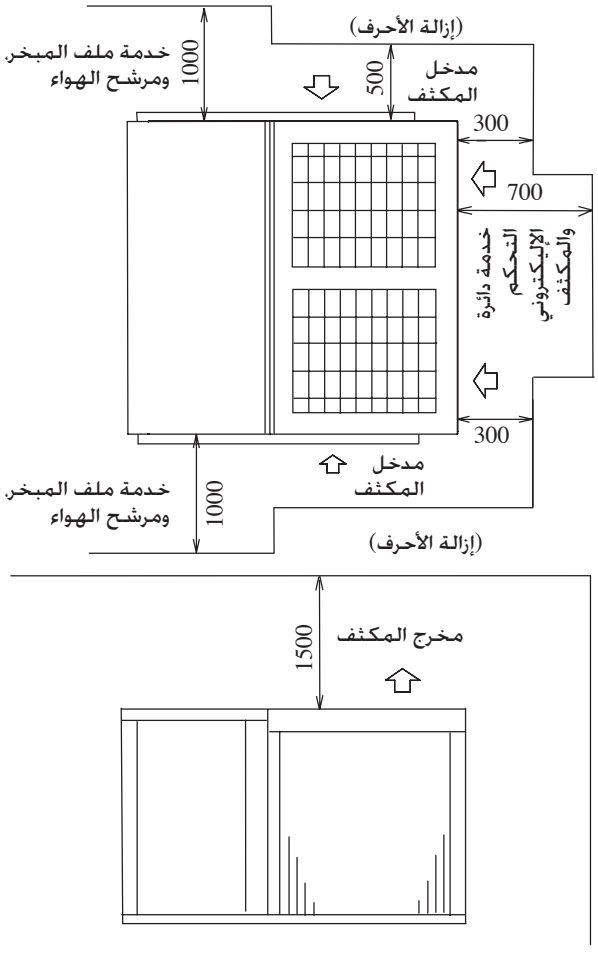
(وحدة : مم)

جميع قيم المساحات : الحد الأدنى للتصفية

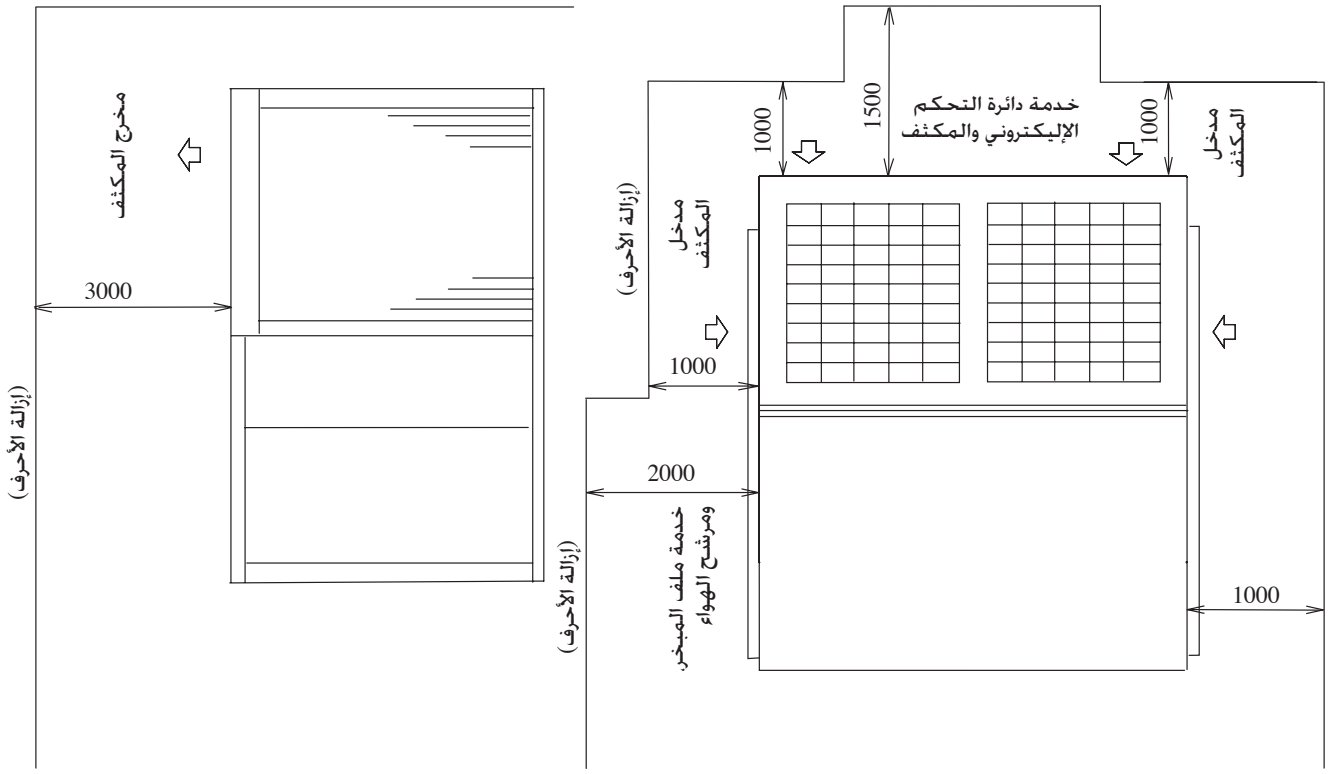
UAT(Y)(P)60, 80, 100, 120A




UAT(Y)(P)150, 200A




UAT(Y)(P)250, 300, 360, 420A

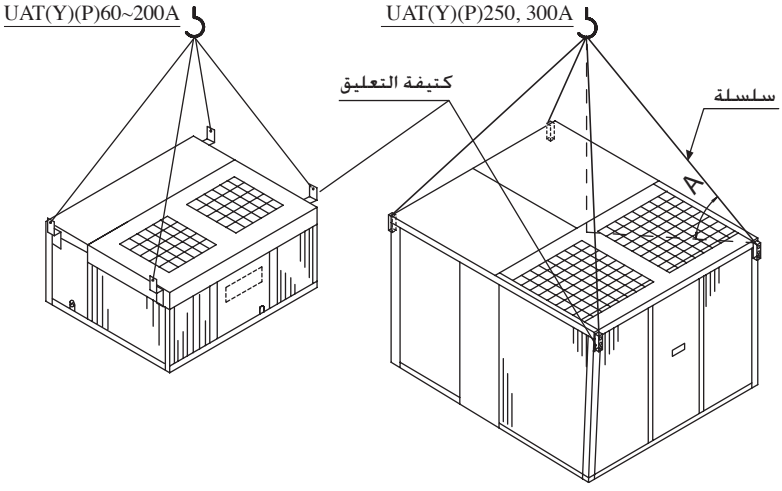


## تركيب الوحدة

### 1.4 رفع الوحدة

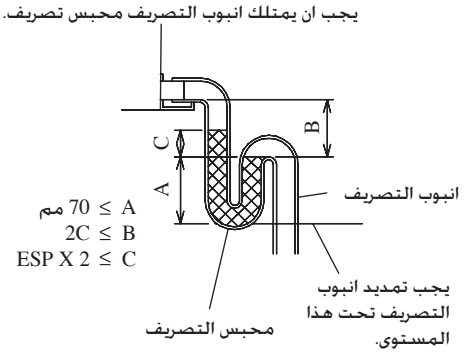
تستعمل كتائف التعليق الموجودة في الاركان الاربعة من الوحدة لاغراض الرفع.

يجب ان تكون زاوية السلسلة A بدرجة 45 على الاقل ويجب اضافة مادة عازلة على الاركان الاربعة من السلسلة لمنع تضرر اللوحة اثناء الرفع.



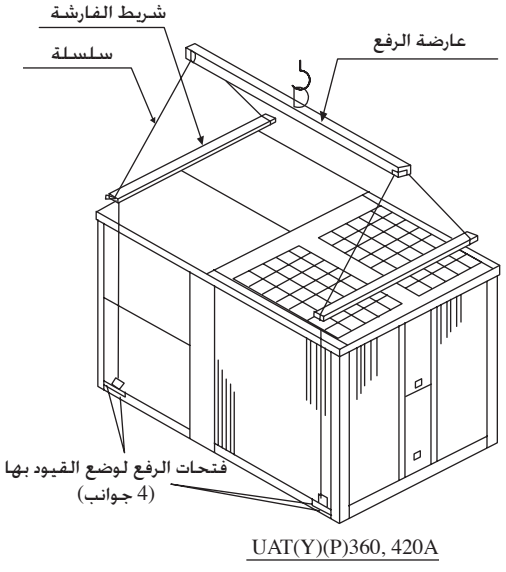

### 1.5 انابيب التصريف

- تجهيزات تصريف الماء المتكاثف A 1 FPT مزودة. يمكن تمديد انبوب التصريف للخارج على الجانب الامامي.
- ماسورة الصرف يجب أن تكون مزودة بمشبك خارج الوحدة ويجب أن تثبت أيضاً على منحنى للصرف الجيد، كما هو موضح على اليسار.
- لمنع تكوين التكاثف والتسرّب، زوّد انبوب التصريف بعازل من اجل الوقاية ضد التعرق.
- بعد الانتهاء من اعمال شبكة الانابيب، افحص لتتأكد من عدم وجود تسرّب والماء يتم تصريفه بشكل صحيح.




ملاحظة: ESP = الضغط الساكن الخارجي

محبس التصريف للتكاثف




UAT(Y)(P)360, 420A

## تركيب الوحدة

### 1.1 مكان التركيب

ركّب الوحدة بطريقة بحيث لا يمكن سحب الهواء الموزع من قبل الوحدة للداخل مرة ثانيه (كما هو الحال في دائرة تقصير تصريف الهواء). اترك مسافة كافية للصيانة حول الوحدة.

عند تركيب وحدتين او اكثر في المكان، يجب ان تكون احدى الوحدات مركبة بحيث لا تتأثر بهواء التصريف من الوحدة الاخرى.

تأكد من عدم وجود عائق لتدفق الهواء الداخل او الخارج من الوحدة. انزع العوائق التي تسد فتحة دخول الهواء او تصريف الهواء.

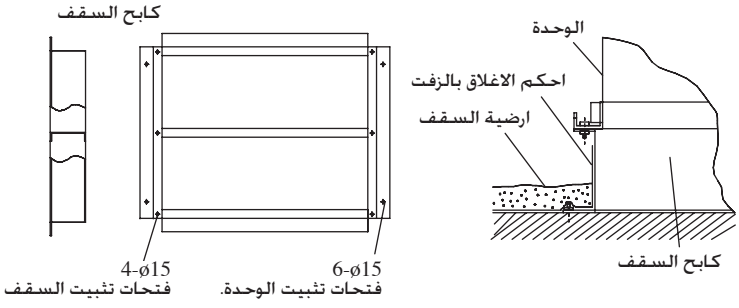
يجب ان يكون المكان ذو تهوية جيدة، بحيث تتمكن الوحدة من سحب وتوزيع الهواء بكميه كبيرة.

نوصي بتركيب هذه الوحدة في الاماكن التالية:-
في مكان يتحمل وزن الوحدة وعازل للضجيج والاهتزاز.
في مكان يكون فيه التصريف ملائم.
في مكان بحيث لا يتم غمر الوحدة بالثلج.
في مكان يكون منفذ خروج الهواء غير معرّض للرياح القوية.
في مكان يكون تصريف الهواء ومستوى صوت التشغيل لا يزعج الجيران.
في مكان لا يتم الوصول للوحدة من قبل عامة المواطنين.

### 1.2 دعم الوحدة

1. يوضح الشكل استخدام مكبح السطح لتثبيت هذه الوحدات.

2. يجب إغلاق وتثبيت الكابح إلى السقف بواسطة كف. والوسائل المقترحة لإغلاق الوحدة وكابح السقف موضحة في اليمين.




### 1.3 تركيب الانابيب

- الوحدة مجهزة بفتحات تزويد وترجيع الهواء. يجب ان يكون توصيل الانبوب مع الوحدة من خلال حواف الانبوب البارزة وتثبّت مباشرة مع فتحات الهواء بواسطة موصلات انابيب من اجل تجنب انتقال الضجيج الاعتيادي.
- لمنع تسرّب الهواء، يجب سدّ جميع نقاط الاتصال بشكل محكم.
- يجب عزل الانابيب الموجودة في الاماكن غير المكيفة - هوائيا.
- يجب عزل الانابيب المكشوفة في الخارج بمادة مقاومة لتقلبات الطقس.
- يجب سدّ فتحات دخول الانابيب في البناية عبر السقف بواسطة اشرطة مقاومة لتقلبات الطقس لمنع دخول المطر والرمل والغبار.. الخ للمبنى.
- يجب تركيب المرشح بالقياس الصحيح على انبوب الهواء الراجع.

**⚠ تنبيه**

لا تقم بتثبيت الوحدة على ارتفاع أكبر من 2000 متر.

# كتيب التركيب

**يزودك هذا الكتيب بطرق التركيب لضمان التشغيل العادي الجيد والمأمون لوحدة مكيفة الهواء.**
**قد يكون من الضروري اجراء ضبط خاص لكي يلائم متطلباتك.**
**قبل استعمال مكيفة الهواء، يرجى قراءة كتيب التعليمات هذا بعناية والاحتفاظ به للمراجعة في المستقبل.**
**هذا الجهاز معد للاستعمال من قبل مستعملين ذوي خبرة ومدربين في المتاجر، في المصانع والمزارع الصغيرة، او للاستعمال التجاري من قبل أشخاص معنيين.**
**هذا الجهاز غير مصمم للاستعمال من قبل الاشخاص، بما في ذلك الاطفال، الذين لديهم نقص او اعاقة في قدراتهم الجسدية او الحسية او العقلية او نقص في الخبرة والمعرفة بتشغيل الجهاز، إلا اذا تم الاشراف عليهم او اعطائهم التعليمات المتعلقة باستعمال الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.**
**يجب الاشراف على الاطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.**

## احتياطات الأمان

### ⚠ تحذير

- يجب اجراء عملية التركيب والصيانة من قبل الفنيين المختصين الذين لديهم حسن الاطلاع على الشفرة والتنظيم المحلي، والخبرة مع هذا النوع من الاجهزة.
- يجب نصب شبكة اسلاك مجال القوة وفقاً الى تنظيم شبكة اسلاك الوطن.
- تأكد من ان معدل الفولطية للوحدة يتطابق مع اللوحة المحددة قبل أن تبدأ باعمال شبكة الاسلاك وفقاً الى مخطط التمديدات الكهربائية.
- يجب تأريض الوحدة لمنع المخاطر المحتملة بسبب نقص العازل.
- يجب ان لا تلامس الاسلاك الكهربائية انابيب المبرد او اية اجزاء متحركة من محركات المروحة.
- تأكد من تحويل الوحدة على موضع الايقاف OFF قبل اجراء عملية النصب او الصيانة للوحدة.
- افصل مكيف الهواء من مصدر تزويد الطاقة الكهربائية الرئيسي قبل اجراء عملية صيانة وحدة مكيف الهواء.
- لا تسحب سلك الطاقة الكهربائية عندما تكون الطاقة الكهربائية موصولة. يمكن ان يسبب ذلك ضربات كهربائية قوية ويمكن ان تسبب مخاطرالحريق.
- قم بإبعاد وحدات مكيف الهواء، وكابلات الطاقة الكهربية، وأسلاك البث، على بعد 1 متر على الأقل من أجهزة التليفزيون والراديو، لمنع الصورة المشوشة أو الثابتة. {اعتمادا على نوع ومصدر الامواج الكهربائية، يمكن ان يتم سماع تشويش اذاعي وحتى اذا كانت المسافة اكثر من 1 متر}.

### ⚠ تنبيه

**يرجى ملاحظة النقاط المهمة التالية عند النصب.**

- **لاتنصب الوحدة في مكان معرض لغاز سريع الالتهاب.**
  اذا تسرّب الغاز وتجمّع حول الوحدة، فانه يمكن ان يسبب ذلك اشعال النار.
- **تأكد من توصيل أنابيب التصريف بصورة صحيحة.**
  اذا لم يتم توصيل انابيب التصريف بصورة صحيحة، سوف يتسرب الماء الذي يؤدي الى ترطب الأثاث.
- **لاتفرط في شحن الوحدة.**
  تم شحن الوحدة مسبقاً في المصنع.
  يؤدي الشحن الزائد الى تجاوز التيار او تلف الضاغطة.
- **تأكد من غلق لوحة الوحدة بعد اجراء الصيانة او النصب.**
  يؤدي عدم غلق اللوحات بأحكام بالوحدة الى التشغيل المصحوب بالضوضاء.
- **حافات حادة و اسطح ملتفة في مواقع كامنة والتي تسبب مخاطر الجروح.**
  **تجنب من الاحتكاك بهذه الأماكن.**
- **قبل فصل مصدر تزويد الطاقة الكهربائية، اضبط مفتاح التشغيل/ الايقاف ON/OFF الموجود على وحدة التحكم عن بعد على وضع الايقاف "OFF" وذلك لمنع حصول ازعاج وضرر من المكيف.** في حالة عدم عمل ذلك، سوف تشتغل مراوح المكيف اوتوماتيكيا عند استعادة الطاقة الكهربائية ويمكن ان يتعرّض الاشخاص الفنيين اوالمستعمل للخطر.
- **لا تشغّل اي جهاز تدفئة بقرب مكيف الهواء.**
- **لا تستخدم أسلاك مضمومة أو ملتوية لتوليد الطاقة للجهاز.**
- **لا يجب استخدام الآلة في مكان قابل للتفجير.**

### هام

**عربي**

**معلومات مهمة بخصوص مادة التبريد المستعملة**

هذا المنتج يحتوي على الغازات المسببة للاحتباس الحراري المفلورة. لا تطلق هذه الغازات في الجو.

نوع مادة التبريد: R407C

GWP [1] قيمة: 1773.85

[1] GWP = امكانية الاحترار العالمي

نوعية مادة التبريد مبينة على صفيحة اسم الوحدة.

يمكن ان يكون هناك حاجة للفحوصات الدورية من اجل تسرّب مادة التبريد وذلك اعتمادا على القوانين الاوروبية او المحلية. يرجى الاتصال بعميلك من اجل معلومات اكثر.

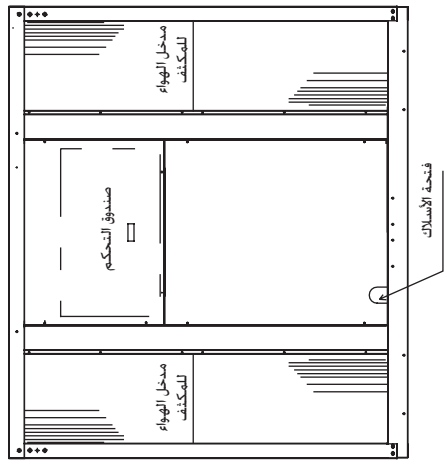
## لاحظة

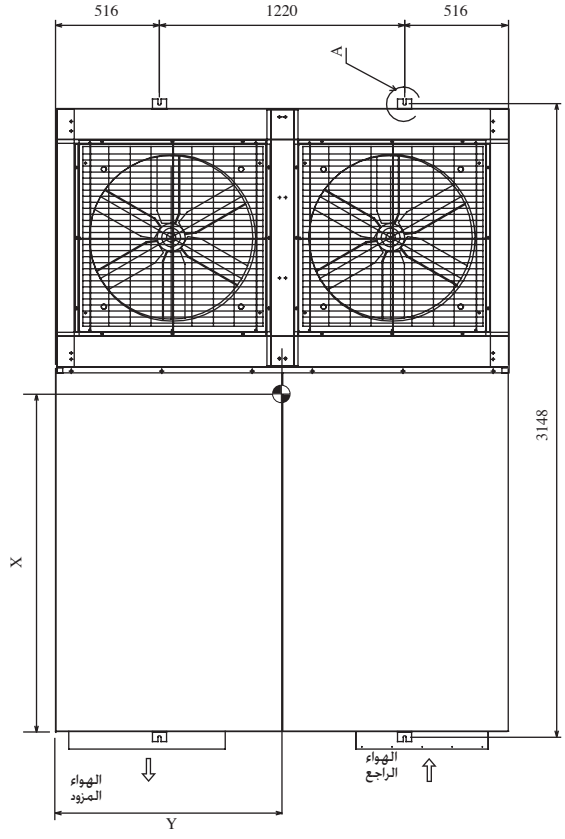
**متطلّب التخلص من الجهاز**

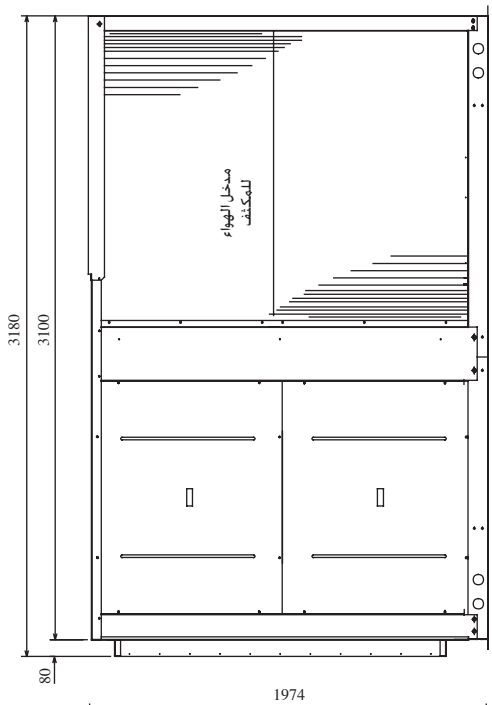
يجب أن يتم تفكيك الوحدة، معالجة المبرد، والزيت والأجزاء الأخرى وفقاً للتشريعات المطبقة.

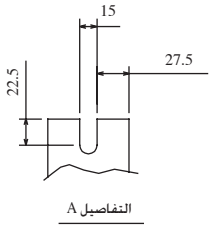
**UAT(Y)(P)360, 420A**

| Y | X | |
|---|---|---|
| 1130 | 1730 | 360 |
| 1080 | 1800 | 420 |

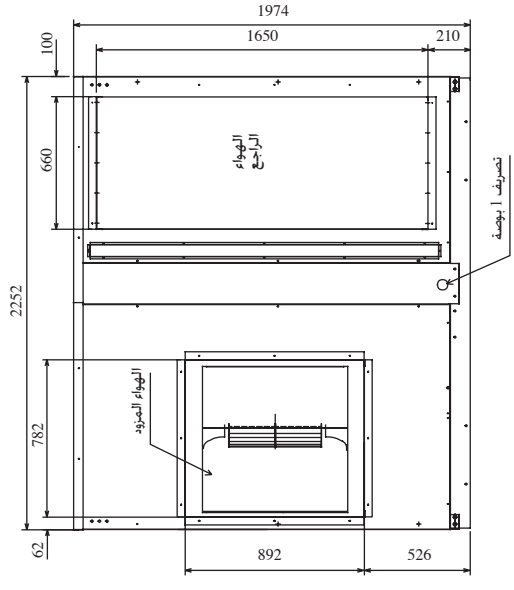


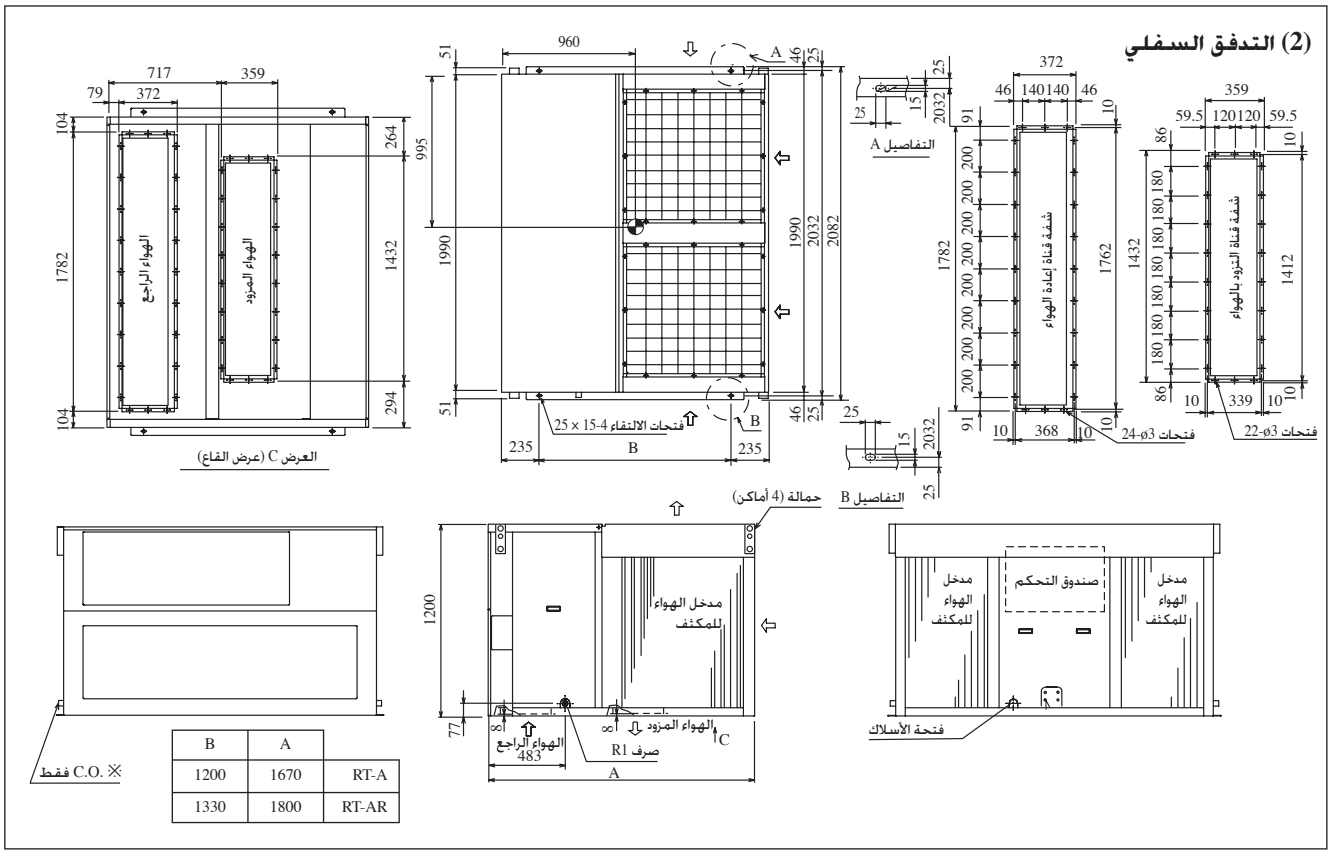

التفاصيل A




مركز الجاذبية

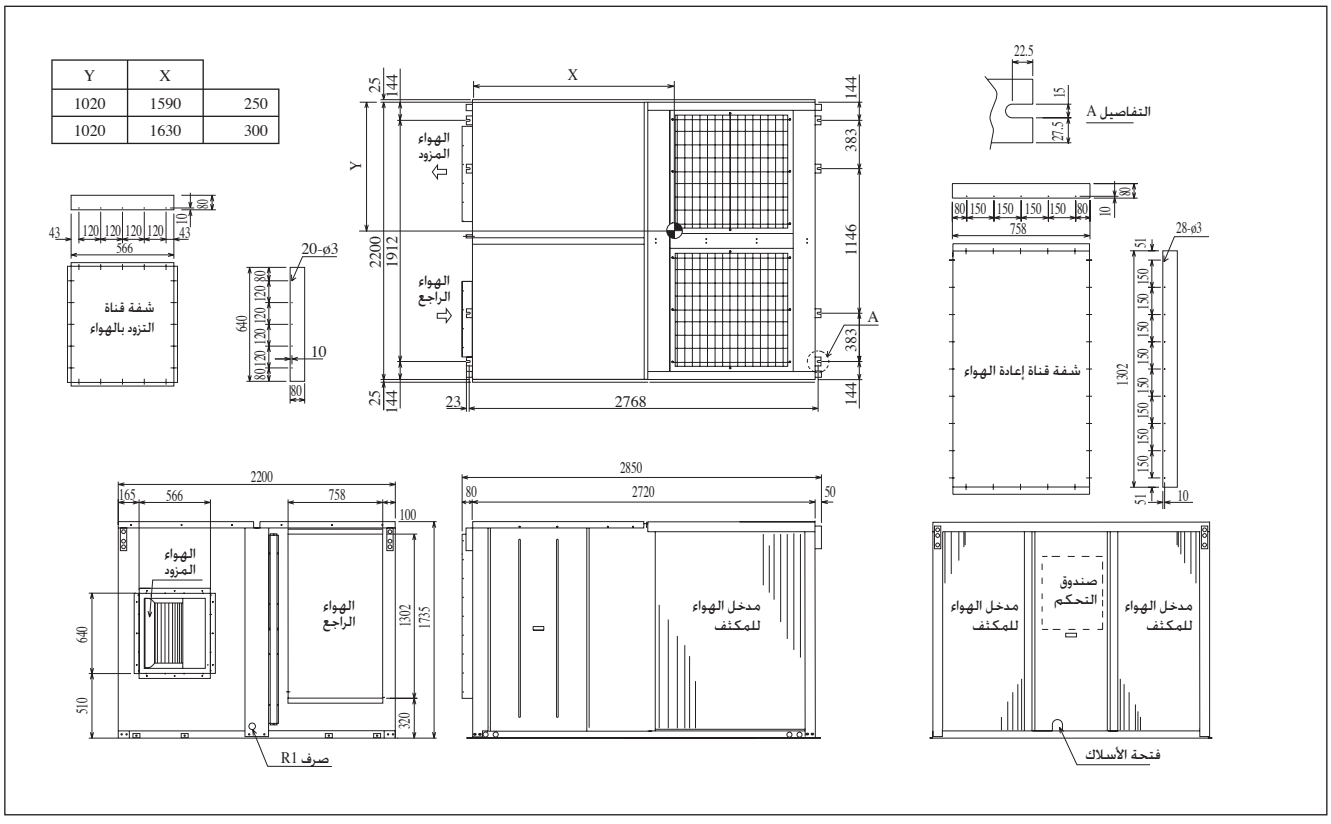
## الرسم التخطيطي والأبعاد

### UAT(Y)(P)150, 200A




| B | A | |
|---|---|---|
| 1200 | 1670 | RT-A |
| 1330 | 1800 | RT-AR |

### UAT(Y)(P)250, 300A

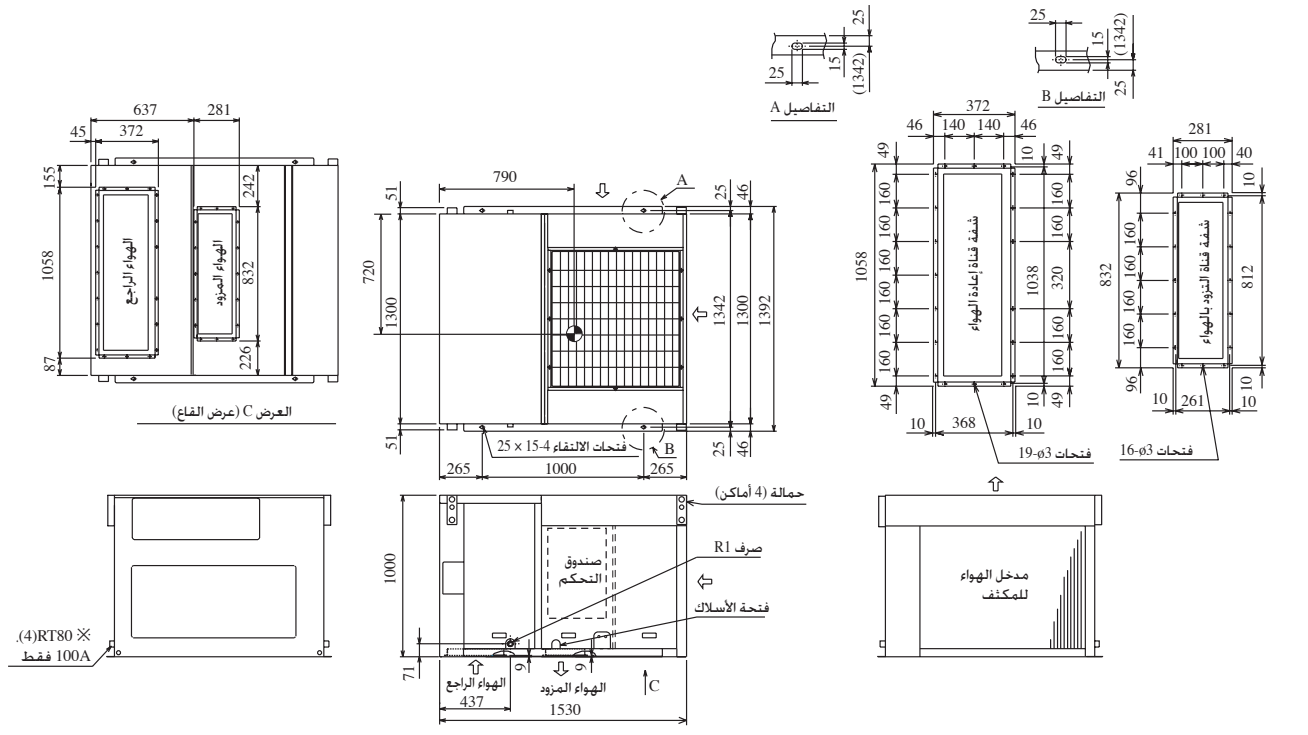



| Y | X | |
|---|---|---|
| 1020 | 1590 | 250 |
| 1020 | 1630 | 300 |

مركز الجاذبية

## UAT(Y)(P)80, 100, 120A

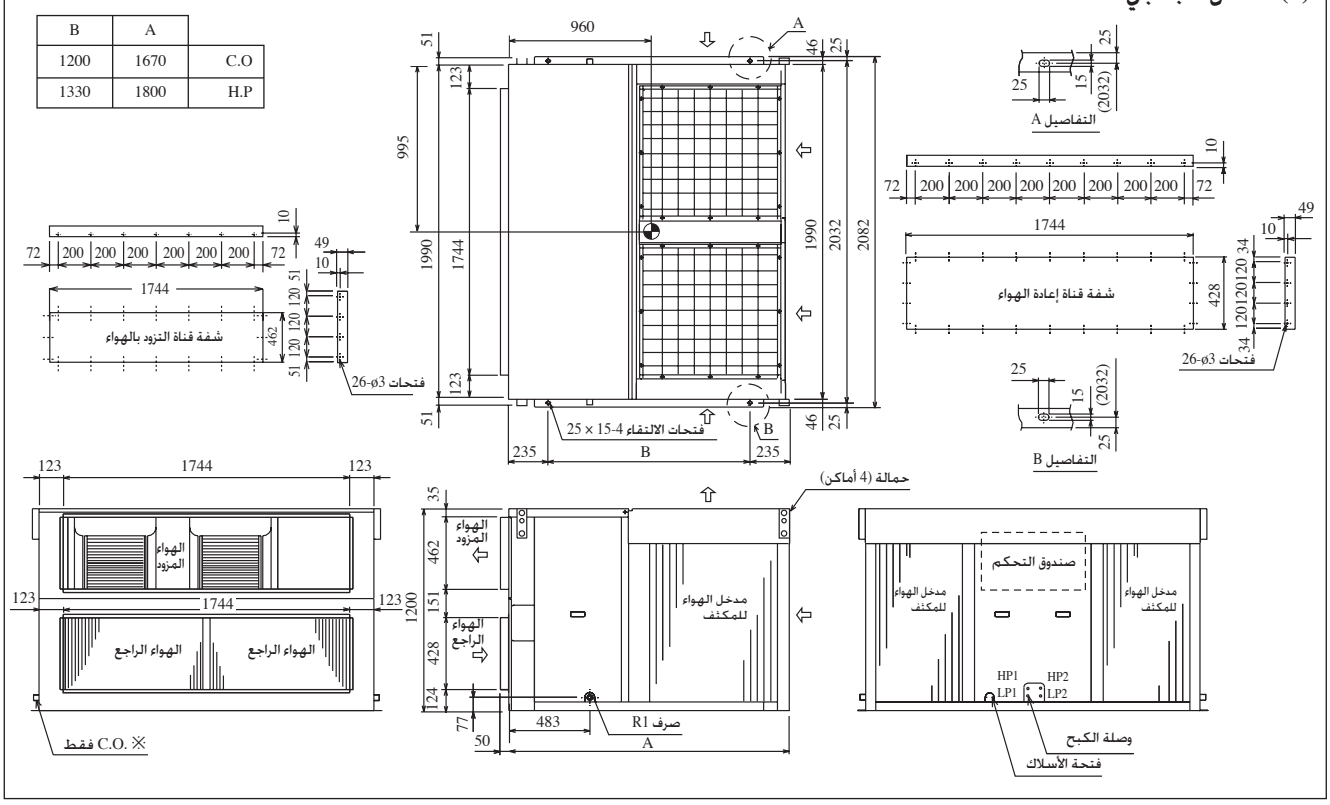
### (2) التدفق السفلي




## UAT(Y)(P)150, 200A

### (1) التدفق الجانبي

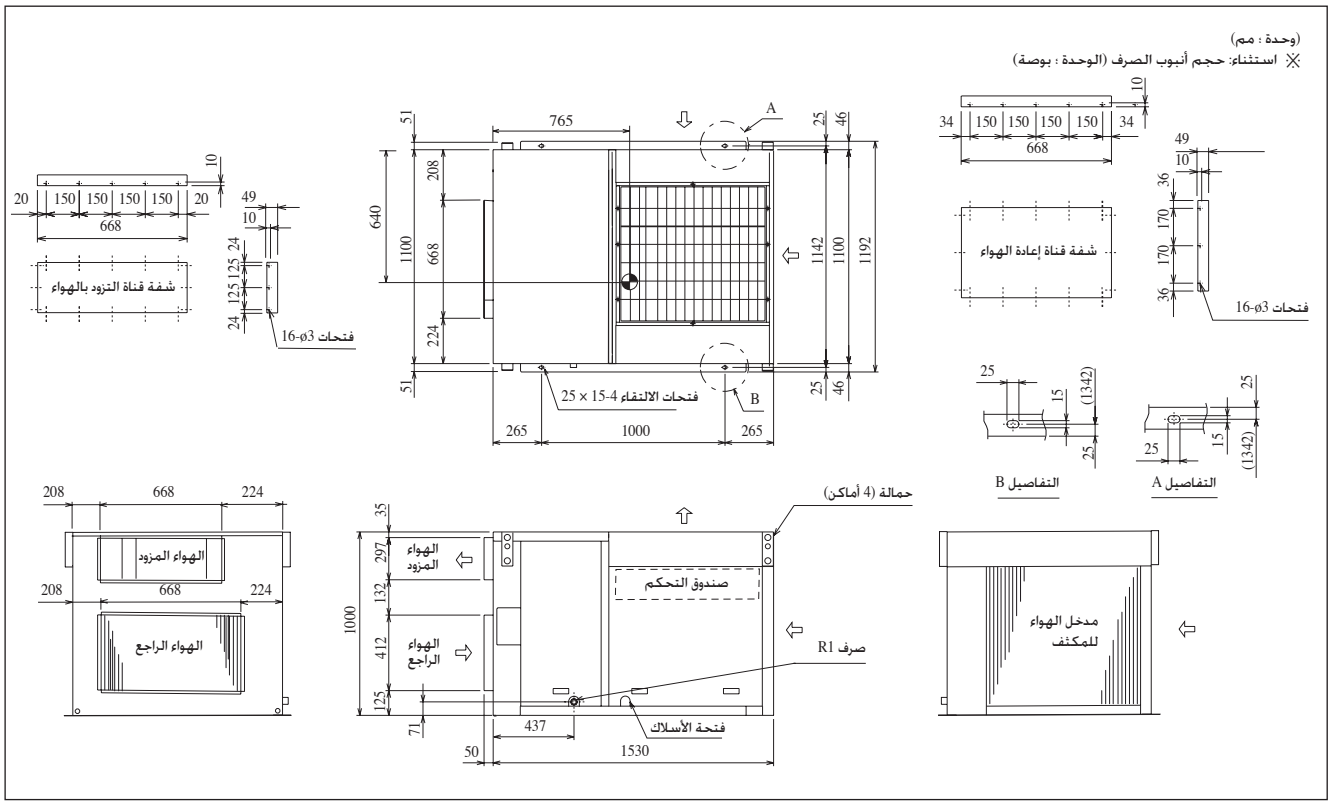
| B | A | |
|---|---|---|
| 1200 | 1670 | C.O |
| 1330 | 1800 | H.P |




مركز الجاذبية

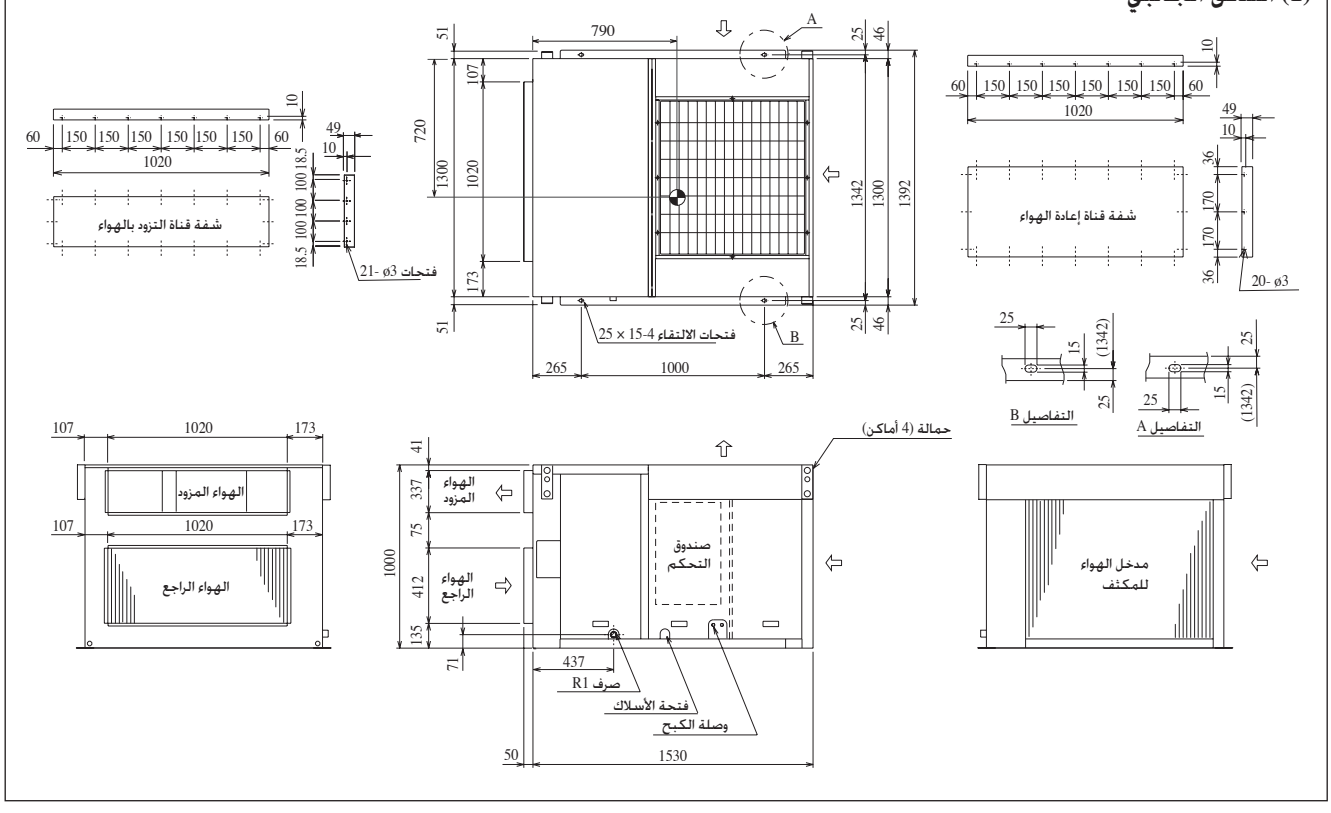
## الرسم التخطيطي والأبعاد

### UAT(Y)(P)60A




### UAT(Y)(P)80, 100, 120A

#### (1) التدفق الجانبي




مركز الجاذبية

# كتيب
# التركيب

عربي

كتيب التركيب
وحدات مجموعة فوق السطح

**طراز**
**UATYP60AGXY1**
**UATYP80AGXY1**
**UATYP100AGXY1**
**UATYP120AGXY1**
**UATYP150AGXY1**
**UATYP200AGXY1**
**UATYP250AGXY1**
**UATYP300AGXY1**
**UATYP360AGXY1**
**UATYP420AGXY1**

IM-RTA-0612(5)-DAIKIN
رقم الجزء: R08019037720E